

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
INSTRUCTIONS FOR USE
BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCCIÓN DE USO

MAXBIKE



СЪДЪРЖАНИЕ

1. Предговор.
2. Предупреждения и препоръки за безопасност.
3. Предназначение на велосипеда според вида на терена.
4. Основни части и възли на велосипеда.
5. Допустимо тегло на велосипедиста.
6. Избор на подходящ размер велосипед.
7. Подготовка за използване.
 - 7.1. Максимална височина на седалката.
 - 7.2. Регулиране на височината и позицията на седалката.
 - 7.3. Регулиране на височината на кормилото.
 - 7.4. Спирачна система.
8. Регулируеми системи на окачване.
9. Риск от заклещване.
10. Обезопасяващи устройства за краката на велосипедиста.
11. Багажник, предна кошница, детска седалка, ремарке.
Транспорт на велосипед с автомобил.
12. Светлинна и звукова сигнализация.
13. Въртящи моменти на затягане.
14. Механизъм за бързо освобождаване на колелата (QR).
15. Монтиране на частите, доставени сглобени.
 - 15.1. Монтаж на седалка и колче за седалка.
 - 15.2. Монтаж на предно колело.
 - 15.3. Монтаж на кормило.
 - 15.4. Монтаж на преден фар и преден калник.
 - 15.5. Монтаж на педали.
16. Настройка на скорости.
17. Регулиране на спирачки. Подмяна на триещи се компоненти.
18. Съвети за предприемане на действия при възникване на извънредна ситуация.
19. Указания за профилактика и съхранение.
20. Общи препоръки за поддържане.
21. Поведение на пътя.

22. Вашият принос за опазване на околната среда.
23. Специални изисквания за велосипедите според Законодателството на някои държави.
24. Гаранция на велосипеда. Гаранционна карта.

1. ПРЕДГОВОР

УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛИ,

Поздравяваме Ви за направения избор и изказваме нашата благодарност за оказаното доверие, закупувайки велосипед, произведен от Максбайк . Искрено се надяваме той да Ви носи удовлетворение и удоволствие за времето на използване.

Градските и шосейни велосипеди, юношеските велосипеди, планинските велосипеди и състезателните велосипеди, произведени от Максбайк, са проектирани в съответствие с изискванията на Директива 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите“ на Европейския парламент и Съвета, на европейския и световен стандарт EN ISO 4210 Part 1-9, както и на европейските/световни стандарти за отделните съставни части, и на Закона за защита на потребителите от националното законодателство.

ВАЖНО! При използване на велосипеда по обществената пътна мрежа, велосипедистът задължително трябва да е запознат и да спазва разпоредбите на националното законодателство, относно правилата за движение и изискванията към използваните велосипеди. Възможно е изискванията за светлинна и звукова сигнализация да са различни за отделни държави.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- ✓ **МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ.**
- ✓ СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ЗА ПРАВИЛНА ПОДДРЪЖКА И УПОТРЕБА НА ЗАКУПЕНИЯ ОТ ВАС ВЕЛОСИПЕД.
- ✓ УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСЕКИ, КОЙТО ПОЛЗВА ВЕЛОСИПЕДА, Е ЗАПОЗНАТ С ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ.
- ✓ **Изключена е всяка употреба в пресечени местности**, които надминават тези ограничения, например за спортни дейности, скокове, спускания от

- върхове или планини в пресечени местности (downhill), свободен стил (free style), екстремна употреба и др. Велосипедите от тези три групи не са създадени, оборудвани и предназначени за употреба при трудни и тежки условия като специални състезания, каскади или акробатични изпълнения.
- ✓ **Велосипедът трябва да се използва само по предназначение.** Екстремната употреба може да бъде опасна. Потребителят носи отговорност за физическите увреждания и за претърпените материални щети, които той или трето лице биха понесли вследствие на екстремно и неправомерно ползване на продукта или за цели, за които велосипедът не е бил проектиран и произведен.
 - ✓ Ако закупеният велосипед е предназначен за ползване от лица под 16 години, от изключителна важност е възрастен или родител по подходящ начин **да запознаят лицето с настоящата инструкция.** Задължително да се обърне специално внимание на мерките за безопасност, поведението на пътя и колко е важно да спазва правилата, за да предотврати риска от сериозни наранявания или увреждане. Родителят или възрастният са тези, които могат да преценят готовността на малолетното лице за безопасно поведение при управление на велосипеда.
 - ✓ Велосипедът е предназначен и конструиран за управление само от едно лице. Едновременното използване на велосипеда от повече от едно лице повишава риска за възникване на инциденти и сериозни увреждания.
 - ✓ **ВНИМАНИЕ!** Винаги, преди да ползвате велосипеда, проверявайте дали и двете спиращки функционират правилно. Регулирането на спиращките трябва да се извършва само в специализиран сервис. Лошо регулираните спиращки носят сериозен риск за Вашата безопасност!
 - ✓ **ВНИМАНИЕ!** Винаги носете подходящ размер каска, светоотразителна жилетка (или облекло с допълнителни светоотразителни елементи) и други предпазни средства, както през деня, така и през нощта, за да намалите риска от наранявания при падане и инциденти.
 - ✓ **ВНИМАНИЕ!** Каската предпазва от нараняване само, ако стои сигурно и стабилно на главата и в същото време е достатъчно удобна. Каската трябва да стои здраво на главата, да не е избутана много назад към тила и да е поставена така, че да предпазва челото.
 - ✓ **ВНИМАНИЕ!** За да осигури максимална защита, каската трябва да бъде добре регулирана, всички каишки да бъдат здраво закрепени, плътно и равномерно опънати, според инструкциите на производителя на каски.
 - ✓ **ВНИМАНИЕ!** Ако с каската е претърпян инцидент, тя задължително трябва да се подмени. Корпусът може да е бил отслабен и способността на подплатата да абсорбира удари ще бъде ограничена.

- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Носете подходящо прибрано облекло или стеснете широкото облекло с щипки или залепващи се ленти. Внимавайте дрехите Ви да не попадат в движещите се части на велосипеда.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Носете обувки, които добре прилягат към краката Ви и не се плъзгат по повърхността на педалите. Никога не карайте велосипед с боси крака или сандали.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** От съображения за безопасност при движение с велосипед, не се препоръчва слушането на музика през слушалки на главата. В този случай не може да се гарантира адекватна реакция от велосипедиста при предупредителни сигнали от страна на други участници в движението.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Преди всяка употреба:
 - проверявайте изправността на велосипеда в т.ч. стабилност и правилен монтаж на седлото, на кормилото, на колелата и гумите, на педалите и на курбелите;
 - проверявайте дали предавките се превключват безпроблемно и, ако е необходимо, потърсете квалифицирана помощ за тяхното регулиране. Трябва да имате предвид, че ниските предавки се използват при изкачване, средните предавки – при равен терен, а високите – при спускане;
 - изпробвайте действието на спиращките. Проверете дали можете да достигнете без проблем до ръкохватките и при необходимост ги регулирайте, или потърсете квалифицирана помощ за това;
 - регулирайте механизмите за бързо освобождаване и поставете лостовете в правилна позиция;
 - уверете се, че колчетата на седалката и на кормилото не са извадени отвъд обозначената маркировка, с оглед на безопасността;
 - омаслете веригата с подходяща смазка, в зависимост от предполагаемата употреба;
 - проверете дали светлоотразителите и светлините са в правилната позиция и са добре почистени;
 - проверете дали важните за безопасността сглобки са осъществени с регламентираните въртящи моменти, посочени в настоящата Инструкция.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте велосипеда, ако установите износени, деформирани или повредени части и механизми, докато не предприемете необходимите действия за привеждането им в изправност.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Винаги подменяйте гумите, когато установите износване или повреда по тях. Използвайте нови компоненти, съвместими със старите.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Преди езда проверявайте налягането на въздуха в гумите с подходящ манометър:
- ✓ Не превишавайте максималното допустимо налягане на гумите при помпене, указано върху гумата!

- ✓ Недостатъчното налягане в гумите води до увреждане на джантата и прищипване и спукване на вътрешната гума!
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Управлявайте велосипеда с повишено внимание, когато се движите в дъждовно време или при зимни условия.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Не правете промени по конструкцията на велосипеда или модификации. Всеки велосипед е произведен по одобрена спецификация и неговата безопасност е гарантирана от производителя.

ВАЖНО Е ДА ЗНАЕТЕ!

- ✓ Производителят, неговите упълномощени представители, дистрибуторите и търговците, са на Ваше разположение да Ви консултират и да Ви окажат своевременно и компетентно съдействие!
- ✓ За осигуряване на оптимални условия за безопасност, при желание от Ваша страна при закупуването на велосипед, търговецът или специализираният сервиз, могат да Ви предоставят напълно сглобен велосипед с монтирани всички аксесоари към него, да извършат необходимите настройки, да Ви запознаят с възможностите му, както и да демонстрират пред Вас всички негови функции.
- ✓ Обърнете внимание на препоръките, относно дейностите по поддръжка на велосипеда, които трябва да се извършват само от специализиран персонал/сервиз, като много важно условие за безопасността при използване на велосипеда и за гаранционното и извънгаранционно обслужване.
- ✓ Трябва да познавате актовете от местното законодателство и съществуването на специални изисквания, които са свързани с управлението на велосипедите.
- ✓ Проверете дали съществуват специални норми и закони, които регулират движението по пътната мрежа и регламентират употребата на велосипедни алеи.
- ✓ Проверете дали на мястото, където карате, има действащи закони, които регламентират управлението на велосипеди. В случай, че не съществуват такива, велосипедистът трябва да спазва законите, които уреждат трафика на автомобилистите или мотоциклетистите.

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ВЕЛОСИПЕДА СПОРЕД ВИДА НА ТЕРЕНА.

<i>Модел Велосипед</i>	<i>Употреба по обществен велопът (VELOALEЯ)*</i>	<i>Употреба по обществена пътна мрежа **</i>	<i>Употреба в пресечени местности***</i>
Градски и пистови	да	да	не

Състезателни	да	да	не
Планински	да	да	да

***Обществен велопът (VELOALEA)** е всеки път, пътека, алея или трасе, проектирани, одобрени и предназначени за движение, по които юридически е разрешено движението на велосипеди и по които е изключен всякакъв моторизиран трафик.

Под **употреба по обществената пътна мрежа се разбира нормалната и разумна употреба на велосипеда по всеки проектиран и одобрен път, трасе, пътека или писта, по които юридически е позволено да се пътува с велосипед. За по-голяма част от обществената пътна мрежа, наред с велосипеда, са позволени и други форми на транспорт, включително моторизиран трафик.

***Под **употреба в пресечени местности** се разбира нормалната и разумна употреба на велосипеда по терени, които не могат да бъдат квалифицирани като път - неравни терени, необработени каменни пътеки и други пътеки извън пътя, където е много вероятно да се срещат скали и коренища.

4. ОСНОВНИ ЧАСТИ И ВЪЗЛИ НА ВЕЛОСИПЕДА

ОСНОВНИ ЧАСТИ И ВЪЗЛИ НА ВЕЛОСИПЕДА



5. ДОПУСТИМО ТЕГЛО НА ВЕЛОСИПЕДИСТА

Велосипедите, произведени в Максбайк, са проектирани за :

- ✓ допустимо тегло на велосипедиста плюс багажа – 100 кг.
- ✓ максимално общо тегло (велосипед + велосипедист + багаж) – 120 кг.

ВНИМАНИЕ! Не превишавайте определеното от производителя допустимо тегло от 100 кг. Всяко претоварване крие риск от сериозно увреждане не само на велосипедиста, но и на велосипеда. Теглото на всеки велосипед е указано в етикет, поставен на транспортната опаковка.

6. ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ РАЗМЕР ВЕЛОСИПЕД



фиг. 1

Поставете велосипеда в експлоатационно положение (фиг.1.). Разстоянието между Вашия таз и хоризонталната тръба на рамката на велосипеда трябва да бъде:

- от 2,5 до 5 см за употреба по обществен път или велоалея;
- от 7,5 до 10 см за употреба в пресечени местности.

7. ПОДГОТОВКА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ. РЕГУЛИРАНЕ.

7.1. МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА НА СЕДАЛКАТА (Н)

МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА НА СЕДАЛКАТА (Н) е вертикалното разстояние от земята до горната повърхност на седлото, при хоризонтално положение на седлото и минимална дълбочина на вмъкване на колчето на седлото в съответната тръба на рамката (фиг. 2).



фиг. 2

- 1 - минимална дълбочина на вмъкване на колчето на седлото в подседалищната тръба;
2 - земя (основа)

ВАЖНО! Европейският и световен стандарт **EN ISO 4210 Part 1-9:2014** е валиден за следните видове велосипеди, според височината на седлото:

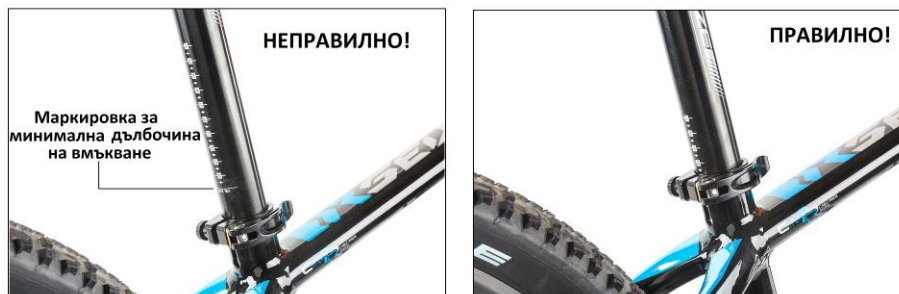
Вид	Градски и пистови велосипеди	Юношески велосипеди	Планински Велосипеди	Състезателни велосипеди
Максимална височина на седлото в mm (H)	Равна или над 635	Равна или над 635, но не повече от 750	Равна или над 635	Равна или над 635

7.2. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА И ПОЗИЦИЯТА НА СЕДАЛКАТА



Фиг. 3

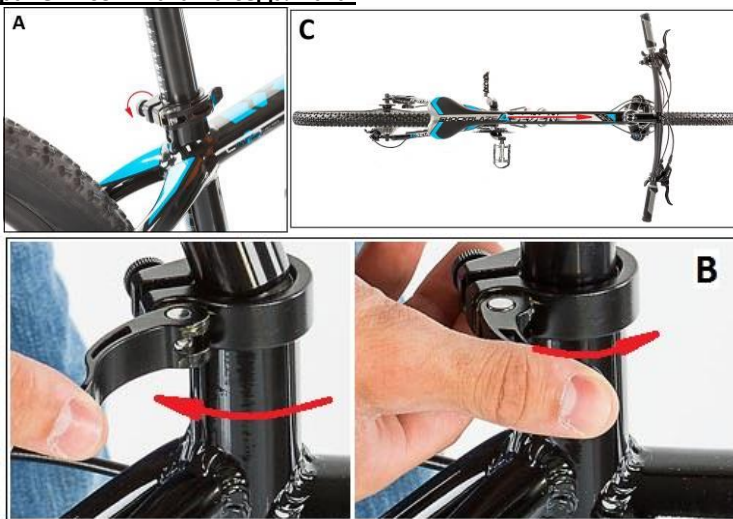
Височината на седалката трябва да се регулира така, че при въртене на педалите, кракът Ви да остава леко прегънат, когато педалът се намира в най-ниската си точка (фиг. 3). Когато седалката е регулирана по оптимален начин, трябва да може да докосвате земята с върховете на пръстите и на двата си крака едновременно.

Маркировка

Фиг. 4

Колчето на седалката има маркировка за минимална дълбочина на вмъкване в съответната тръба на рамката (фиг. 4).

ВНИМАНИЕ! Височината на седалката трябва да се регулира така, че маркировката никога да не се вижда! Неспазването на това условие крие сериозен риск от увреждане на водача и на велосипеда.

Регулиране височината на седалката

Фиг. 5

- ✓ Чрез разхлабване стягащия болт на горната муфа (фиг.5А);
- ✓ Чрез механизъм за бързо освобождаване (QR) (фиг.5В).

Установете седалката в подходящата височина така, че носът ѝ да е разположен в посока над горната тръба на рамката (фиг.5С), без да е изместен в страни. Фиксирайте височината на седалката, като затегнете стягащия болт с

усилие от 18-20 Nm, или затворите лостчето на механизма за бързо освобождаване (QR).

ВАЖНО! За да сте сигурни, че седалката е застопорена, по време на затварянето на лоста на QR, ръката Ви трябва да усети известно усилие. Ако операцията по затваряне не е оставила отпечатък върху дланта на ръката означава, че обтягането не е достатъчно. В този случай отворете лоста на QR, завъртете гайката за регулиране на обтягането с четвърт оборот по посока на часовниковата стрелка и след това пробвайте отново да затворите лоста. Ако имате съмнение, че не сте се справили успешно, обърнете се към търговеца или специализиран сервиз.

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате велосипеда задължително проверете дали колчето на седалката е сигурно затегнато. Ако скобата за затягане на колчето е разхлабена, седалката може да се извърти или измести, при което велосипедистът да загуби контрол и да се нарани.

Регулиране позицията на седалката

- ✓ Изместване в посока напред/назад;
- ✓ Изместване под ъгъл спрямо хоризонталата.

За тази цел отпуснете скобата на колчето на седлото, регулирайте седлото колкото желаете под ъгъл и/или напред/назад, завийте отново болта така, че седлото да не се движи под въздействие на сила.

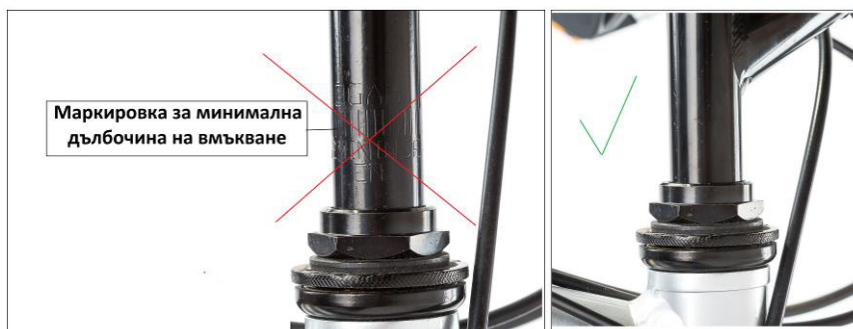
7.3. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОРМИЛОТО



фиг. 6



фиг. 7



Фиг. 8

Кормилото е монтирано в челната тръба на рамката. Позиционирано е под ъгъл 90° спрямо предното колело на велосипеда (фиг. 6).

Височината трябва да е такава, че да позволява велосипедистът спокойно да достига ръкохватките на спиращките, механизмите за превключване на скоростите и да държи дръжките на кормилото с лекота и без напрежение в китките. Височината на кормилото се регулира посредством болта на колчето на кормилото. Препоръчаното от производителя усилие за затягане на болта на колчето на кормилото е 20-22 Nm.

Правилно настроеното кормило трябва да може свободно да се завърта поне на 60° , на която и да е страна напред, не трябва да има положения на затягане или хлабина на лагеруването. Когато велосипедът е оборудван с регулируемо колче за кормило, трябва да се обърнете за съдействие към търговеца или специализиран сервиз за извършване на прецизна настройка и постигане на максимално удобна за Вас позиция за езда.

Маркировка

Колчето на кормилото има маркировка за дълбочина на вмъкване в челната тръба на рамката (фиг. 7).

ВНИМАНИЕ! Височината на кормилото трябва да се регулира така, че маркировката никога да не се вижда (фиг.8)! Неспазването на това условие крие сериозен риск от увреждане на водача и на велосипеда.

7.4. СПИРАЧНА СИСТЕМА

Спирачна система с ръчно управление

За държавите в Европа **десният спиращ лост управлява задната спиращка, а левият - предната спиращка.**

За Обединеното кралство – **десният спиращ лост управлява предната спиращка; левият спиращ лост – задна спиращка.**

Спирачните лостове са регулирани така, че да са удобни за хващане, да се задействат леко, спирачната сила да се увеличава равномерно, спирането да е сигурно и да не е рязко.

Ако при закупуването лостовете не се задействат по този начин, трябва да се обърнете за съдействие към търговеца, преди да използвате велосипеда. Спирачните лостове могат да се регулират, за да се осигури правилно захващане. При необходимост могат да се подменят с други, с различен дизайн.

ПОСТЕПЕННА МОДУЛАЦИЯ НА СПИРАНЕТО - При рязко и максимално притискане на спирачните лостове се създава условие за блокиране на движението на колелата. Натискайте спирачните лостове внимателно, постепенно и леко към кормилото. Тази техника дава възможност за равномерно увеличаване на спирачната сила, за да се избегне блокиране движението на колелата.

Спирачна система с обратно завъртане на педалите (тип „контра”)

Спирането със **спирачна система тип „контра”** се осъществява чрез завъртане на педалите назад (по посока обратна на движението на велосипеда). Завъртането на педалите трябва да става бавно и внимателно. Така ще се увеличи равномерно спирачната сила и ще се достигне желаната ефективност на спиране.

ВАЖНО! Спирачните системи са проектирани, за да контролират скоростта, а не да блокират велосипеда.

8. РЕГУЛИРУЕМИ СИСТЕМИ НА ОКАЧВАНЕ

Вашият велосипед може да е снабден със системи за окачване, проектирани да омекотяват ударите, на които велосипедът може да бъде подложен при движение по неравен терен. При промяна на регулировките на окачванията, се променят управляемостта и спирачните характеристики на велосипеда.

ВНИМАНИЕ! В никакъв случай не пристъпвайте към извършването на тези регулировки, ако нямате информация и препоръки от производителя на окачванията.

В случай, че са извършени интервенции върху окачванията, проверете дали са настъпили промени в управляемостта и спирачните характеристики на велосипеда, като изпробвате велосипеда в безопасен район.

ВАЖНО! Ако се налага регулиране на окачванията (от какъвто и вид да са те), трябва да се обърнете за съдействие към търговеца или специализиран сервиз.

ВАЖНО! Добавянето на амортисьор на предна вилка, не е възможно при всички велосипеди. Преди да предприемете подобни промени, трябва да се консултирате с производителя, за да се убедите, че такава промяна е съвместима с конструкцията на Вашия велосипед и няма да окаже влияние върху безопасността.

9. РИСК ОТ ЗАКЛЕЩВАНЕ

Велосипедите, произведени в Максбайк, не излагат потребителите на риск от заклещване по време на нормална употреба и поддръжка, регламентирани в настоящата Инструкция. Този риск е избегнат при проектирането на велосипедите.

10. ОБЕЗОПАСЯВАЩИ УСТРОЙСТВА ЗА КРАКАТА НА ВЕЛОСИПЕДИСТА

ВНИМАНИЕ! Каишките и ремъците да се използват само от велосипедисти, които притежават необходимите умения за бързо вмъкване и изваждане на краката.

ВНИМАНИЕ! Не карайте велосипеда с много притегнати каишки.

❖ Каишки и ремъци

Това са традиционните средства, използвани от експертите велосипедисти, за да държат краката си в правилно положение към педалите и да не изпускат захващането. Каишките блокират предната част на крака в положение, при което е гарантирана максималната сила на въртене на педалите. Ремъкът, когато е заключен върху крака, го държи в неподвижно положение през целия цикъл на въртене на педала. Каишките и ремъците подобряват въртенето на педалите с всякакъв вид обувки. Същите работят оптимално с обувките за колоездене, които са надлежно проектирани за употреба при педали, снабдени с каишки. Обърнете се към търговеца, за да Ви покаже функционирането на каишките и ремъците.

❖ Педали, снабдени с автомат за „бързо автоматично закачване“

Педалите, снабдени с автомат за „бързо автоматично закачване“, се използват преди всичко от състезатели. Те задържат неподвижен крака върху педала, в правилно положение. Автоматите за бързо закачване на практика работят като ски автоматите: на подметката на обувката е закрепена плочка, която се вкарва чрез спусък в пружинно устройство, монтирано на педала. Този тип автомати се нуждаят от употребата на специална обувка, проектирана за марката и вида на използвания педал.

Много от бързите закачвания са регулируеми, като позволяват на колоездача да пригоди към собствените си изисквания силата, необходима за закрепяне и освобождаване на крака от педала. Помолете Вашия търговец да ви научи да извършвате тази регулировка.

ВНИМАНИЕ! Педалите, снабдени с автомати за бързо автоматично закачване, трябва да се използват единствено със специални обувки, проектирани за марката и вида на използваните педали, и имат за цел да задържат краката здраво закрепени към тях.

ВНИМАНИЕ! Винаги носете обувки, които добре прилягат към краката и не се плъзгат по педала. Никога не карайте велосипед с боси крака, сандали или чехли.

11. БАГАЖНИК. КОШНИЦА. ДЕТСКО СТОЛЧЕ. РЕМАРКЕ. ТРАНСПОРТ НА ВЕЛОСИПЕД С АВТОМОБИЛ

ВНИМАНИЕ! Спазвайте маркираното върху багажника и кошница допустимо тегло на багажа! Претоварването им ще наруши стабилността на велосипеда по време на управление, при спиране, завиване и промяна на посоката.

ВНИМАНИЕ! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ВЪРХУ БАГАЖНИКА ТОВАР С ТЕГЛО ПОВЕЧЕ ОТ 10 kg.

ВНИМАНИЕ! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ В КОШНИЦАТА ТОВАР С ТЕГЛО ПОВЕЧЕ ОТ 5 kg.

ВНИМАНИЕ! Закрепвайте багажа стабилно в отделенията за багаж. Разпределяйте го равномерно, така че да не възпрепятства ефективното действие на светлинната и звукова сигнализация, както и да не намалява видимостта при управление на велосипеда.

ВНИМАНИЕ! Не монтирайте детско столче на велосипеда и не прикачвайте ремарке! Това ще наруши стабилността на велосипеда при употреба.

ПРЕПОРЪКА! Не транспортирайте велосипед върху носачи за велосипеди, монтирани на леки автомобили в положение, обратно на нормалното при използването му. В това положение по време на транспорта върху кормилната система действат динамични сили, които могат да предизвикат „умора“ на материала и повреди. Препоръчително е да се използват носачи за транспортиране на изправено стоящи велосипеди.

12. СВЕТЛИННА И ЗВУКОВА СИГНАЛИЗАЦИЯ

С оглед на безопасността е изключително **важно** светлинната и звукова сигнализация да съответстват на изискванията на конкретното национално законодателство.

ВАЖНО! Ако монтираните на Вашия велосипед светлинна и звукова сигнализация не покриват напълно изискванията на държавата, в която ще използвате велосипеда и се налага промяна или допълнително оборудване на велосипеда, обърнете се към специализиран сервиз.

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате велосипеда, винаги проверявайте дали светлините и звънеца работят и дали кабелите са добре закрепени. Почиствайте редовно светлоотразителите.

ВНИМАНИЕ! Осветителите и светлоотразителите не трябва да са покрити или скрити от багаж, или от дрехите на велосипедиста.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Управлението на велосипед без подходяща светлинна сигнализация е ОПАСНО, особено вечер, през нощта, при мъгла, валеж, запрашеност и задименост, когато видимостта е намалена и може да предизвика инциденти със сериозни последствия. Бъдете много внимателни при движение в места с ограничена видимост.

Светлинна сигнализация, захранвана от батерии

ВНИМАНИЕ! Проверявайте редовно изправността на батериите.

ВНИМАНИЕ! Използвайте батерии от посочения тип и напрежение и спазвайте указания поляритет.

ВНИМАНИЕ! Не смесвайте стари с нови батерии или батерии от различен тип.

ВНИМАНИЕ! Отстранявайте своевременно батериите, ако са изтощени или когато няма да използвате велосипеда продължително време, за да предотвратите увреждане на контактните повърхности.

Светлинна инсталация, захранвана с генератор (динамо)



Фиг. 9

Задействането на този вид светлинната инсталация се осъществява чрез притискане на динамото към гумата (фиг.9). Задвижващата ролка на динамото трябва да попада върху страничната страна на гумата и цялата повърхност на задвижващата ролка да прилепва към гумата. Изключването на светлините става чрез издърпване на динамото назад.

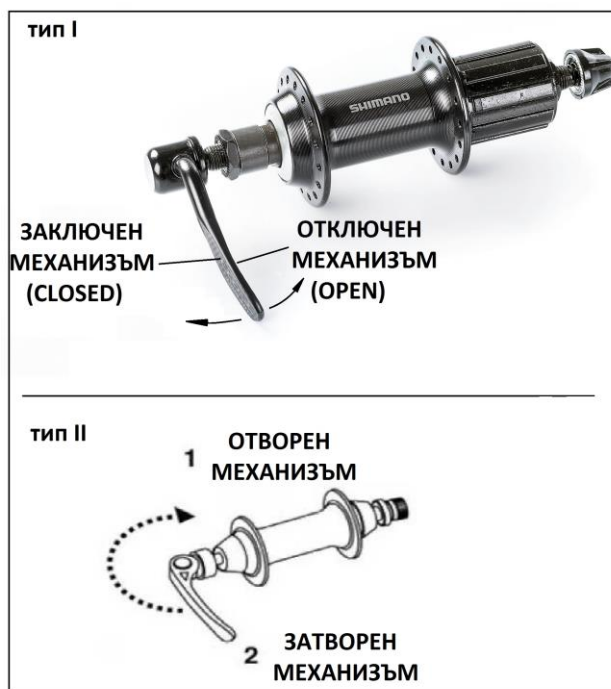
При необходимост потърсете съдействие от специализиран сервиз.

13. ВЪРТЯЩИ МОМЕНТИ НА ЗАТЯГАНЕ

ВНИМАНИЕ! Задължително спазвайте препоръчаните от производителя въртящи моменти при фиксирането на винтове, болтове и гайки. В противен случай, съществуват условия за счупване и повреди на отделни части или резби и риск за безопасността на велосипедиста.

Моменти на затягане на:	Стойност (Nm)
Болт на колче за седалка	18 -20
Болт на колче с глава към седалка	18 -21
Болт на колче без глава към седалка	24-26
Болт на колче за кормило	20 -22
Болтове на Ahead колче за кормило	10-12
Болт на педали	36-41
Гайки на предна и задна джанта	23-27

14. МЕХАНИЗЪМ ЗА БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА КОЛЕЛАТА (QR)



фиг. 10

ВАЖНО! Ако Вашият велосипед е с монтиран на всяка от осите на главините механизъм за бързо освобождаване на колелата (QR), демонтирайте го само когато се налага отстраняване на колелата или поддръжка на самите главини.

При използване на механизъм **тип I**, обърнете внимание на надписа върху QR лоста – „CLOSED” за заключен механизъм и „OPEN” за отключен механизъм.

ВАЖНО! При установяване на QR лоста на механизъм **тип II** (фиг.10) в позиция 2 - „затворен механизъм”, ръката трябва да усети известно усилие. Обтягането не е достатъчно, ако лостът не е оставил отпечатък върху дланта на ръката. В този случай, установете QR лоста в позиция 1 – отворен механизъм, завъртете гайката за регулиране на обтягането с $\frac{1}{4}$ оборот по посока на часовниковата стрелка, след което установете лоста в позиция 2 - „затворен механизъм”.

При необходимост се обърнете към търговеца или специализиран сервиз.

ВНИМАНИЕ! При погрешно регулиран механизъм за бързо освобождаване (QR), е възможно изместване или внезапно демонтиране на колелата. Това може да причини тежки увреждания на велосипедиста и сериозни щети на велосипеда.

15. МОНТИРАНЕ НА ЧАСТИТЕ, ДОСТАВЕНИ РАЗГЛОБЕНИ

Вашият велосипед е изцяло регулиран и проверен в производствения цех на МАКСБАЙК ЕООД

При закупуване на нов велосипед е възможно следните части да бъдат доставени разглобени:

- ✓ Кормило и колче на кормило - демонтирано или монтирано и завъртяно на 90°;
- ✓ Педали – демонтирани;
- ✓ Седалка, колче за седалка – демонтирани;
- ✓ Предно колело – свалено;
- ✓ Преден калник – свален (за градски велосипеди);
- ✓ Преден фар – свален (за градски велосипеди).

Действията по сглобяването на тези части трябва да се извърши прецизно и според указанията в инструкцията. При необходимост, потърсете консултация от квалифициран механик, сервиз или търговеца на велосипеди.



фиг.11

Необходими инструменти (фиг.11):

Гаечни ключове от 8 до 15 mm

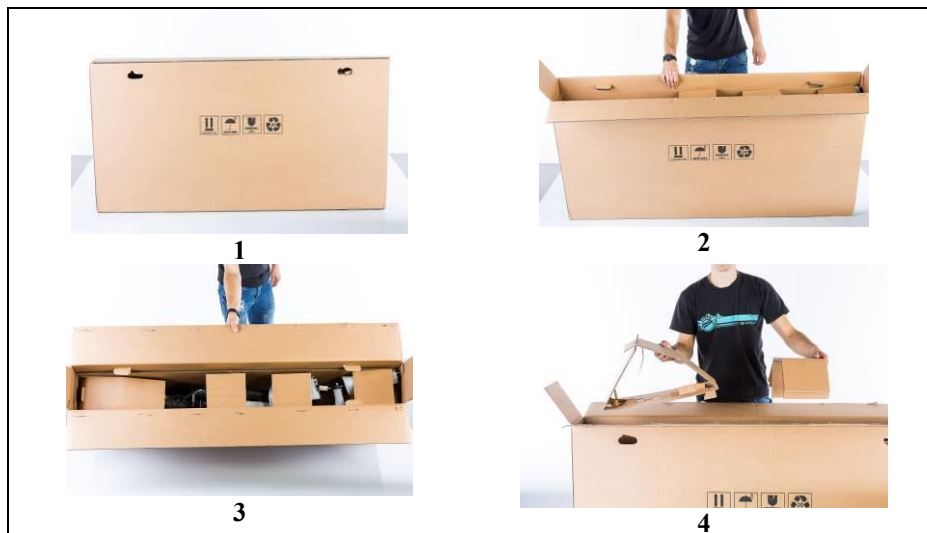
Имбусни ключове от 2 до 8 mm

Плоска отвертка

Кръстата отвертка

Ножче

Клеци

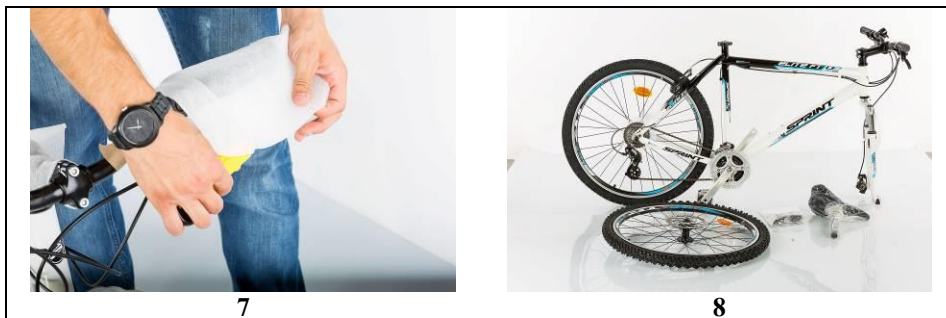




фиг. 12

Разопакувайте и извадете велосипеда от опаковката (фиг.12).





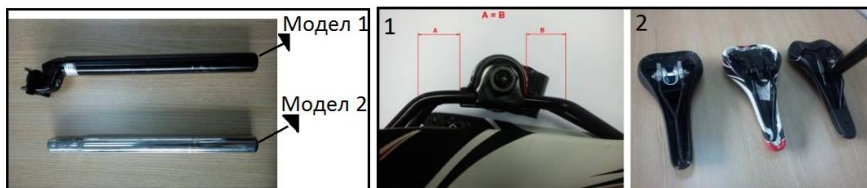
фиг.13

Отстранете прикрепените към велосипеда части и всички опаковъчни материал (фиг.13). Използвайте клещи и макетно ножче.

ВНИМАНИЕ! Внимавайте при разкачване на предното колело да не изкривите спиците, тъй като рамото на кurbела минава между тях.

15.1. МОНТАЖ НА СЕДАЛКА И КОЛЧЕ ЗА СЕДАЛКА

15.1.1. Монтиране на колче към седалка



Фиг. 14

фиг. 15

Монтиране на колче модел 1 (фиг. 14)

- ✓ Монтирайте скобата в средата на правия участък на релсата на седлото (фиг. 15-1);
- ✓ Позиционирайте колчето в отвора на скобата (фиг. 15-2);
- ✓ Затегнете болта с указания в настоящата инструкция момент (24-26Nm).



фиг. 16

фиг. 17

Монтиране на колче модел 2 (с глава)

- ✓ Завъртете закрепващата планка на главата на 90° спрямо фиксиращата планка (фиг. 16);
- ✓ Развийте болта на колчето (ако е необходимо);
- ✓ Позиционирайте колчето по средата на правия участък на релсите;
- ✓ Завъртете закрепващата планка на главата на 90° в обратната посока, докато двете планки съвпадат (закрепваща и фиксираща планка), както е показано на фиг. 17;
- ✓ Затегнете болта с регламентирания в Инструкцията момент (18-21 Nm).

15.1.2. Монтиране на възел седалка към рамка

фиг.18

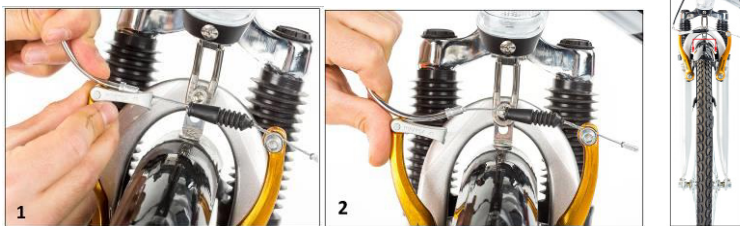
- ✓ Разопакувайте седалката (в случаите, когато велосипеда е окомплектован с монтирни колче и седалка) – фиг.18-1;
- ✓ Позиционирайте колчето на седалката в подседалищната тръба (фиг.18-3);
- ✓ Установете седалката в подходящата височина така, че носът ѝ да е разположен в посока над горната тръба на рамката (фиг.5-С), без да е изместен встрани;
- ✓ Фиксирайте височината на седалката, като затегнете стягащия болт с усилие от 18-20 Nm, или затворите лостчето на механизма за бързо освобождаване (QR – фиг.18-4).

ВНИМАНИЕ! Регулирайте височината на седалката, съгласно указанията в тази инструкция. Спазвайте указаната маркировка за дълбочина на вмъкване в подседалищната тръба на рамката (маркировката не трябва да е видима).

15.2. МОНТАЖ НА ПРЕДНО КОЛЕЛО

15.2.1. Монтаж на предно колело чрез механизъм за бързо освобождаване (QR)

Монтаж на предно колело на велосипед със спирачка тип V-brake



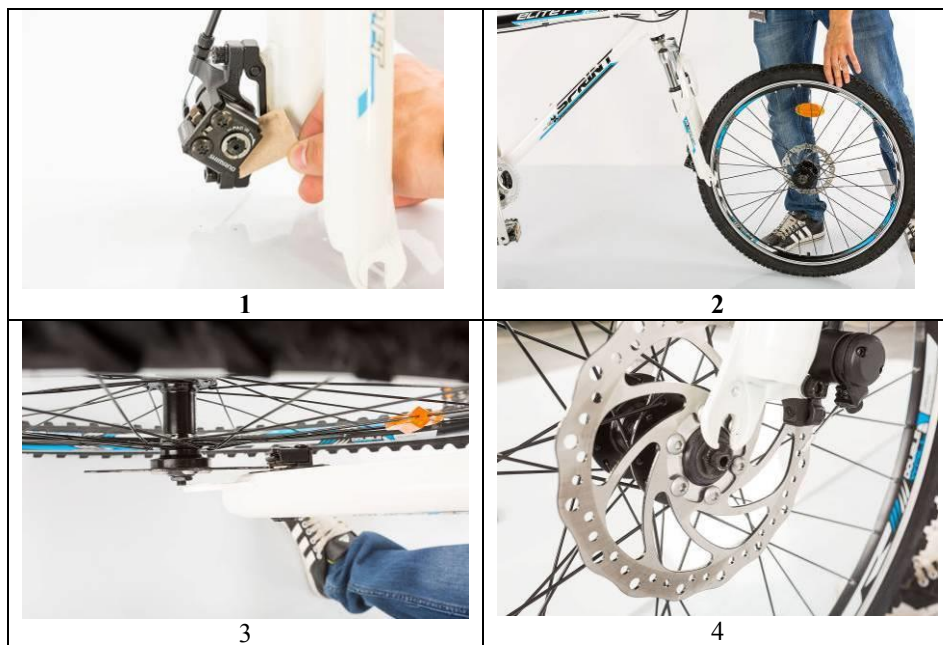
фиг. 19

фиг. 20

ВАЖНО! Преди да монтирате предното колело на велосипед, окомплектован с предна спирачка тип V-brake, трябва да освободите огънатия водач (човката) на спирачното жило от скобата (фиг. 19).

- ✓ Позиционирайте предното колело между двете рамена на предната вилка така, че гумата да е центрирана по отношение на тръбите на вилката (фиг. 20).

Монтаж на предно колело на велосипед с дискова спирачка (фиг. 21)



фиг.21

Монтиране на механизма за бързо освобождаване (фиг.22)





фиг.22

- ✓ За монтиране на механизма за бързо освобождаване (QR), следвайте стъпки от 1 до 9 - фиг.22;
- ✓ Развийте регулиращата гайка на QR механизма (фиг. 22-3);
- ✓ Промушете болта през отвора на оста на главината (фиг. 22-4) и завийте гайката.

ВАЖНО! Оста на главината трябва да легне плътно (до упор) в леглата/накрайниците на вилката.

ВНИМАНИЕ! Спазвайте стриктно указанията, описани в т. 14 „Механизъм за бързо освобождаване на колелата QR“. Уверете се, че колелото е сигурно фиксирано към вилката!

Демонтиране на предно колело със спирачка тип V-brake

- ✓ Издърпайте гумения накрайник на предната спирачка;
- ✓ Внимателно притиснете рамената на спирачката;
- ✓ Освободете огънатия водач (човката) на жилото от скобата. Така накладките на спирачките се освобождават и отдалечават от джантата;
- ✓ Отстранете предното колело на велосипеда.

15.2.2. Монтиране на предно колело посредством гайки



фиг. 23

Поставете оста на колелото в отворите на вилката и центрирайте спрямо тръбите на вилката.

ВНИМАНИЕ! Оста на главината трябва да е легнала плътно (до упор) в леглото на вилката (фиг. 19).

15.3. МОНТАЖ НА КОРМИЛО

Монтирайте кормилото в челната тръба на рамката, позиционирано под ъгъл 90°, спрямо предното колело.

ВАЖНО! Затегнете болта на колчето за кормило с въртящ момент от 20-22 Nm.

ВНИМАНИЕ! Регулирайте височината на кормилото, съгласно указанията в тази инструкция. Спазвайте указаната маркировка за дълбочина на вмъкване в челната тръба на рамката (маркировката не трябва да е видима).



фиг. 24А



фиг. 24В



фиг. 24С

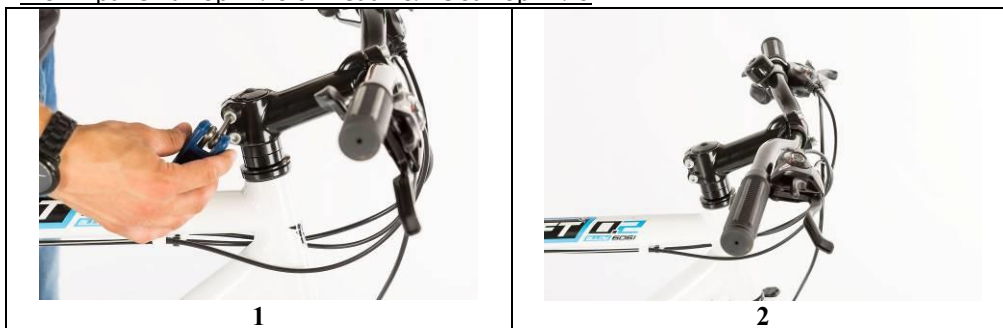


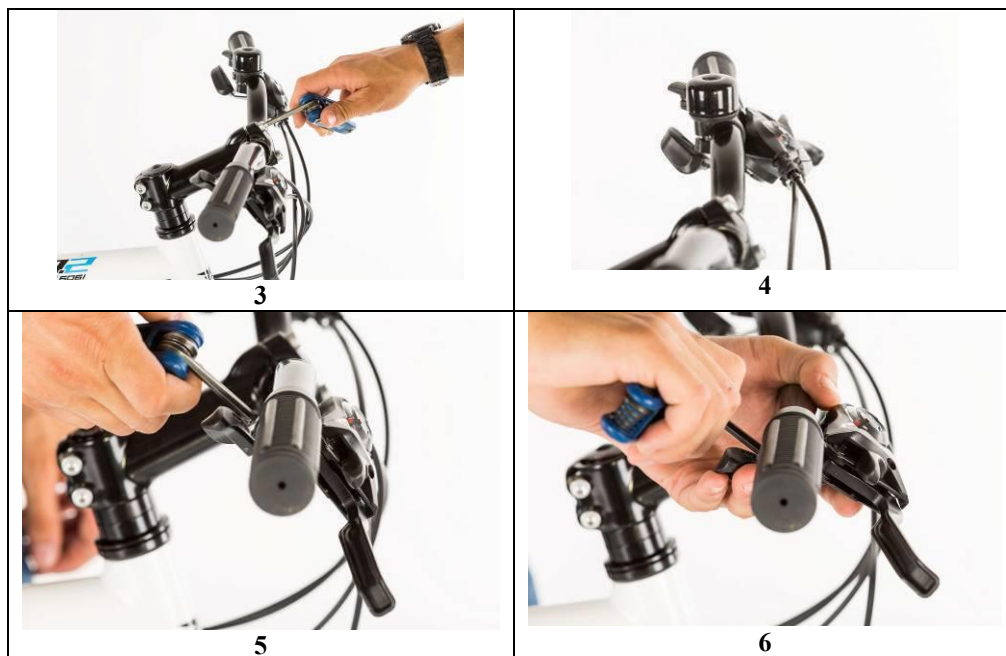
фиг. 24D

Винт за регулиране
позицията на шифтрите

- ✓ Регулирайте позицията на кормилото, посредством болт (фиг. 24А);
- ✓ Регулирайте позицията на ръкохватките на спирачките (фиг. 24В). Регулирайте ръкохватките под ъгъл от 45° спряма хоризонталната равнина (фиг. 24С);
- ✓ Винтът за регулиране на позицията на шифтрите е указан на фиг. 24D. Препоръчва се при регулиране шифтрите да се завъртят до опиране в ръкохватките на спирачките.

Монтиране на кормило с Ahead колче за кормило





фиг. 25

- ✓ Затегнете страничните винтове на Ahead колче за кормило с момент на затягане 10-12 Nm (фиг.25-1 и 25-2);
- ✓ Регулирайте височината на кормилото и затегнете предните винтове (фиг.25-3 и 25-4);
- ✓ Регулирайте позицията на ръкохватките на спиращките (фиг. 24-5 и 24-6). Регулирайте ръкохватките под ъгъл от 45° спрямо хоризонталната равнина.

15.4. МОНТАЖ НА ПРЕДЕН ФАР И ПРЕДЕН КАЛНИК

Преден фар и светлоотразител

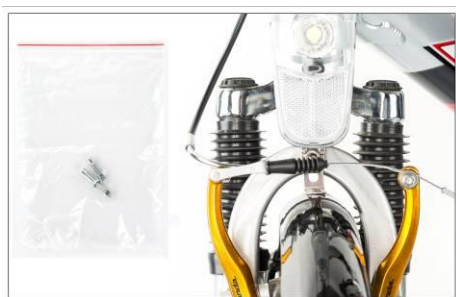




фиг.26

- ✓ Разопакувайте предния фар и светлоотразителя;
- ✓ Монтирайте предния фар към кормилото (фиг.26-2) или съответното място от вилката (фиг.26-4);
- ✓ Монтирайте светлоотразителя към колчето на седалката (фиг.29-3).

Преден калник

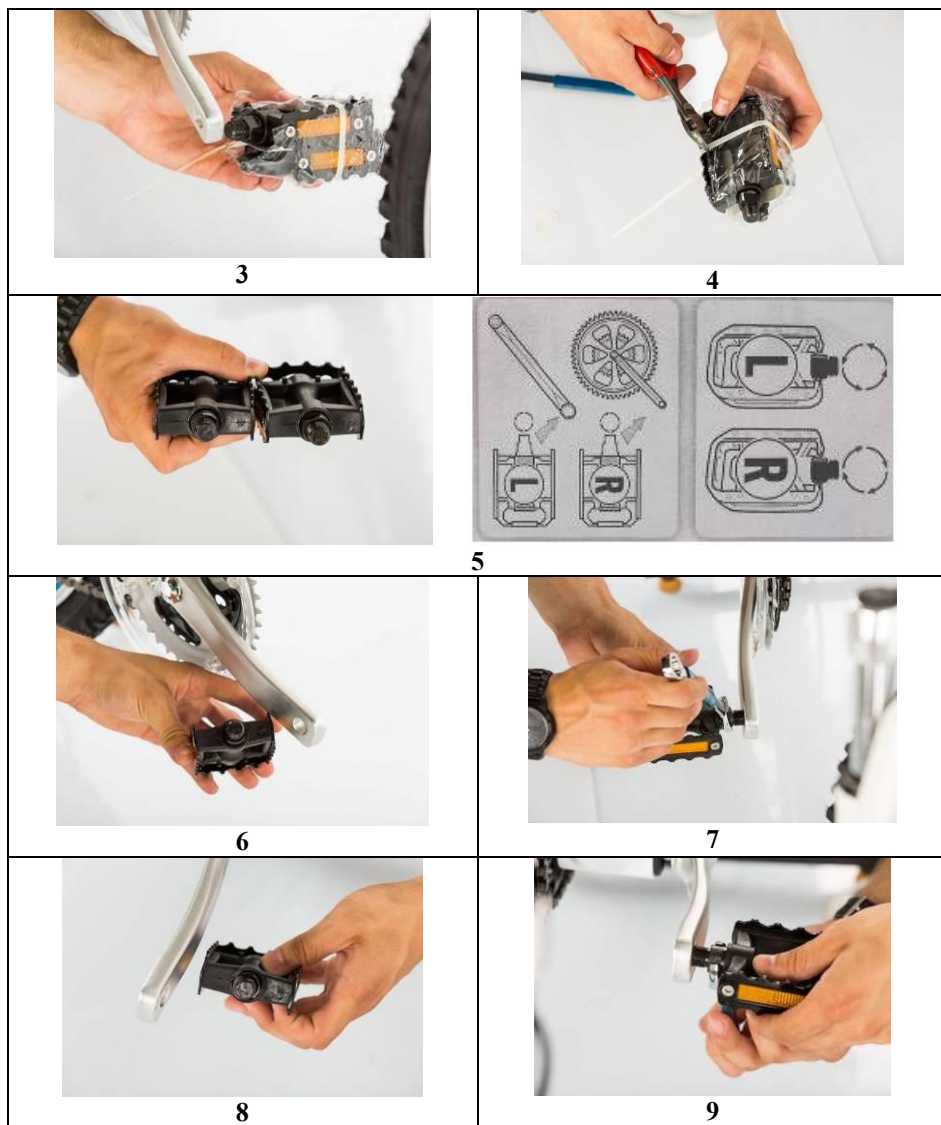


фиг. 27

Забележка: Болтовете за закрепване на предния калник са опаковани в отделен плик (фиг. 27) или са монтирани на съответното място от предната вилка.

15.5. МОНТАЖ НА ПЕДАЛИ





Фиг. 28

- ✓ Отстранете комплекта педали от кюрбела (фиг.28-1, 28-2 и 28-3);
- ✓ Разопакувайте комплекта педали (фиг.28-4);
- ✓ Поставете смазка върху резбите на двата педала;
Забележка: Десният педал е с обозначение "R", а левият педал – "L" (фиг. 28-5);

- ✓ Поставете десния педал в десния курбел. Завийте болта на ръка по посока на часовниковата стрелка и затегнете с гаечен ключ (фиг.28-6 и 28-7), като спазвате регламентирания в Инструкцията момент (36-46Nm);
- ✓ Поставете левия педал в левия курбел. Завийте болта на ръка по посока, обратна на часовниковата стрелка, и затегнете с гаечен ключ (фиг.28-8 и 28-9) като спазвате регламентирания в Инструкцията момент (36-46Nm).

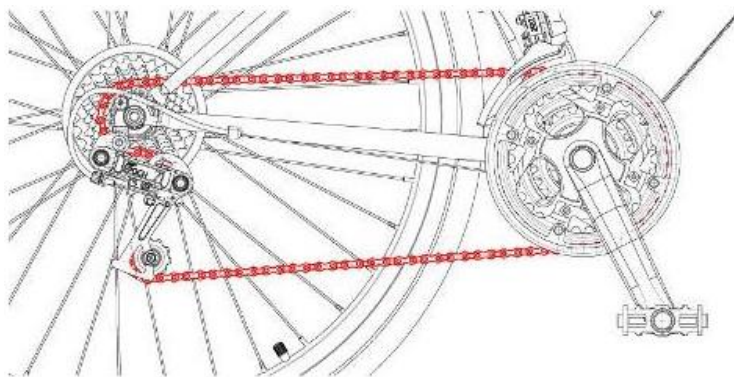
ВНИМАНИЕ! Преди всяко използване на велосипеда, проверявайте дали педалите са добре затегнати.

16. НАСТРОЙКА НА СКОРОСТИТЕ

Системата от предавки и дерайльори осигурява удобна и лесна смяна на скоростите. Тази система се състои от:

- ✓ серия задни венци (зъбен блок)
- ✓ заден дерайльор
- ✓ шифтри за смяна на скоростите
- ✓ жила
- ✓ предни зъбни колела (венци на педалния механизъм)
- ✓ преден дерайльор
- ✓ верига

Броят на възможните комбинации на предавките (или на скоростите), се получава като резултат от произведението на броя на задните венци и броя на венците на педалния механизъм (например $6 \times 2 = 12$ скорости; $6 \times 3 = 18$ скорости; $7 \times 3 = 21$ скорости и т.н.).



Да се маркира пътя на веригата на снимката, както е на фигурата по-горе, след което да остане само снимката.



фиг. 29

ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ САМИ НАСТРОЙКИ НА СКОРОСТИТЕ! Настройката на скоростите трябва да се извършва само от сервизен специалист!

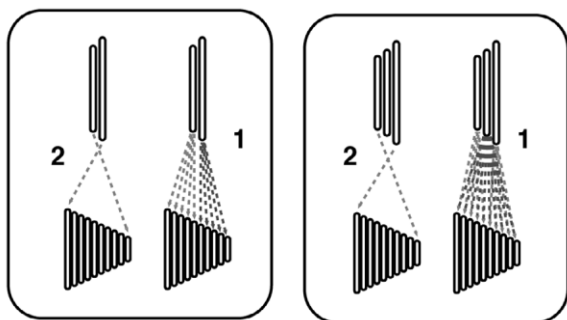
Механизмите за смяна на предавките (шифтрите) са монтирани върху кормилото:

- ✓ Шифтърът от лявата страна на кормилото управлява предния дерайльор;
- ✓ Шифтърът от дясната страна на кормилото управлява задния дерайльор.

ВНИМАНИЕ! Предният и задният дерайльори са регулирани от производителя и не е необходимо да ги регулирате.

ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ЗАДЕЙСТВАЙТЕ МЕХАНИЗМА ЗА СМЯНА НА СКОРОСТИТЕ, КОГАТО ПЕДАЛИТЕ СЕ ВЪРТЯТ НАЗАД, И НИКОГА НЕ ВЪРТЕТЕ НАЗАД, СЛЕД КАТО СТЕ ГО ЗАДЕЙСТВАЛИ. Това може да предизвика заплитане на веригата, загуба на контрол върху велосипеда, което да доведе до падане и нараняване на велосипедиста.

- ✓ Смяната на скоростите по време на езда извършвайте само когато въртите педалите напред;
- ✓ Сменяйте скоростите плавно и леко, без да употребявате сила;



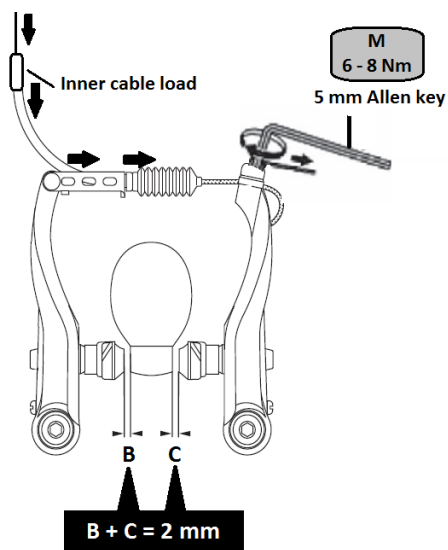
Фиг. 30

1 – правилно; 2 - неправилно

- ✓ Избягвайте кръстосване на веригата (верига, поставена върху голямо зъбно колело и голям зъбен венец или верига, поставена върху малко зъбно колело и малък зъбен венец), както е показано на фиг. 30.

ВНИМАНИЕ! Неправилно настроеният велосипед е опасен, както за водача на велосипеда, така и за всички, които са в близост до него. За извършване на правилна настройка и регулиране, обърнете се за съдействие към Вашия търговец или специализиран сервис.

17. РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧКИТЕ. ПОДМЯНА НА ТРИЕЩИТЕ СЕ КОМПОНЕНТИ



Фиг. 31

Спирачките са добре регулирани, когато (фиг. 31):

- ✓ Рамената на спирачките са успоредни;
- ✓ Разстоянието между края на накладката и джантата е приблизително 1 мм и е еднакво от двете страни на джантата;
- ✓ При задействането на спирачките, накладките се допират само до спиращите писти на джантите;
- ✓ Въртящото се колело не докосва накладките, когато съответната спиращка не е задействана;
- ✓ Жилата не са протрити или повредени;
- ✓ Колелата на велосипеда са добре центрирани.

ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте степента на износване на накладките на спирачките, особено след значително натоварваща употреба (планински пътувания, спускания и езда при неравен терен) .



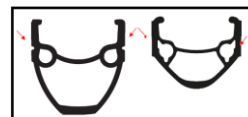
Фиг. 32

ВАЖНО! Когато накладките са снабдени със специална маркировка за износване, сменете ги, когато маркировката стане видима.

Ако такава маркировка липсва, сменете накладките, когато се износят до дъното на вдлъбнатините, указани със стрелка на фиг. 32.

ВАЖНО! Редовно проверявайте спирачните жила и техните капсули за износване, ръжда, усукване или друга деформация.

ВНИМАНИЕ! Проверявайте периодично състоянието на маркировката за степен на износване на джантите, тъй като те са неразделна част от спирачната система на велосипеда! Сменете джантите с нови, когато маркировката се заличи.



фиг. 33

Джанти с маркировка околоръстен канал

Джантите са снабдени с околоръстен канал, който служи като маркировка за степента на износването им.

Джанти с маркировка специална кухина в джантата

Когато маркировката е под формата на специална кухина в джантата, същата трябва да бъде подменена, когато маркировката се появи на повърхността под формата на каналче.

ВАЖНО! Обърнете се към търговеца, за да Ви покаже маркировката за степента на износването на джантата на Вашия велосипед.

ВАЖНО! Подмяната на накладките, на жилата и на джантите, както и последващата настройка на спирачната система, трябва да се извършва само в специализиран сервиз!

18. СЪВЕТИ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ИЗВЪНРЕДНА СИТУАЦИЯ

Препоръчително е да носите със себе си следните неща:

- ✓ Комплект гаечни ключове, размер от 10 до 15 мм;
- ✓ Комплект лепенки за поправка на гуми и/или една вътрешна резервна гума;
- ✓ Щангичка за гумите;
- ✓ Помпа за напompване на гумите;

ВАЖНО! Винаги носете със себе си документи за самоличност и мобилен телефон със заредена батерия!



фиг. 34

Ако спукате гума:

- ✓ Демонтирайте повреденото колело;
- ✓ Натиснете върху вентила на гумата, за да освободите въздуха от вътрешната гума;
- ✓ Отделете гумата от джантата, като при необходимост използвайте специалната щангичка за гуми (фиг. 34);
- ✓ Отделете вътрешната гума;
- ✓ Проверете внимателно външната и вътрешната повърхност на външната гума, за да откриете острия предмет, който е предизвикал щетата и го отстранете;
- ✓ Покрийте среза от вътрешната страна със залепващи ленти, резервно парче или парче от вътрешна гума, за да избегнете повреждането на вътрешната гума от среза;
- ✓ Поправете спуканата вътрешна гума със лепенка;
- ✓ Ако разполагате с нова вътрешна гума – подменете повредената;



Фиг. 35

- ✓ Монтирайте отново външната гума и вътрешната гума, като започнете с поставянето на единия край върху джантата. Внимавайте да не защипете вътрешната гума между края на гумата и джантата на колелото (фиг. 35);

- ✓ Използвайте щангичката за гуми, като отново внимавате да не защипете вътрешната гума;
- ✓ Натиснете оста на вентила към вътрешността на гумата, за да сте сигурни, че е добре позициониран между двата ръба;
- ✓ Напомпвайте бавно вътрешната гума до препоръчаното налягане, като проверявате дали краищата на гумата остават вмъкнати в джантата. Контролната окръжност на гумата и контура на джантата трябва да са концентрични;
- ✓ Завийте ръчно пластмасовата капачка на вентила, докато се затегне добре;
- ✓ Монтирайте колелото на велосипеда.

ВНИМАНИЕ! При първа възможност подменете поправената гума с нова!

Ако се скъса спица:

- ✓ Карайте велосипеда с много ниска скорост, за да се избегнете скъсване на още спици;
- ✓ Завийте скъсаната спица около най-близката такава, за да избегнете случая, при който свободният край на скъсаната спица се удря върху колелото или се заплита между колелото и рамката;
- ✓ Ако колелото не се движи, защото джантата се трие в някоя накладка на спиращка, бутайте велосипеда и, ако трябва, го носете на ръка. Обърнете се към специализиран сервиз и потърсете квалифицирана помощ.

19. УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И СЪХРАНЕНИЕ

ВАЖНО: Винаги първо почиствайте велосипеда, след което може да пристъпите към смазване с качествен аерозол или смазващо масло. В зависимост от интензитета на ползване, извършвайте тези действия веднъж седмично или на две седмици.

Централното задвижване от касетъчен тип не изисква поддръжка.

Централното задвижване от класически тип трябва да бъде разглобявано и смазвано един или два пъти в годината в специализиран сервиз.

- ✓ Почиствайте велосипеда в изправена позиция (на колела);
- ✓ Почиствайте велосипеда с кърпа или гъба, навлажнени с топла вода, като използвате препарат или автошампоан;
- ✓ Не използвайте за почистване бензин, силни алкални, агресивни или абразивни препарати;
- ✓ Не почиствайте велосипеда със струя вода под високо налягане;
- ✓ Изплаквайте велосипеда с топла вода и отмивайте внимателно всички следи от препарата от спирачните накладки и джантите;
- ✓ Забърсвайте със суха кърпа;
- ✓ Смазвайте редовно веригата на велосипеда, след като първо сте я почистили. Използвайте обезмаслител, който да нанесете директно върху веригата, след което отмийте с вода и гъба;
- ✓ Не използвайте хартия за подсушаване на веригата, за да избегнете задръстване на веригата;
- ✓ Не допускайте смазка да попадне върху джантите, спирачните накладки или гумите;
- ✓ Ако попадне смазка върху джантите, спирачните накладки или гумите, избършете незабавно;
- ✓ Съхранявайте велосипеда в закрито помещение и окачен така, че гумите да не опират в пода;
- ✓ Не съхранявайте велосипеда в помещение с повишена влажност, на открито, при висока или ниска температура.

20. ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДЪРЖАНЕ

- ✓ След първоначално използване на велосипеда (или пробег от 20-30 km), препоръчваме проверка и регулиране на всички гайки, болтове, жила и спици на колелата.
- ✓ Периодично проверявайте велосипеда за разхлабени връзки или износени части. При необходимост се свържете със сервизен специалист.

ВНИМАНИЕ! Независимо от обстоятелствата, производителят не препоръчва и не носи отговорност за безопасността на велосипеда, ако ремонтът и настройката на спирачната система, на системата за превключване на

скоростите, изправянето на джантите и натягането на спиците, не са извършени в специализиран сервиз. Непрофесионално извършените поддръжане, регулиране и ремонт могат съществено да повлияят на безопасността на велосипеда и да станат причина за тежки травми и катастрофи.

- ✓ След направен пробег от 200 км (15 - 20 часа езда) и излагане на велосипеда на въздействието на вода или пясък:
 - Почистете и омаслете веригата, съгласно указанията за профилактика и поддръжка на велосипеда;
 - Проверете рамката в зоните на съединения на тръбите, кормилото, колчето на кормилото и колчето на седлото. Наличието на дълбоки надрасквания, цепнатини или обезцветяване означава, че описаните части са били подложени на претоварване;
 - Стиснете лоста на предната спирачка и натиснете велосипеда напред и назад. Ако не ви изглежда стабилен, се обърнете към сервизен специалист за проверка и настройка;
 - Ако накладките на спирачките са износени и не се докосват по цялата повърхност на джантата, обърнете се към специализиран сервиз;
 - Проверете джантите за износване. При необходимост, се обърнете към специализиран сервиз;
 - Проверете жилата и техните капсули. В случай на износване, ръжда, усукване или друга деформация, се обърнете към специализиран сервиз;
 - Повдигнете предното колело от земята и завъртете кормилото от едната към другата страна. При наличие на хлабина или затягане на лагерите, се обърнете към специализиран сервиз;
 - Проверете натягането на спиците като стиснете между палеца и показалеца всяка двойка спици от всяка страна на колелата. При наличие на отпуснати спици, се обърнете към специализиран сервиз;
 - Хванете последователно двата педала и ги натиснете в посока към централната ос на велосипеда и обратно. При наличие на хлабина или затягане на лагерите, се обърнете към специализиран сервиз;
 - Проверете дали всички части и принадлежности на велосипеда са добре закрепени. Затегнете при наличие на разхлабен елемент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не правете модификации или промени по конструкцията. Производителят не поема отговорност за безопасността в случаите, когато са извършвани промени в конструкцията, направени са модификации или са използвани резервни части, различни от оригиналните. Свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация или ремонт.

ВАЖНО! Извършването на ремонт с компоненти, различни от оригиналните, създава ситуации, критични за безопасността.

ВАЖНО! Производителят препоръчва внимателен избор на курбел и гуми, при необходимост от ремонт на състезателни велосипеди, тъй като се създава възможност за намаляване на просвета на пръстите на краката. Състезателните велосипеди, произведени в MaxBike, не са оборудвани с аеродинамичен удължител на кормилото. Тази модификация на кормилото не се препоръчва, поради опасност от нестабилно управление.

ВНИМАНИЕ! Претърпяни инциденти и неправилната експлоатация на велосипеда, могат да доведат до деформиране и скрити повреди на конструктивни части. Задължително се обърнете към специализиран сервис, където да бъде направен основен преглед и ремонт на велосипеда.

21. ПОВЕДЕНИЕ НА ПЪТЯ

- Спазвайте актовете от националното законодателство при използване на велосипеда по обществените пътища;
- Запознайте се с местния правилник за движение по пътищата и спазвайте правилата;
- Карайте внимателно и отчитайте риска от предприемането на внезапни и неправомерни действия от другите превозни средства, и пешеходците!
- Намалявайте скоростта на движение при достигане на кръстовища;
- Движете се по велосипедни алеи (*при наличие на такива*), а когато сте на платното за движение - винаги по посока на трафика на автомобили, възможно най-близо до края на пътя;
- Избягвайте препятствия, които могат да доведат до загуба на контрол върху управлението на велосипеда;
- Не използвайте слушалки, когато карате велосипед;
- Никога не превозвайте пътник. Не поставяйте предмети, които пречат на видимостта на велосипедиста, или могат да се заплетат в подвижните части на велосипеда;
- Убедете се, че Вашият велосипед, е снабден със светлоотразители, които са монтирани в правилна позиция, и са стабилно закрепени.
- Носете светлоотразяващи дрехи и принадлежности с ярки цветове, светлоотразителни ленти на ръцете, краката и каската, които да привлекат вниманието на автомобилните шофьори, на пешеходците и другите участници в движението;
- Убедете се, че Вашето облекло или какъвто и да е предмет, който превозвате на велосипеда, не закрива някой светлоотразител или фар;

- Избягвайте участъци с натоварено движение, тъмни зони и високоскоростни участъци. Карайте бавно;
- Избягвайте опасни пътища и, когато е възможно, минавайте по улици, които вече познавате;
- Винаги съобразявайте скоростта на движение с атмосферните условия, с релефа на местността, състоянието на пътя, видимостта, интензивността на движението и натоварването на велосипеда.

22. ВАШИЯТ ПРИНОС ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Този велосипед ще Ви позволи да поддържате добре своята форма, да се придвижвате по приятен и екологичен начин и ефективно да участвате в опазването на околната среда!

С цел икономично използване на ресурсите, опазване на околната среда и човешкото здраве, е необходимо още да изхвърлите или предадете за рециклиране, или унищожаване, опаковката, изтощените батерии, дефектирали части или неизползван вече велосипед само на предназначенияте и обозначени по подходящ начин места, а не в контейнери за смесени битови отпадъци.

23. СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЕЛОСИПЕДИТЕ, СПОРЕД ЗАКОНОДАТЕЛСТВАТА НА СЪОТВЕТНИТЕ ДЪРЖАВИ

За да участва в движението по пътища, отворени за обществено ползване, всеки велосипед трябва да е произведен в съответствие с изискванията не само на европейските и световни стандарти, но и с тези от законодателството на държавата, на чиято територия ще се използва. Търговецът и/или обслужващият сервиз ще Ви съдействат да получите информация за наличието на специални изисквания и при необходимост да доокомплектовате велосипеда. **За територията на Р БЪЛГАРИЯ изискванията са регламентирани в Закона за движението по пътищата:**

изправни спирачки; звънец и да няма друг звуков сигнал; устройство за излъчване на бяла или жълта добре различима светлина отпред и червен светлоотразител отзад (допуска се поставянето на устройство за излъчване на червена светлина отзад); бели или жълти светлоотразители, или светлоотразяващи елементи отстрани на колелата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опаковката на продукта (найлон, картон, полистирол, торбички) трябва да държите на място, недостъпно за деца - както по време на разопаковането, така и след това, за да избегнете риска от задушаване!

ВАЖНО! Търговската гаранция, указания за условията на ползване, за

гаранционното и извънгаранционното сервизно обслужване се предоставят на потребителя от търговеца, при покупка на велосипед. Те трябва да са съобразени с действащото европейско и национално законодателство.

www.bikesport.com

Максбайк ЕООД, ул. Голямоконарско шосе № 1, Община Марица, област Пловдив, България

24. ГАРАНЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА. ГАРАНЦИОННА КАРТА

ГАРАНЦИОННА КАРТА

*Предоставена от Максбайк ЕООД,
със седалище и адрес на управление: област Пловдив, община Марица,
с. Царацово, ул. "Голямоконарско шосе" № 1
Управител Максим Митков Митков*

Търговската гаранция е валидна за територията на Република България.

С настоящия документ Максбайк ЕООД гарантира своите велосипеди за период от 24 (двадесет и четири) месеца, от датата на закупуване. Гаранционният срок се удължава с времето, необходимо за ремонт (ако такъв е необходим), както и с времето, необходимо за разрешаване на спор между продавача и купувача (в случаите на възникнал спор).

Търговската гаранция е валидна в случаите, в които повредата е резултат от скрит дефект в компонентите на велосипеда, който се е появил в определения гаранционен срок. Всяка конкретна повреда се определя като подлежаща на гаранционно обслужване единствено от компетентния оторизиран сервиз на дружеството, който се помещава в с.Царацово, ул."Голямоконарско шосе" № 1.

При констатирани несъответствия, потребителят е длъжен да върне велосипеда в търговския обект, от който е закупен, заедно с Гаранционната карта и касова бележка.

Гаранционната карта трябва да бъде надлежно попълнена с всички искируеми данни. Търговската гаранция се прилага само спрямо регистрирания първоначален собственик.

В Гаранционната карта търговецът трябва задължително да записва индивидуалния номер на рамката. Според изискванията на европейския и световен стандарт за безопасност EN ISO 4210-2:2014, рамката трябва да е видимо и постоянно маркирана с индивидуален №, на достъпно и видимо място.

Приемането на рекламации се извършва през цялото работно време в търговския обект, където е закупена стоката, или е поръчана услугата, на

адреса на управление на търговеца, или на друго място, посочено от търговеца. Рекламацията може да бъде предявена и във всеки от търговските обекти на търговеца на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност, като тази в обекта, откъдето е закупена стоката. Правото на избор на място за предявяване на рекламацията принадлежи изцяло на потребителя.

Гаранцията не покрива дефекти, дължащи се на нормалното износване на компонентите:

- гуми (вътрешни и външни);
- джанти (свързани със спирачки на джантите), спици;
- жила, капсули;
- накладки на спирачки;
- педали;
- ръкохватки за кормило;
- верига;
- фарове;
- бутилка за вода.

Търговската гаранция се счита за анулирана и не може да се приложи в следните случаи:

- лошо поддържане и небрежно отношение към велосипеда (съхранение в неподходяща среда);
- неразрешени боядисвания и хромиране;
- монтиране на несъвместими с изделието компоненти;
- ремонти, извършени от неоторизирани лица;
- счупвания и дефекти, произтичащи от неправилното използване на велосипеда, при условия, които не съответстват на посочените в Инструкцията за експлоатация и поддържане;
- катастрофи, удари, падания и други форсмажорни обстоятелства.

Гаранцията не се признава и в случаите на:

- липса на необходимите документи - Гаранционната карта и касова бележка;
- неправилно или непопълнена Гаранционна карта.

Независимо от обявената търговска гаранция и условията в нея, продавачът носи отговорност за липсата на съответствие на продукта с договора за продажба, съгласно чл. 119, ал. 1, т. 1 и чл. 112-115 от ЗЗП.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба, потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с

договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно, или изборът от него начин за обезщетение, е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) (Предишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2, потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба, и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова, или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока, или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Извършеният ремонт се отразява в Гаранционната карта. Ремонтираният велосипед се предава на потребителя; качеството на извършения ремонт се демонстрира пред потребителя. Подписва се двустранен *Протокол за споразумение*.

ГАРАНЦИОННА КАРТА №

ДАТА НА ПРОДАЖБА НА ВЕЛОСИПЕДА:

I. ПАСПОРТ НА ВЕЛОСИПЕДА

Марка: Модел:

Рамка №:

II. ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

Име, фамилия:

Адрес:

Тел.: E-mail:

III. ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

Наименование на продавача:

Адрес на търговския обект:

Телефон за контакт:

IV. ДАННИ ЗА СЕРВИЗНАТА БАЗА

Адрес:

Телефон за контакт:

ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО! Велосипедът е монтиран, настроен и годен за експлоатация. Велосипедът отговаря на Европейските и световни изисквания за безопасност. Велосипедът се предава на горепосочения клиент напълно годен за употреба, придружен от инструкция за експлоатация ведно с гаранционна карта.

Подпис на продавача: Подпис на купувача:

CONTENTS

1. Preface.
2. Safety warnings and recommendations.
3. Intended use of the bicycle according to terrain type.
4. Main parts and assemblies of the bicycle.
5. Permissible weight of the cyclist.
6. Choosing a suitable bicycle size.
7. Preparation for use.
 - 7.1. Maximum saddle height.
 - 7.2. Adjusting the saddle height and position.
 - 7.3. Adjusting the handlebar position.
 - 7.4. Brake system.
8. Adjustable suspension systems.
9. Risk of crushing.
10. Safety devices for the cyclist's feet.
11. Luggage carrier, front basket, child seat, trailer.
Bicycle transport by car.
12. Lights and audible warning device.
13. Tightening torques.
14. Quick release (QR) mechanism for the wheels.
15. Assembly of the parts, delivered disassembled.
 - 15.1. Mounting the saddle and seat post.
 - 15.2. Mounting the front wheel.
 - 15.3. Mounting the handlebar.
 - 15.4. Mounting the front light and mudguard.
 - 15.5. Mounting the pedals.
16. Adjusting the gears.
17. Adjusting the brakes. Replacement of friction components.
18. Tips for emergency situations.
19. Running maintenance and storage instructions.
20. General maintenance recommendations.
21. Behaviour on the road.
22. Your contribution to environmental protection.

23. Special requirements for bicycles according to the legislation of certain countries.
24. Bicycle warranty. Warranty card.

1. PREFACE

DEAR USERS,

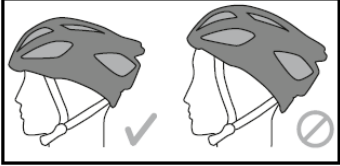
Congratulations on your choice and thank you for your show of trust by purchasing a bicycle, manufactured by Maxbike. We sincerely hope you will be satisfied and happy with your choice during the product's use.

All city and road bicycles, bicycles for adolescents, mountain bikes, and racing bicycles, manufactured by Maxbike have been designed in accordance with the requirements of Directive 2001/95/EC "General Product Safety Directive" of the European Parliament and the Council, of the European and international standard EN ISO 4210 Part 1-9, as well as of the European/international standards for the various structural components, and also the national Consumer Protection Act.

IMPORTANT! When using the bicycle on public roads, the cyclist must be aware of and comply with the provisions of the applicable national legislation related to the traffic rules and the requirements for bicycle use. The requirements for lights and audible warning signal may be different in different countries.

2. SAFETY WARNINGS AND RECOMMENDATIONS

- ✓ **PLEASE, READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**
- ✓ OBSERVE THE WARNINGS, INSTRUCTIONS, AND RECOMMENDATIONS FOR THE PROPER MAINTENANCE AND USE OF THE BICYCLE YOU PURCHASED.
- ✓ ENSURE THAT EVERY BICYCLE USER IS FAMILIAR WITH THESE INSTRUCTIONS.
- ✓ **Any use in rough terrain is prohibited** beyond these limitations, for example for sports activities, jumps, summit descents or downhill over uneven terrain, free style, extreme use, etc. The bicycles in these groups are not developed, equipped, and intended for use in adverse or bad conditions such as those at special competitions, stunts or acrobatic performances.

- ✓ **The bicycle must be used only as intended.** Extreme use may be dangerous. The user is responsible for any physical injury or material damages which they or a third party may suffer due to extreme or unintended use of the product for purposes for which the bicycle was not designed and manufactured.
- ✓ If the purchased bicycle is intended for persons under 16 years of age, it is crucial that an adult or a parent **acquaints the user of these instructions in a proper manner.** Special attention must be given to the safety measures, behaviour on the road, and compliance with the rules in order to avoid any risks which may cause serious injury or damage. The parent or adult must assess the readiness of the under age person to behave safely when cycling.
- ✓ The bicycle is intended and constructed to be used by one person only. The simultaneous use of the bicycle by more than one person increases the risk of accidents and serious injuries.
- ✓ **CAUTION!** Before using the bicycle, always check whether both brakes operate properly. The brakes must be adjusted only at specialised service centres. Incorrectly adjusted brakes pose a serious risk for your safety!
- ✓ **CAUTION!** Always wear a helmet of suitable size, reflective vest (or clothes with additional reflective elements), and other safety equipment, both during the day and at night in order to reduce the risk of injury, falls, and accidents.
- ✓ **CAUTION!** The helmet ensures protection against injury only if it is placed securely and properly on the head, while providing sufficient comfort. The helmet must be fixed firmly onto the head, without being placed too far back, and should be positioned so as to protect the forehead.
- ✓ **CAUTION!** In order to provide maximum protection, the helmet must be adjusted properly, all straps attached securely, tightly, and equally taut as per the instructions of the helmet's manufacturer.
- ✓ **CAUTION!** If the helmet was worn during an accident, it must be replaced. Its shell may have been weakened and the ability of the lining to absorb impacts may be limited.
- ✓ **CAUTION!** Wear suitable closely fitting clothes and tighten loose clothing using clips or velcro ribbons. Ensure your clothes cannot get caught in the moving parts of the bicycle.
- ✓ **CAUTION!** Wear shoes which fit well on your feet and do not slide over the surface of the pedals. Never ride a bicycle barefoot or wearing sandals.
- ✓ **CAUTION!** In view of safety while cycling, it is recommended not to listen to music with a headset. In this case, the adequate reaction of the cyclist cannot be guaranteed if a warning signal is given by other road users.
- ✓ **CAUTION!** Before each use:

- check the condition of the bicycle, incl. the stability and the proper mounting of the saddle, the handlebar, the wheels, and tyres, the pedals, and the crank set;
 - check if the gears shift seamlessly and if necessary, seek professional assistance for their adjustment. Keep in mind that low gears are used for climbing, medium gears over flat terrain, and high gears during descent;
 - test the braking action. Check whether you can reach easily the grips of the handlebar and if necessary adjust them accordingly or seek qualified professional assistance;
 - adjust the quick release mechanisms and place the levers in the proper position;
 - ensure the seat post and handlebar stem are not extended beyond the designated marking in view of safety;
 - oil the chain using suitable grease based on the expected use;
 - check whether the reflectors and lights are clean and positioned correctly;
 - check whether safety relevant assemblies are mounted using the required tightening torques specified in these Instructions.
- ✓ **CAUTION!** Do not use the bicycle, if you find any worn, deformed or damaged parts and mechanisms, until the necessary measures are taken to rectify these.
 - ✓ **CAUTION!** Always replace tyres, if worn or damaged. Use new components which are compatible with the old ones.
 - ✓ **CAUTION!** Prior to cycling, check the tyre inflation pressure using a suitable gauge:
 - ✓ Do not exceed the maximum permissible inflation pressure specified on the tyres!
 - ✓ Insufficient tyre pressure causes damage to the rim, pinching and puncturing of the inner tube!
 - ✓ **CAUTION!** Cycle cautiously in rain or winter conditions.
 - ✓ **CAUTION!** Do not alter or modify the bicycle structure. Each bicycle has been constructed according to an approved specification and its safety is guaranteed by the manufacturer.

IMPORTANT CONSIDERATIONS!

- ✓ The manufacturer, its authorised representatives, distributors, and retailers are at your disposal to consult and assist you in a competent and timely manner!
- ✓ In order to ensure optimal safety conditions, if you wish, when purchasing a bicycle, the retailer or the specialised service centre can provide you with a completely assembled bicycle with all accessories mounted, performing the necessary adjustments, informing you of its capabilities, as well as demonstrating all its features to you.

- ✓ Observe the recommendations related to bicycle maintenance, which should be performed only by specialised staff/service centres, as these are crucial for safety during bicycle use and for the warranty and after-warranty services.
- ✓ You must be acquainted with the provisions of local legislation and the special requirements related to cycling.
- ✓ Check if there are special regulations and laws which govern road traffic and stipulate the use of bicycle lanes.
- ✓ Check if the area, where you are cycling is subject to laws which govern the use of bicycles. If this is not the case, the cyclist must observe the laws which govern the traffic of motor vehicles or motorcycles.

3. INTENDED USE OF THE BICYCLE ACCORDING TO TERRAIN TYPE.

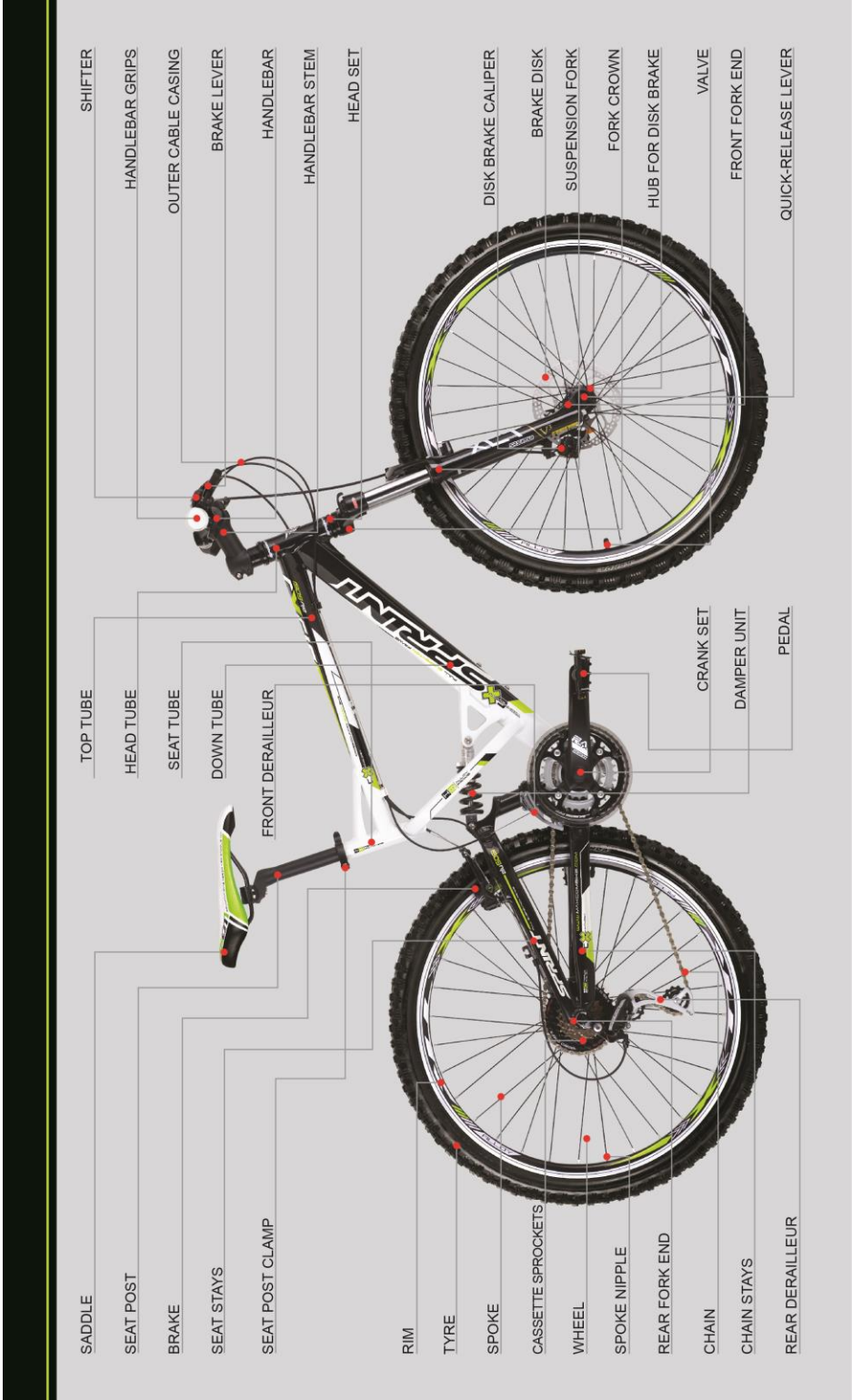
<i>Bicycle type</i>	<i>Use on a public bicycle road (lane)*</i>	<i>Use on public road network **</i>	<i>Use on rough terrain***</i>
City and road	yes	yes	no
Racing	yes	yes	no
Mountain	yes	yes	yes

***A Public bicycle road (lane)** is any road, path, lane or route, designed, approved and intended for use, where it is legally permitted to cycle and where no motor vehicle traffic is allowed under any circumstance.

****Use on public road network** shall mean the normal and reasonable use of the bicycle on any road, route, alley or track designed and approved to be legally used by bicycles. Most sections of the public road network may be used by other forms of transport, including motor vehicles, along with bicycles.

*** **Use on rough terrain** shall mean the normal and reasonable use of the bicycle on terrain which cannot be classified as a road – uneven terrain, unpaved stone paths, and other paths outside the road, where it is very likely to encounter rocks and plants.

4. MAIN PARTS AND ASSEMBLIES OF THE BICYCLE



5. PERMISSIBLE WEIGHT OF THE CYCLIST

The bicycles manufactured by Maxbike are designed for:

- ✓ permissible weight of the cyclists plus luggage – 100 kg.
- ✓ maximum total weight (bicycle + cyclist + luggage) – 120 kg.

CAUTION! Do not exceed the permissible weight of 100 kg specified by the manufacturer. Any overload poses a risk of serious injury for the cyclist and also damage for the bicycle. The weight of each bicycle is specified on a label, attached to the transport package.

6. CHOOSING A SUITABLE BICYCLE SIZE



Fig. 1

Place the bicycle in the upright position (Fig. 1). The distance between your pelvis and the horizontal tube of the frame should be:

- 2.5 to 5 cm for use on public roads or bicycle paths;
- 7.5 to 10 cm for use in rough terrain.

7. PREPARATION FOR USE. ADJUSTMENTS.

7.1. MAXIMUM SADDLE HEIGHT (H)

The **MAXIMUM SADDLE HEIGHT (H)** is the vertical distance from the ground to the upper surface of the seat when level at minimum depth of insertion of the post in the respective frame tube (Fig. 2).



Fig. 2

- 1 - minimum depth of the seat post insertion in the seat tube;
- 2 - ground (base)

IMPORTANT! The European and international standard **EN ISO 4210 Part 1-9:2014** is valid for the following types of bicycles according to saddle height:

Type	City and road bicycles	Bicycles for adolescents	Mountain bikes	Racing bicycles
Maximum saddle height in mm (H)	Level or over 635	Level or over 635 but no more than 750	Level or over 635	Level or over 635

7.2. ADJUSTING THE SADDLE HEIGHT AND POSITION



Fig. 3

Markings

The saddle height should be adjusted so that when turning the pedals, your leg remains slightly bent with the pedal is at its lowest point (Fig. 3). When the saddle is adjusted optimally, you should be able to touch the ground with the tips of both your legs at the same time.

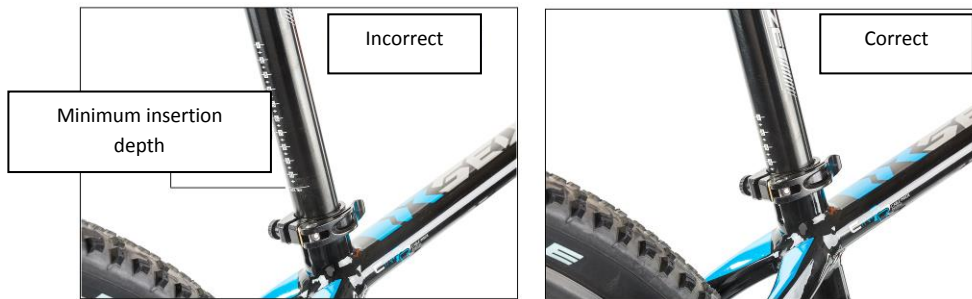


Fig. 4

The seat post has markings for minimum insertion in the respective frame tube (Fig. 4).

CAUTION! The saddle height should be adjusted so that the markings are never visible! If this requirement is not met, there is a serious risk of injury for the cyclist and damage to the bicycle.

Adjusting the saddle height

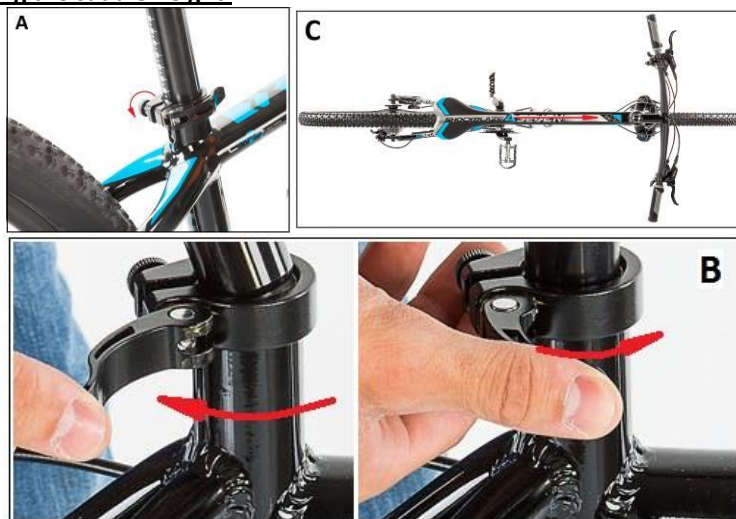


Fig. 5

- ✓ By loosening the retention bolt on the upper clip (Fig. 5A);
- ✓ Using the quick release (QR) mechanism (Fig. 5B).

Position the saddle at a suitable height so that its nose is aligned with the upper frame tube (Fig. 5C) without any deviation to the sides. Fix the saddle height by tightening the retention bolt with a torque of 18-20 Nm or by closing the lever of the quick release (QR) mechanism.

IMPORTANT! In order to ensure that the saddle is fixed, during the close of the QR lever, you should feel some resistance. If the closure operation did not leave an imprint on the palm of your hand, the tensioning is insufficient. In this case, open the QR lever, turn the tightening adjustment nut clockwise by a quarter turn, and then try to close the lever once again. If in doubt, whether you were successful, consult the retailer or a specialised service centre.

CAUTION! Before using the bicycle, you must check whether the seat post is securely tightened. If the retaining clamp of the post is loose, the saddle may turn or move, which may result in loss of control and injury.

Adjusting the saddle position

- ✓ Forward/backward displacement;
- ✓ Angular displacement relative to the horizontal axis.

To this end, release the seat post clamp, adjust the saddle the angle and/or forward/backward position as required, tighten the bolt again so that the saddle cannot move if force is applied to it.

7.3. ADJUSTING THE HANDLEBAR HEIGHT



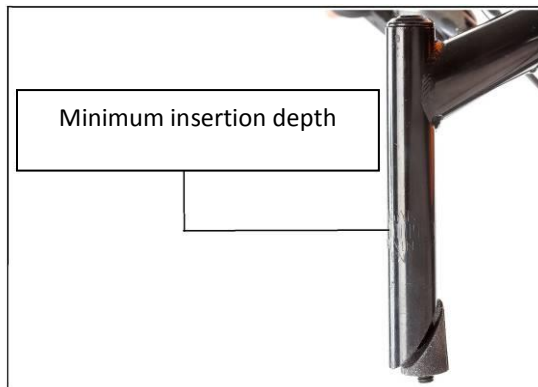


Fig. 6

Fig. 7



Fig. 8

The handlebar is mounted in the frame head tube. It is positioned at an angle of 90° to the front wheel of the bicycle (Fig. 6).

The height should allow the cyclist to easily reach the brake levers, the gear shifters, and to hold the handlebar grips comfortably without any tension in the wrists. The handlebar height is adjusted via the bolt on the handlebar stem. The manufacturer recommended tightening torque for the handlebar stem bolt is 20-22 Nm.

The correctly adjusted handlebar should rotate freely to at least 60° in any forward direction; there should not be any tight or loose positions of the bearings. If the bicycle is equipped with an adjustable handlebar stem, seek the assistance of the retailer or a specialised service centre for its precise adjustment in order to achieve the most comfortable riding posture.

Markings

The handlebar stem has markings for the depth of insertion into the head tube of the frame (Fig. 7).

CAUTION! The handlebar height should be adjusted so that the markings are never visible (Fig. 8)! If this requirement is not met, there is a serious risk of injury for the cyclist and damage to the bicycle.

7.4. BRAKE SYSTEM

Brake system with manual controls

For European countries the **right brake lever controls the rear brake, and the left one - the front brake.**

For the United Kingdom – **the right brake lever controls the front brake; the left one – the rear brake.**

The brake levers are adjusted so as to be comfortable for gripping, easily activated with braking force increasing gradually so as to ensure safe but not abrupt stopping. If upon purchase, the levers do not operate as described above, you should seek assistance from the retailer before using the bicycle. The brake levers can be adjusted to ensure proper grip. If necessary, they may be replaced with others of a different design.

GRADUAL MODULATION OF STOPPING - In case of abrupt and maximum pulling of the brake levers, the wheels may lock-up. Press the brake levers carefully, gradually, and gently towards the handlebar. This technique allows for a steady increase in the braking force in order to avoid locking-up the wheels.

Braking system with back pedal brake (foot brake)

Stopping using the **back pedal brake** involves turning the pedals backwards (opposite the bicycle's direction of travel). The pedals should be turned slowly and gently. This will increase the braking force gradually until the desired stopping effect is achieved.

IMPORTANT! The braking systems are designed to control speed, and not to lock-up the bicycle.

8. ADJUSTABLE SUSPENSION SYSTEMS

Your bicycle can be equipped with suspension systems designed to soften the impacts which may occur during travel over uneven terrain. If the suspension is adjusted, this results in changes to the handling and braking characteristics of the bicycle.

CAUTION! Under no circumstances should you perform these adjustments if you do not have information and recommendations from the manufacturer of the suspensions.

If the suspension has been tampered with, check for any changes in the handling and braking characteristics of the bicycle by testing it in a safe area.

IMPORTANT! If the suspension needs to be adjusted (regardless of its type), you should seek assistance from the retailer or a specialised service centre.

IMPORTANT! Adding a shock absorber to the front fork is not possible for all bicycles. Before making such changes, you should consult the manufacturer to ensure such modifications are compatible with the structure of your bicycle and would not compromise its safety.

9. RISK OF CRUSHING

The bicycles, manufactured by Maxbike, do not expose the users to crushing risks during normal use and maintenance as specified in these Instructions. This risk is avoided through the bicycle's design.

10. SAFETY DEVICES FOR THE CYCLIST'S FEET

CAUTION! Straps and belts are to be used only by cyclists who have the skills needed to quickly insert and pull out their feet.

CAUTION! Do not cycle with the straps too tight.

❖ Straps and belts

These are the traditionally used by expert cyclists to keep their feet correctly positioned on the pedals without losing their grip. The straps lock the front of the leg in a position which guarantees maximum pedalling force. The belt, when locked over the foot, holds it fixed during the entire rotation cycle of the pedal. The straps and belts improve pedal turning with any type of shoe. These work optimally with cycling shoes which are reliably designed to be used with pedals equipped with straps. Refer to the retailer for instructions regarding the functioning of the straps and belts.

❖ Pedals equipped with a clipless quick release mechanism

Pedals equipped with a clipless quick release mechanism are used mostly by competitive cyclists. These hold the foot fixed onto the pedal in the correct position. The quick release mechanisms operate on the same principle as ski binders: in the sole of the shoe, there is a plate, which is inserted through a trigger in the spring mechanism mounted on the pedal. This type of clipless mechanism requires specialised shoes designed for the brand and type of pedal used.

Many of the quick release clipless pedal mechanisms are adjustable which allows the cyclist to adapt their requirements for the force necessary to attach or release the foot from the pedal. Ask your retailer to teach you how to perform such adjustments.

CAUTION! Pedals, equipped with quick release clipless mechanisms should only be used with special shoes designed for the brand and type of pedals used, and their function is to hold the feet firmly fixed.

CAUTION! Always wear shoes which fit your feet comfortably and do not slide over the pedal. Never cycle barefoot, with sandals or slippers.

11. LUGGAGE CARRIER. BASKET. CHILD SEAT. TRAILER. BICYCLE TRANSPORT BY CAR

CAUTION! Observe the markings for the permissible load on the luggage carrier and the basket! Overloading will interfere with the bicycle's stability during cycling, stopping, cornering, and changing direction.

CAUTION! DO NOT PLACE A LOAD OVER 10 KG ONTO THE LUGGAGE CARRIER.

CAUTION! DO NOT PLACE A LOAD OVER 5 KG INTO THE BASKET.

CAUTION! Fix the luggage firmly into the luggage compartments. Distribute it evenly so that it does not impede the effective operation of the lights and audible warning, and does not reduce visibility while cycling.

CAUTION! Do not mount the child seat on the bicycle and do not attach a trailer! This will interfere with the bicycle's stability during use.

RECOMMENDATION! Do not transport the bicycle on carriers installed on motor vehicles in a position other than the one during normal use. Otherwise, during transport the steering system is subject to dynamic forces which may cause material fatigue and damage. It is recommended to use carriers for upright transport of bicycles.

12. LIGHTS AND AUDIBLE WARNINGS

For the sake of safety, it is **crucial** that the lighting and audible warnings comply with the applicable national legislation.

IMPORTANT! If the light mounted on your bicycle and the audible warning devices do not comply fully with the requirements in the country, where you will use the bicycle and modifications or additional equipment are necessary, please, refer to a specialised service centre.

CAUTION! Before using the bicycle, always check whether the lights and the bell are functioning and the cables are properly fixed. Clean the reflectors regularly.

CAUTION! The lights and reflectors should not be covered or obstructed by luggage or the cyclist's clothes.

CAUTION! WARNING! Cycling without suitable light signals is DANGEROUS, especially in the evening, at night, in fog, rain, dust or smoke, when visibility is reduced and accidents with serious consequences may occur. Be careful when cycling in locations with limited visibility.

Light signals, battery-powered

CAUTION! Check the batteries regularly.

CAUTION! Use batteries of the specified type and voltage, and observe the indicated polarity.

CAUTION! Do not mix old and new batteries or batteries of different types.

CAUTION! Remove the batteries in a timely manner if they are flat or the bicycle would not be used for an extended period of time in order to prevent damage to the contact surfaces.

Lighting system, generator powered (dynamo)

This type of lighting system is activated by pressing the dynamo against the tyre (Fig. 9). The drive roller of the dynamo should come in contact with the lateral side of the tyre and the entire surface of the drive roller needs to touch the tyre. The lights are turned off by pulling the dynamo back.

If necessary, seek assistance from a specialised service centre.

Fig. 9

13. TIGHTENING TORQUES

CAUTION! Comply with the tightening torques recommended by the manufacturer when fixing the screws, bolts, and nuts. Otherwise, there is a risk of breakage and damage to individual parts or threads, as well as a risk for the cyclist's safety.

Tightening torques for:	Value (Nm)
Seat post bolt	18 -20
Post bolt with head towards the saddle	18 -21
Post bolt without head towards the saddle	24-26
Handlebar stem bolt	20 -22
Bolts for Ahead handlebar stem	10-12
Pedal bolt	36-41
Front and rear wheel nuts	23-27

14. QUICK RELEASE (QR) MECHANISM FOR THE WHEELS

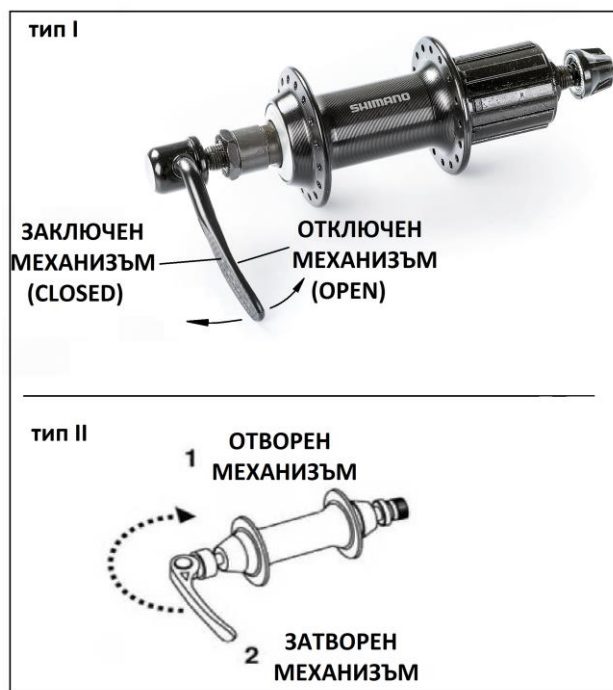


Fig. 10

IMPORTANT! If your bicycle is equipped with a quick release (QR) mechanism for the axles at each wheel hub, you should dismount it only when it is necessary to remove the wheels or to service the hubs.

For a mechanism **type I**, note the designation on the QR lever – "CLOSED" for locked mechanism and "OPEN" for unlocked.

IMPORTANT! When placing the lever of a **type II** QR mechanism (Fig. 10) in position 2 - "closed mechanism", the hand must feel some resistance. The tensioning is insufficient, if the lever does not leave a print on the palm of the hand. In this case, place the QR lever in position 1 – open mechanism, rotate the adjustment nut for the tightening clockwise by $\frac{1}{4}$ of a turn and then place the lever in position 2 – "closed mechanism".

If necessary, seek assistance from the retailer or a specialised service centre.

CAUTION! If the quick release (QR) mechanism is adjusted incorrectly, there is a risk of dislocation or sudden dismounting of the wheels. This may cause severe injuries to the cyclist and serious damage to the bicycle.

15. ASSEMBLY OF THE PARTS, DELIVERED DISASSEMBLED

Your bicycle is fully adjusted and inspected at the manufacturing facility of MaxBike Ltd.

When purchasing a new bicycle, it is possible that its components are delivered disassembled:

- ✓ Handlebar and handlebar stem – dismounted or mounted and rotated at 90°;
- ✓ Pedals – dismounted;
- ✓ Saddle, seat post – dismounted;
- ✓ Front wheel – detached;
- ✓ Front mudguard – detached (for urban bicycles);
- ✓ Front light – detached (for urban bicycles).

The assembly of these parts should be performed carefully and in accordance with the instructions. If necessary, seek assistance from a qualified mechanic, service centre or the retailer.



Fig. 11

Necessary tools (Fig. 11):

Wrenches from 8 to 15 mm

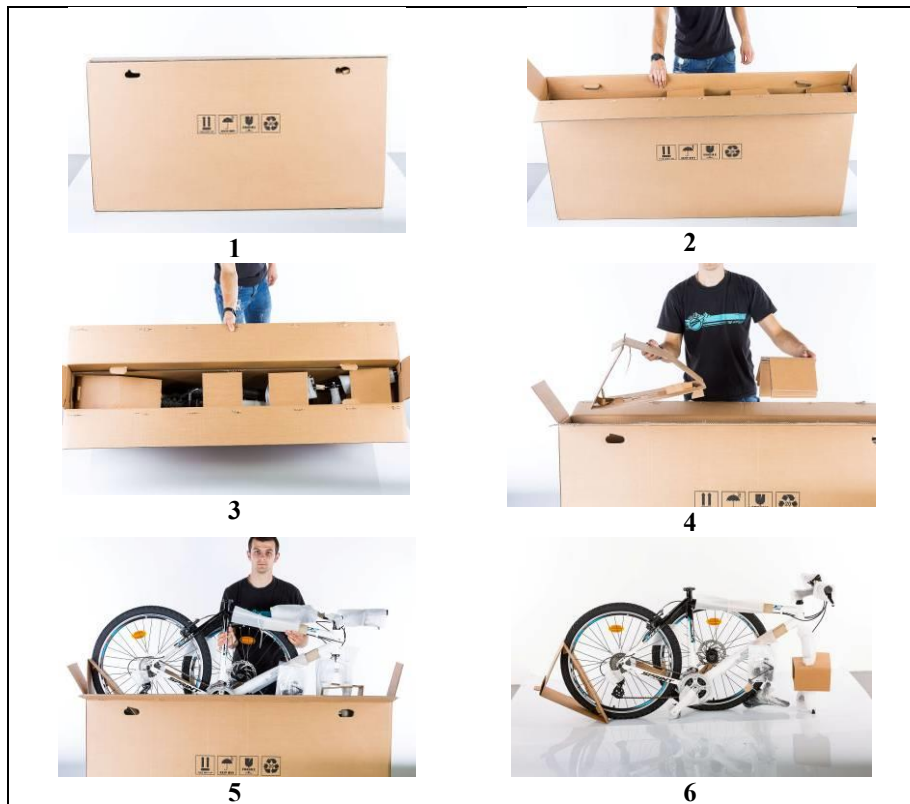
Allen keys from 2 to 8 mm

Flat-head screwdriver

Cross-head screwdriver

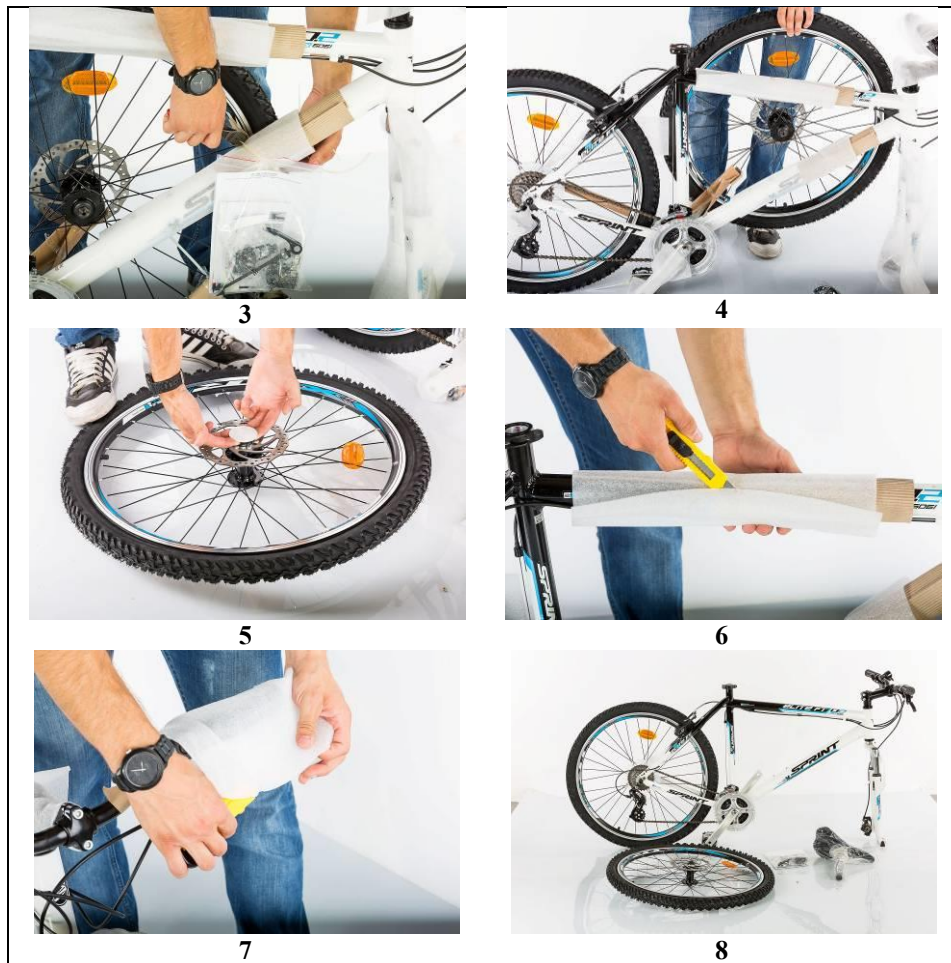
Knife

Pliers

**Fig. 12**

Unpack and take the bicycle out of the packaging (Fig. 12).



**Fig. 13**

Remove the parts attached to the bicycle and all packaging material (Fig. 13). Use pliers and a box cutter knife.

CAUTION! Be careful when detaching the front wheel ensuring the spokes are not damaged as the crank arm goes through these.

15.1. MOUNTING THE SADDLE AND SEAT POST

15.1.1. Mounting the seat post onto the saddle

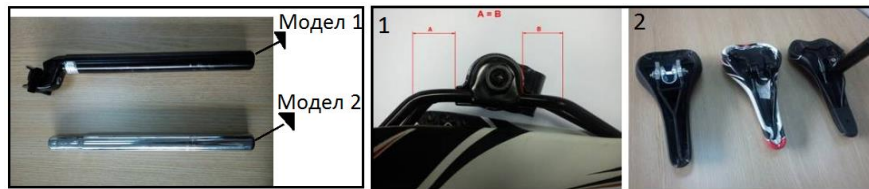


Fig. 14

Fig. 15

Mounting seat post model 1 (Fig. 14)

- ✓ Place the bracket in the middle of the straight section of the saddle rail (Fig. 15-1);
- ✓ Position the post in the opening of the bracket (Fig. 15-2);
- ✓ Tighten the bolt to the torque specified in these instructions (24-26Nm).



Fig. 16

Fig. 17

Mounting seat post model 2 (with head)

- ✓ Turn the attachment plate of the head at 90° to the fixture plate (Fig. 16);
- ✓ Loosen the post bolt (if necessary);
- ✓ Position the post in the middle of the straight section of the saddle rails;
- ✓ Turn the attachment plate of the head at 90° in the opposite direction until the two plates align (attachment and fixture plate) as shown in Fig. 17;
- ✓ Tighten the bolt with the torque specified in the instructions (18-21 Nm).

15.1.2. Mounting the saddle assembly onto the frame



Fig. 18

- ✓ Unpack the saddle (if the bicycle is delivered with an assembled seat post and saddle) – Fig. 18-1;
- ✓ Position the seat post in the seat tube (Fig. 18-3);
- ✓ Position the saddle at a suitable height so that its nose is aligned with the upper frame tube (Fig. 5C) without any deviation to the sides;
- ✓ Fix the saddle height by tightening the retention bolt with a torque of 18-20 Nm or by closing the lever of the quick release (QR) mechanism (QR – Fig. 18-4).

CAUTION! Adjust the saddle height in accordance with these instructions. Observe the specified markings for insertion into the seat tube (the marking should not be visible).

15.2. MOUNTING THE FRONT WHEEL

15.1.2. Mounting the front wheel using a quick release (QR) mechanism

Mounting the front wheel on a bicycle with a V-brake



Fig. 19

Fig. 20

IMPORTANT! Before mounting the front bicycle wheel complete with a front V-brake, you should release the bent guide (noodle) of the brake cable from the bracket (Fig. 19).

- ✓ Position the front wheel between the two arms of the front fork so that the tyre is centred between the fork tubes (Fig. 20).

Mounting the front wheel on a bicycle with disc brakes (Fig. 21)

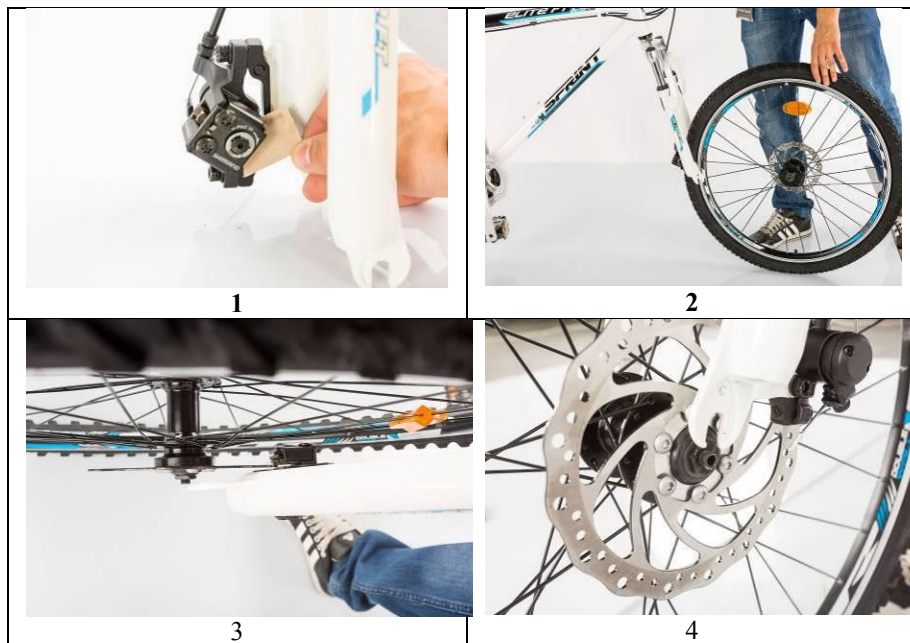


Fig. 21

Mounting the quick release mechanism (Fig. 22)

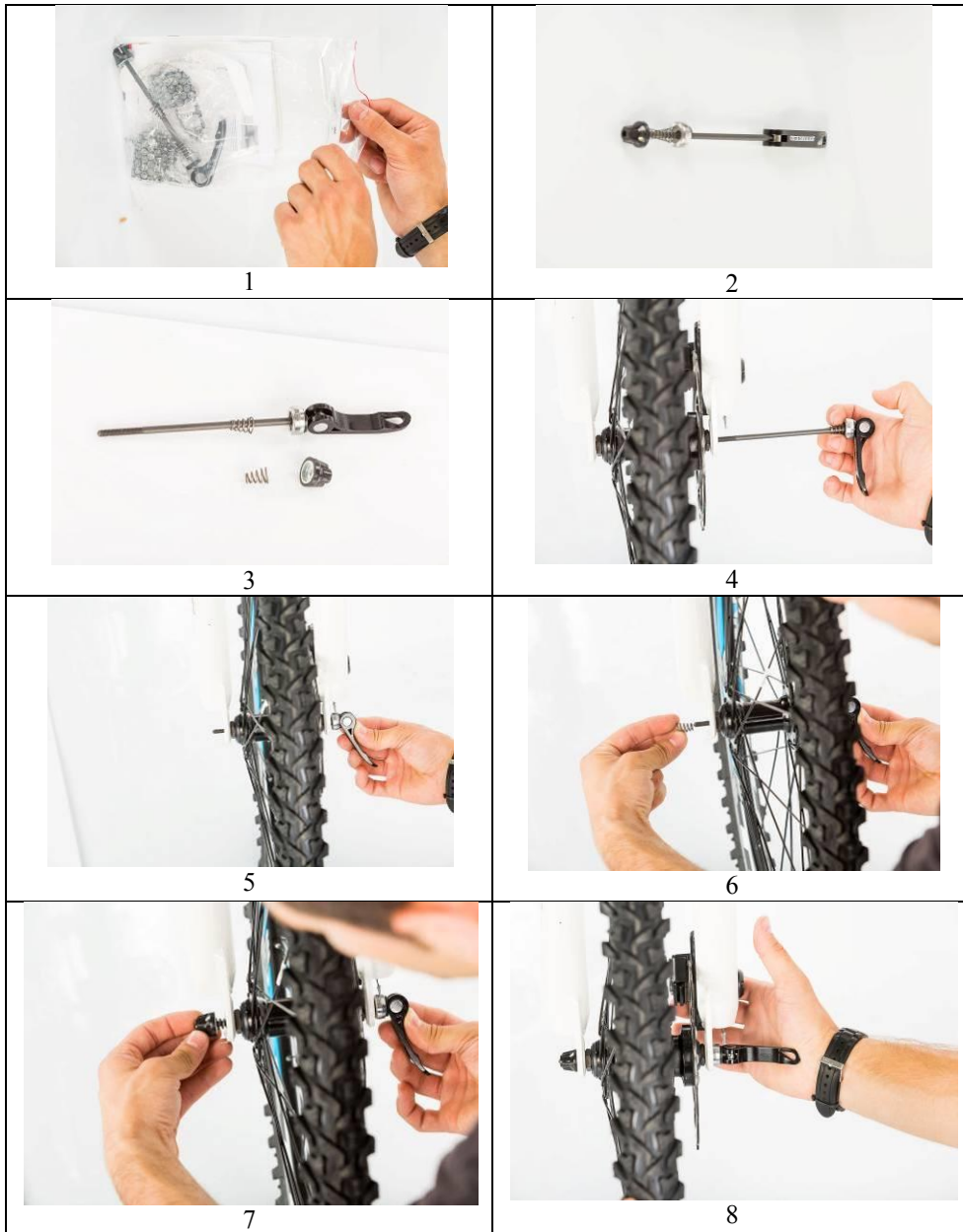




Fig. 22

- ✓ To mount the quick release (QR) mechanism, follow steps 1 through 9 – Fig. 22;
- ✓ Loosen the adjusting nut of the QR mechanism (Fig. 22-3);
- ✓ Thread the bolt through the opening in the hub axle (Fig. 22-4) and tighten the nut.

IMPORTANT! The hub axle should rest completely (in contact) in the dropouts/ends of the fork.

CAUTION! Observe strictly the instructions described in item 14 "Quick release (QR) mechanism for the wheels". Make sure the wheel is securely attached to the fork!

Dismounting a front wheel with a V-brake

- ✓ Pull out the rubber bellows of the front brake;
- ✓ Carefully press together the brake arms;
- ✓ Release the bent guide (noodle) of the brake cable from the bracket. This releases the brake pads and they move away from the rim;
- ✓ Dismount the front bicycle wheel.

15.2.2. Mounting a front wheel using nuts



Fig. 23

Position the wheel axle in the opening on the fork and centre it between its tubes.

CAUTION! The hub axle should rest completely (in contact) in the dropouts of the fork (Fig. 19).

15.3. MOUNTING THE HANDLEBAR

Mount the handlebar in the head tube of the frame, positioning it at an angle of 90° to the front wheel.

IMPORTANT! Tighten the bolt of the handlebar stem with a torque of 20-22 Nm.

CAUTION! Adjust the handlebar height in accordance with these instructions. Observe the specified markings for insertion into the head tube (the marking should not be visible).



Fig. 24A



Fig. 24B

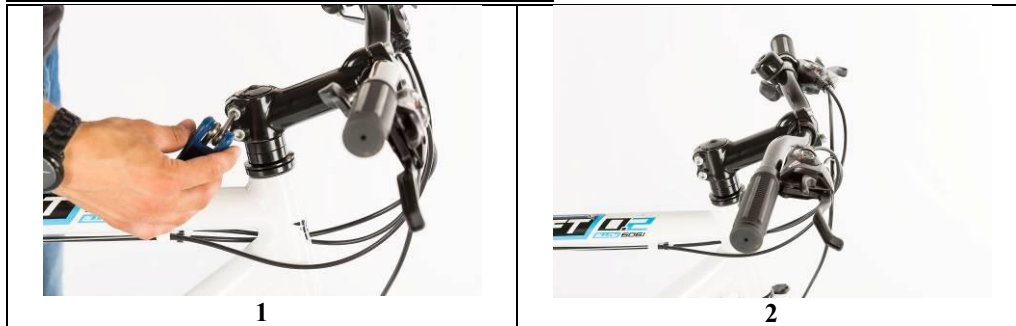


Fig. 24C

Fig. 24D

- ✓ Adjust the handlebar position using the bolt (Fig. 24A);
- ✓ Adjust the position of the brake levers (Fig. 24B). Adjust the levers to an angle of 45° relative to the horizontal plane (Fig. 24C);
- ✓ The shifter position adjustment screw is shown in Fig. 24D. It is recommended that the shifters are adjusted so that they come into contact with the brake levers.

Mounting a handlebar with Ahead handlebar stem



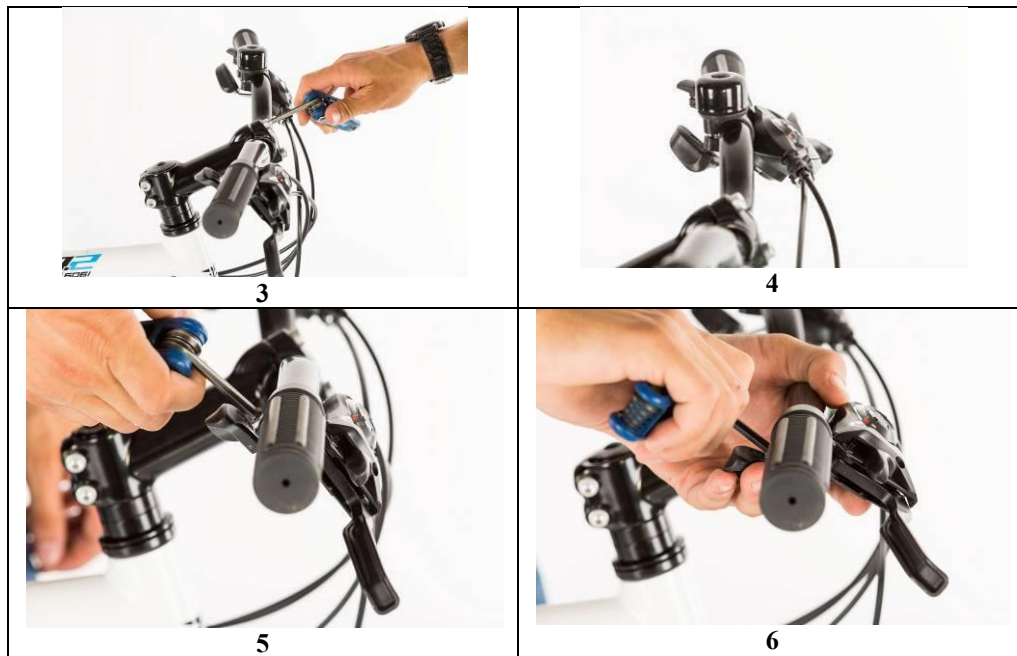


Fig. 25

- ✓ Tighten the side screws of the Ahead handlebar stem with a torque of 10-12 Nm (Fig. 25-1 and 25-2);
- ✓ Adjust the handlebar height and tighten the front screws (Fig. 25-3 and 25-4);
- ✓ Adjust the position of the brake levers (Fig. 24-5 and 24-6). Adjust the levers to an angle of 45° relative to the horizontal plane.

15.4. MOUNTING THE FRONT LIGHT AND MUDGUARD

Front light and reflector





Fig. 26

- ✓ Unpack the front light and reflector;
- ✓ Mount the front light onto the handlebar (Fig. 26-2) or the respective position on the fork (Fig. 26-4);
- ✓ Mount the reflector onto the seat post (Fig. 29-3).

Front mudguard

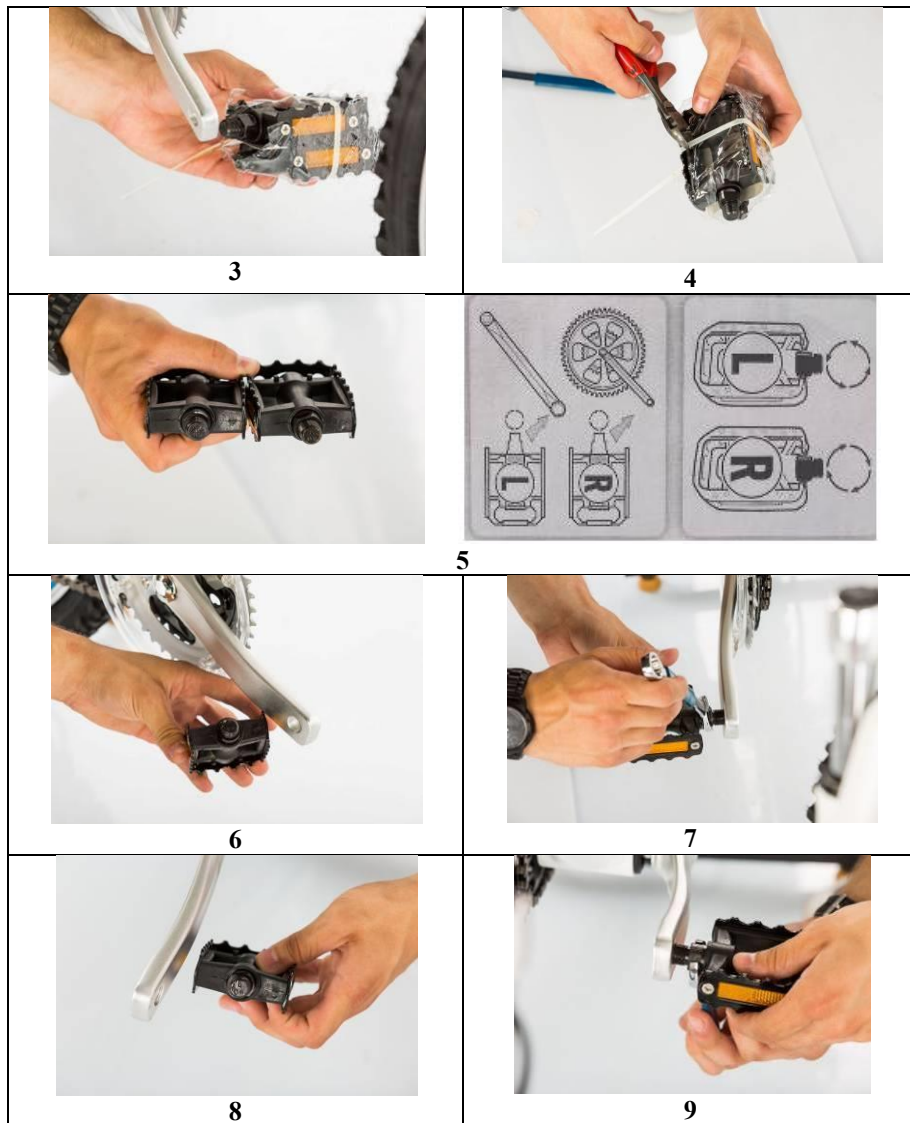


Fig. 27

Note: The attachment bolts for the front mudguard are packaged in a separate bag (Fig. 27) or mounted on the respective position on the front fork.

15.5. MOUNTING THE PEDALS



**Fig. 28**

- ✓ Detach the pedals from the crank set (Fig. 28-1, 28-2, and 28-3);
- ✓ Unpack the pedals (Fig. 28-4);
- ✓ Grease the threads of the two pedals;
Note: The right pedal is marked with "R", and the left one with "L" (Fig. 28-5);

- ✓ Place the right pedal on the right crank. Tighten the bolt by hand clockwise and then using a wrench (Fig. 28-6 and 28-7) observing the torque specified in the instructions (36-46Nm);
- ✓ Place the left pedal on the left crank. Tighten the bolt by hand counter clockwise and then using a wrench (Fig. 28-8 and 28-9) observing the torque specified in the instructions (36-46Nm).

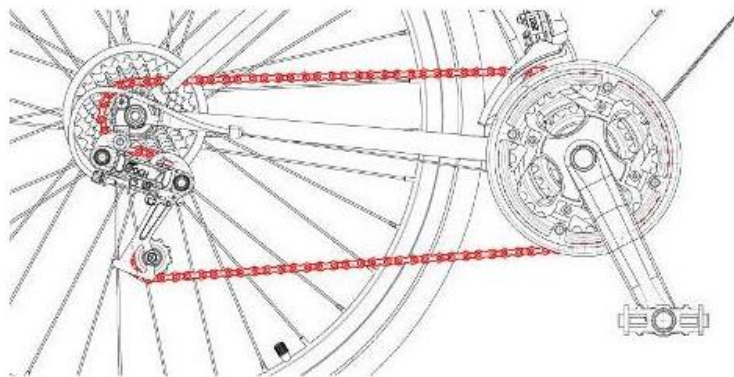
CAUTION! Before each use of the bicycle, check whether the pedals are properly tightened.

16. ADJUSTING THE GEARS

The system of gears and derailleurs ensures convenient and easy changing of speeds. This system consists of:

- ✓ rear cassette sprockets (cog set)
- ✓ rear derailleur
- ✓ gear change shifters
- ✓ cables
- ✓ chain rings (pedal sprockets)
- ✓ front derailleur
- ✓ chain

The number of possible gear combinations (or speeds) is obtained by multiplying the number of rear cassette sprockets by the number of chain rings (for example $6 \times 2 = 12$ speeds; $6 \times 3 = 18$ speeds; $7 \times 3 = 21$ speeds, etc.).



Mark the route of the chain in the picture, as shown in the figure above, leaving only the picture.



Fig. 29

CAUTION! DO NOT ADJUST THE GEARS ON YOUR OWN! The gears should be adjusted only by a service specialist!

The gear shift mechanisms (shifters) are mounted on the handlebar:

- ✓ The left-side shifter controls the front derailleur;
- ✓ The right-side shifter controls the rear derailleur.

CAUTION! The front and rear derailleur are adjusted by the manufacturer and do not require further setting up.

CAUTION! NEVER ACTUATE THE GEAR SHIFT MECHANISM WHEN THE PEDALS ARE BEING ROTATED BACKWARD AND NEVER PEDAL BACKWARDS AFTER ACTUATING IT. This may cause the chain to become entangled, leading to loss of control over the bicycle resulting in a fall and injury of the cyclist.

- ✓ The gears should be changed during use only when the pedals are rotated forwards;
- ✓ Change gears smoothly and gently, without any force;

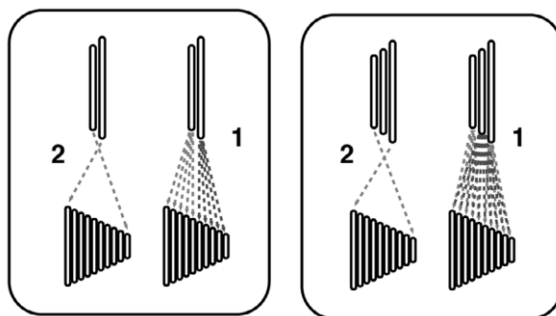


Fig. 30

1 – correct; 2 – incorrect

- ✓ Avoid crossing the chain (chain positioned on the large sprocket and large chain ring or chain positioned on the small sprocket and small chain ring), as shown in Fig. 30.

CAUTION! An incorrectly adjusted bicycle is dangerous both for the cyclist and other persons nearby. In order to perform proper setup and adjustment, seek assistance from your retailer or a specialised service centre.

17. ADJUSTING THE BRAKES. REPLACEMENT OF FRICTION COMPONENTS

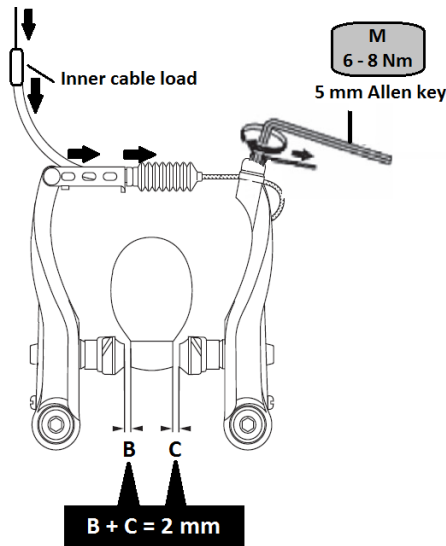


Fig. 31

The brakes are properly adjusted when (Fig. 31):

- ✓ The brake arms are parallel;
- ✓ The distance between the brake pad and the rim is approximately 1 mm and equal on both sides of the wheel;
- ✓ When the brakes are activated, the pads come into contact only with the brake tracks on the rims;
- ✓ The rotating wheel does not come into contact with the pads unless the respective brake is activated;
- ✓ The cables are not worn or damaged;
- ✓ The wheels of the bicycle are properly centred.

CAUTION! Always check the degree of wear of brake pads especially after heavy use (mountain biking, downhill or cycling over rough terrain).

IMPORTANT! If the pads have special wear markings, they should be replaced when these becomes visible.

If there are no such markings, replace the pads when they wear out to the bottom of the groves, indicated by the arrow in Fig. 32.



Fig. 32

IMPORTANT! Regularly inspect the brake cables and their capsules for wear, rust, entanglement or other deformations.

CAUTION! Periodically inspect the condition of the *rim wear indicators* since these are an integral part of the bicycle's braking system! Replace the rims if the indicators are erased.

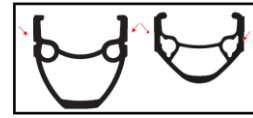


Fig. 33

Rims with circumferential groove

The rims have a circumferential groove, which serves as an indicator of its wear.

Rims with a special hole indicator

If the indicator is a special hole in the rim, this should be replaced when the indicator appears on the surface as an opening.

IMPORTANT! Ask the retailer to show you the indicator for the degree of rim wear on your bicycle.

IMPORTANT! The replacement of the pads, cables, and rims, as well as the subsequent adjustment of the braking system, should be performed only at a specialised service centre!

18. TIPS FOR EMERGENCY SITUATIONS

It is recommended that you carry on your person the following items:

- ✓ A set of wrenches sized 10 to 15 mm;
- ✓ Set of patches for tyre repairs and/or one spare tube;
- ✓ Lever for the tyres;
- ✓ Tyre pump;

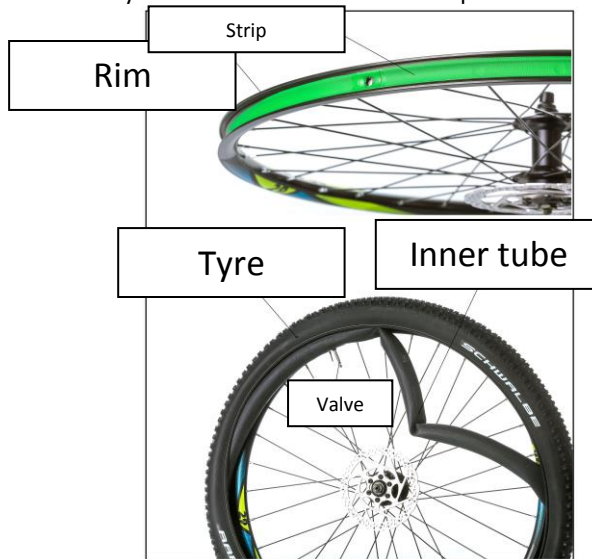
IMPORTANT! Always have your identification documents and a charged mobile phone on your person!



Fig. 34

If your tyre is punctured:

- ✓ Dismount the damaged wheel;
- ✓ Press the tyre valve in order to release the air from the inner tube;
- ✓ Remove the tyre from the rim and if necessary use the special tyre lever (Fig. 34);
- ✓ Remove the inner tube;
- ✓ Carefully inspect the inner and outer surface of the external tyre to find the sharp object which caused the damage, and remove it;
- ✓ Cover the cut on the inside with an adhesive patch, a spare piece of material or a piece of the inner tube to avoid damage to the inner tube from the cut;
- ✓ Repair the punctured inner tube with the patch;
- ✓ If you have a new inner tube – replace the damaged one;



- ✓ Refit the inner tube and the tyre starting by placing one end on the rim. Take care not to pinch the inner tube between the end of the tyre and the wheel rim (Fig. 35);

Fig. 35

- ✓ Use the tyre lever taking care not to pinch the inner tube;
- ✓ Press the pin of the valve towards the inside of the tyre to ensure it is properly positioned between the two edges;
- ✓ Slowly inflate the inner tube up to the recommended pressure while checking whether its ends remain inserted into the rim. The circumferential control indicator of the tyre and the rim contour should be concentric;
- ✓ Tighten fully the plastic valve cap by hand;
- ✓ Mount the wheel on the bicycle.

CAUTION! Replace the repaired tyre with a new one as soon as possible!

If a spoke breaks:

- ✓ Cycle at a very low speed in order to avoid breaking more spokes;
- ✓ Wrap the broken spoke around the closest intact one in order to prevent the detached end of the broken spoke from impacting the wheel and becoming entangled between the wheel and the frame;
- ✓ If the wheel is not moving because the rim is rubbing against a brake pad, push the bicycle, and if necessary, carry it by hand. Seek qualified assistance at a specialised service centre.

19. RUNNING MAINTENANCE AND STORAGE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Always clean the bicycle first after which you can apply high quality greasing aerosol or lubricant oil. Depending on the intensity of use, these operations should be performed every week or every two weeks.

The bottom bracket is of cartridge type and maintenance-free.

Classic type bottom brackets require disassembly and lubrication by a specialised service centre once or twice a year.

- ✓ Clean the bicycle in an upright position (on its wheels);
- ✓ Clean the bicycle with a cloth and sponge soaked with warm water using detergent or a car shampoo;
- ✓ Do not use gasoline, strong alkaline, aggressive or abrasive cleaning products;
- ✓ Do not clean the bicycle with a high-pressure water jet;
- ✓ Rinse the bicycle with warm water and wash away carefully all traces of the detergent from the brake pads and the rims;
- ✓ Wipe dry with a cloth;
- ✓ Oil the chain regularly after cleaning it first. Use a degreaser directly onto the chain, and then wash it off with water and a sponge;
- ✓ Do not use paper to dry the chain in order to avoid clogging;
- ✓ Do not let lubricant onto the rims, brake pads or tyres;
- ✓ Wipe off immediately any lubricant from the rims, brake pads or tyres;
- ✓ Store the bicycle indoors or hung so that the tyres do not touch the floor;
- ✓ Do not store the bicycle in premises with high humidity, outdoors, in high or low temperatures.

20. GENERAL MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

- ✓ After the first use of the bicycle (or 20-30 km), we recommend checking and adjusting all nuts, bolts, cables, and wheel spokes.
- ✓ Periodically inspect the bicycle for loose connections or worn parts. If necessary, contact a service specialist.

CAUTION! Regardless of the circumstances, the manufacturer does not recommend or assume any liability for the safety of the bicycle, if the repairs and adjustment of

the braking system, the gear shift system, the straightness of the rims, and the tightening of the spokes have not been performed at a specialised service centre. Non-professional maintenance, adjustment, and repairs may significantly affect the bicycle's safety and can cause severe injury or accidents.

- ✓ After a mileage of 200 km (15 – 20 hours of cycling) and exposure of the bicycle to water or sand:
 - Clean and lubricate the chain in accordance with the instructions for servicing and maintenance of the bicycle;
 - Inspect the frame around the tube joints, the handlebar, the handlebar stem, and the seat post. The presence of deep scratches, cracks or discolouration indicates that the above parts were subject to overload;
 - Pull the front brake lever and push the bicycle back and forth. If it does not seem stable, contact a service specialist to perform the necessary inspection and adjustments;
 - If the brake pads are worn and do not come into contact with the entire surface of the rim, seek assistance from a specialised service centre;
 - Inspect the rims for wear. If necessary, seek assistance from a specialised service centre;
 - Inspect the cables and their shells. If worn, rusted, twisted or deformed, seek assistance from a specialised service centre;
 - Lift the front wheel off the ground and turn the handlebar from side to side. If there is any play or tightness of the bearings, seek assistance from a specialised service centre;
 - Check the tightness of the spokes by pinching each pair between your thumb and index finger on both sides of the wheels. If there are loose spokes, seek assistance from a specialised service centre;
 - Grab first one and then the other pedal and push them towards the central axis of the bicycle and in the other direction. If there is any play or tightness of the bearings, seek assistance from a specialised service centre;
 - Check if all parts and accessories are firmly attached to the bicycle. Tighten any loose components.

WARNING! Do not modify or alter the structure. The manufacturer does not assume any responsibility for the safety in case of changes to the structure, modifications or use of non-original spare parts. Contact the retailer or an authorised service centre for assistance or repairs.

IMPORTANT! Repairs performed using non-original components, lead to safety critical situations.

IMPORTANT! The manufacturer recommends careful selection of crank arms and tyres if repairing racing bikes, since this may lead to reduced tolerance for the toes. The racing bicycles, manufactured by Maxbike are not equipped with an aerodynamic handlebar extension. This handlebar modification is not recommended due to the risk of instability during handling.

CAUTION! Any accidents and incorrect operation of the bicycle may lead to deformation and hidden defects of structural components. You must have the bicycle thoroughly inspected and repaired at a specialised service centre.

21. BEHAVIOUR ON THE ROAD

- Comply with the provisions of national legislation when using the bicycle on public roads;
- Read the local traffic regulations and comply with the rules;
- Cycle carefully and take into account the risks of sudden and wrongful actions by other vehicles and pedestrians!
- Reduce your speed when nearing crossroads;
- Use bicycle lanes (if there such) and when on travelling on the road – always travel in the direction of vehicle traffic, as close to the kerb as possible;
- Avoid obstacles which may cause you to lose control over the bicycle;
- Do not use headphones while cycling;
- Never carry passengers. Do not place objects which impede the cyclist's visibility or may get entangled in the moving parts of the bicycle;
- Make sure your bicycle is equipped with reflectors mounted in the correct position and attached firmly.
- Wear reflective clothing and brightly coloured accessories, reflective bands on the arms, legs, and helmet, which attract the attention of motorists, pedestrians, and other road users;
- Ensure your clothes or any object transported on the bicycle do not cover any reflectors or lights;
- Avoid road sections with heavy traffic, dark areas, and high-speed roads. Travel slowly;
- Avoid dangerous roads and whenever possible use streets you are familiar with;
- Always adapt your speed to the atmospheric conditions, the terrain, road conditions, visibility, traffic intensity, and the load on the bicycle.

22. YOUR CONTRIBUTION TO ENVIRONMENTAL PROTECTION

This bicycle will allow you to keep fit, to travel in a pleasant and eco-friendly manner, and to actively take part in preserving the environment!

In view of the efficient use of resources, human health and environmental protection, you should dispose or hand over for recycling or incineration the packaging, used batteries, defective parts or out-of-use bicycles only at the intended and specially designated points, and not with domestic waste.

23. SPECIAL REQUIREMENTS FOR BICYCLES ACCORDING TO THE LEGISLATION OF CERTAIN COUNTRIES

In order to participate in road traffic, each bicycle must be manufactured in accordance with the requirements not only of European and international standards, but also those of the legislation in the country, where it will be used. The retailer and/or service centre will assist you with information about the special requirements and if necessary the additional equipment needed. **For the Republic of Bulgaria, the requirements are stipulated in the Road Traffic Act:**

functioning brakes; bell and no other audible warning device; device emitting white or yellow well-visible light in front and a red reflector in the rear (it is permissible to install a device emitting red light in the rear); white or yellow reflectors or reflective elements on the sides of the wheels.

WARNING: The product package (nylon, cardboard, polystyrene, bags) must be kept away from children – both during unpacking and after that in order to avoid the risk of suffocation!

IMPORTANT! The commercial warranty, the instructions for use, warranty and after-warranty service are provided to the user by the retailer upon the purchase of the bicycle. These have to comply with the applicable European and national legislation.

www.bikesport.com

MaxBike Ltd 1 Golyamokonarsko Shose Str., Maritsa municipality, Plovdiv province, Bulgaria

24. BICYCLE WARRANTY. WARRANTY CARD

WARRANTY CARD

Issued by MaxBike

with its seat and office: Plovdiv province, Maritsa municipality,

Tsaratsovo village, 1 Golyamokonarsko Shose Str.

Manager: Maxim Mitkov Mitkov

With this document, MaxBike Ltd provides a guarantee for its bicycles over a period of 24 (twenty-four) months as of the date of purchase. The warranty period is extended with the time needed for repairs (if such are necessary), as well as with the time needed to settle any dispute between the seller and the buyer (if such a dispute occurs).

The commercial warranty is valid if the fault results from a hidden defect in the bicycle's components which has appeared during the stipulated warranty period. For each individual fault, only the competent authorised service centre of the company, located in the village of Tsaratsovo, 1 Golyamokonarsko Shose Str. determines whether this is subject to the warranty.

If inconsistencies are found, the user shall be obligated to return the bicycle to the retail outlet where it was bought together with the Warranty card and the receipt. The Warranty card must be properly filled in with all required data. The commercial warranty is applicable only for the registered first owner.

The retailer must enter the individual frame number in the Warranty card. In accordance with the requirements of the European and international safety standard EN ISO 4210-2:2014, the frame must have visible permanent markings with individual No. in an accessible and visible location.

Warranty claims are accepted during the business hours of the retail outlet where the product was purchased or the service ordered, at the office of the retailer or another location specified by the retailer. The claim may be filed at any outlet of the retailer within the country which offer services similar to the ones in the outlet where the product was purchased. The user has full right to chose a place where to file the claim.

The warranty does not cover defects resulting from usual wear of the following components:

- tyres (inner tube and outer tyre);
- rims (related to the effect of the brakes), spokes;
- cables, shells;
- brake pads;
- pedals;
- handlebar grips;
- chain;
- lights;
- water bottle.

The commercial warranty shall be void and inapplicable in the following cases:

- incorrect maintenance and negligence of the bicycle (storage in an unsuitable conditions);
- unauthorised painting and chrome-plating;

- mounting of components incompatible with the product;
- repairs performed by unauthorised persons;
- breakdowns and defects resulting from improper use of the bicycle in conditions which do not correspond to those indicated in the Operating and maintenance instructions;
- accidents, impacts, falls, and other forcemajeure circumstances.

The warranty shall not be applicable in cases of:

- lack of the necessary documents – Warranty card and receipt;
- incorrectly filled-in or blank Warranty card.

Regardless of the provided commercial warranty and its conditions, the retailer is responsible for any non-compliance of the product with the contract of sale in accordance with Art. 119, Para. 1, Item 1 and Art. 112-115 of the Consumer Protection Act.

Art. 112. (1) In the case of a lack of conformity of the consumer goods with the contract of sale, the consumer shall be entitled to address a complaint, requesting the seller to bring the goods into conformity with the contract of sale. In such case, the consumer may choose either repair or replacement of the goods by new goods, unless this is impossible or the remedy chosen by the consumer is disproportionate in comparison with the other remedy.

(2) A remedy shall be deemed to be disproportionate if it imposes costs on the seller which, in comparison with the alternative remedy, are unreasonable, taking into account:

1. the value that the consumer goods would have if there were no lack of conformity;
2. the significance of the lack of conformity;
3. whether an alternative remedy could be offered to the consumer without significant inconvenience thereto.

Art. 113. (1) (New, SG No. 18 of 2011) Where the consumer goods are not in conformity with the contract of sale, the seller shall be obligated to bring the said goods in conformity with the contract of sale.

(2) (Renumbered from Para. 1 - SG, No. 18 of 2011) Consumer goods shall be brought into conformity with the contract of sale within one month after the date on which the complaint was addressed by the consumer.

(3) (Renumbered from Para. 2 - amended - SG No. 18 of 2011) Upon expiry of the time limit referred to in Paragraph (2), the consumer shall be entitled to have the contract of sale rescinded and to reimbursement of the sums paid or to have a reduction made in the price of the consumer goods according to Article 114.

(4) (Renumbered from Para. 3 - SG, No. 18 of 2011) The consumer goods shall be brought into conformity with the contract of sale free of charge for the consumer. The consumer shall not be liable for any costs incurred for the dispatch of the consumer goods or any costs of material and labour costs associated with the repair of the goods, and must not sustain significant inconvenience.

(5) (Renumbered from Para. 4 - SG, No. 18 of 2011) The consumer may seek compensation for damage resulting from the lack of conformity.

Art. 114. (1) In the case of a lack of conformity of the consumer goods with the contract of sale and where the consumer is not satisfied with the settlement of the complaint under Article 113 herein, the consumer shall be entitled to choose between one of the following options:

1. rescission of the contract and reimbursement of the sum paid thereby;
2. reduction of the price.

(2) The consumer shall not be entitled to claim reimbursement of the sum paid or reduction of the price of the goods where the trader agrees to a replacement of the consumer goods with new ones or to repair the consumer goods within one month after the complaint was addressed by the consumer.

(3) (New – SG No. 61 of 2014, in force as of 25.07.2014) The trader shall be obligated to fulfil any request for rescission of the contract and to reimburse the amount paid by the consumer, when after satisfying three claims by the consumer through repairs to one and the same product within the warranty term as per Art. 115, there is further lack of conformity of the consumer goods with the contract of sale.

(4) (Renumbered from Para. 3 - SG, No. 61 of 2014, in force as of 25.07.2014) The consumer shall not be entitled to request the rescission of the contract if the non-conformity of the consumer goods with the contract is minor.

Art. 115. (1) The consumer may exercise the right thereof under this Section within two years as from the time of delivery of the consumer goods.

(2) The period referred to in Paragraph (1) shall be interrupted during the time needed to repair or replace the consumer goods or to reach a settlement of the dispute between the seller and the consumer.

(3) The exercise of the right of the consumer under Paragraph (1) shall not be subject to any period of limitation for the bringing of action for compensation other than the period referred to in Paragraph (1).

The repairs performed are specified in the Warranty card. The repaired bicycle is handed over to the user; the quality of the repairs is demonstrated before the user. A bilateral *Record of agreement* is signed.

WARRANTY CARD No.

DATE OF SALE OF THE BICYCLE:

I. BICYCLE PASSPORT

Brand: Model:

Frame No.:

II. BUYER DETAILS

Name, surname:

Address:

.....

Tel.: E-mail:

III. RETAILER DETAILS

Name of retailer:

Commercial outlet address:

Telephone:

INHALT

1. Vorwort.
2. Warnungen und Sicherheitsempfehlungen .
3. Bestimmung des Fahrrads entsprechend der Art des Geländes.
4. Wesentliche Teile und Baugruppen des Fahrrads.
5. Zulässiges Gewicht des Radfahrers.
6. Wahl von angemessener Fahrradsgröße.
7. Benutzungsvorbereitung.
 - 7.1. Maximale Höhe des Sattels.
 - 7.2. Einstellung der Höhe und Position des Sattels.
 - 7.3. Einstellung der Lenkstangenhöhe.
 - 7.4. Bremssystem.
8. Einstellbare Aufhängungssysteme.
9. Klemmgefahr.
10. Sicherheitsvorrichtungen für die Füße des Fahrers.
11. Gepäckträger, Vorderkorb, Kindersitz, Fahrradanhänger.
Fahrradtransportieren mit einem Auto.
12. Leucht- und Schallsignalisation.
13. Drehmomente beim Festschrauben.
14. Mechanismus zum schnellen Lösen der Räder (QR).
15. Montage der Teile, die montiert geliefert werden.
 - 15.1. Montage des Sitzes und des Sitzrohres.
 - 15.2. Montage des Vorderrades.
 - 15.3. Montage der Lenkstange.
 - 15.4. Montage des Vorderscheinwerfers und des Vorderschutzblechs.
 - 15.5. Montage der Pedale.
16. Einstellung des Schaltwerkes.
17. Einstellung der Bremsen. Ersatz von Reibkomponenten.
18. Tipps für Maßnahmen im Falle eines Notfalls.
19. Richtlinien für die Prävention und die Lagerung.
20. Allgemeine Empfehlungen für die Wartung.
21. Verhalten während der Fahrt.

22. Ihr Beitrag zum Umweltschutz.
23. Besondere Anforderungen an die Fahrräder nach den Gesetzen einiger Länder.
24. Garantie des Fahrrads. Garantiekarte.

1. VORWORT

SEHR GEEHRTE BENUTZER,

wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl und bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie mit dem Kauf dieses von Maxbike GmbH hergestellten Fahrrads ausdrücken. Wir hoffen, dass es Ihnen eine Befriedigung und Vergnügen für die Zeit der Benutzung bringen wird.

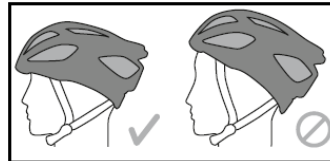
Die Stadt- und Straßenfahrräder, die Jugendräder, die Mountainbikes und die Rennräder, die von Maxbike hergestellt werden, sind entsprechend den Anforderungen der Richtlinie 2001/95/EG „Allgemeine Produktsicherheit“ des Europäischen Parlaments und des Rates, des Europäischen- und Weltstandards EN ISO 4210 Teil 1-9, sowie der europäischen und internationalen Standards für die einzelnen Komponenten, und nach dem Gesetz über den Verbraucherschutz durch die nationale Gesetzgebung projektiert und hergestellt.

WICHTIG! Wenn ein Fahrrad auf öffentlichen Straßen verwendet wird, muss der Radfahrer die Bestimmungen des nationalen Rechts über die Verkehrsregeln und die Anforderungen an die verwendeten Fahrräder kennen und sie beachten. Es ist möglich, dass die Anforderungen für Licht- und Tonsignale für die einzelnen Länder unterschiedlich sind!

2. HINWEISE UND EMPFEHLUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

- ✓ **BITTE, LESEN SIE AUFMERKSAM DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG.**
- ✓ **BEACHTEN SIE DIE VORSICHTSMASSNAHMEN, DIE ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄSSE WARTUNG UND NUTZUNG DES VON IHNEN GEKAUFTEN FAHRRADS.**

- ✓ ÜBERZEUGEN SIE SICH, DASS JEDER, DER DAS FAHRRAD VERWENDET, MIT DIESER ANLEITUNG VERTRAUT IST.
- ✓ Jede Benutzung in bewegten Geländen, die diese Begrenzungen überschreiten, wie zum Beispiel für Sporttätigkeiten, Sprungen, Gipfel- oder Bergabfahrten in bewegten Geländen (downhill), Freistil (free style), Extrembenutzung und andere ist verboten. Die Fahrräder dieser drei Gruppen sind für eine Benutzung unter schweren und harten Bedingungen, wie für spezielle Wettbewerbe, Kaskaden oder akrobatische Nummer nicht erzeugt, ausgestattet und geeignet
- ✓ Das Fahrrad sollte nur zweckmäßig verwendet werden. Die extreme Verwendung kann gefährlich sein. Der Nutzer ist verantwortlich für die körperlichen Behinderungen und für die erlittenen materiellen Schäden, den er oder ein Dritter als Folge extremer und illegaler Nutzung des Produkts oder für Zwecke, für die das Fahrrad nicht entworfen und hergestellt ist, leiden würden.
- ✓ Wenn das gekaufte Fahrrad für die Nutzung durch Personen unter 16 Jahren bestimmt ist, ist es von außergewöhnlicher Bedeutung ein Erwachsener oder ein Elternteil, auf passende Art und Weise die Person mit dieser Anleitung vertraut zu machen. Es ist erforderlich das Augenmerk auf die Sicherheitsmaßnahmen, das Fahrverhalten und die Wichtigkeit des Befolgens der Regeln zu richten, um das Risiko von schweren Verletzungen oder Schäden zu verhindern. Der Elternteil oder der Erwachsene sind diejenigen, die die Bereitschaft des Minderjährigen für ein ungefährliches Fahrverhalten des Fahrrades beurteilen können.
- ✓ Das Fahrrad ist für die Benutzung von einer einzigen Person projektiert und geeignet. Die gleichzeitige Nutzung von Fahrrädern durch mehr als eine Person erhöht das Risiko von Unfällen und schweren Verletzungen.
- ✓ **VORSICHT!** Immer, bevor Sie das Fahrrad verwenden, stellen Sie sicher, dass beide Bremsen richtig funktionieren. Die Bremseinstellung sollte nur in einem spezialisierten Service durchgeführt werden. Die schlecht eingestellten Bremsen tragen eine ernste Gefahr für Ihre Sicherheit!
- ✓ **VORSICHT!** Tragen Sie immer eine geeignete Größe Helm, Warnweste (oder Kleidung mit zusätzlichen reflektierenden Elementen) und andere Schutzausrüstung, Tag und Nacht, um die Verletzungsgefahr bei Stürzen und Unfällen zu reduzieren.
- ✓ **VORSICHT!** Ein Helm schützt vor Verletzungen nur dann, wenn er sicher und stabil auf dem Kopf steht und zugleich komfortabel genug ist. Der Helm muss fest auf dem Kopf stehen, nicht viel nach hinten geschoben und so positioniert sein, um die Stirn zu schützen.



- ✓ **VORSICHT!** Um ein Höchstmaß an Schutz zu gewährleisten, muss der Helm gut geregelt werden, alle Gurte müssen sicher fest angezogen und gleichmäßig gespannt nach den Anweisungen des Herstellers der Helme sein.
- ✓ **VORSICHT!** Wenn ein Helm einen Unfall erlitten hat, muss er ersetzt werden. Das Gehäuse kann geschwächt und die Fähigkeit der Auskleidung, Stöße zu übernehmen, kann stark eingeschränkt sein.
- ✓ **VORSICHT!** Tragen Sie geeignete enge Kleidung oder verengen Sie die weite Kleidung mit Clips oder Klebeband. Achten Sie, Ihre Kleider nicht in die beweglichen Teile des Fahrrades zu fallen.
- ✓ **VORSICHT!** Tragen Sie Schuhe, die gut zu Ihren Füßen passen und nicht auf der Oberfläche der Pedale gleiten. Reiten sie nie ein Fahrrad mit nackten Füßen oder Sandalen.
- ✓ **VORSICHT!** Aus Gründen der Sicherheit ist beim Fahrradfahren das Hören von Musik über Kopfhörer auf dem Kopf nicht zu empfehlen. In diesem Fall ist keine adäquate Reaktion der Radfahrer auf Warnsignale anderer Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten.
- ✓ **VORSICHT!** Vor jedem Gebrauch:
 - ist der Zustand des Fahrrads, einschließlich Stabilität und korrekter Montage des Sattels, der Lenkstange, der Räder und Reifen, der Pedale und Kurbel zu überprüfen;
 - Prüfen Sie, ob Sie die Gänge unproblematisch wechseln können und wenn es notwendig ist, suchen Sie qualifizierte Hilfe für ihre Regulierung. Beachten Sie, dass die niedrigen Gänge beim Klettern, die durchschnittlichen Gänge - auf ebenem Gelände und die hohen Gänge bei Abfahrt; verwendet werden;
 - Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Bremsen. Überprüfen Sie, ob Sie problemlos die Griffe erreichen können und bei Bedarf stellen Sie sie ein oder suchen Sie qualifizierte Hilfe dafür;
 - Stellen Sie die Mechanismen für die Schnellspannvorrichtungen ein und stellen Sie die Hebel in die richtige Position;
 - Versichern Sie sich, dass die Sattel- und Lenkstangestützen nicht außerhalb der Markierung sind, mit Rücksicht auf Ihre Sicherheit;
 - Ölen Sie die Kette mit geeigneten Schmiermittel in Abhängigkeit von der beabsichtigten Verwendung;
 - Überprüfen Sie, ob die Rückstrahler und die Lichter in der richtigen Position stehen und gut gereinigt sind;
 - Überprüfen Sie, ob die wichtigen Sicherheitsbaugruppen mit den in dieser Instruktion angegebenen geregelten Drehmomenten gemacht wurden.

- ✓ **VORSICHT!** Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Sie abgenutzte, verformte oder beschädigte Teile und Mechanismen finden, bis sie die notwendigen Maßnahmen ergreifen, sie in Ordnung zu bringen.
- ✓ **VORSICHT!** Ersetzen Sie Immer die Reifen, wenn Sie Abnutzung oder Schäden finden. Verwenden Sie neue Komponenten, die kompatibel mit den alten sind.
- ✓ **VORSICHT!** Bevor Sie losfahren, überprüfen Sie den Luftdruck in den Reifen mit geeignetem Messer:
- ✓ Überschreiten Sie beim Aufpumpen nicht den maximal zulässigen Reifendruck, der auf dem Reifen angegeben ist!
- ✓ Der ungenügende Reifendruck führt zu einer Beschädigung der Felge und zum Einklemmen und Platzen des Innenreifens!
- ✓ **VORSICHT!** Fahren Sie das Fahrrad mit erhöhter Vorsicht bei Regenwetter und im Winter.
- ✓ **VORSICHT!** Machen Sie keine Änderungen an der Konstruktion des Fahrrads oder Modifikationen. Jedes Fahrrad wird nach einer genehmigten Spezifikation hergestellt und seine Sicherheit wird vom Hersteller garantiert.

ES IST WICHTIG ZU WISSEN!

- ✓ Der Hersteller, seine autorisierten Vertreter, die Distributoren und Händler stehen Ihnen zur Verfügung, um Sie zu beraten und Ihnen eine rechtzeitige und kompetente Unterstützung zu leisten!
- ✓ Zur Gewährleistung von optimalen Sicherheitsbedingungen, können Ihnen auf Wunsch Ihrerseits beim Kauf des Fahrrads der Fahrradhändler oder der spezialisierte Service ein komplett montiertes Fahrrad mit allem Zubehör zur Verfügung stellen, die notwendigen Anpassungen machen, Ihnen mit seinen Fähigkeiten vertraut machen, und Ihnen alle seinen Funktionen demonstrieren.
- ✓ Passen Sie auf die die Empfehlungen bezüglich der Wartungsaktivitäten des Fahrrads auf, die nur vom Fachpersonal / Service durchgeführt werden sollten, als eine sehr wichtige Voraussetzung für die sichere Nutzung des Fahrrads und für seine Bedienung innerhalb und außerhalb der Garantie.
- ✓ Sie müssen die Bestimmungen der lokalen Gesetze und die Existenz von spezifischen Anforderungen, die mit dem Fahrradfahren im Zusammenhang stehen, kennen.
- ✓ Prüfen Sie, ob es bestimmte Regeln und Gesetze gibt, die den Verkehr auf dem Straßennetz regeln und die Nutzung von Fahrradwegen regulieren.
- ✓ Überprüfen Sie, ob es für die Stelle, wo Sie fahren, wirkende Gesetze gibt, die das Fahren von Fahrrädern regeln. Falls solche nicht vorhanden sind,

muss der Radfahrer die Gesetze beachten, die den Verkehr der Autofahrer oder der Motorradfahrer regeln.

3. BESTIMMUNG DES FAHRRADS NACH DER GELÄNDEART

<i>Modell Fahrrad</i>	<i>Verwendung am öffentlichem Radweg (Radfahrstreifen)*</i>	<i>Verwendung auf der öffentlichen Straße **</i>	<i>Verwendung für Geländefahrt***</i>
Stadt- und Bahnräder	ja	ja	Nein
Rennräder	ja	ja	Nein
Mountainbikes	ja	ja	ja

* Öffentlicher Radweg (Radfahrstreifen) ist jeder Weg, Pfad, Allee oder Trasse, die für eine Bewegung projektiert, genehmigt und bestimmt sind, und auf denen juristisch die Bewegung von Fahrrädern erlaubt und die Bewegung von jeglichem motorisierten Verkehr verboten ist.

** Unter Verwendung auf öffentlichen Straßen versteht man die normale und sinnvolle Nutzung des Fahrrads auf jedem entworfen und genehmigten Weg, Trasse, Pfad oder Piste, auf denen juristisch die Fahrradbewegung erlaubt ist. Für einen Großteil des öffentlichen Straßennetzes sind zusammen mit den Fahrrädern auch andere Formen des Transports, einschließlich Fahrzeugverkehr erlaubt.

*** Unter Verwendung für Geländefahrt versteht man die normale und sinnvolle Nutzung des Fahrrads auf dem Land, das nicht als Pfad qualifiziert werden kann - unwegsames Gelände, raue Steinwege und andere Wege abseits der Straße, wo es wahrscheinlich ist, Felsen und Wurzeln zu begegnen.

4. WESENTLICHE TEILE UND BAUGRUPPEN DES FAHRRADS



Hauptteile und Knoten des Fahrrades

1- Sattel	21- Kurbel
2- Sattelstütze	22- Hinterer Stoßdämpfer
3- Bremse	23- Pedal
4- Rahmenstütze	24- Schalthebel
5- Sattelstützenklemme	25- Griffe am Lenker
6- Felge	26- Bowdenzug
7- Reifen	27- Bremshebel
8- Speiche	28- Lenkstange
9- Zahnblock	29- Lenkerstütze
10- Rad	30- Vorbau
11- Nippel	31- Backen der Scheibenbremse
12- Hinterradgabel	32- Bremsscheibe
13- Kette	33- Stoßdämpfergabel
14- Kettenstrebe	34- Gabelkopf
15- Hinterer Umwerfer	35- Scheibenbremsnabe
16- Rohr oben	36- Ventil
17- Lenkrohr	37- Vordergabel
18- Sitzrohr	38- Schnellspannvorrichtung
19- Unterrohr	
20- Vorderer Umwerfer	

5. ZULÄSSIGES GEWICHT DES RADFAHRERS

Die Fahrräder, die in Maxbike hergestellt werden, sind projektiert für:

- ✓ zulässiges Gewicht des Fahrradfahrers plus Gepäck – 100 kg
- ✓ maximales gemeinsames Gewicht (Fahrrad+Radfahrer+Gepäck) – 120 kg.

ACHTUNG! Überschreiten Sie nicht das vom Hersteller bestimmte zulässige Gewicht von 100 kg. Eine Überlast stellt ein Risiko von schweren Schäden nicht nur für den Radfahrer, sondern auch für das Fahrrad dar. Das Gewicht jedes Fahrrads ist auf dem Etikett an der Transportverpackung angegeben.

6. WAHL VON ANGEMESSENER FAHRRADSGRÖSSE



Abb. 1

Setzen Sie Ihr Fahrrad in die Betriebsstellung (Abbildung 1). Der Abstand zwischen Ihrem Becken und dem horizontalen Rohr des Fahrradrahmens sollte, wie folgt, sein:

- von 2,5 bis 5 cm für den Einsatz auf einer öffentlichen Straße oder Radweg;
- von 7,5 bis 10 cm für den Einsatz in rauen Umgebungen.

7. BENUTZUNGSVORBEREITUNG. EINSTELLUNG.

7.1. MAXIMALE HÖHE DES SATTELS (H)

Die **MAXIMALE HÖHE DES SATTELS (H)** ist der vertikale Abstand vom Boden zur oberen Oberfläche des Sattels, bei einer horizontalen Position des Sattels und minimaler Einsetztiefe der Sattelstütze in das entsprechende Rohr des Rahmens (Abb.



Abb. 2

- 1 - Mindesteinstieftiefe der Sattelstütze im Rohr unter dem Sattel;
 2 - Boden (Grund)

WICHTIG! Die Europa- und Weltnorm EN ISO 4210 Teil 1-9: 2014 ist für die folgenden Arten von Fahrrädern gültig, je nach der Höhe des Sattels:

Art	Stadt- und Bahnräder	Jugendfahrräder	Mountainbikes	Rennräder
Maximale Höhe des Sattels in mm (H)	Gleich oder über 635	Gleich oder über 635, aber nicht mehr als 750	Gleich oder über 635	Gleich oder über 635

7.2. EINSTELLUNG DER HÖHE UND DER POSITION DES SATTELS



Abb. 3

Die Sattelhöhe sollte so eingestellt werden, dass bei einer Pedalumdrehung, wenn das Pedal an seiner tiefsten Stelle ist (Abbildung 3), Ihr Bein immer noch leicht gebeugt bleibt. Wenn der Sattel optimalerweise eingestellt ist, sollen Sie den Boden gleichzeitig mit den beiden Beinen berühren können.

Markierung



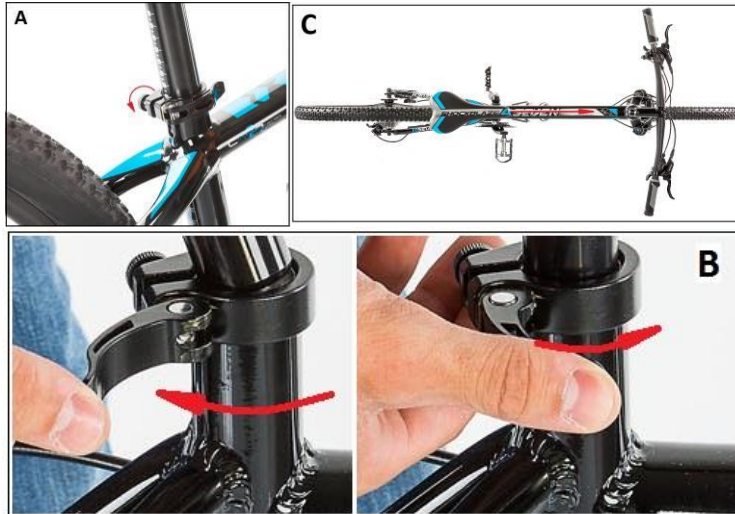
Nicht richtig! A-Markierung für minimale Einschubtiefe

Richtig!

Abb. 4

Das Sitzrohr hat eine Markierung für minimale Einschubtiefe im entsprechenden Rahmenrohr (Abb.4).

ACHTUNG! Die Sattelhöhe sollte so eingestellt werden, dass die Markierung nie gesehen wird! Geschieht dies nicht, gibt es eine signifikante Gefahr für den Fahrer und das Fahrrad.

Einstellung der Sattelhöhe**Abb. 5**

- ✓ Durch Lockern des Spannbolzens der oberen Mufe (Abb. 5A)
- ✓ Durch den Hebel der Schnellspannvorrichtung (QR) (Abb.5B).

Stellen Sie den Sattel auf die richtige Höhe, so dass sich die Sattelspitze genau in Richtung auf dem Oberrohr des Rahmens befindet (Abb.5C) ohne seitlich verschoben zu werden. Fixieren Sie die Sattelhöhe, indem Sie den Spannbolzen mit einem Drehmoment von 18-20 Nm einschrauben oder den Hebel der Schnellspannvorrichtung (QR) schließen.

WICHTIG! Um sicherzustellen, dass der Sattel gesperrt ist, sollte Ihre Hand während des Schließens des Hebels der QR, ein bisschen Anstrengung fühlen. Wenn der Schließvorgang keine Spur auf Ihrer Handfläche verursacht hat, bedeutet es, dass die Spannung nicht genug ist. In diesem Fall öffnen Sie den Hebel QR, drehen Sie die Mutter für die Regulierung der Spannung mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn und dann versuchen Sie erneut, den Hebel zu schließen. Wenn Sie nicht sicher sind, dass Sie es erfolgreich gemacht haben, wenden Sie sich an den Händler oder an eine Fachwerkstatt.

ACHTUNG! Bevor Sie das Fahrrad benutzen, müssen Sie unbedingt prüfen, ob das Sitzrohr sicher befestigt ist. Wenn die Klammer der Sattelstütze locker ist, kann sich der Sattel verdrehen oder verschieben, und der Radfahrer kann die Kontrolle verlieren und sich verletzen.

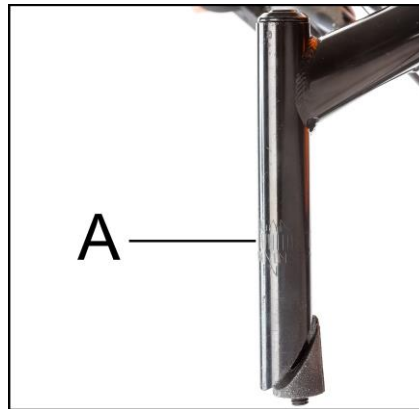
Einstellung der Sattelposition

- ✓ Verdrängung in Richtung vorwärts/zurück;
- ✓ Verdrängung unter einem Winkel gegenüber der Horizontale.

Zu diesem Zweck lockern Sie die Klammer der Sattelstütze, stellen Sie den Sattel unter einem Winkel und/oder vorwärts/rückwärts, wie Sie möchten, ein, schrauben Sie den Bolzen so ein, so dass sich der Sattel unter einer Kraftwirkung nicht bewegen kann.

7.3. EINSTELLUNG DER HÖHE DER LENKSTANGE**Abb. 6**

Einschubtiefe

**Abb. 7** A-Markierung für minimale**Abb. 8** A- Markierung für minimale Einschubtiefe

Die Lenkstange ist in dem Vorderrohr des Rahmens montiert. Sie ist unter einem Winkel von 90° gegenüber dem Vorderlaufwerk des Fahrrades positioniert (Abb. 6). Die Lenkstangenhöhe muss so eingestellt sein, dass der Fahrradfahrer leicht die Bremshebel, die Mechanismen für die Gangschaltung erreichen und die Griffe der Lenkstange leicht und ohne Spannung in den Handgelenken halten kann. Die Lenkstangenhöhe wird durch den Bolzen an der Lenkstangestütze eingestellt. Der vom

Herrsteller empfohlene Drehmoment für das Einschrauben des Bolzens der Lenkstangestütze ist 20-22 Nm.

Die richtig eingestellte Lenkstange soll sich mindestens 60° zu beiden Seiten nach vorn drehen können, es soll keine Positionen von Festschrauben oder Spielraum der Lagerung haben. Wenn das Fahrrad mit einer regulierbaren Lenkstangestütze ausgestattet ist, sollen Sie sich an den Händler oder an die Fachwerkstatt für die Herstellung von präziser Einstellung und das Erreichen Ihrer maximalbequemen Fahrtposition wenden.

Markierung

Die Lenkstangestütze hat eine Markierung für die Einschubtiefe im Oberrohr des Rahmens (Abb. 7).

ACHTUNG! Die Höhe der Lenkstange sollte so eingestellt werden, dass die Markierung nie gesehen wird! Geschieht dies nicht, gibt es eine signifikante Gefahr für den Fahrer und das Fahrrad.

7.4. BREMSSYSTEM

Bremssystem mit manueller Steuerung

Für die Länder in Europa steuert der rechte Bremshebel die Hinterradbremse und der linke – die Vorderradbremse.

Für das Vereinigte Königreich steuert der rechte Bremshebel die Vorderradbremse; der linke Bremshebel steuert die Hinterradbremse.

Die Bremshebel sind so eingestellt, dass sie bequem zum Fassen sind und leicht betätigt werden. Die Bremskraft vergrößert sich gleichmäßig und der Halt ist sicher und nicht scharf.

Wenn beim Kauf des Fahrrades die Hebel nicht so funktionieren, sollen Sie sich an den Händler wenden, bevor sie das Fahrrad benutzen. Die Bremshebel können eingestellt werden, um einen richtigen Griff zu gewährleisten. Falls erforderlich, können sie durch andere mit unterschiedlichen Ausführungen ersetzt werden.

PROGRESSIVE MODULATION DES HALTES – das plötzliche und maximale Zusammendrücken der Bremshebel kann zum Blockieren der Bewegung der Räder führen. Drücken Sie die Bremshebel vorsichtig, langsam und leicht zu der Lenkstange. Diese Technik ermöglicht eine gleichmäßige Erhöhung der Bremskraft, um die Blockierung der Bewegung der Räder zu vermeiden.

Bremsanlage mit Rückwärtsdrehung der Pedale (Typ "Rücktrittbremse")

Das Bremsen mit Bremssystem Typ "Rücktrittbremse" wird durchgeführt, indem man die Pedale rückwärts (entgegen der Richtung der Bewegung des Fahrrades) dreht. Das Drehen der Pedale muss langsam und vorsichtig durchgeführt werden.

So erhöht man die Bremskraft gleichmäßig und es wird die gewünschte Bremsleistung erreicht.

WICHTIG! Die Bremssysteme sind so projektiert, um die Geschwindigkeit zu steuern und nicht das Fahrrad zu blockieren.

8. EINSTELLBARE AUFHÄNGUNGSSYSTEME

Ihr Fahrrad kann mit einem Aufhängungssystem ausgestattet werden, das zur Dämpfung der Stöße entwickelt ist, denen das Fahrrad bei Fahrt auf unebenem Gelände unterworfen werden kann. Bei Änderung der Einstellung der Aufhängung ändern sich auch die Lenkbarkeit und das Bremsverhalten des Fahrrades.

ACHTUNG! In keinem Fall müssen diese Einstellungen von Ihnen durchgeführt werden, wenn Sie nicht über Informationen und Empfehlungen des Herstellers des Aufhängungssystems verfügen.

Wenn Interventionen im Zusammenhang mit dem Aufhängungssystem durchgeführt wurden, müssen Sie prüfen, ob es Änderungen in der Lenkbarkeit und im Bremsverhalten des Fahrrades eingetreten sind, indem Sie das Fahrrad im gesicherten Bereich testen.

WICHTIG! Bei Bedarf der Einstellung der Aufhängung (welcher Art auch immer sie ist), sollten Sie sich an Ihren Händler oder an eine Fachwerkstatt wenden.

WICHTIG! Das Hinzufügen von Stoßdämpfern in der Vordergabel ist nicht bei allen Fahrrädern möglich. Bevor Sie solche Änderungen vornehmen, sollten Sie sich mit dem Hersteller konsultieren, um sich sicherzustellen, dass diese Änderung mit der Konstruktion des Fahrrads kompatibel ist und keine Auswirkungen auf die Sicherheit haben wird.

9. DIE GEFAHR DES EINKLEMMENS

Die Fahrräder, die in Maxbike hergestellt werden, setzen die Nutzer keinem Einklemmrisko bei normaler Anwendung und Wartung, die in dieser Instruktion angegeben sind, aus. Dieses Risiko wurde beim Entwurf der Fahrräder vermieden.

10. SICHERHEITSEINRICHTUNGEN FÜR DIE FÜSSE DES RADFAHRERS

ACHTUNG! Die Gurte und Riemen müssen nur von Radfahrern genutzt werden, die über die erforderlichen Fähigkeiten für das schnelle Einsetzen und Entfernen der Beine haben.

ACHTUNG! Reiten Sie das Fahrrad nicht mit sehr festgezogenen Riemen.

❖ Riemen und Gurte

Dies sind die traditionellen Mittel, die von den Experten Radfahrern verwendet werden, um Ihre Füße in der richtigen Position auf den Pedalen zu halten, und den Halt nicht zu lassen. Die Riemen blockieren den Vorderteil der Füße in einer Lage, bei der die maximale Drehkraft der Pedale garantiert ist. Der Riemen, wenn er auf dem Fuss verriegelt ist, hält ihn stationär während des ganzen Zyklus der Drehung des Pedals. Die Riemen und Gurte verbessern die Pedaldrehung mit allen Arten von Schuhen. Sie arbeiten optimal mit Radschuhen, die für die Verwendung bei mit Riemen versehenen Pedalen ausgelegt sind. Fragen Sie den Händler für die Funktionsweise von Riemen und Gurten.

❖ Pedale, die mit einem Automat für „schnelles automatisches Ankuppeln“ ausgestattet sind

Die Pedale, die mit einem Automat für „schnelles automatisches Ankuppeln“ ausgestattet sind, werden vor allem von Sportlern verwendet. Sie halten den Fuß unbeweglich auf dem Pedal in der richtigen Position. Die Automate für die schnelle Befestigung arbeiten praktisch wie die Skibindungen: die Schuhsohle hat eine Platte, die durch einen Trigger in der Federeinrichtung, die auf dem Pedal angebracht ist, eingeführt wird. Diese Art von Maschinen benötigen einen speziellen Schuh, der für die Marke und die Art des verwendeten Pedals ausgelegt ist.

Viele der schnellen Befestigungen sind einstellbar, so dass der Radfahrer an seine eigenen Anforderungen die erforderliche Kraft zum Befestigen und Lösen der Füße vom Pedal anpassen kann. Fragen Sie Ihren Händler, Ihnen beizubringen, diese Einstellung vorzunehmen.

ACHTUNG! Die Pedale, die mit Maschinen für schnelles automatisches Ankuppeln ausgestattet sind, sollten nur mit speziellen Schuhen verwendet werden, die für die Marke und die Art der verwendeten Pedale entworfen sind, und zielen, Ihre Füße fest mit ihnen verbunden zu halten.

ACHTUNG! Tragen Sie immer Schuhe, die gut auf den Beinen passen und nicht auf dem Pedal gleiten. Reiten Sie nie ein Fahrrad mit bloßen Füßen, Sandalen oder Pantoffeln.

**11. GEPÄCKTRÄGER. VORDERKORB. KINDERSITZ.
FAHRRADANHÄNGER. TRANSPORT DES FAHRRADS MIT EINEM AUTO.**

ACHTUNG! Achten Sie auf das maximal zulässige Gewicht des Gepäcks, das auf dem Gepäckträger und Korb markiert ist! Die Überlastung stört die Stabilität des Fahrrads beim Fahren, Bremsen, Abbiegen und Änderung der Richtung.

ACHTUNG! Lassen Sie keine Belastung des Gepäckträgers mit einer Last von mehr als 10 kg zu.

ACHTUNG! Lassen Sie keine Belastung des Vorderkorbs mit einer Last von mehr als 5 kg zu.

ACHTUNG! Das Gepäck muss sicher am Gepäckträger und im Korb befestigt werden. Verteilen Sie es gleichmäßig, um nicht den effektiven Betrieb der Licht- und Tonsignalisation zu behindern, und die Sicht beim Reiten des Fahrrads nicht zu reduzieren.

ACHTUNG! Montieren Sie keinen Kindersitz oder Fahrradanhänger! Dadurch wird die Stabilität des Fahrrads beim Reiten gestört.

EMPFEHLUNG! Der Transport des Fahrrades auf Fahrradträger, montiert auf Autos in der Richtung, die rückwärts der Benutzungsrichtung ist, ist nicht empfehlenswert. In dieser Stellung wirken auf dem Lenksystem während des Transports viele dynamische Kräfte, die eine Materialermüdung und Schäden verursachen können. Es ist ratsam, Träger zu verwenden, die das Fahrrad in der Betriebsposition transportieren.

12. LICHT- UND TONSIGNALISATION

Bezüglich der Sicherheit ist es äußerst wichtig, die Licht- und Tonsignalisation den Anforderungen der spezifischen nationalen Gesetzgebung zu entsprechen.

WICHTIG! Wenn die an ihrem Fahrrad montierte Licht- und Tonsignalisation nicht in vollem Umfang die Anforderungen des Landes, in dem Sie das Fahrrad verwenden werden, deckt und eine Änderung oder Sonderausstattung des Fahrrades erforderlich sind, kontaktieren Sie die spezialisierte Fachwerkstatt.

ACHTUNG! Bevor Sie das Fahrrad benutzen, überprüfen Sie immer, ob die Lichter und die Fahrradklingel arbeiten und ob die Kabel gut befestigt sind. Reinigen Sie regelmäßig die Rückstrahler.

ACHTUNG! Die Beleuchter und die Rückstrahler sollen nicht mit einem Gepäck oder mit der Bekleidung des Radfahrers bedeckt oder versteckt werden.

ACHTUNG! VORSICHT! Das Fahrradfahren ohne passende Lichtsignalisation ist gefährlich, vor allem am Abend, in der Nacht, bei Nebel, Regen, Staub und Dämmerung, wenn die Sicht reduziert ist, und kann Unfälle mit schwerwiegenden Folgen verursachen. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie in Bereichen mit eingeschränkter Sicht fahren.

Lichtsignalisation, die mit Batterien betrieben wird

ACHTUNG! Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterien.

ACHTUNG! Verwenden Sie Batterien der genannten Art und Spannungspolarität und folgen Sie den Anweisungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen oder Batterien unterschiedlichen Typs.

ACHTUNG! Entfernen Sie rechtzeitig die Batterien, wenn sie erschöpft sind oder wenn Sie das Fahrrad für längere Zeit nicht benutzen werden, um Schäden an den Kontaktflächen zu verhindern.

Lichtsignalisation, die mit Generator (Dynamo) betrieben wird

Abb. 9

Die Aktivierung dieser Art Lichtinstallation wird durch Drücken des Dynamos an den Reifen (Abbildung 9) durchgeführt. Die Antriebsrolle des Dynamos muss sich auf der lateralen Seite des Reifens befinden und die gesamte Oberfläche der Antriebsrolle muss an den Reifen haften. Das Licht wird durch Ziehen des Dynamos nach hinten ausgeschaltet.

Wenn es nötig ist, suchen Sie die Hilfe einer spezialisierten Fachwerkstatt.

13. ANZIEHDREHMOMENTE

ACHTUNG! Halten Sie unbedingt die vom Hersteller empfohlenen Drehmomente bei der Befestigung von Schrauben, Bolzen und Muttern ein. Ansonsten entstehen Bedingungen für Brechen und Versagen von Teilen oder Gewinde und Risiko für die Sicherheit des Fahrradfahrers.

Momente des Festschraubens von:	Wert (Nm)
Sattelstützbolzen	18 -20
Stützbolzen mit einem Kopf zu dem Sattel	18 -21
Stützbolzen ohne ein Kopf zu dem Sattel	24-26
Lenkstangestützbolzen	20 -22
Ahead-Bolzen Lenkstangestütze	10-12
Pedalbolzen	36-41
Mutter für die Vorder- und Hinterfelge	23-27

14. SCHNELLSPANNVORRICHTUNG (QR)

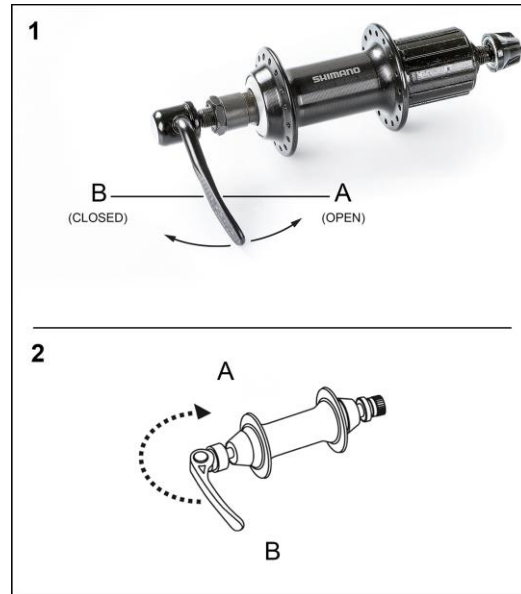


Abb. 10

- 1- B- der Schließmechanismus A- Entriegelungsmechanismus
- 2- A- Entriegelungsmechanismus B- Schließmechanismus

WICHTIG! Wenn an jeder Achse der Naben Ihres Fahrrads eine Schnellspannvorrichtung für Räder (QR) montiert ist, entfernen Sie sie nur, wenn eine Entfernung der Räder oder Wartung der Naben selbst erforderlich sind.

Wenn Sie den Mechanismus Typ I verwenden, beachten Sie die Formulierung auf dem QR Hebel - "CLOSED" für geschlossenen Mechanismus und "OPEN" für geöffneten Mechanismus.

WICHTIG! Bei der Ermittlung des QR Hebels auf den Mechanismus Typ II (Abbildung 10) in Position 2 - "geschlossenen Mechanismus", sollte die Hand ein bisschen Anstrengung fühlen. Die Spannung ist nicht genug, wenn der Hebel keine Spur auf der Handfläche verursacht hat. In diesem Fall stellen Sie den QR-Hebel in Position 1 - offenen Mechanismus, drehen Sie die Mutter für die Spannungsregulierung um $\frac{1}{4}$ Umdrehung im Uhrzeigersinn und stellen Sie dann den Hebel in Position 2 - "geschlossenen Mechanismus" fest. Falls erforderlich, wenden Sie sich bitte an den Händler oder an eine spezialisierte Fachwerkstatt.

ACHTUNG! Beim falsch geregelten Mechanismus für schnelle Freisetzung (QR), sind eine Verschiebung oder plötzlicher Abbau der Räder möglich. Dies kann zu

schweren Verletzungen des Radfahrers und zu schweren Schäden am Fahrrad führen.

15. MONTAGE DER TEILE, DIE ZERLEGT GELIEFERT SIND

Ihr Fahrrad ist in der Werkstatt der MaxBike EGmbH vollständig eingestellt und überprüft.

Wenn Sie ein neues Fahrrad kaufen, ist es möglich, folgende Teile abgebaut geliefert zu werden:

- ✓ Lenkstange und Lenkstangenstütze - demontiert oder montiert und um 90 Grad gedreht;
- ✓ Pedale - abgebaut;
- ✓ Sattel, Sattelstütze - abgebaut;
- ✓ Vorderrad - abgebaut;
- ✓ Schutzblech vorne - abgebaut (für Stadträder);
- ✓ Scheinwerfer vorn - abgebaut (für Stadträder).

Die Montage dieser Teile muss genau und gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung durchgeführt werden. Falls erforderlich, wenden Sie sich an einen qualifizierten Mechaniker, Service oder Händler von Fahrrädern.



Abb.11

Benötigte Werkzeuge (Abb.11):

21 BEDIENUNGSANLEITUNG

Schraubenschlüssel von 8 bis 15 mm;
Inbusschlüssel von 2 bis 8 mm;
Flacher Schraubendreher;
Kreuzschlitzschraubendreher
Messer
Zange



Abb. 12

Packen Sie das Fahrrad aus und nehmen Sie es dem Paket heraus (Abb.12).

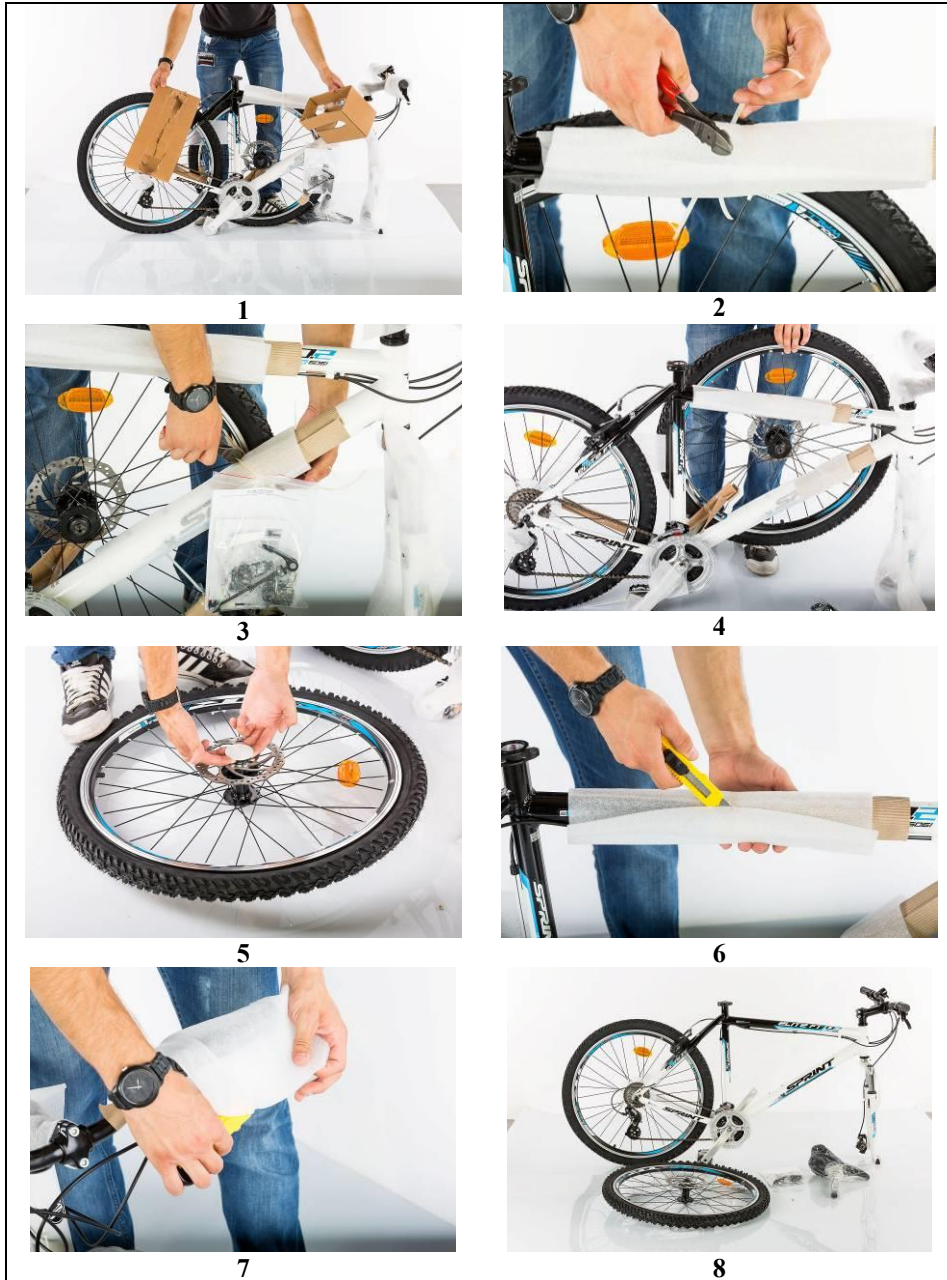


Abb.13

Entfernen Sie die am Fahrrad befestigten Teile und das gesamte Verpackungsmaterial (Abb. 13). Benutzen Sie eine Zange und ein kleines Messer.

ACHTUNG! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Vorderrad trennen, die Speichen nicht zu biegen, weil der Kurbelarm zwischen ihnen passiert.

15.1. MONTAGE DES SATTELS UND DER SATTELSTÜTZE

15.1.1. Montage der Sattelstütze

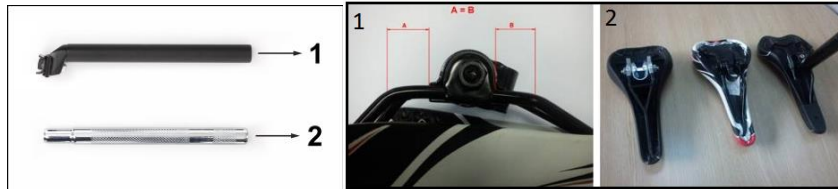


Abb. 14

Abb. 15

Modell 1 Modell 2

Montage der Stütze Modell 1 (Abb. 14)

- ✓ Montieren Sie die Halterung in der Mitte des geraden Abschnitts der Schiene des Sattels (Abb. 15-1.);
- ✓ Positionieren Sie die Stütze ins Loch der Halterung (Abb. 15-2.);
- ✓ Ziehen Sie die Schraube mit den in diesem Handbuch gegebenen Drehmoment (24-26Nm) fest.



Abb. 16

Abb. 17

Montage der Stütze Modell 2 (mit Kopf)

- ✓ Drehen Sie die Befestigungsplatte des Kopfes um 90° in Bezug auf die Halteplatte (Abb. 16);
- ✓ Lösen Sie die Schraube der Stütze (falls erforderlich);
- ✓ Positionieren Sie die Stütze in der Mitte des geraden Abschnitts der Schienen;
- ✓ Drehen Sie die Befestigungsplatte des Kopfes um 90° in die entgegengesetzte Richtung, bis sich die beiden Platten (die Befestigungs- und die Fixierungsplatte), wie es in Abb.17 gezeigt wird, decken;
- ✓ Ziehen Sie die Schraube mit dem in vorliegender Anleitung reglamentierten Drehmoment (18-21 Nm) fest.

15.1.2. Montage des Knotens Sattel zu dem Rahmen



Abb.18

- ✓ Packen Sie den Sattel aus (wenn das Fahrrad mit montierten Stütze und Sattel ausgestattet ist) - Abb.18-1;
- ✓ Positionieren Sie die Sattelstütze ins Rohr unter dem Sattel (Abb.18-3);
- ✓ Stellen Sie den Sattel in der richtigen Höhe ein, so daß seine Nase in Richtung des oberen Rohrs des Rahmens (Abb. 5-C) positioniert ist, ohne seitlich verschoben zu werden;
- ✓ Fixieren sie die Sattelhöhe durch Anziehen der Klemmschraube mit Mühe von 18-20 Nm, oder schließen Sie den Hebel der Schnellspannvorrichtung (QR - Abb.18-4) zu.

ACHTUNG! Stellen Sie die Sattelhöhe ein, wie in dieser Anleitung beschrieben ist. Beachten Sie die Markierung für die Einschubtiefe ins Rahmenrohr unter dem Sattel (die Markierung muss sichtbar sein).

15.2. MONTAGE DES VORDERLAUFRADES

15.2.1. Montage des Vorderlaufrades durch eine Schnellspannvorrichtung (QR).

Montage des Vorderlaufrades eines Fahrrads mit Bremse Typ V-brake

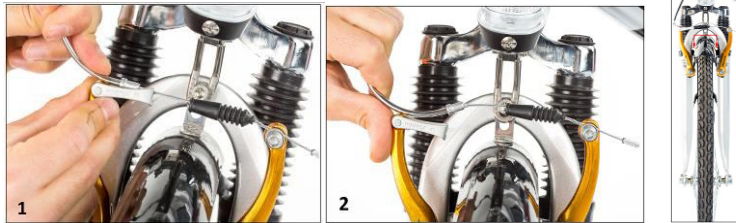


Abb. 19

Abb. 20

WICHTIG! Bevor Sie das Vorderrad eines Fahrrades, ausgestattet mit einer Vorderradbremse Typ V-brake montieren, müssen Sie die Winkelführung (den Schnabel) des Bremsseils aus der Halterung lösen (Abb. 19).

- ✓ Positionieren Sie das Vorderrad zwischen den beiden Armen der Vordergabel, so dass der Reifen in Bezug auf die Gabelrohre zentriert ist (Abb. 20).

Montage des Vorderrads eines Fahrrades mit Scheibenbremse (Abb. 21)

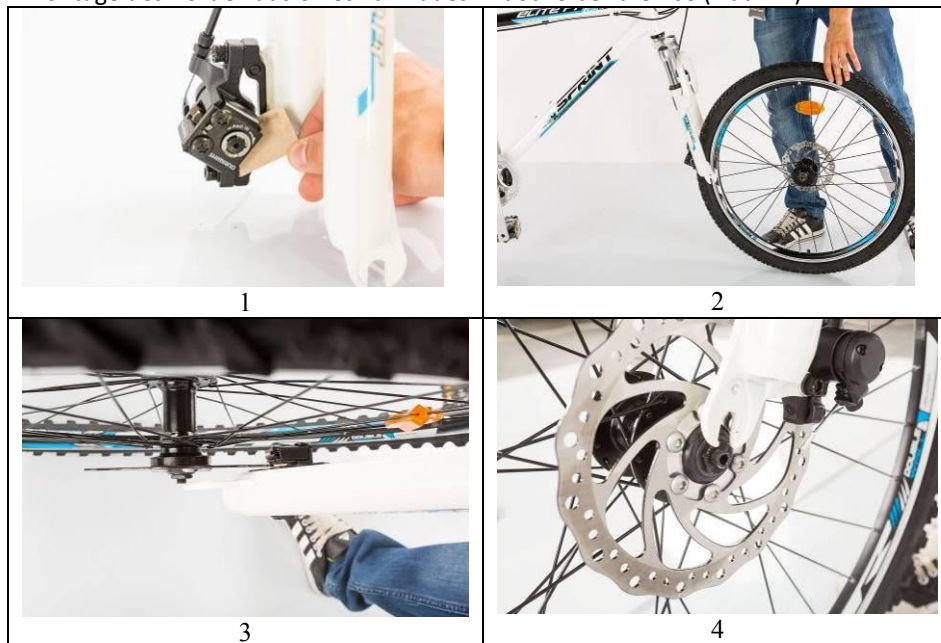


Abb.21

Montage der Schnellspannvorrichtung (Abb. 22)



1



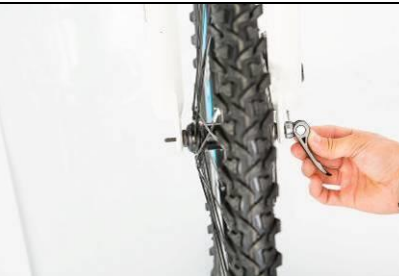
2



3



4



5



6



7



8

**Abb.22**

- ✓ Bei der Montage der Schnellspannvorrichtung (QR) folgen Sie den Schritten 1 bis 9 – Abb. 22;
- ✓ Lösen Sie die Stellmutter des QR-Mechanismus (Abb. 22-3.);
- ✓ Stechen Sie den Gewindebolzen durch das Loch auf der Nabenachse durch (Abb. 22-4) und schrauben Sie die Mutter.

WICHTIG! Die Nabenachse muss fest (bis Stoppen) in den Betten/ Endstücken der Gabel liegen.

ACHTUNG! Beachten Sie unbedingt die Anweisungen, die im P. 14 "Schnellspannvorrichtung für Räder QR" beschrieben sind. Stellen Sie sich sicher, dass das Rad sicher an der Vordergabel befestigt ist!

Demontage des Vorderrads mit Bremse Typ V-brake

- ✓ Ziehen Sie das Gummiendstück der Vorderradbremse heraus;
- ✓ Drücken Sie vorsichtig die Bremsarme;
- ✓ Befreien Sie die gebogene Führung (Schnabel) der Kabelklemme. Somit wird der Bremsbelag von der Felge gelöst und entfernt;
- ✓ Entfernen Sie das Vorderrad des Fahrrades.

15.2.2. Montage des Vorderrads mit Muttern



Abb. 23

Legen Sie die Radachse in die Öffnungen der Gabel und zentrieren Sie sie gegenüber der Gabelrohre.

ACHTUNG! Die Nabenachse muss fest (bis zum Stoppen) im Bett der Gabel liegen (Abb. 19).

15.3. MONTAGE DER LENKSTANGE

Montieren Sie die Lenkstange in das Lagerrohr des Rahmens, unter einen Winkel von 90° gegenüber dem Vorderlauftrad positioniert.

WICHTIG! Ziehen Sie die Schraube des Stiftes der Lenkstange mit einem Drehmoment von 20-22 Nm fest.

ACHTUNG! Stellen Sie die Höhe der Lenkstange gemäß den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung ein. Beachten Sie die Markierung für die Einschubtiefe im Oberrohr des Rahmens (die Markierung muss nicht sichtbar sein).



Abb. 24A



Abb. 24B



Abb. 24C



Abb. 24D

- ✓ Stellen Sie die Position der Lenkstange durch Bolzen ein (Abb.24A.);
- ✓ Stellen Sie die Position der Bremshebel ein (Abb. 24B).
Stellen Sie die Griffe in einem Winkel von 45° zur horizontalen Ebene ein (Abb. 24C)
- ✓ Die Schraube zum Einstellen der Position der Shifter ist in Abb. 24D angegeben. Man empfiehlt bei der Einstellung die Shifter bis zum Erreichen der Bremshebel gedreht zu werden. A- Kennzeichnung der minimalen Einführtiefe

Montage der Lenkstange mit Ahead-Lenkstangenstütze

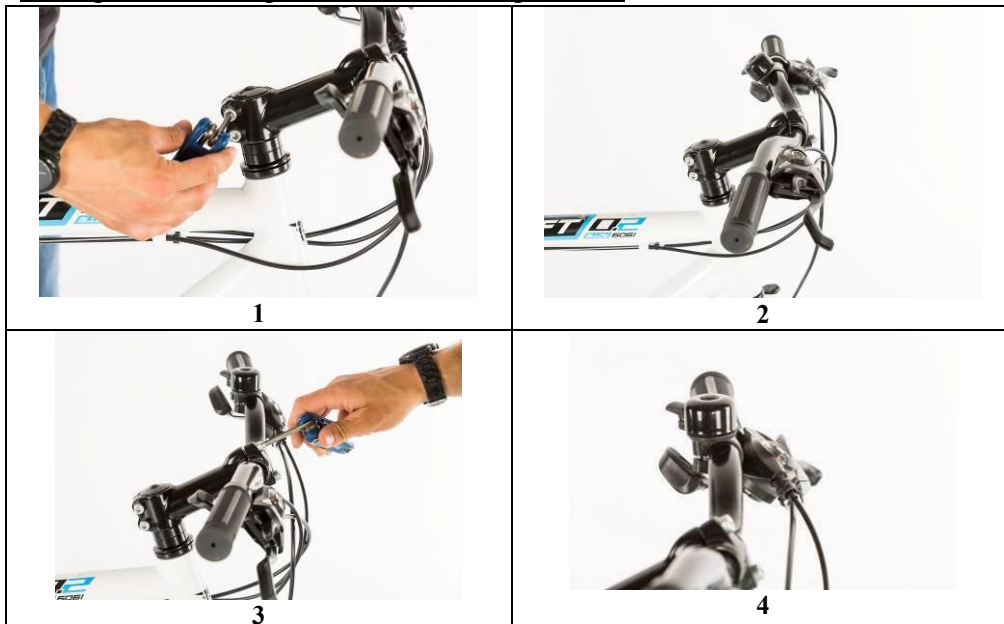




Abb. 25

- ✓ Ziehen Sie die seitlichen Schrauben der Ahead Lenkstangenstütze mit einem Drehmoment von 10-12 Nm (Abb.25-1 und 25-2);
- ✓ Stellen Sie die Höhe der Lenkstange ein und ziehen Sie die vorderen Schrauben fest (Abb.25-3 und 25-4);
- ✓ Stellen Sie die Position der Bremshebel ein (Abb. 24-5 und 24-6). Stellen Sie die Griffe in einem Winkel von 45° zur horizontalen Ebene ein.

15.4. MONTAGE DES VORDERSCHWEINWERFERS UND DES VORDERSCHUTZBLECHS

Vorderscheinwerfer und Reflektor



Abb.26

- ✓ Packen Sie den Vorderscheinwerfer und den Reflektor aus;
- ✓ Montieren Sie den Vorderscheinwerfer an der Lenkstange (Abb.26-2) oder an der entsprechenden Stelle der Gabel (Abb.26-4);
- ✓ Montieren Sie den Reflektor an dem Sattelrohr (Abb.29-3).

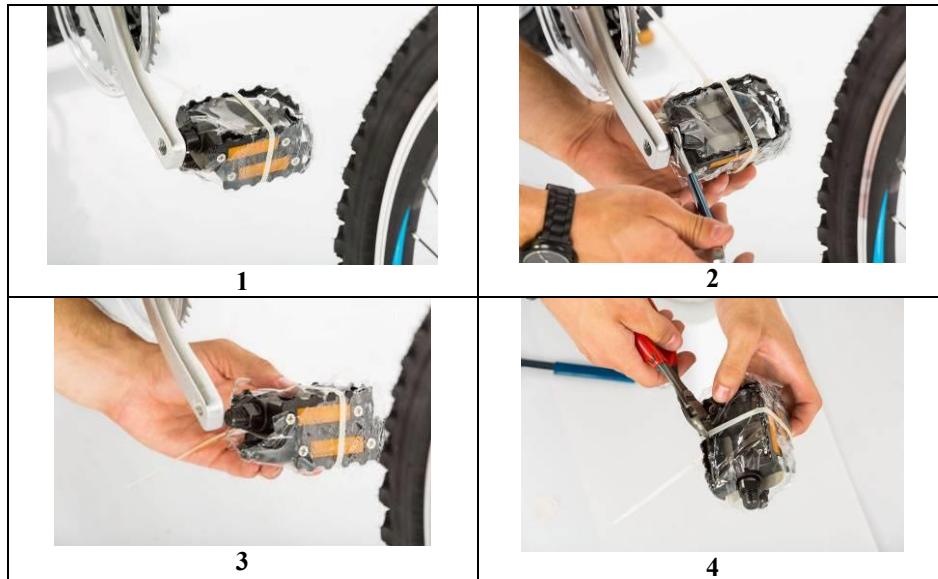
Vorderschutzblech



Abb. 27

Hinweis: Die Schrauben für die Befestigung des vorderen Schutzblechs sind in einem separaten Beutel verpackt (Abb. 27) oder an der entsprechenden Position der Vordergabel montiert.

15.5. MONTAGE DER PEDALE



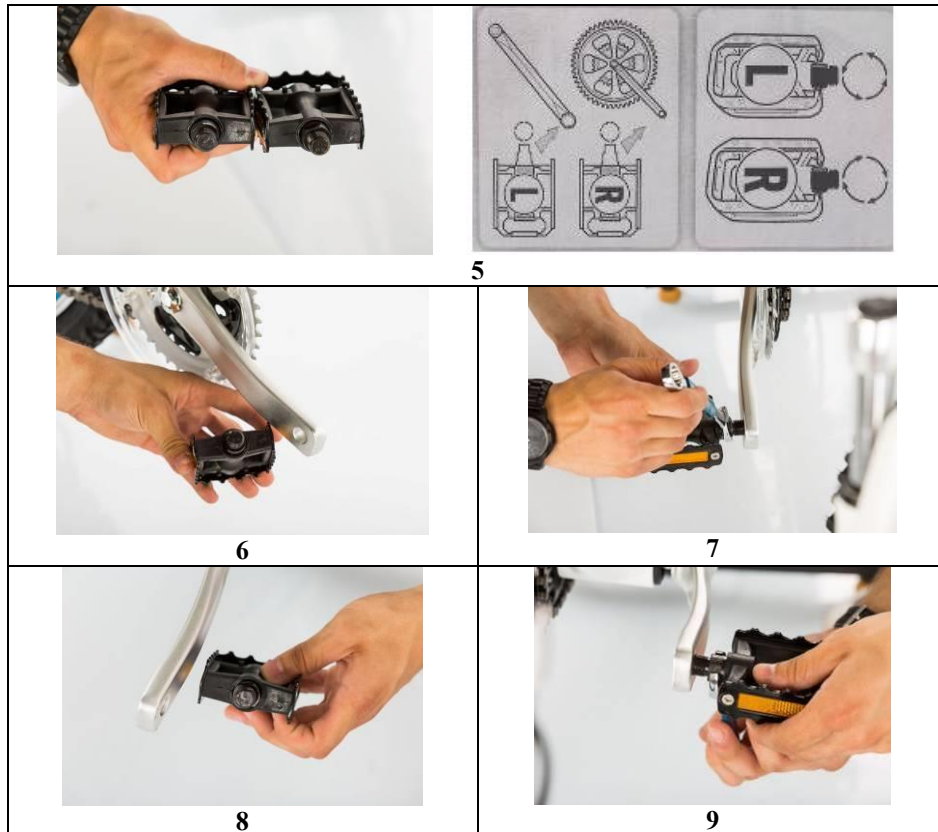


Abb. 28

- ✓ Entfernen Sie den Pedalsatz aus dem Kurbelarm (Abb.28-1, 28-2 und 28-3);
- ✓ Packen Sie den Pedalsatz aus (Abb.28-4);
- ✓ Setzen Sie Fett auf die Gewinde der beiden Pedale;
- ✓ Hinweis: Das rechte Pedal ist mit "R" und das linke Pedal mit "L" bezeichnet (Abb. 28-5);
 - ✓ Positionieren Sie das rechte Pedal in die rechte Kurbel. Schrauben Sie den Bolzen im Uhrzeigersinn manuell ein und ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel fest (Abb.28-6 und 28-7), indem Sie den in vorliegender Anleitung reglementierten Drehmoment (36-46Nm) einhalten;
 - ✓ Positionieren Sie das linke Pedal in die linke Kurbel. Schrauben Sie den Bolzen im entgegengesetzten Uhrzeigersinn manuell ein und ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel fest (Abb.28-8 und 28-9), indem Sie den in

vorliegender Anleitung reglementierten Drehmoment (36-46Nm) einhalten;

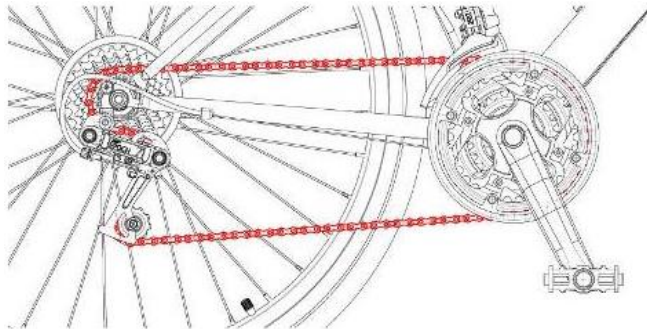
ACHTUNG! Vor jedem Gebrauch des Fahrrads, überprüfen Sie, ob die Pedale gut festgezogen sind.

16. EINSTELLUNG DES SCHALTWERKES

Das System von Gängen und Umwerfer bietet einen bequemen und einfachen Gangwechsel an. Dieses System besteht aus:

- ✓ Hinterkränze (Zahnblock)
- ✓ hinteren Umwerfer
- ✓ Shifter für den Gangwechsel
- ✓ Stachel
- ✓ Vorderen Zahnräder (Kränze des Pedalmechanismus)
- ✓ Vorderen Umwerfer
- ✓ Kette

Die Anzahl der möglichen Kombinationen der Getriebe (oder der Gänge) bekommt man als ein Ergebnis der Multiplikation der Anzahl der hinteren Zahnräder und der Anzahl der Kränze des Pedalmechanismus (beispielsweise $6 \times 2 = 12$ Gänge; $6 \times 3 = 18$ Gänge; $7 \times 3 = 21$ Gänge usw.)



Den Pfad der Kette auf dem Bild, wie oben gemacht, zu markieren, und dann nur das Bild zu bleiben.



Abb. 29

ACHTUNG! Führen Sie nicht allein die Einstellungen des Schaltwerks durch!

Die Einstellungen des Schaltwerks dürfen nur von autorisierter Fachkraft durchgeführt werden!

Die Mechanismen zur Änderung der Getriebe (der Shifter) sind auf der Lenkstange montiert:

- ✓ Der Shifter auf der linken Seite der Lenkstange steuert den vorderen Umwerfer;
- ✓ Der Shifter auf der rechten Seite der Lenkstange steuert den hinteren Umwerfer.

ACHTUNG! Die vorderen und hinteren Umwerfer werden durch den Hersteller geregelt und es besteht keine Notwendigkeit, sie von Ihnen eingestellt zu werden.

ACHTUNG! Lösen Sie nie den Mechanismus zur Änderung der Gänge aus, wenn die Pedale zurückgedreht werden und drehen sie nie zurück, nachdem Sie den Mechanismus betätigt haben. Dies kann eine Verstrickung der Kette, Verlust der Kontrolle über das Fahrrad verursachen, die zu einem Sturz und Verletzungen des Radfahrers führen können.

- ✓ Wechseln Sie die Gänge während des Reitens, nur, wenn Sie die Pedale nach vorn drehen;
- ✓ Wechseln Sie die Gänge glatt und leicht, ohne Gewalt;

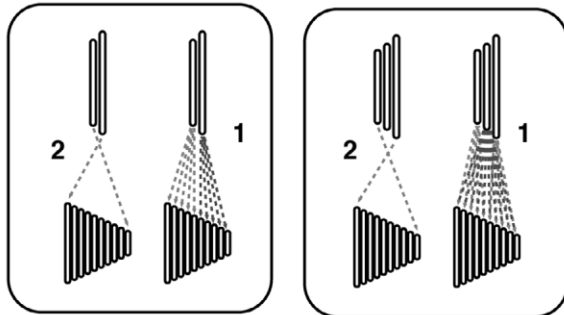


Abb. 30

1 – richtig; 2 – nicht richtig

- ✓ Vermeiden Sie die Kreuzung der Kette (Kette, auf einem großen Kettenrad und einem großen Zahnkranz befestigt, oder eine Kette, auf einem kleinen Kettenrad und einem kleinen Zahnkranz befestigt), wie es in Abb. 30 gezeigt ist.

ACHTUNG! Das nicht ordnungsgemäß eingestellte Fahrrad ist gefährlich, sowohl für den Fahrer des Fahrrads, als auch für alle, die ihm nahe sind. Für eine einwandfreie Einstellung und Regulierung, wenden Sie sich um Hilfe an Ihren Händler oder eine spezialisierte Fachwerkstatt.

17. EINSTELLUNG DER BREMSEN. AUSTAUSCH DER REIBKOMPONENTEN

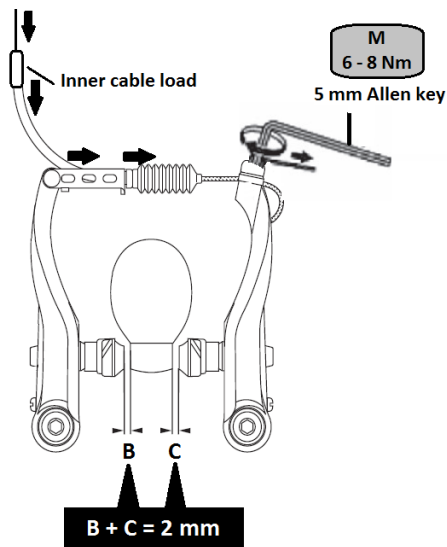


Abb. 31

Die Bremsen sind gut geregelt, wenn (Abb. 31):

- ✓ Die Bremsarme sind parallel;
- ✓ Der Abstand zwischen der Kante des Bremsbelags und der Felge etwa 1 mm beträgt und gleich auf beiden Seiten der Felge ist;
- ✓ Die Bremsbeläge bei der Aktivierung der Bremsen nur die Bremsspuren der Felgen berühren;
- ✓ sich das rotierende Rad die Felgen nicht berührt, wenn die entsprechende Bremse nicht betätigt wird;
- ✓ die Bowdendrähte nicht durchgerieben oder beschädigt sind;
- ✓ die Räder des Fahrrades gut zentriert sind.

ACHTUNG! Prüfen Sie immer den Verschleißgrad der Bremsbeläge, vor allem nach erheblicher Belastung (Mountainbiketouren, Fahrrad – Abfahrt und Radfahren auf unebenem Gelände).



Abb. 32

ACHTUNG! Wenn die Bremsbeläge mit einer speziellen Verschleissmarkierung ausgestattet sind, ersetzen Sie sie, wenn die Markierung sichtbar wird.

Wenn eine solche Markierung fehlt, ersetzen Sie die Bremsbeläge, wenn sie bis auf die Unterseite der Vertiefungen verschlissen werden (siehe Abb. 32).

ACHTUNG! Überprüfen Sie regelmäßig die Bremszüge und ihre Kapseln für Verschleiß, Rost, Twist oder andere Verformung.

ACHTUNG! Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Verschleissmarkierung an den Felgen, weil sie ein integraler Bestandteil der Fahrradbremsen sind! Ersetzen Sie die Felgen durch neue, wenn die Kennzeichnung verwischt wird.



Abb. 33

Felgen mit Verschleißmarkierung Typ Ringkanal

Die Räder sind mit Ring-Kanal ausgestattet, der als Markierung der Grad der Abnutzung dient.

Felgen mit Verschleißmarkierung Typ spezieller Hohlraum in der Felge

Wenn die Markierung in Form eines speziellen Hohlraums in der Felge ist, muss sie ersetzt werden, wenn die Markierung auf der Oberfläche in Form eines Kanals erscheint.

WICHTIG! Fragen Sie den Händler, wie der Grad der Abnutzung an der Felge Ihres Fahrrads markiert wird.

WICHTIG! Der Austausch der Bremsbeläge, Bremszüge und Felgen, sowie der anschließende Regelung des Bremssystems darf nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden!

18. RATSCHLÄGE FÜR NOTFALLMASSNAHMEN

Es ist empfehlenswert, dass Sie Folgendes mit Ihnen tragen:

- ✓ ein Satz mit Schraubenschlüsseln, mit Grösse von 10 bis 15 mm;
- ✓ ein Satz mit Klebebändern für Reifenreparatur und/oder einen inneren Ersatzreifen;
- ✓ Reifen-Eisen;
- ✓ Eine Pumpe zum Aufpumpen der Fahrradreifen;

WICHTIG! Tragen Sie immer Ihre Ausweispapiere und ein Handy mit einer geladenen Batterie mit!



Abb. 34

Wenn ein Reifen platt wird:

- ✓ Entfernen Sie das beschädigte Rad;
- ✓ Klicken Sie auf das Reifenventil, um die Luft aus dem Innenreifen freizugeben;
- ✓ Entnehmen Sie den Reifen von der Felge, indem Sie das spezielle Reifeneisen verwenden, falls erforderlich (Abb. 34);
- ✓ Entnehmen Sie den inneren Reifen;
- ✓ Überprüfen Sie aufmerksam die äußere und die innere Oberfläche des Innenreifens, um den scharfen Gegenstand, der den Schaden verursacht hat, zu entdecken und zu beseitigen;
- ✓ Decken Sie den Schnitt an der Innenseite mit Klebebändern, Ersatzstück oder ein Stück des Innenreifens, um eine Beschädigung des Innenreifens wegen des Schneidens zu vermeiden;
- ✓ Reparieren Sie den Innenreifen mit Klebeband;
- ✓ Wenn Sie über einen neuen Innenreifen verfügen, ersetzen Sie den Beschädigten;



Abb. 35

- ✓ Montieren Sie wieder den Aussenreifen und den Innenreifen, indem Sie mit der Platzierung von der einen Seite auf der Felge anfangen. Achten Sie darauf, der Innenreifen zwischen dem Ende des Reifens und der Felge nicht zu klemmen. (Abb. 35);

- 1- Verband
- 2- Felge
- 3- Reifen
- 4- Rohr
- 5- Ventil

- ✓ Verwenden Sie das Reifeneisen, indem Sie wieder aufpassen, den Innenreifen nicht zu klemmen;
- ✓ Drücken Sie die Achse des Ventils zur Innenseite des Reifens, um sicherzustellen, dass es zwischen beiden Kanten gut positioniert ist;
- ✓ Pumpen Sie den Innenreifen langsam bis auf den empfohlenen Druck und prüfen Sie, ob die Kanten des Reifens in der Felge eingebettet bleiben. Der Kontrollkreis des Reifens und die Felgenkontur müssen konzentrisch sein;
- ✓ Drehen Sie manuell die Plastikkappe des Ventils, bis sie fest angezogen wird;
- ✓ Montieren Sie das Fahrrad-Rad.

ACHTUNG! So bald wie möglich ersetzen Sie den reparierten Reifen durch einen neuen.

Wenn eine Speiche bricht:

- ✓ Fahren Sie mit sehr geringer Geschwindigkeit rad, um den Bruch von mehreren Speichen zu vermeiden;
- ✓ Wickeln Sie die gebrochene Speiche um die nächste Speiche herum, um den Fall zu vermeiden, bei dem das freie Ende der gebrochenen Speiche auf dem Rad schlägt oder sich zwischen dem Rad und dem Rahmen verwickelt;

- ✓ Wenn sich das Rad nicht bewegt, weil sich die Felge in einer Bremsbeläge reibt, schieben Sie das Fahrrad, und wenn es notwendig ist, tragen Sie es. Wenden Sie sich an den Fachdienst und suchen Sie qualifizierte Hilfe.

19. RICHTLINIEN FÜR DIE PRÄVENTION UND DIE LAGERUNG

WICHTIG: Immer reinigen Sie erstmal das Fahrrad, und erst dann können Sie es mit einem hochqualitativen Schmier-Aerosol oder Schmieröl schmieren. Je nach Intensität der Nutzung, führen Sie diese Schritte einmal pro Woche oder alle zwei Wochen.

Der zentrale Antrieb vom Kassettentyp erfordert keine Wartung.

Der zentrale Antrieb vom klassischen Typ sollte in einem spezialisierten Service ein- oder zweimal pro Jahr demontiert und geschmiert werden.

- ✓ reinigen Sie das Fahrrad in einer aufrechten Position (auf Rädern);
- ✓ Reinigen Sie das Fahrrad mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch oder Schwamm, bei dem Sie ein Reinigungsmittel oder Shampoo benutzen;
- ✓ verwenden Sie beim Reinigen kein Benzin, keine starke alkale, aggressive oder abrasive Waschmittel;
- ✓ Reinigen Sie Ihr Fahrrad mit einem Wasserstrahl unter hohem Druck nicht;
- ✓ Spülen Sie das Fahrrad mit warmem Wasser ab und spülen Sie sanft alle Spuren des Reinigungsmittels von den Bremsbelägen und Felgen weg;
- ✓ Wischen Sie mit einem trockenen Tuch ab;
- ✓ Schmieren Sie regelmäßig die Fahrradkette, nachdem Sie sie zuerst gereinigt haben. Verwenden Sie einen Entfetter, den Sie direkt auf die Kette anwenden können, dann mit Wasser und Schwamm abspülen;
- ✓ Verwenden Sie kein Papier, um die Fahrradkette zu trocknen, damit Sie eine Verstopfung der Kette vermeiden;
- ✓ Lassen Sie nicht zu, dass Fett auf die Räder, Bremsbeläge oder Reifen gerät;
- ✓ Wenn das Fett an die Räder, Bremsbeläge oder Reifen gelangt, wischen Sie sofort;
- ✓ Halten Sie das Fahrrad drinnen und aufgehängt, so dass die Reifen den Boden nicht berühren;
- ✓ Bewahren Sie nicht Ihr Fahrrad in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit, im Freien, bei hohen oder niedrigen Temperaturen.

20. ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN FÜR DIE WARTUNG

- ✓ Nach dem ersten Gebrauch des Fahrrades (oder bei einer Kilometerleistung von 20 bis 30 km) ist die Überprüfung und die Einstellung von allen Muttern, Bolzen, Drähten und Speichen empfehlenswert.

- ✓ Überprüfen Sie regelmäßig das Fahrrad für lose Verbindungen oder verschlissene Teile. Falls erforderlich, wenden Sie sich an einen Servicetechniker an.

ACHTUNG! Unabhängig von den Umständen, empfiehlt der Hersteller nicht und trägt keine Verantwortung für die Sicherheit des Fahrrads, wenn die Reparatur und die Einstellung des Bremssystems und des Verschiebungssystems, das Richten der Felgen und das Spannen der Radspeichen nicht in einem spezialisierten Service vorgenommen werden. Die nicht professionell durchgeführte Wartung, Einstellung und Reparatur können erheblich die Sicherheit des Fahrrads beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen und Unfälle führen.

- ✓ Nach einer Laufleistung von 200 km (15-20 Stunden mit dem Fahrrad) und der Aussetzung des Fahrrads der Auswirkungen von Wasser oder Sand müssen Sie Folgendes machen:
 - Reinigen Sie und fetten Sie die Fahrradkette entsprechend den Anweisungen für die Prävention und Wartung des Fahrrads ein;
 - Überprüfen Sie den Rahmen in den Bereichen der Rohrverbindungen, der Lenkstange und der Sattelstütze. Das Vorhandensein von tiefen Kratzern, Rissen oder Verfärbungen bedeutet, daß die beschriebenen Teile zu einer Überlastung ausgesetzt wurden;
 - Drücken Sie den vorderen Bremshebel und drücken Sie das Fahrrad hin und her. Wenn es nicht stabil aussieht, wenden Sie sich an den Servicetechniker zur Überprüfung und Einstellung an;
 - Wenn die Bremsbeläge verschlissen sind und nicht die gesamte Oberfläche der Felge berühren, kontaktieren Sie einen Servicetechniker;
 - Prüfen Sie Felgen auf Verschleiß. Falls erforderlich, wenden Sie sich an einen qualifizierten Service an;
 - Überprüfen Sie die Drähte und ihre Kapseln. Bei Verschleiß, Rost, Umschweife oder andere Verformung wenden Sie sich an eine Fahrradwerkstatt an;
 - Heben Sie das Vorderrad vom Boden und drehen Sie die Lenkstange von einer Seite zur anderen. Wenn die Lager lose oder festgezogen sind, kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicetechniker;
 - prüfen Sie die Spannung der Speichen, indem Sie jedes Paar von Speichen auf beiden Seiten der Räder zwischen Daumen und Zeigefinger zusammendrücken. Bei losen Speichen wenden Sie sich an eine Fahrradwerkstatt an;
 - Halten Sie beide Pedal konsequent und schieben Sie sie in Richtung der Mittelachse des Fahrrads und umgekehrt. Wenn die Lager lose oder festgezogen sind, kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicetechniker;
 - Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehör des Fahrrads gut gesichert sind. Ziehen Sie beim Vorhandensein von losen Einzelteilen fest.

ACHTUNG! Machen Sie keine Modifikationen oder Änderungen an der Konstruktion. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit in den Fällen, wenn Veränderungen an der Konstruktion und Modifikationen vorgenommen sind oder Ersatzteile, die nicht original sind, verwendet wurden. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler oder einer Werkstatt für Beratung oder Reparatur an.

WICHTIG! Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile zur Reparatur stellt eine Gefahr für die Sicherheit dar.

WICHTIG! Der Hersteller empfiehlt eine sorgfältige Auswahl der Kurbel und Reifen wenn es sich um eine Reparatur von einem Rennrad handelt, da es die Möglichkeit zur Reduzierung der Öffnung für die Zehen gibt. Die Rennräder, die von MaxBike produziert werden, sind mit aerodynamischer Verlängerung an der Spitze nicht ausgestattet. Diese Modifikation der Lenkstange wird aufgrund der Gefahr einer instabilen Steuerung nicht empfohlen.

WICHTIG! Erlittene Unfälle und inkorrekte Nutzung des Fahrrades können zu Verformungen und versteckten Beschädigungen von Bauteilen führen. In diesen Fällen ist es erforderlich, dass Sie Kontakt mit einer Fachwerkstatt zur Überprüfung und Reparatur des Fahrrades aufnehmen.

21. VERHALTEN WÄHREND DER FAHRT

- Beachten Sie die nationalen Rechtsvorschriften bei der Verwendung des Fahrrades auf öffentlichen Straßen;
- Machen Sie sich mit den örtlichen Verkehrsregeln bekannt und folgen Sie den Regeln;
- Fahren Sie vorsichtig und betrachten Sie das Risiko vor plötzlicher und unrechtmäßiger Handlungen anderer Fahrzeuge und Fußgänger!
- Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit, wenn Sie eine Kreuzung erreichen;
- Fahren Sie auf Radwegen (wo verfügbar), und wenn Sie auf der Fahrbahn sind, fahren Sie immer in Verkehrsrichtung so nah wie möglich am Ende der Straße;
- Vermeiden Sie Hindernisse, die zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrrad führen können;
- Verwenden Sie keine Kopfhörer beim Radfahren;
- Nehmen Sie niemals einen Beifahrer mit. Stellen Sie keine Gegenstände, die die Sichtbarkeit des Radfahrers behindern könnten, oder sich in den beweglichen Teilen des Fahrrads umwickeln könnten;
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrrad mit Reflektoren ausgestattet ist, die in der richtigen Position montiert sind und sicher befestigt sind.

- Tragen Sie reflektierende Kleidung und Accessoires mit hellen Farben, reflektierende Streifen an den Armen, Beinen und Helm, die die Aufmerksamkeit der Autofahrer, Fußgänger und anderer Verkehrsteilnehmer an sich ziehen;
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Kleidung oder irgendeines Objekt am Fahrrad einen Reflektor oder Licht nicht behindert;
- Vermeiden Sie Bereiche mit starkem Verkehr, dunklen Bereichen und Hochgeschwindigkeitsstrecken. Fahren Sie langsam;
- Vermeiden Sie gefährliche Straßen und, wenn möglich, fahren Sie auf Straßen, die Sie bereits kennen;
- Passen Sie immer Ihre Bewegungsgeschwindigkeit an die Wetterbedingungen, das Gebietsrelief, den Wegzustand, die Sichtbarkeit, die Bewegungsintensität und die Fahrradbelastung an.

22. IHR BEITRAG ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Fahrrad ermöglicht es Ihnen, eine gute Form zu halten, sich auf eine angenehme und ökologische Art und Weise zu bewegen und effektiv am Umweltschutz teilzunehmen!

Zwecks sparsamer Nutzung der Ressourcen, dem Umweltschutz und dem Umwelt- und Gesundheitsschutz ist es notwendig, dass Sie die Verpackung für Recycling oder Vernichtung, die Batterien, die fehlerhaften Teile oder ein schon unbenutztes Fahrrad nur an den darüber bestimmten und gezeigten Plätzen abzugeben, und nicht in den Müllabfallbehälter zu werfen.

23. BESONDERE ANFORDERUNGEN AN DIE FAHRRÄDER NACH DEN GESETZEN EINIGER LÄNDER

Damit ein Fahrrad im öffentlichen Strassenverkehr benutzt werden kann, muss es in Übereinstimmung nicht nur mit den Anforderungen der europäischen und internationalen Standards aber auch der Gesetzgebung des Staates, auf dessen Gebiet es verwendet wird, hergestellt werden. Ihr Händler und/oder die Fahrradwerkstatt bereiten Ihnen Informationen über die Verfügbarkeit von speziellen Anforderungen und über die Notwendigkeit, dass das Fahrrad mit zusätzlichen Bestandteilen ergänzt wird. In Bulgarien sind diese Anforderungen durch das Straßenverkehrsgesetz geregelt:

funktionstüchtige Bremsen; Fahrradklingel und kein anderes akustisches Signal; Gerät, das ein gut unterscheidbares weißes oder gelbes Licht auf der Vorderseite emittiert und einen roten Reflektor auf der Rückseite (eine Einrichtung für rotes Licht hinten ist zulässig), weiße oder gelbe Rückstrahler oder rückstrahlende

Elemente setlich an den Laufrädern.

WARNUNG: Die Produktverpackung (Plastik, Karton, Polystyrol, Beutel) sollen Sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren - sowohl während des Auspackens, als auch danach, um das Risiko des Erstickens zu vermeiden!

WICHTIG! Die Händlergarantie, die Hinweise zu den Einsatzbedingungen und zur Garantie- und Fachwerkstattbedienung werden dem Verbraucher seitens des Händlers bei dem Kauf eines Fahrrads überlassen. Sie müssen den bestehenden europäischen und nationalen Rechtsvorschriften entsprechen.

www.bikesport.com

MaxBike GmbH, Golyamokonarsko Shose Str. 1, Gemeinde Maritsa, Gebiet Plovdiv,
Bulgarien

24. GARANTIE DES FAHRRADS. GARANTIEKARTE

GARANTIEKARTE

Übergelassen von **MAXBIKE GmbH**,
mit einer Sitzstelle und Adresse der Verwaltung: **Gebiet Plovdiv, Gemeinde
Maritsa, Dorf Tsaratsovo, Golyamokonarsko Shose Str. 1**
Geschäftsleiter: **Maksim Mitkov Mitkov**

Mit dem vorliegenden Dokument garantiert MaxBike GmbH für seine Fahrräder für eine Zeitfrist von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab dem Kaufdatum. Die Zeitfrist verlängert sich mit der Zeit, die für eine Reparatur notwendig ist (wenn eine solche notwendig ist) und auch mit der Zeit, die für das Lösen eines Streites zwischen dem Verkäufer und dem Käufer notwendig ist (in den Fällen eines Streites). Die Händlergarantie ist in denjenigen Fällen gültig, wenn der Schaden ein Ergebnis von einem versteckten Defekt in den Fahrradkomponenten ist, der in der bestimmten Garantiefrist aufgetaucht ist. Jeder konkrete Schaden wird als ein einer Garantiebedienung vollziehbarer Schaden nur durch die zuständige bevollmächtigte Fachwerkstatt bestimmt, der sich in dem Dorf Tsaratsovo, Golyamokonarsko Shose Str. 1 befindet.

Im Falle von festgestellten Abweichungen ist der Benutzer verpflichtet, das Fahrrad dem Händler, von dem er es gekauft hat, zusammen mit der Garantiekarte und dem Kassenzettel zurückzugeben.

Die Garantiekarte soll ordnungsgemäß mit allen angeforderten Daten ausgefüllt sein. Die Handelsgarantie ist nur von dem ersten registrierten Besitzer verwendbar.

In der Garantiekarte soll der Händler unbedingt die individuelle Rahmennummer aufschreiben. Entsprechend den Anforderungen des europäischen und internationalen Sicherheitsstandards EN ISO 4210-2:2014 soll der Rahmen mit einer individuellen Nummer, an einem sichtbaren und zugänglichen Ort, sichtbar und ständig markiert sein.

Reklamationen werden am Handelsobjekt, wo das Fahrrad gekauft oder die Dienstleistung bestellt wurde, an der Verwaltungsadresse des Händlers oder an einem anderen durch den Händler bestimmten Ort während der ganzen Arbeitszeit angenommen. Der Anspruch kann auch in jedem Handelsobjekt des bestimmten Händlers im entsprechenden Land eingereicht werden, in dem eine ähnliche Handelstätigkeit, wie diese in dem Objekt, von dem die Ware gekauft ist, ausgeübt wird. Das Wahlrecht des Ortes des Reklamationserhebens gehört dem Benutzer.

Die Garantie deckt keine Schäden, die durch den normalen Verschleiß der Komponenten verursacht wurden:

- Reifen (innere und äußere)
- Felgen (verbindet mit der Felgenbremsen), Speichen;
- Stachel, Kapsel;
- Bremslaschen;
- Pedale;
- Lenkstangegriffe;
- Kette;
- Scheinwerfer;
- Wasserflasche.

Die Handelsgarantie wird annulliert und ist für die folgenden Fälle nicht gültig:

- schlechte Wartung und Fahrlässigkeit gegenüber dem Fahrrad (Lagerung an einem ungeeigneten Ort);
- unerlaubte Malerarbeiten und Chromieren;
- Montage von mit dem Erzeugnis unverträglichen Komponenten;
- Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt sind;
- aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Fahrrads resultierende Brüche und Defekte unter Bedingungen, die den Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht entsprechen;
- Unfälle, Stöße, Fälle und andere äußererforderliche Umstände.

Die Garantie ist auch bei den folgenden Fällen nicht gültig:

- Bei einem Mangel von den notwendigen Unterlagen – Garantiekarte und Kassenzettel;
- falsche oder nicht ausgefüllte Garantiekarte;

Unabhängig von der angekündigten Handelsgarantie und ihrer Bedingungen, trägt der Verkäufer eine Verantwortung für die fehlende Übereinstimmung des Produkts mit dem Kaufvertrag, entsprechend dem Art. 119, Abs. 1, P. 1 und Art. 112-115 des Verbraucherschutzgesetzes.

Art. 112 (1) Im Falle einer Unstimmigkeit von Konsumgütern mit dem Kaufvertrag hat der Verbraucher ein Recht auf Anspruch, bei dem er vom Verkäufer verlangt, das Produkt in Übereinstimmung mit dem Kaufvertrag zu bringen. In diesem Fall kann der Verbraucher zwischen einer Reparatur des Produkts oder dessen Ersatz durch einen neuen wählen, es sei denn, dies ist unmöglich, oder der von ihm gewählte Weg der Entschädigung ist im Vergleich zu den anderen unverhältnismäßig.

(2) Es wird angenommen, dass eine Entschädigung des Verbrauchers unverhältnismäßig ist, wenn seine Anwendung dem Verkäufer Kosten auferlegt, die im Vergleich mit der anderen Entschädigungsweise, unzumutbar sind, bei dem Folgendes zu berücksichtigen ist:

1. der Wert des Produktes, wenn es keinen Mangel an Übereinstimmung gäbe;
2. Die Bedeutsamkeit der Unstimmigkeit;
3. Die Fähigkeit, dem Verbraucher ein anderes Mittel zur Entschädigung zu bieten, das für ihn mit erheblichen Unannehmlichkeiten nicht verbunden ist.

Art. 113 (1) (neu - Staatsanzeiger 18 von 2011). Wenn die Konsumgüter nicht in Übereinstimmung mit dem Kaufvertrag sind, ist der Verkäufer verpflichtet, den Vertrag zu erfüllen.

(2) (voriger Abs. 1 - Staatsanzeiger 18 von 2011) Die Anpassung der Konsumgüter gemäß dem Kaufvertrag muss innerhalb eines Monats nach Einreichung des Antrags seitens des Verbrauchers erfolgen.

(3) (voriger Abs. 2 - Staatsanzeiger 18 von 2011). Nach Ablauf der Frist gemäss Abs. 2 ist der Verbraucher berechtigt, den Vertrag zu kündigen und den gezahlten Betrag zurückzuerhalten oder eine Senkung der Preise des Produktes gemäss Art. 114 anzufordern.

(4) (voriger Abs. 3 - Staatsanzeiger 18 von 2011) Die Anpassung von Konsumgütern gemäß dem Kaufvertrag ist für den Verbraucher kostenlos. Er schuldet keine Zahlung für den Versand der Ware oder für Materialien und Arbeit, die mit der Reparatur verbunden sind und sollte unter keinen erheblichen Unannehmlichkeiten leiden.

(5) (voriger Abs. 4 - Staatsanzeiger 18 von 2011) Der Verbraucher kann auch eine Entschädigung für die erlittenen Schäden aufgrund der Unstimmigkeit verlangen.

Art. 114 (1) Bei einer Unstimmigkeit der Ware mit dem Kaufvertrag und wenn der Benutzer mit der Auflösung des Anspruchs nach Art. 113 nicht befriedigt ist, hat er das Recht, zwischen den folgenden Optionen zu wählen:

1. eine Kündigung des Vertrages und die Rückzahlung der vollen von ihm bezahlten Summe;
2. eine Preissenkung.

(2) Der Verbraucher hat kein Recht auf eine Rückerstattung oder eine Preissenkung, wenn der Händler zugestimmt hat, die Ware mit einer Neuen zu ersetzen oder die Ware innerhalb eines Monats nach Einreichung des Antrags reparieren lassen.

(3) (neu - Staatsanzeiger 61 in 2014 in Kraft seit 25.07.2014) Der Händler ist verpflichtet, den Antrag auf Beendigung des Vertrages zu erfüllen und die vom Käufer bezahlte Summe zurückzuzahlen, wenn nach Befriedigung von drei Beschwerden des Verbrauchers durch die Reparatur derselben Waren innerhalb der Garantiezeit nach Art. 115, eine nächste Unstimmigkeit der Ware mit dem Kaufvertrag auftritt.

(4) (voriger Abs. 3 - Staatsanzeiger 61 von 2014 in Kraft seit 25.07.2014) Der Verbraucher kann eine Kündigung des Vertrages nicht beanspruchen, wenn die Unstimmigkeit der Ware mit dem Vertrag unwesentlich ist.

Art. 115. (1) Der Verbraucher kann sein Recht laut diesem Artikel in einer Zeitfrist von zwei Jahren von dem Datum der Warenlieferung ausüben.

(2) Die Zeitfrist unter Al. 1 wird für die Zeit unterbrochen, die für die Reparatur oder den Austausch der Ware, oder die für die Vereinbarung zwischen dem Verkäufer und dem Verbraucher, um den Streit zu lösen, notwendig ist.

(3) Die Ausübung des Rechts des Verbrauchers unter Art. 1 ist mit keiner anderen Zeitfrist für einen Anspruch verbunden, die sich von der Zeitfrist in Art. 1 unterscheidet.

Die durchgeführte Reparatur wird in die Garantiekarte eingeschrieben. Das reparierte Fahrrad wird an den Verbraucher übermittelt; die Qualität der durchgeführten Reparatur ist dem Verbraucher zu zeigen. Man unterzeichnet ein bilaterales Vereinbarungsprotokoll.

GARANTIEKARTE №.....

DATUM DES VERKAUFS DES FAHRRADS:

I. FAHRADPASS

MARKE: TYP:

RAHMEN №:

II. DATEN DES KÄUFERS

Vorname, Name:

Anschrift:

Tel.: E-mail:

III. DATEN DES VERKÄUFERS

Name des Verkäufers:

Anschrift des Handelsobjekts:

Tel:

IV. DATEN DER WERKSTATT

Anschrift:

Tel:

QUALITÄTSSICHERUNG ! Das Fahrrad ist montiert, eingesellt und einsatzbereit. Das Fahrrad entspricht den europäischen und internationalen Sicherheitsanforderungen. Das Fahrrad wird dem oben genannten Kunden

INDICE

1. Premessa.
2. Avvertenze e raccomandazioni di sicurezza.
3. Destinazione della bicicletta secondo il tipo del terreno.
4. Parti principali e nodi della bicicletta.
5. Peso ammissibile del ciclista.
6. Selezione di dimensione adatta di bicicletta.
7. Preparazione per l'utilizzo.
 - 7.1. Altezza massima della sella.
 - 7.2. Regolazione dell'altezza e della posizione della sella.
 - 7.3. Regolazione dell'altezza del manubrio.
 - 7.4. Sistema di frenata.
8. Sistemi di sospensione regolabili.
9. Rischio di intrappolamento.
10. Dispositivi di sicurezza per i piedi del ciclista.
11. Portapacchi, cestino anteriore, seggiolino bici, rimorchio bici.
Trasporto della bicicletta in macchina.
12. Segnalazione luminosa e acustica.
13. Momenti torcenti al serraggio.
14. Meccanismo di sgancio rapido delle ruota (QR).
15. Montaggio delle parti fornite assemblate.
 - 15.1. Montaggio della sella e del reggisella.
 - 15.2. Montaggio della ruota anteriore.
 - 15.3. Montaggio del manubrio.
 - 15.4. Montaggio del faro anteriore e del parafrangente anteriore.
 - 15.5. Montaggio dei pedali.
16. Impostazione del cambio.
17. Regolazione dei freni. Sostituzione dei componenti frizionanti.
18. Consigli sull'intraprendere di azioni in caso di emergenza.
19. Indicazioni sulla manutenzione e sulla conservazione.
20. Raccomandazioni generali di manutenzione.
21. Comportamento sulla strada.
22. Il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

23. Requisiti speciali per le biciclette secondo la legislazione dei vari Stati.
24. Garanzia della bicicletta. Certificato di garanzia.

1. PREMESSA

EGREGI UTENTI,

Vi salutiamo per la scelta fatta e esprimiamo la nostra gratitudine per la fiducia prestata con l'acquisto di bicicletta fabbricata dalla Maxbike . Speriamo sinceramente che essa vi dia soddisfazione e piacere durante l'utilizzo.

Le bici da città e da strada, le bici per ragazzi, le MTB e le bici da corsa fabbricate dalla Maxbike sono progettate conformemente ai requisiti della Direttiva 2001/95/CE "Sicurezza generale dei prodotti" del Parlamento europeo e del Consiglio, della Norma europea e internazionale EN ISO 4210 Parti 1-9, nonché delle Norme europee/internazionali sui vari componenti e della Legge sulla Tutela degli utenti della legislazione nazionale.

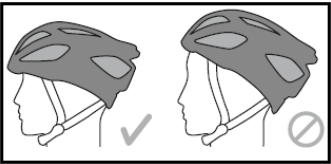
IMPORTANTE! All'utilizzo della bicicletta sulla rete stradale pubblica, il ciclista indispensabilmente deve conoscere e osservare le disposizioni della legislazione nazionale relativa alle regole di circolazione stradale e ai requisiti riguardanti le biciclette utilizzate. È possibile che i requisiti di segnalazione luminosa e acustica siano diversi nei singoli Stati.

2. AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI DI UTILIZZO IN SICUREZZA

- ✓ **SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.**
- ✓ OSSERVARE LE AVVERTENZE, LE INDICAZIONI E LE RACCOMANDAZIONI PER LA CORRETTA MANUTENZIONE E UTILIZZO DELLA BICICLETTA DA VOI COMPRATA.
- ✓ ASSICURARSI CHE OGNI PERSONA CHE UTILIZZI LA BICICLETTA ABBA PRESO VISIONE DI QUESTE ISTRUZIONI.
- ✓ **Nessun utilizzo è ammesso su terreni accidentati** che supera le limitazioni, per esempio per delle attività sportive, salti, discese da monti o montagne su terreni accidentati (downhill), stile libero (free style), utilizzo estremo ecc. Le biciclette di questi tre gruppi non sono create, attrezzate e destinate di utilizzo

4 ISTRUZIONI D'USO

a condizioni difficili e pesanti come le speciali gare, cascate o performance acrobatiche.

- ✓ **La bicicletta deve essere utilizzata solo secondo la destinazione d'uso.** L'utilizzo estremo può essere pericoloso. L'utente è responsabile per i danni fisici e per quelli materiali causati che lui o terza persona possano subire a seguito dell'utilizzo inappropriato del prodotto o ai fini per i quali la bicicletta non è stata progettata e fabbricata.
- ✓ In caso che la bicicletta comprata sia destinata d'uso per persone minori di 16 anni, è molto importante che anche una persona adulta o un genitore le **faccia conoscere le presenti istruzioni** in modo adeguato. È obbligatorio fare particolare attenzione alle misure di sicurezza, al comportamento sulla strada e a quanto sia importante osservare le regole per prevenire il rischio di gravi ferite o danneggiamento. Il genitore o la persona adulta sono quelli che possono valutare la capacità della persona minorenni di comportarsi in sicurezza alla guida della bicicletta.
- ✓ La bicicletta è destinata e costruita per essere guidata solamente da una persona. L'utilizzo contemporaneo della bicicletta da più di una persona aumenta il rischio di avvenimento di incidenti e gravi danneggiamenti.
- ✓ **ATTENZIONE!** Prima di utilizzare la bicicletta, controllare sempre se entrambi i freni funzionino in modo corretto. La regolazione dei freni deve essere effettuata solo presso le officine specializzate. I freni mal regolati portano un rischio serio per la vostra sicurezza!
- ✓ **ATTENZIONE!** Portare sempre il casco con la misura a voi adatta, il giubbottino riflettente (oppure un indumento con degli elementi riflettenti aggiunti) e altri mezzi di protezione, sia di giorno che di notte, per diminuire il rischio di ferite in caso di caduta e incidenti.
- ✓ **ATTENZIONE!** Il casco protegge da ferite solo se messo in posizione sicura e stabile sulla testa e contemporaneamente se sia abbastanza comodo. Il casco deve stare stabilmente sulla testa, non deve essere spinto molto indietro verso la nuca e deve essere sistemato in modo tale da proteggere la fronte.
- ✓ **ATTENZIONE!** Per garantire la massima protezione, il casco deve essere ben sistemato, tutti i cinturini devono essere ben fissati, tesi in modo compatto e uniforme secondo le indicazioni del fabbricante dei caschi.
- ✓ **ATTENZIONE!** Se il casco abbia subito un incidente, è obbligatorio sostituirlo. Il guscio potrebbe essere rotto e la capacità del fodero di assorbire l'urto sarà limitata.

- ✓ **ATTENZIONE!** Indossare indumenti ristretti e adatti oppure restringere l'indumento largo con delle pinze o con velcro. Stare attenti che l'indumento non si infili nelle parti mobili della bicicletta.
- ✓ **ATTENZIONE!** Calzare sempre delle calze che aderiscono bene al piede e non scivolano sulla superficie dei pedali. Mai pedalare scalzi o con i sandali.
- ✓ **ATTENZIONE!** Per motivi di sicurezza in caso di movimento in bici non è consigliabile ascoltare la musica tramite delle cuffie sulla testa. In questo caso non è possibile garantire la reazione adeguata del ciclista ai segnali avvisori da parte degli altri partecipanti alla circolazione stradale.
- ✓ **ATTENZIONE!** Prima di ogni utilizzo:
 - controllare il funzionamento della bicicletta anche la stabilità e il corretto montaggio della sella, del manubrio, delle ruote e dei pneumatici, dei pedali e delle pedivelle;
 - controllare se gli ingranaggi cambino senza problemi e se necessario rivolgersi per assistenza ad una persona qualificata al fine della loro regolazione. Bisogna tener conto che gli ingranaggi più bassi si utilizzano a salita, quelli medi - su terreno piatto, invece quelli più alti – a discesa;
 - provare la funzione dei freni. Controllare se sia possibile raggiungere senza problemi le manopole e se necessario regolarle o rivolgersi per l'assistenza ad una persona qualificata al fine della loro regolazione;
 - regolare i meccanismi di sgancio rapido e mettere le leve nella posizione corretta;
 - assicurarsi che il reggisella e l'attacco del manubrio non siano estratti al di fuori della marcatura segnalata per la sicurezza;
 - lubrificare la catena con la lubificazione adatta, secondo l'utilizzo previsto;
 - controllare se i riflettori e le luci siano nella corretta posizione e se siano ben puliti;
 - controllare se gli assemblaggi importanti per la sicurezza siano eseguiti con i momenti torcenti regolamentati indicati nelle presenti Istruzioni.
- ✓ **ATTENZIONE!** Mai utilizzare la bicicletta se si constata delle parti e dei meccanismi usurati, deformati o guastati finché non vadano intraprese le azioni necessarie per la loro messa in corretta funzione.
- ✓ **ATTENZIONE!** Sostituire sempre i pneumatici qualora ne si constati un'usura o un guasto. Utilizzare dei componenti nuovi compatibili a quelli vecchi.
- ✓ **ATTENZIONE!** Prima della pedalata controllare la pressione dell'aria nei pneumatici con manometro adatto:
- ✓ Non superare la pressione massima ammissibile dei pneumatici al gonfiaggio indicata sul pneumatico!
- ✓ La pressione insufficiente nei pneumatici porta al danneggiamento del cerchio e all'intrappolazione e alla crepa del tubo interno!
- ✓ **ATTENZIONE!** Guidare la bicicletta con cautela in caso di pedalata con la pioggia o in condizioni invernali.

6 ISTRUZIONI D'USO

- ✓ **ATTENZIONE!** Non eseguire delle modifiche nella struttura della bicicletta o delle modificazioni. Ogni bicicletta è stata fabbricata secondo una specifica tecnica approvata e la sua sicurezza è garantita dal fabbricante.

È IMPORTANTE SAPERE!

- ✓ Il fabbricante, i suoi rappresentanti delegati, gli agenti e i commercianti sono a vostra disposizione per consultarvi e per prestarvi un aiuto tempestivo e competente!
- ✓ Per assicurarvi delle condizioni di sicurezza ottimali, a vostra richiesta all'acquisto della bicicletta, il commerciante o l'officina specializzata possono concedervi una bicicletta completamente assemblata con tutti i relativi accessori montati, può eseguire le impostazioni necessarie, farvi conoscere le capacità della bicicletta nonché dimostrare davanti a voi tutte le funzioni della stessa.
- ✓ Fare attenzione alle raccomandazioni riguardanti le azioni di manutenzione della bicicletta da compiere solo da personale/officina specializzato/a, una condizione molto importante per la sicurezza all'utilizzo della bicicletta è l'assistenza durante e post garanzia.
- ✓ Bisogna conoscere gli atti della legislazione locale e l'esistenza di requisiti particolari legati alla guida delle biciclette.
- ✓ Controllare se esistono delle norme e delle leggi particolari che regolano la circolazione sulla rete stradale e regolamentino l'utilizzo di percorsi ciclabili.
- ✓ Controllare se al posto dove si va a pedalare ci siano delle regole vigenti che regolamentino la guida di biciclette. In caso che non ce ne siano tali, il ciclista deve osservare le leggi che stabiliscono il traffico degli automobilisti o dei motociclisti.

3. DESTINAZIONE DELLA BICICLETTA SECONDO IL TIPO DEL TERRENO.

<i>Modello della Bicicletta</i>	<i>Utilizzo su percorso ciclabile pubblico (pista ciclabile)*</i>	<i>Utilizzo sulla rete stradale pubblica **</i>	<i>Utilizzo su terreni accidentati***</i>
Da città e da strada	sì	sì	no
Da corsa	sì	sì	no
MTB	sì	sì	sì

*Percorso ciclabile pubblico (pista ciclabile) – ogni strada, sentiero, viale o percorso progettati, approvati e destinati di circolazione stradale, sui quali

7 ISTRUZIONI D'USO

giuridicamente è permessa la circolazione di biciclette e sui quali è escluso qualsiasi traffico motorizzato.

****Con l'utilizzo su rete stradale pubblica** si capisce l'utilizzo normale e ragionevole della bicicletta su ogni strada, percorso, sentiero o pista progettati e approvati, sui quali giuridicamente è permesso viaggiare in bicicletta. Per una parte più piccola della rete stradale pubblica, insieme alla bicicletta sono permesse anche altre forme di trasporto, ivi incluso il traffico motorizzato.

*****Sotto utilizzo su terreni accidentati** si capisce l'utilizzo normale e ragionevole della bicicletta su terreni che non possono essere classificati come strada – terreni disuguali, sentieri pietrosi naturali e altri sentieri fuori della strada, dove è possibile incontrare rocce e radici.

4. PARTI PRINCIPALI E NODI DELLA BICICLETTA



Parti principali e nodi della bicicletta

1- sella	21- pedivella
2- reggisella	22-ammortizzatore posteriore
3- freno	23- pedale
4- foderi posteriore verticali	24- cambio
5- morsetto reggisella	25- manopole
6- cerchio	26- guaina (di cavo)
7- pneumatico	27- leva del freno
8- raggio	28- manubrio
9- pignone/cassetta	29- attacco del manubrio
10- ruota	30- serie sterzo
11- nipplo	31- pinza del freno a disco
12- estremità della forcella posteriore	32- disco del freno
13- catena	33- forcella ammortizzata
14- foderi posteriori orizzontali	34- testa della forcella ammortizzata
15- deragliatore posteriore	35- mozzo per freni a disco
16- tubo superiore	36- valvola
17- tubo di sterzo	37- estremità della forcella anteriore
18- tubo sella	38- leva dello sgancio rapido
19- tubo trasversale/tubo diagonale del triangolo principale del telaio	
20- deragliatore anteriore	

5. PESO AMMISSIBILE DEL CICLISTA

Le biciclette fabbricate presso la Maxbike sono progettate per:

- ✓ peso ammissibile del ciclista + il bagaglio – 100 kg.
- ✓ peso massimo totale (bicicletta + ciclista + bagaglio) – 120 kg.

ATTENZIONE! Non superare il peso massimo ammissibile specificato dal fabbricante pari a 100 kg. Ogni sovrappeso nasconde il rischio di danneggiamento grave non solo per il ciclista, ma anche per la bicicletta. Il peso di ogni bicicletta è indicato sull'etichetta posta sull'imballaggio di trasporto.

6. COME SELEZIONARE LA DIMENSIONE ADATTA DI BICICLETTA



fig. 1

Mettere la bicicletta in posizione d'uso (fig.1.). La distanza tra il vostro bacino e il tubo orizzontale del telaio della bicicletta deve essere:

- da 2,5 a 5 cm per utilizzo su strada pubblica o su pista ciclabile;
- da 7,5 a 10 cm per utilizzo su terreni accidentati.

7. PREPARAZIONE PER L'UTILIZZO. REGOLAZIONE.

7.1. ALTEZZA MASSIMA DELLA SELLA (H)

L'ALTEZZA MASSIMA DELLA SELLA (H) è la distanza verticale dalla terra fino alla superficie superiore della sella; alla posizione orizzontale della sella l'altezza massima è la profondità minima di inserimento del reggisella nel relativo tubo del telaio (fig. 2).



fig. 2

- 1 - profondità minima di inserimento del reggisella nel tubo sella;
- 2 - terra (base)

IMPORTANTE! La norma europea e internazionale **EN ISO 4210 Parti 1-9:2014** è valida per i seguenti tipi di bicicletta e secondo l'altezza della sella:

<i>Tipo</i>	<i>Bici da città e bici da strada</i>	<i>Biciclette per adolescenti</i>	<i>MTB</i>	<i>Bici da corsa</i>
Altezza massima della sella in mm (H)	Piatta o superiore ai 635	Piatta o superiore ai 635, ma non oltre 750	Piatta o superiore ai 635	Piatta o superiore ai 635

7.2. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA E DELLA POSIZIONE DELLA SELLA



Fig. 3

L'altezza della sella deve essere regolata in modo tale che alla rotazione dei pedali la gamba rimanga un pochettino piegata quando il pedale si trova al suo punto più basso (fig. 3). Quando la sella è regolata in modo ottimale, deve essere possibile toccare la terra con le punta delle dita di entrambi i piedi contemporaneamente.

Marcatura



Fig. 4

A- Marcatura per la profondità minima di inserimento **SCORRETTO CORRETTO**
 Il reggisella ha una marcatura per la profondità minima di inserimento nel tubo del telaio (fig. 4).

ATTENZIONE! L'altezza della sella deve essere regolata in modo tale che la marcatura non sia mai visibile! L'inosservazione di tale condizione nasconde il rischio grave di danneggiamento per il ciclista e per la bicicletta.

Regolazione dell'altezza della sella

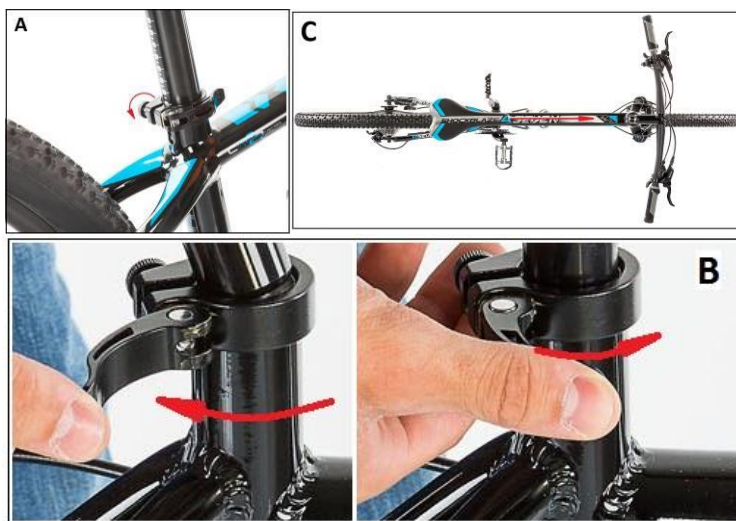


Fig. 5

- ✓ Tramite allentamento della vite di serraggio del morsetto superiore (fig.5A);
- ✓ Tramite il meccanismo di sgancio rapido (QR) (fig.5B).

Mettere la sella alla posizione adatta in modo tale che il suo naso sia messo in direzione sopra il tubo superiore del telaio (fig.5C), senza essere spostato a sinistra o a destra. Fissare l'altezza della sella stringendo la vite di serraggio con sforzo di 18-20 Nm o chiudere la levetta del meccanismo di sgancio rapido (QR).

IMPORTANTE! Per essere sicuri che la sella sia ben serrata, durante la chiusura della leva del QR, la vostra mano deve sentire un certo sforzo. Se tale operazione non abbia lasciato un'impronta sulla palma della mano, vuol dire che il serraggio non era sufficiente. In questo caso aprire la leva del QR, avvitare il dado di regolazione del serraggio con un quarto di giro in senso orario e quindi provare a richiudere la leva. Se si dubiti di non aver fatto l'operazione con successo, rivolgersi al commerciante o a un'officina specializzata.

ATTENZIONE! Prima di utilizzare la bicicletta, controllare obbligatoriamente se il reggisella sia ben serrato. Se il morsetto di serraggio sia allentato, la sella potrebbe torcere o spostarsi e così il ciclista potrebbe perdere il controllo e farsi male.

Regolazione della posizione della sella

- ✓ Spostamento in direzione in avanti/indietro;
- ✓ Spostamento ad angolo rispetto la traversa.

Per lo scopo allentare il morsetto del reggisella, regolare la sella quanto necessario ad angolo e/o in avanti/indietro, serrare la vite in modo tale che la sella non si muova sotto l'effetto di qualche forza.

7.3. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO



fig. 6

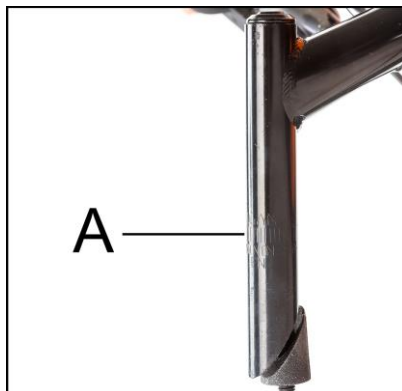


fig. 7



Fig. 8

A- Marcatura per la profondità minima di inserimento

Il manubrio è montato nel tubo frontale del telaio. È stato messo ad angolo di 90° rispetto alla ruota anteriore della bicicletta (fig. 6).

L'altezza deve essere tale da consentire al ciclista di raggiungere tranquillamente le manopole dei freni, i meccanismi di cambio marci e di tenere le manopole del manubrio facilmente e senza tensione nei polsi. L'altezza del manubrio va regolata tramite la vite dell'attacco del manubrio. Lo sforzo raccomandato dal fabbricante per l'avvitamento della vite dell'attacco del manubrio è di 20-22 Nm.

Il manubrio correttamente regolato deve poter girare liberamente ad almeno 60° , in qualsiasi direzione in avanti, non devono esistere delle posizioni di bloccaggio o allentamento delle serie sterzo. Qualora la bicicletta sia fornita di attacco regolabile del manubrio, è necessario rivolgersi per assistenza al commerciante o a un officina

specializzata al fine di effettuare una regolazione precisa e di ottenere la posizione di guida più comoda per il ciclista.

Marcatura

L'attacco del manubrio ha una marcatura per la profondità di inserimento nel tubo frontale del telaio (fig. 7).

ATTENZIONE! L'altezza del manubrio deve essere regolata in modo tale che la marcatura non sia mai visibile (fig.8)! L'iosservazione di tale condizione nasconde un rischio serio di danneggiamento per il ciclista e per la bicicletta.

7.4. SISTEMA DI FRENATA

Sistema di frenata a comando manuale

Pei i paesi in Europa **la leva destra del freno comanda il freno posteriore, invece quella sinistra – il freno anteriore.**

Per il Regno Unito – **la leva destra comanda il freno anteriore; la leva sinistra comanda il freno posteriore.**

Le leve del freno sono regolate in modo tale da essere comode per la presa, da attivarsi facilmente, che la forza frenante si aumenti uniformemente, che la frenata sia sicura e che non sia secca.

Se all'acquisto le leve non si attivino in tale modo, è necessario rivolgersi per assistenza al commerciante prima di utilizzare la bicicletta. Le leve del freno possono essere regolate per assicurare la presa corretta. All'uopo possono essere sostituite con altri con disegni diversi.

MODULAZIONE GRADUALE DELLA FRENATA – A frenata secca e restringimento massimo delle leve del freno si crea la condizione di bloccaggio del movimento delle ruote. Stringere le leve del freno al manubrio con cautela, gradualmente e leggermente. Tale tecnica permette di aumentare uniformemente la forza frenante per evitare il bloccaggio del movimento delle ruote.

Sistema di frenata con rotazione inversa dei pedali (del tipo "contropedale")

La frenata con il **sistema di frenata del tipo "contropedale"** va eseguita spingendo i pedali all'indietro (in direzione contraria del movimento della bicicletta). La rotazione dei pedali deve essere eseguita lentamente e con cautela. Così sarà aumentata uniformemente la forza frenante e sarà raggiunta l'efficacia desiderata della frenata.

IMPORTANTE! I sistemi di frenata sono progettati per controllare la velocità e non per bloccare la bicicletta.

8. SISTEMI DI SOSPENSIONE REGOLABILI

La vostra bicicletta può essere fornita di sistemi di sospensione progettati per ammortizzare gli urti che potrebbe subire la bicicletta durante la pedalata su un terreno accidentato. Alla modifica delle regolazioni delle sospensioni, vanno modificate sia la navigazione che le caratteristiche della frenata della bicicletta.

ATTENZIONE! Mai procedere all'effettuazione di tali regolazioni se non ci siano delle informazioni e delle raccomandazioni dal fabbricante delle sospensioni.

Qualora ci siano degli interventi eseguiti sulle sospensioni, controllare se siano eseguite delle modifiche nella navigazione e nelle caratteristiche di frenata della bicicletta, provando la bicicletta in un'area protetta.

IMPORTANTE! Qualora sia necessario regolare le sospensioni (nonostante il loro genere), bisogna rivolgersi per assistenza al commerciante o a un'officina specializzata.

IMPORTANTE! L'aggiunta di ammortizzatore alla forcella anteriore non è possibile su tutti i tipi di bicicletta. Prima di intraprendere tali modifiche bisogna consultare il fabbricante, per accertarsi che tale modifica sia compatibile con la struttura della vostra bicicletta e che non rifletterà sulla sicurezza.

9. RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO

Le biciclette fabbricate presso la MaxBike, non espongono gli utenti al rischio di intrappolamento durante il normale utilizzo e manutenzione regolamentati nelle presenti Istruzioni. Tale rischio è evitato alla progettazione delle biciclette.

10. DISPOSITIVI DI SICUREZZA PER I PIEDI DEL CICLISTA

ATTENZIONE! I puntapedi a cinghia e i cinturini devono essere utilizzati solo da ciclisti in possesso delle capacità necessarie per l'inserimento e l'estrazione veloce dei piedi.

ATTENZIONE! Mai guidare la bicicletta con delle cinghie molto strette.

❖ Puntapedi (a cinghia) e cinturini

Sono dei mezzi tradizionali utilizzati dagli esperti di ciclismo per tenere i piedi nella posizione corretta sui pedali e per non perdere la presa. I puntapedi a cinghia bloccano la parte anteriore del piede in posizione alla quale è garantita la massima forza di rotazione dei pedali. Il cinturino, qualora sia fissato sul piede, lo tiene in posizione immobile durante tutto il ciclo di rotazione dei pedali con ogni tipo di scarpe. I medesimi funzionano in modo ottimale con le scarpe da ciclismo dovutamente progettate per l'utilizzo a pedali provvisti di puntapedi a cinghia.

Rivolgersi al commerciante per la dimostrazione della funzione dei puntapedi a cinghia e dei cinturini.

- ❖ Pedali forniti di attacchi (automatici) a sgancio rapido
- ❖ I pedali forniti di attacchi a sgancio rapido, vanno utilizzati piuttosto dagli atleti. Essi tengono il piede immobile sul pedale, nella posizione corretta. I dispositivi automatici a sgancio rapido in pratica funzionano come gli attacchi da sci: alla suola della scarpa è fissata una piastrina che va inserita tramite molla di scatto montata al pedale. Tale tipo di attacchi automatici richiedono l'utilizzo di scarpa specialmente progettata per il marchio e il tipo del pedale utilizzato.

Molti degli attacchi a sgancio rapido sono regolabili permettendo al ciclista di adattare ai propri bisogni la forza necessaria per l'attacco e lo sgancio del piede dal pedale. Chiedere al vostro commerciante di istruirvi come eseguire tale regolazione.

ATTENZIONE! I pedali forniti di attacchi a sgancio rapido devono essere utilizzati solamente con delle scarpe specialmente progettate per il marchio e il tipo dei pedali utilizzati e il loro scopo è quello di tenere bene i piedi attaccati a essi attaccati.

ATTENZIONE! Mettere sempre delle scarpe che aderiscono bene al piede e non scivolano sul pedale. Mai pedalare scalzi, o con i sandali o con le ciabatte.

11. PORTAPACCHI. CESTINO. SEGGIOLINO. RIMORCHIO. TRASPORTO DELLA BICICLETTA IN MACCHINA

ATTENZIONE! Osservare il peso ammissibile del bagaglio indicato sul portapacchi e sul cestino! Il sovraccarico trasgredirà l'integrità della bicicletta durante la guida, alla frenata, al girare e al cambio della direzione.

ATTENZIONE! NON METTERE SUL PORTAPACCHI UN CARICO CON PESO SUPERIORE AI 10 KG.

ATTENZIONE! NON METTERE NEL CESTINO UN CARICO CON PESO SUPERIORE AI 5 KG.

ATTENZIONE! Fissare il bagaglio in modo stabile nei vani portaoggetti. dividerlo uniformemente in modo tale da non ostacolare l'azione efficace della segnalazione luminosa e acustica, nonché da non diminuire la visibilità alla guida della bicicletta.

ATTENZIONE! Non montare il seggiolino alla bicicletta e non attaccare un rimorchio! Ciò trasgredirà la stabilità della bicicletta all'utilizzo.

RACCOMANDAZIONE! Non trasportare la bicicletta su portabici montati a macchine in posizione rovesciata rispetto alla posizione normale di utilizzo. In questa posizione durante il trasporto sul sistema del manubrio agiscono delle forze dinamiche che possono causare lo "snervamento" del materiale e dei danneggiamenti. È raccomandabile utilizzare dei portabici per trasporto in

posizione eretta della bicicletta.

12. SEGNALAZIONE LUMINOSA E ACUSTICA

Per la sicurezza è **importantissimo** che la segnalazione luminosa e acustica corrispondano ai requisiti della concreta legislazione nazionale.

IMPORTANTE! Se la segnalazione luminosa e acustica montate sulla vostra bicicletta non corrispondano completamente ai requisiti del Paese nel quale sarà utilizzata la bicicletta e sia necessario modificare o attrezzate supplementariamente la bicicletta, rivolgersi a un'officina specializzata.

ATTENZIONE! Prima di utilizzare la bicicletta, controllare sempre se le luci e il campanello funzionino e se i cavi siano ben fissati. Pulire regolarmente i riflettori.

ATTENZIONE! I fari e i riflettori non devono essere coperti o nascosti dietro il bagaglio o l'indumento del ciclista.

ATTENZIONE! AVVERTENZA! La guida della bicicletta senza segnalazione luminosa adatta è PERICOLOSA, specialmente di sera, di notte, con la nebbia, con la pioggia, in polvere e fumosità, quando la visibilità è diminuita e può provocare degli incidenti con gravi conseguenze. Bisogna essere molto prudenti alla pedalata in luoghi con scarsa visibilità.

Segnalazione luminosa alimentata da batterie

ATTENZIONE! Controllare regolarmente il buon funzionamento delle batterie.

ATTENZIONE! Utilizzare delle batterie del tipo e della tensione indicati e osservare la polarità segnalata.

ATTENZIONE! Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie o di tipo diverso.

ATTENZIONE! Rimuovere tempestivamente le batterie se siano scaricate o quando la bicicletta non sarà utilizzata per un periodo più lungo per evitare il danneggiamento sulle superficie a contatto.

Dispositivo luminoso alimentato da generatore (dinamo)



Fig. 9

L'avviamento di tale tipo di dispositivo luminoso va effettuato premendo il dinamo al pneumatico (fig.9). Il magnete (rotolo azionante) del dinamo deve appoggiarsi sulla parte laterale del pneumatico e l'intera superficie del magnete deve aderirsi al pneumatico. Lo spegnimento delle luci si effettua tirando il dinamo all'indietro. All'uso chiedete l'assistenza a un'officina specializzata.

13. MOMENTI TORCENTI AL SERRAGGIO

ATTENZIONE! Osservare obbligatoriamente i momenti torcenti raccomandati dal fabbricante al fissaggio delle viti, dei bulloni e dei dadi. Altrimenti esistono delle condizioni di rottura e danneggiamenti delle singole parti o filettature e rischio per la sicurezza del ciclista.

Momenti per l'avvitamento di:	Valore (Nm)
Bullone del reggisella	18 -20
Bullone del reggisella con testa alla sella	18 -21
Bullone del reggisella senza testa alla sella	24-26
Bullone dell'attacco del manubrio	20 -22
Bulloni dell'attacco manubrio Ahead	10-12
Bullone dei pedali	36-41
Dadi del cerchio anteriore e del cerchio posteriore	23-27

14. MECCANISMO DI SGANCIO RAPIDO DELLE RUOTE (QR)

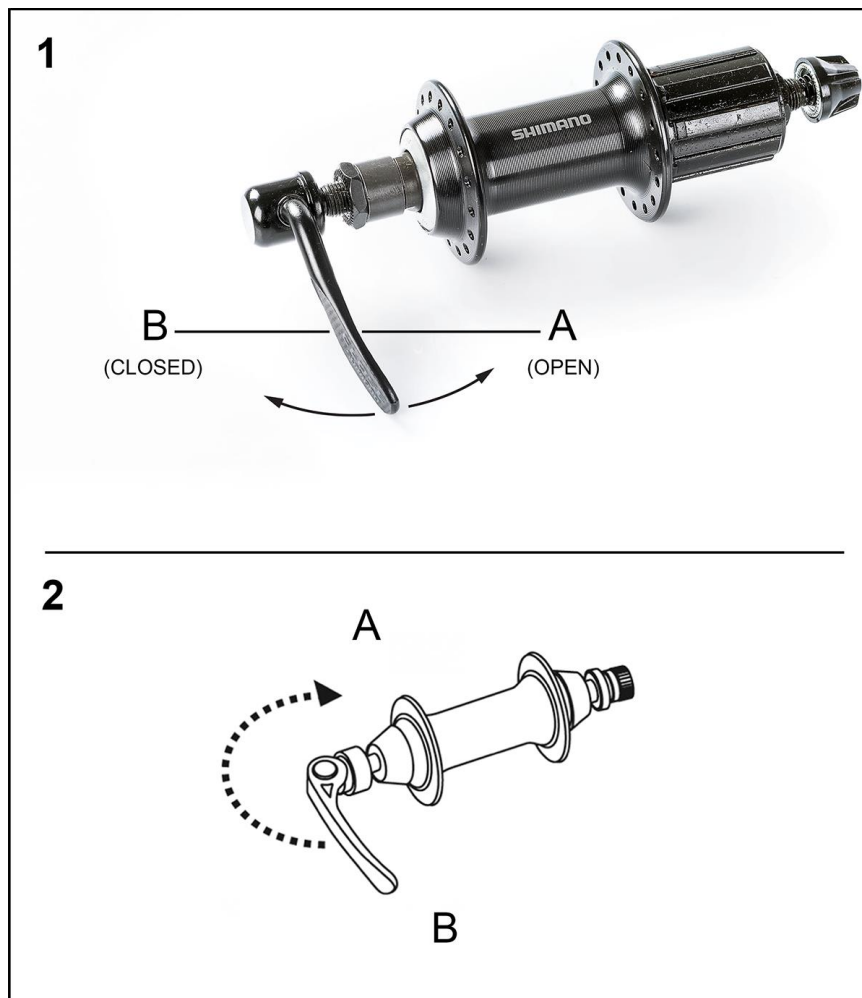


fig. 10

tipo I B- meccanismo serrato (closed) A- meccanismo sbloccato (open)
 tipo II A- meccanismo aperto B- meccanismo chiuso

IMPORTANTE! Se la vostra bicicletta abbia un meccanismo di sgancio rapido delle ruote montato su ciascuna delle assi dei mozzi (QR), smontarlo solo a necessità di rimozione delle ruote o di manutenzione dei mozzi stessi.

All'utilizzo del meccanismo di **tipo I**, prestare attenzione alla scritta sulla leva del QR – "CLOSED" per il meccanismo serrato e "OPEN" per il meccanismo sbloccato.

IMPORTANTE! Alla messa della leva del QR del meccanismo del **tipo II** (fig.10) in posizione 2 – "meccanismo chiuso", la mano deve sentire un certo sforzo. La

tensione non è sufficiente se la leva non abbia lasciato un'impronta sul palmo della mano. In questo caso mettere la leva del QR in posizione 1 – meccanismo aperto girando il dado di regolazione della tensione a un quarto di giro in senso orario, quindi mettere la leva in posizione 2 – “meccanismo chiuso”.

All'uopo rivolgersi al commerciante o a un'officina specializzata.

ATTENZIONE! In caso di meccanismo di sgancio rapido (QR) regolato in modo errato, è possibile avvenire lo spostamento o lo smontaggio improvviso delle ruote. Ciò può causare dei gravi danneggiamenti al ciclista e dei danni pesanti alla bicicletta.

15. MONTAGGIO DELLE PARTI FORNITE NON ASSEMBLATE

La vostra bicicletta è completamente regolata e controllata presso il reparto di produzione della Maxbike SRLU

All'acquisto di una bicicletta nuova è possibile che le seguenti parti siano consegnate non assemblate:

- ✓ Manubrio e attacco del manubrio – smontato o montato e girato a 90°;
- ✓ Pedali – montati;
- ✓ Sella, reggisella – smontati;
- ✓ Ruota anteriore – smontato;
- ✓ Parafango anteriore – smontato (per biciclette da città);
- ✓ Faro anteriore – smontato (per biciclette da città).

Le azioni di assemblaggio di tali parti devono essere eseguite in modo preciso e secondo le indicazioni nelle istruzioni. All'uopo consultare un meccanico qualificato, un'officina o il commerciante delle biciclette.



fig.11

Attrezzi necessari (fig.11):

Chiavi piatte da 8 a 15 mm

Chiavi a brugola da 2 a 8 mm

Cacciavite spaccato

Cacciavite a croce

Taglierino

Pinze

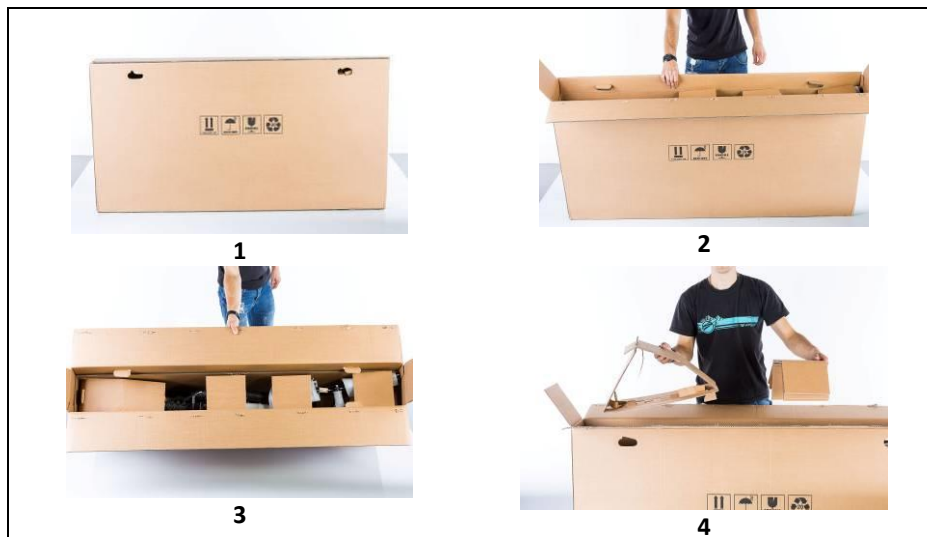
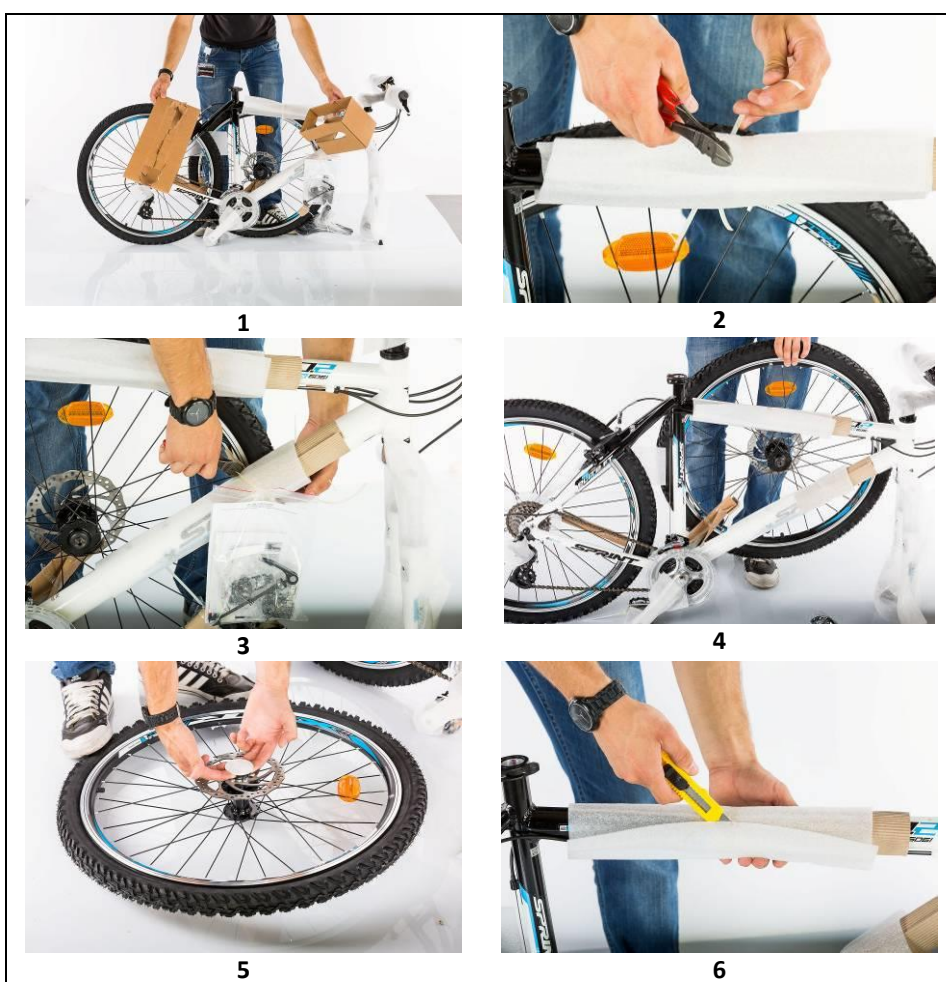




fig. 12

Spacettare e far uscire la bicicletta dall'imballaggio (fig.12).



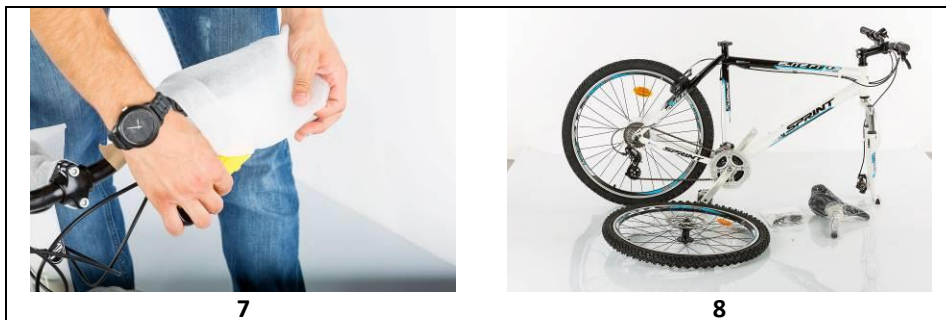


fig.13

Rimuovere le parti attaccate alla bicicletta e tutti i materiali di imballaggio (fig.13). Usare pinze e taglierino.

ATTENZIONE! Stare attenti a non contorcere i raggi allo sgancio della ruota anteriore siccome il braccio della pedivella passa tra di essi.

15.1. MONTAGGIO DELLA SELLA E DEL REGGISELLA

15.1.1. Montaggio del reggisella alla sella

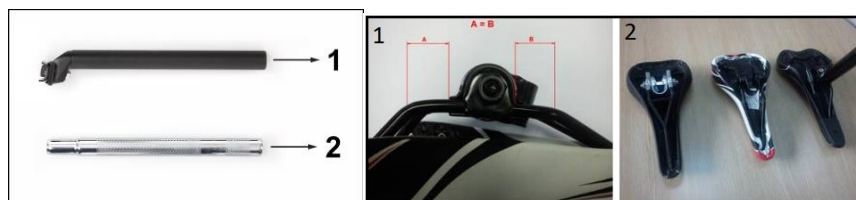


Fig. 14 fig. 15

Modello 1 Modello 2

Montaggio del reggisella modello 1 (fig. 14)

- ✓ Montare il morsetto alla parte centrale della sezione dritta della rotaia della sella (fig. 15-1);
- ✓ Posizionare il reggisella nel foro del morsetto (fig. 15-2);
- ✓ Avvitare il bullone con il momento torcente indicato nelle presenti Istruzioni (24-26Nm).



fig. 16

fig. 17

Montaggio del reggisella modello 2 (con testa)

- ✓ Girare la piastrina di montaggio della testa a 90° rispetto la piastrina di fissaggio (fig. 16);
- ✓ Svitare il bullone del reggisella (se necessario);
- ✓ Posizionare il reggisella a metà della sezione diritta delle rotaie;
- ✓ Girare la piastrina di montaggio della testa a 90° in senso contrario fino al punto nel quale le due piastrine coincidono (piastrina di montaggio e piastrina di fissaggio), come indicato alla fig. 17;
- ✓ Avvitare il bullone con il momento torcente regolamentato nelle Istruzioni (18-21 Nm).

15.1.2. Montaggio di nodo sella al telaio



fig.18

- ✓ Spachettare la sella (nei casi nei quali la bicicletta sia completata di reggisella e sella montati) – fig.18-1;
- ✓ Posizionare il reggisella alla sella nel tubo della sella (fig.18-3);
- ✓ Mettere la sella all'altezza adatta in modo tale che il suo naso sia posizionato in direzione sopra il tubo superiore del telaio (fig.5-C), senza essere spostato a destra o a sinistra;
- ✓ Fissare l'altezza della sella, avvitando il bullone di serraggio con sforzo da 18-20 Nm, o chiudere la leva del meccanismo di sgancio rapido (QR – fig.18-4).

ATTENZIONE! Regolare l'altezza della sella secondo le indicazioni nelle presenti Istruzioni. Osservare la marcatura indicata per la profondità di inserimento nel tubo della sella del telaio (la marcatura non deve essere visibile).

15.2. MONTAGGIO DELLA RUOTA ANTERIORE

15.2.1. Montaggio della ruota anteriore tramite il meccanismo di sgancio rapido (QR)

Montaggio della ruota anteriore della bicicletta con freno tipo V-brake

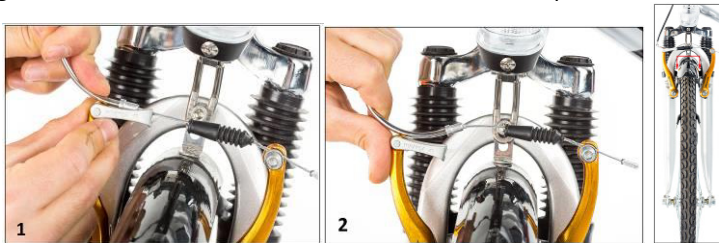


fig. 19 fig. 20

IMPORTANTE! Prima di montare la ruota anteriore della bicicletta completata di freno anteriore tipo V-brake, bisogna sganciare la guida piegata (il becco) del cavo del freno del morsetto (fig. 19).

- ✓ Posizionare la ruota anteriore tra i due bracci della forcella anteriore in modo tale che il pneumatico sia centrato rispetto i tubi della forcella (fig. 20).

Montaggio della ruota anteriore della bicicletta con freno a disco (fig. 21)

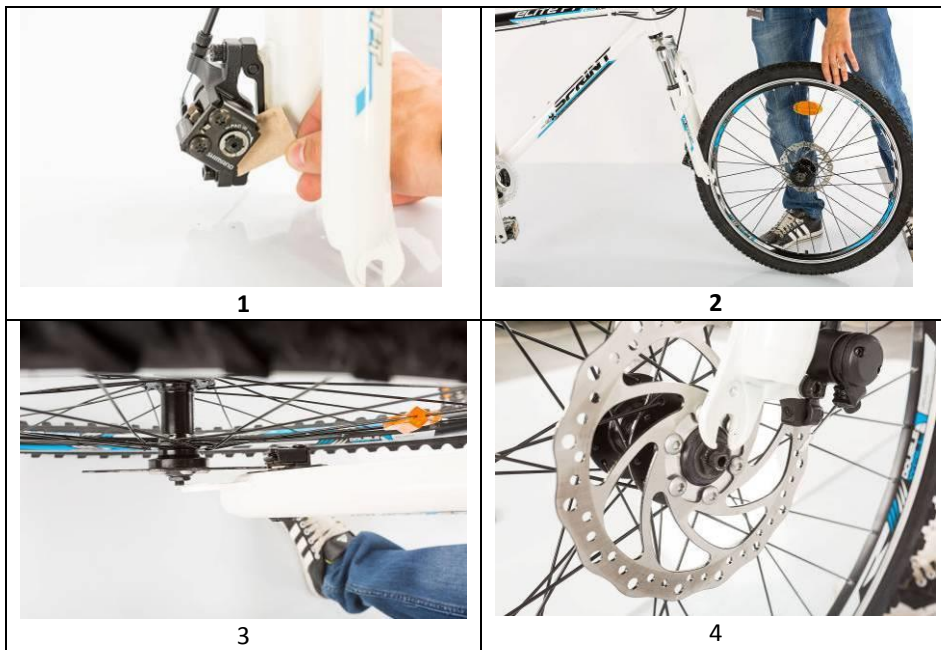


fig.21

Montaggio del meccanismo di sgancio rapido (fig.22)



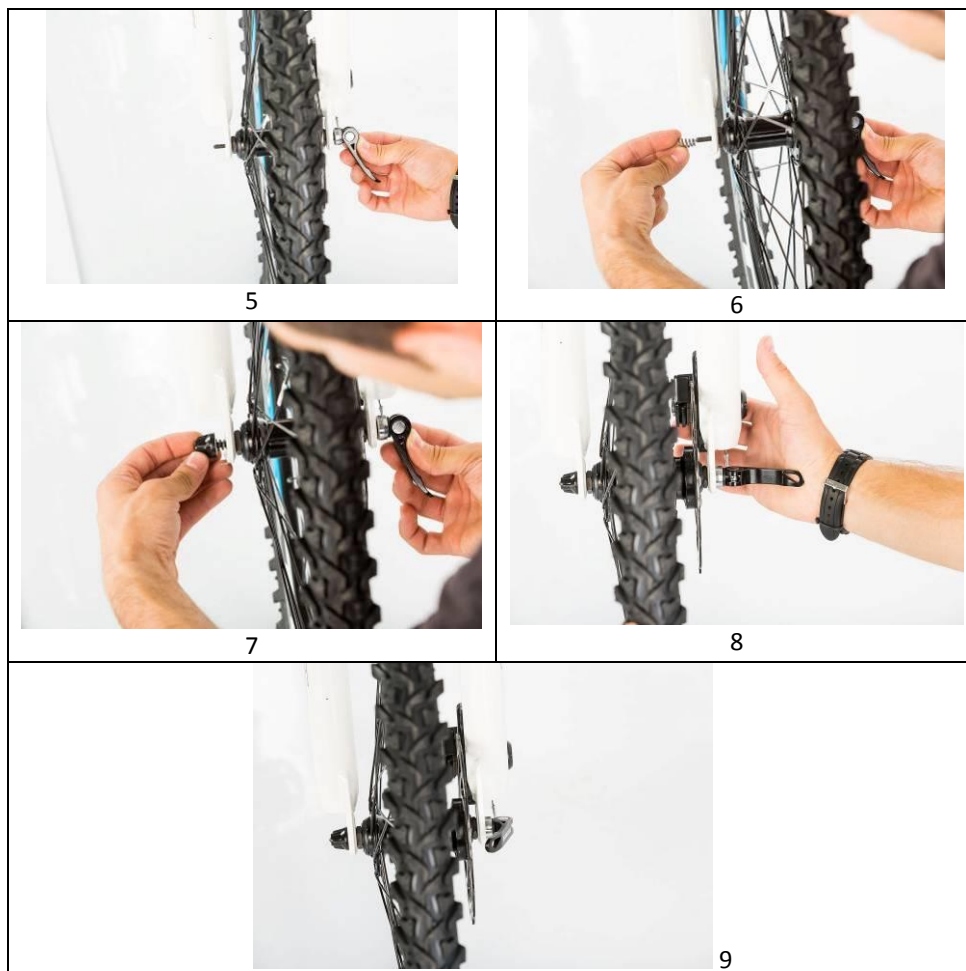


fig.22

- ✓ Per il montaggio del meccanismo di sgancio rapido (QR), seguire i passi dal 1 al 9 - fig.22;
- ✓ Svitare il dado di regolazione del meccanismo del QR (fig. 22-3);
- ✓ Inserire il bullone nel foro dell'asse del mozzo (fig. 22-4) e avvitare il dado.

IMPORTANTE! L'asse del mozzo deve stare fittamente (a fondo) nei canali/negli estremi della forcella.

ATTENZIONE! Osservare scrupolosamente le indicazioni di cui al p. 14 "Meccanismo di sgancio rapido QR". Assicurarsi che la ruota sia ben fissata alla forcella!

Smontaggio della ruota anteriore con freno di tipo V-brake

- ✓ Tirare la guaina in gomma del freno anteriore;
- ✓ Premete attentamente i bracci del freno;
- ✓ Sganciare la guida piegata (il becco) del cavo dal morsetto. Così le pastiglie dei freni vanno sganciate e si allontanano dal cerchio;
- ✓ Rimuovere la ruota anteriore della bicicletta.

15.2.2. Montaggio della ruota anteriore tramite dadi



fig. 23

Mettere l'asse della ruota nei fori della forcella e centrare rispetto ai tubi della forcella.

ATTENZIONE! L'asse del mozzo deve stare fittamente (a fondo) nel canale della forcella (fig. 19).

15.3. MONTAGGIO DEL MANUBRIO

Montare il manubrio nel tubo frontale del telaio, posizionato ad angolo di 90° rispetto alla ruota anteriore.

IMPORTANTE! Avvitare il bullone dell'attacco del manubrio con momento torcente da 20-22 Nm.

ATTENZIONE! Regolare l'altezza del manubrio secondo le indicazioni nelle presenti istruzioni. Osservare la marcatura indicata della profondità di inserimento del tubo frontale del telaio (la marcatura non deve essere visibile).



fig. 24A



fig. 24B



fig. 24C



fig. 24D

✓

A- La vite di regolazione della posizione degli ingranaggi

- ✓ Regolare la posizione del manubrio tramite il bullone (fig. 24A);
- ✓ Regolare la posizione delle manopole dei freni (fig. 24B).
- ✓ Regolare le manopole ad angolo di 45° rispetto il piano orizzontale (fig. 24C);
- ✓ La vite di regolazione della posizione degli ingranaggi è indicato alla fig. 24D. È raccomandabile che alla regolazione gli ingranaggi vadano girati fino alla posizione di toccare le manopole dei freni

Montaggio del manubrio con attacco manubrio Ahead



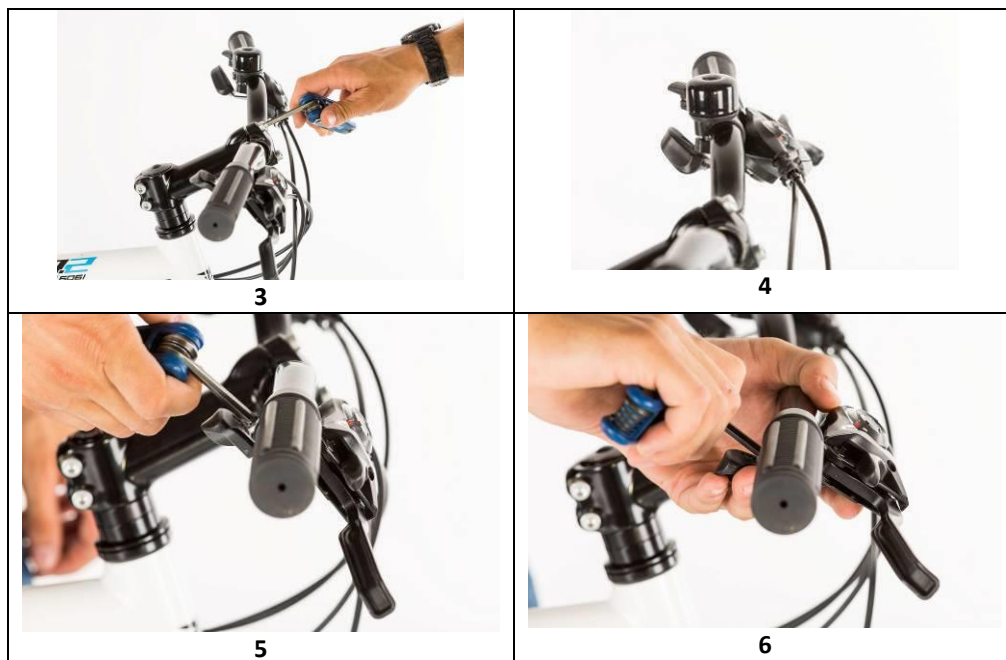


fig. 25

- ✓ Avvitare le viti laterali dell'attacco manubrio Ahead con momento torcente da 10-12 Nm (figg.25-1 e 25-2);
- ✓ Regolare l'altezza del manubrio e avvitare le viti anteriori (figg.25-3 e 25-4);
- ✓ Regolare la posizione delle manopole dei freni (figg. 24-5 e 24-6). Regolare le manopole ad angolo di 45° rispetto il piano orizzontale.

15.4. MONTAGGIO DEL FARO ANTERIORE E DEL PARAFANGO ANTERIORE

Faro anteriore e riflettore





- ✓ Spachettare il faro anteriore e il riflettore;
- ✓ Montare il faro anteriore al manubrio (fig.26-2) o al relative posto della forcella (fig.26-4);
- ✓ Montare il riflettore al reggisella (fig.29-3).

Parafango anteriore



Nota: I bulloni di fissaggio del parafango anteriore sono imballati in plicco separato (fig. 27) o montati al relative posto della forcella anteriore.

27

15.5. MONTAGGIO DEI PEDALI



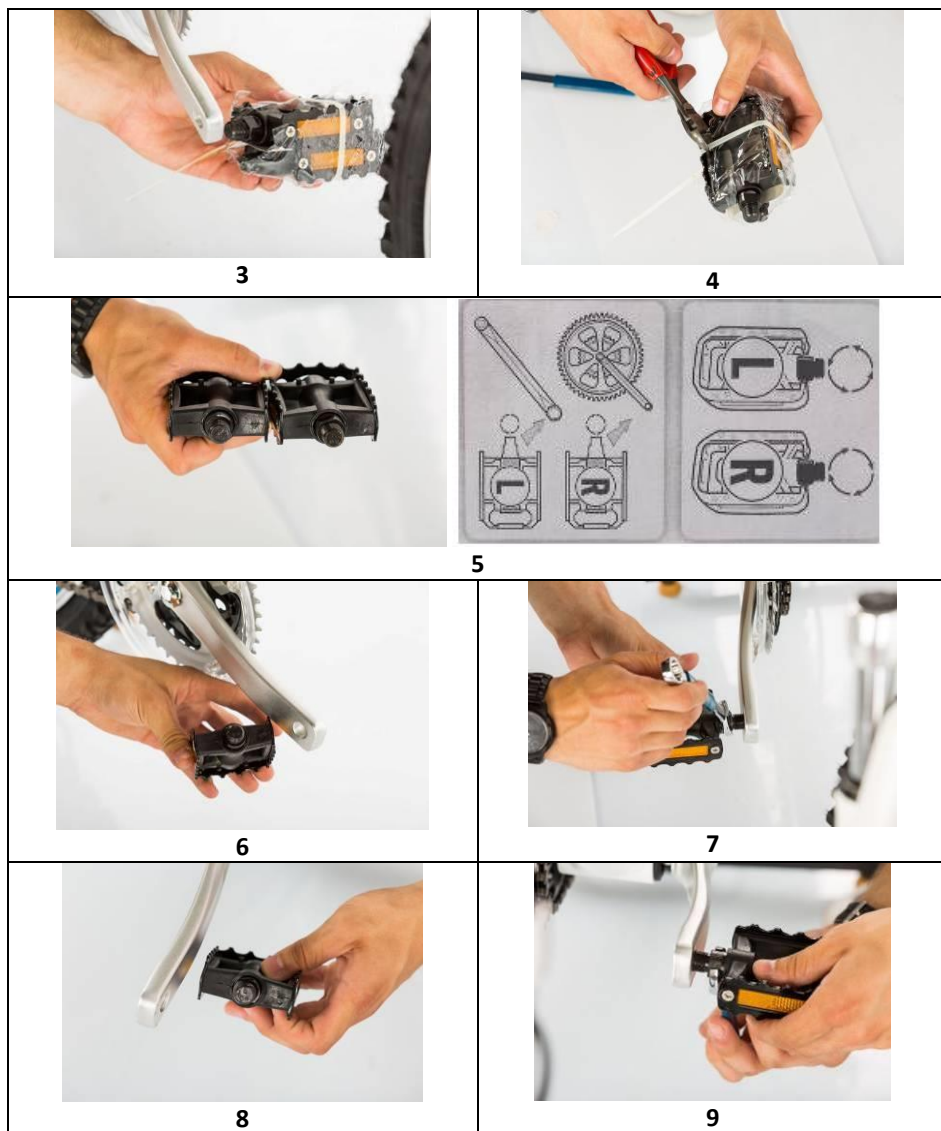


Fig. 28

- ✓ Rimuovere il set di pedali dalla pedivella (fig.28-1, 28-2 e 28-3);
- ✓ Spachettare il set di pedali (fig.28-4);
- ✓ Lubrificare le filettature di entrambi i pedali;
Nota: Il pedale destroy è segnalato con la "R", mentre quello sinistro – con la "L" (fig. 28-5);

- ✓ Mettere il pedale destro nella pedivella destra. Avvitare il bullone a mano in senso orario e ristingere con una chiave piatta (figg.28-6 e 28-7) osservando il momento regolamentato nell'Istruzione (36-46Nm);
- ✓ Mettere il pedale sinistro nella pedivella sinistra. Avvitare il bullone a mano in senso antiorario e ristingere con una chiave piatta (figg.28-8 e 28-9) osservando il momento regolamentato nell'Istruzione (36-46Nm).

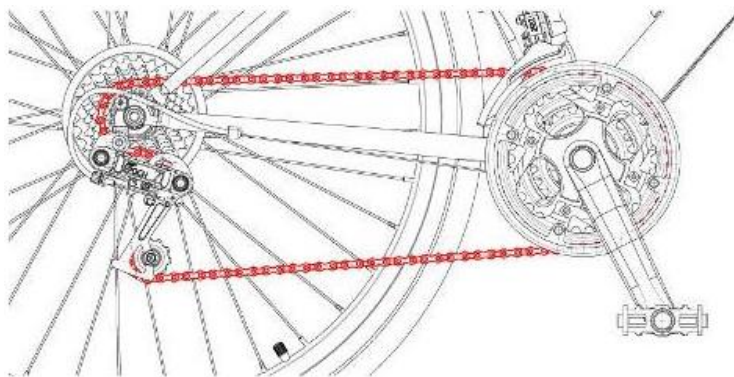
ATTENZIONE! Prima di ogni utilizzo della bicicletta, controllare se i pedali siano ben ristretti.

16. IMPOSTAZIONI DEL CAMBIO

Il sistema degli ingranaggi e dei deragliatori assicura un cambio comodo e facile degli ingranaggi. Questo sistema è composto da:

- ✓ serie ingranaggi posteriori (pignone/cassetta)
- ✓ deragliatore posteriore
- ✓ ingranaggi per cambio delle trasmissioni
- ✓ cavi
- ✓ ingranaggi anteriori (ingranaggi del meccanismo dei pedali)
- ✓ deragliatore anteriore
- ✓ catena

Il numero delle combinazioni possibili delle trasmissioni si fa come risultato della moltiplicazione del numero degli ingranaggi posteriori e il numero degli ingranaggi del meccanismo dei pedali (per esempio $6 \times 2 = 12$ trasmissioni; $6 \times 3 = 18$ trasmissioni; $7 \times 3 = 21$ trasmissioni ecc.).



Da marcare la strada della catena sulla foto così come alla figura di sopra, quindi lasciare solo la foto.



fig. 29

ATTENZIONE! NON EFFETTUARE DA SOLI LE IMPOSTAZIONI DELLE TRASMISSIONI! L'impostazione delle trasmissioni deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato di un'officina!

I meccanismi di cambio delle trasmissioni (degli ingranaggi) sono montati sul manubrio:

- ✓ La leva del cambio dal lato sinistro del manubrio comanda il deragliatore anteriore;
- ✓ La leva del cambio dal lato destro del manubrio comanda il deragliatore posteriore.

ATTENZIONE! Il deragliatore anteriore e quello posteriore sono regolati dal fabbricante e non è necessario regolarli.

ATTENZIONE! MAI AZIONARE IL MECCANISMO DI CAMBIO DELLE TRASMISSIONI QUALORA I PEDALI ROTEINO ALL'INDIETRO E MAI ROTEARE ALLOINDIETRO DOPO L'AZIONAMENTO DEL MECCANISMO. Ciò può causare aggrovigliamento della catena, perdita di controllo sulla bicicletta che può causare caduta e ferita al ciclista.

- ✓ Il cambio delle trasmissioni durante la pedalata deve essere eseguito solo a rotazione dei pedali in avanti;
- ✓ Cambiare le trasmissioni gradualmente e con leggerezza senza usare forza;

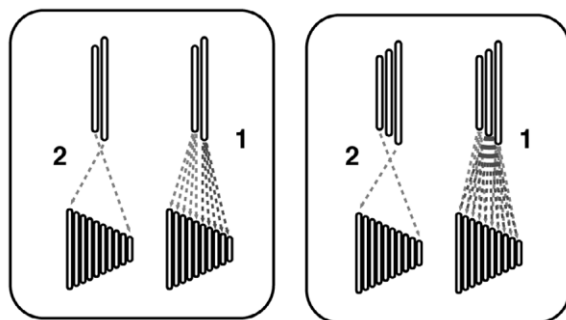


Fig. 30

1 – corretto; 2 - scorretto

- ✓ Evitare di incrociare la catena (catena posta su ingranaggio grande e corona dentata grande o catena posta su ingranaggio piccolo e su corona dentata piccola), come mostrato alla fig. 30.

ATTENZIONE! La bicicletta mal regolata è pericolosa sia per il ciclista sia per tutti che gli stanno vicino. Per eseguire la corretta impostazione e regolazione, rivolgersi per assistenza al vostro commerciante o a un'officina specializzata.

17. REGOLAZIONE DEI FRENI. SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI FRIZIONANTI

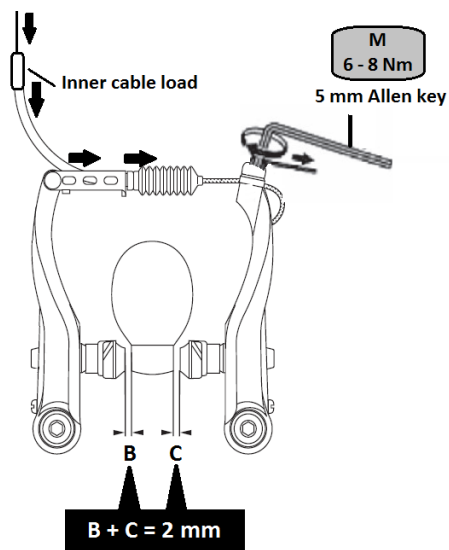


Fig. 31

I freni sono ben regolati quando (fig. 31):

- ✓ I bracci dei freni siano paralleli;
- ✓ La distanza tra l'estremo della pastiglia e il cerchio sia attorno a 1 mm e sia uguale da entrambi i lati del cerchio ;
- ✓ All'azionamento dei freni le pastiglie devono toccare solo le piste del freno dei cerchi;
- ✓ La ruota girante non tocchi le pastiglie quando il relativo freno non sia azionato;
- ✓ I cavi non siano sfilacciati o danneggiati;
- ✓ Le ruote della bicicletta siano ben centrate.

ATTENZIONE! Sempre controllare il grado di usura delle pastiglie dei freni, specialmente dopo utilizzo molto caricato (viaggi in montagna, discese e pedalata su terreno accidentato).



Fig. 32

IMPORTANTE! Quando le pastiglie sono provviste di marcatura speciale di usura, sostituirle al momento nel quale la marcatura diventa visibile.

Se manca tale marcatura, sostituire le pastiglie quando l'usura raggiunge il fondo delle scanalature indicate con la freccia alla fig. 32.

IMPORTANTE! Controllare regolarmente i cavi del freno e le loro capsule per usura, ruggine, torsione o altra deformazione.

ATTENZIONE! Controllare periodicamente lo stato della *marcatura per il grado di usura dei cerchi*, dato che essi fanno parte integrante del sistema di frenata della bicicletta! Sostituire i cerchi con dei nuovi quando la marcatura diventi cancellata.



fig. 33

Cerchi con marcatura in forma di canale tangenziale

I cerchi sono provvisti di canale tangenziale che serve da marcatura per il grado della loro usura.

Cerchi con marcatura in forma di cavità speciale nel cerchio

Qualora la marcatura sia in forma di cavità speciale nel cerchio, esso deve essere sostituito qualora la marcatura si evidenzi sulla superficie sotto forma di canalino.

IMPORTANTE! Rivolgersi al commerciante per mostrarvi la marcatura del grado di usura del cerchio della vostra bicicletta.

IMPORTANTE! La sostituzione delle pastiglie, dei cavi e dei cerchi, nonché la successiva regolazione del sistema di frenata devono essere effettuate solo presso un'officina specializzata!

18. CONSIGLI PER INTRAPRENDERE DELLE AZIONI IN CASO DI EMERGENZE

È raccomandabile portare con sé le seguenti cose:

- ✓ Un kit di chiavi piatte da 10 a 15 mm;
- ✓ Un kit di toppe autoadesive per riparazione di pneumatici e/o un tubo interno di ricambio;
- ✓ Leve smonta-copertoni;
- ✓ Pompa per gonfiare i copertoni;

IMPORTANTE! Portare sempre con sé i propri documenti d'identità e un cellulare con batteria caricata!



fig. 34

Se il pneumatico è forato:

- ✓ Smontare la ruota danneggiata;
- ✓ Premere sulla valvola del pneumatico per far uscire l'aria dal tubo interno;
- ✓ Rimuovere il copertone dal cerchio usando se necessario l'apposita leva smonta-copertoni (fig. 34);
- ✓ Rimuovere il tubo interno;
- ✓ Controllare prudentemente la superficie esterna e interna del copertone per trovare l'oggetto acuto che abbia causato il danno, quindi rimuoverlo;
- ✓ Coprire il taglio dalla parte interna con toppe autoadesive, un pezzo di ricambio o un pezzo di tubo interno per evitare il danneggiamento del tubo interno dal taglio;
- ✓ Riparare il tubo interno forato con toppe autoadesive;
- ✓ Sedisponibile un nuovo tubo interno – sostituire quello danneggiato;



Fig. 35

- ✓ Montare di nuovo il copertone e il tubo interno cominciando con a mettere una parte sul cerchio. Stare attenti a non intrappolare il tubo tra la fine del copertone e il cerchio della bici (fig. 35);

- 1- nastro antiforatura
- 2- cerchio
- 3- copertone
- 4- tubo interno
- 5- valvola

- ✓ Utilizzare la leva smonta-copertoni stando di nuovo attenti a non intrappolare il tubo interno;
- ✓ Premere l'asse della valvola all'interno del pneumatico per assicurarsi che essa sia ben posizionata tra i due bordi;
- ✓ Gonfiare il tubo interno lentamente fino alla pressione raccomandata controllando se gli estremi del pneumatico rimagnano inseriti nel cerchio. La circonferenza di controllo del pneumatico e il contorno del cerchio devono essere concentrici;
- ✓ Avvitare a mano il tappo in plastica della valvola fino al stringerlo bene;
- ✓ Montare la ruota alla bicicletta.

ATTENZIONE! Al prima possibile sostituire il pneumatico riparato con un altro nuovo!

Se si strappa un raggio:

- ✓ Guidare la bicicletta a velocità molto bassa per evitare il strappo di altri raggi;
- ✓ Avvolgere il raggio strappato attorno al raggio più vicino per evitare che l'estremo libero del raggio strappato batta sulla bicicletta o si ingarbigli tra la bicicletta e il telaio;

- ✓ Se la bici non è in movimento perché il cerchio frizioni alcuna delle pastiglie del freno, spingere la bicicletta e, se necessario, portarla in spalla. Rivolgersi a un'officina specializzata e cercare dell'assistenza qualificata.

19. INDICAZIONI SULLA MANUTENZIONE E SULLA CONSERVAZIONE

IMPORTANTE: Sempre prima pulire la bicicletta e quindi procedere alla lubrificazione con un aerosolo di qualità o con un olio lubrificante. Secondo l'intensità dell'utilizzo, eseguire tali azioni una volta a settimana o a due settimane. La trazione centrale di tipo cassetta non esige una manutenzione. La trazione centrale di tipo classico deve essere smontato e lubrificato una o due volte all'anno presso un'officina specializzata.

- ✓ Pulire la bicicletta in posizione eretta (sulle ruote);
- ✓ Pulire la bicicletta con un panno o una spugna unificati con acqua calda, utilizzando un detersivo o shampoo per auto;
- ✓ Non utilizzare per la pulizia benzina, alcali forti, detersivi aggressivi o abrasivi;
- ✓ Non pulire la bicicletta con getto d'acqua ad alta pressione;
- ✓ Risciacquare la bicicletta con acqua calda e lavare bene tutti i segni dalle pastiglie del freno e sui cerchi ;
- ✓ Asciugare con un panno asciutto;
- ✓ Lubrificare regolarmente la catena della bicicletta, con previa pulizia della stessa. Utilizzare uno sgrassatore da applicare direttamente sulla catena, quindi risciacquare con acqua e spugna;
- ✓ Non utilizzare carta per asciugare la catena, così si evita l'ostruzione della catena;
- ✓ Non ammettere che il lubrificante cada sui cerchi, sulle pastiglie del freno o sui pneumatici;
- ✓ In caso di lubrificante caduto sui cerchi, sulle pastiglie del freno o sui pneumatici, pulirlo immediatamente;
- ✓ Conservare la bicicletta al coperto e appeso in modo tale che i pneumatici non tocchino il pavimento;
- ✓ Non conservare la bicicletta in uno spazio con umidità alta, all'aperto, a temperature alte o basse.

20. RACCOMANDAZIONI GENERALI PER LA MANUTENZIONE

- ✓ Dopo l'utilizzo iniziale della bicicletta (o un percorso di 20-30 km), consigliamo di controllare e regolare tutti i dadi, bulloni, cavi e raggi delle ruote.
- ✓ Controllare periodicamente la bicicletta per collegamenti rallentati o per parti usurate. All'uopo contattare un tecnico dell'officina.

ATTENZIONE! Nonostante le circostanze, il fabbricante non raccomanda e non è responsabile per la sicurezza della bicicletta, qualora la riparazione e la regolazione del sistema di frenata, del sistema delle trasmissioni, il raddrizzamento dei cerchi e la tensione dei raggi, non siano eseguiti presso un'officina specializzata. La manutenzione, la regolazione e la riparazione eseguite in maniera non professionale possono influire significativamente alla sicurezza della bicicletta e possono causare gravi traumi e incidenti stradali.

- ✓ Dopo un percorso di 200 km (15 - 20 ore di pedalata) e l'esposizione della bicicletta all'influsso dell'acqua o della sabbia:
 - Pulire e oleare la catena secondo le indicazioni di mantenimento e manutenzione della bicicletta;
 - Controllare il telaio nelle zone di collegamento dei tubi, del manubrio, dell'attacco del manubrio e del reggisella. La presenza di graffi profondi, crepe o scolorazioni significa che le parti descritte sono sottoposte a sovraccarico;
 - Stringere la leva del freno anteriore e spingere la bicicletta in avanti e indietro. Se non vi sembra stabile, rivolgersi al tecnico dell'officina per controllo e regolazione;
 - Se le pastiglie dei freni sono usurate e non toccano interamente la superficie del cerchio, rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Controllare i cerchi per usura. All'uopo, rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Controllare i cavi e le loro capsule. In caso di usura, ruggine, torsione o altra deformazione rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Sollevare la ruota anteriore dalla terra e girare il manubrio da un lato verso l'altro. Alla presenza di tolleranza o bloccaggio dei cuscini rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Controllare la tensione dei raggi stringendo tra il pollice e l'indice ogni copia di raggi da ogni lato delle ruote. Alla presenza di raggi rallentati, rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Tenere i due pedali uno dopo l'altro e spingerli verso l'asse centrale della bicicletta e in senso contrario. Alla presenza di allentamento o serramento dei cuscini, rivolgersi a un'officina specializzata;
 - Controllare se tutte le parti e accessori della bicicletta siano ben fissati. Stringere in caso di qualche componente allentato.

AVVERTENZA! Non eseguire delle modificazioni o modifiche della struttura. Il fabbricante non si ritiene responsabile per la sicurezza qualora ci siano delle modifiche eseguite della struttura, delle modificazioni fatte o siano usati dei pezzi di ricambio diversi da quelli originali. Per consulenza o riparazione contattare il commerciante o un'officina autorizzata.

IMPORTANTE! L'effettuazione di riparazione con dei componenti diversi da quelli originali crea delle situazioni critiche per la sicurezza.

IMPORTANTE! Il fabbricante raccomanda di scegliere con prudenza la pedivella e i pneumatici se necessario eseguire una riparazione di biciclette da corsa, siccome si crea la possibilità di diminuire la finestratura delle dita dei piedi. Le bici da corsa fabbricate presso la MaxBike non sono fornite di assetto aerodinamico del manubrio. Tale modificazione del manubrio non è raccomandabile per il rischio di guida instabile.

ATTENZIONE! Gli incidenti subiti e l'utilizzo appropriato della bicicletta possono causare la deformazione e i danni nascosti delle parti costruttive. Rivolgersi obbligatoriamente a un'officina specializzata dove sarà eseguito il collaudo e la riparazione della bicicletta.

21. COMPORTAMENTO SULLA STRADA

- Osservare le norme della legislazione nazionale all'utilizzo della bicicletta sulle strade di uso pubblico;
- Consultare il locale codice stradale e osservare le regole;
- Giudicare con cautela e tenere conto del rischio dell'intraprendere delle azioni improvvise e illecite dagli altri mezzi di trasporto e dai pedoni!
- Rallentare la velocità del movimento al raggiungimento di incroci;
- Muoversi sulle piste ciclabili (*se presenti*), e quando vi trovate sulla corsia di marcia - sempre in direzione del traffico delle macchine, al più vicino possibile al bordo della strada;
- Evitare gli ostacoli che possono causare la perdita del controllo sulla guida della bicicletta;
- Non utilizzare cuffie durante la pedalata;
- Marasportare un passeggero. Non mettere degli oggetti che impediscono la visibilità del ciclista o possono intrappolarsi nelle parti mobili della bicicletta;
- Assicurarsi che la vostra bicicletta sia provvista di riflettori montati nella posizione corretta e che siano fissati in modo stabile.
- Indossare degli indumenti riflettenti e accessori in colori vivaci, nastri riflettenti sulle braccia, sulle gambe e sul casco che possono attrarre l'attenzione degli autisti, dei pedani e degli altri partecipanti alla circolazione stradale;
- Assicurarsi che il vostro indumento o qualsiasi altro oggetto da voi trasportato alla bicicletta non copra qualche riflettore o faro;
- Evitare i tratti con traffico intenso, le zone oscure e i tratti ad alta velocità. Pedalare lentamente;

- Evitare le strade pericolose e, se possibile, passare per strade che già conoscete;
- Conformare sempre la velocità di movimento alle condizioni atmosferiche, al rilievo della località, alle condizioni della strada, alla visibilità, all'intensità del traffico e al carico della bicicletta.

22. IL VOSTRO CONTRIBUTO PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

Questa bicicletta vi permetterà di mantenere bene il vostro fisico, di muoversi in modo piacevole ed ecologico e di partecipare efficace alla tutela dell'ambiente!

Al fine dell'utilizzo economico delle risorse, la tutela dell'ambiente e della salute umana è necessario anche smaltire o dare per riciclaggio, o demolizione l'imballaggio, le batterie esauste, le parti difettose o la bicicletta non utilizzabile solo nei punti appositamente destinati e indicati e non nei contenitori dei rifiuti urbani.

23. REQUISITI SPECIALI PER LE BICICLETTE SECONDO LE LEGISLAZIONI DEI RELATIVI PAESI

Per partecipare alla circolazione su strade aperte per uso pubblico, ogni bicicletta deve essere fabbricata in conformità ai requisiti non solo delle norme europee e internazionali, ma anche a quelle della legislazione del paese nel quale territorio sarà utilizzata. Il commerciante e/o l'officina di assistenza vi aiuteranno a ricevere le informazioni relative ai requisiti speciali e se necessario a completare la bicicletta.

Per il territorio della Repubblica di Bulgaria i requisiti sono regolamentati nel Codice stradale:

freni funzionanti; solo campanello senza altro segnale acustico; dispositivo di emissione di luce bianca o gialla ben distinguibile davanti e riflettore rosso dietro (è ammissibile il montaggio di dispositivo di emissione di luce rossa indietro); riflettori bianchi o gialli o elementi riflettenti ai due lati delle ruote.

AVVERTENZA: È necessario tenere l'imballaggio del prodotto (nylon, cartone, polistirolo, buste plastiche) fuori della portata dei bambini – sia durante il disimballaggio sia dopo per evitare il rischio di soffocamento!

IMPORTANTE! La garanzia commerciale, le indicazioni per le condizioni di utilizzo per l'assistenza durante e post-garanzia vanno concesse all'utente dal commerciante all'acquisto della bicicletta. Esse devono corrispondere alla legislazione europea e nazionale in vigore.

www.bikesport.bg

Maxbike SRLU, Via Golyamokonarsko shosse n. 1, Comune di Maritsa, Regione di Plovdiv, Bulgaria

24. GARANZIA DELLA BICICLETTA. CERTIFICATO DI GARANZIA**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Concesso dalla MaxBike SRLU,

*con sede e indirizzo amministrativo: Regione di Plovdiv, Comune di Maritsa,
Villaggio di Tsaratsovo, Via Golyamokonarsko shosse n. 1*

Amministratore: Maxim Mitkov Mitkov

Con il presente documento la MaxBike RLU garantisce le proprie biciclette per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data dell'acquisto. Il periodo di garanzia va prolungato con il tempo necessario per la riparazione (se necessario tale), nonché con il tempo necessario per la risoluzione di una controversia tra il venditore e l'acquirente (nei casi di controversia avvenuta).

La garanzia commerciale è valida nei casi nei quali il guasto è a seguito di un difetto nascosto dei componenti della bicicletta mostratosi entro il periodo di garanzia determinato. Ogni singolo guasto va determinato soggetto di manutenzione garantita esclusivamente presso l'officina autorizzata della società sita nel Villaggio di Tsaratsovo, Via Golyamokonarsko shosse n. 1.

A non conformità constatate l'utente è tenuto a dare indietro la bicicletta presso il punto vendita dal quale è stata comprata, insieme al Certificato di garanzia e allo scontrino fiscale.

Il certificato di garanzia deve essere dovutamente compilato con tutti i dati richiesti. La garanzia commerciale va applicata solo nei confronti del primo proprietario registrato.

Nel certificato di garanzia il commerciante deve obbligatoriamente iscrivere la matricola individuale del telaio. Secondo i requisiti della norma di sicurezza europea e internazionale EN ISO 4210-2:2014, il telaio deve essere marcato in modo visibile e costante con la matricola individuale, a posto accessibile e visibile.

L'accettazione di reclami va effettuata durante tutto l'orario del punto vendita dal quale è comprata la merce o è ordinato il servizio, all'indirizzo amministrativo del commerciante o ad altro posto indicato dal commerciante. Il reclamo può essere presentato anche presso ogni punto vendita del commerciante nel territorio del Paese dal quale si esegue tale attività commerciale identica a quella presso il punto vendita dal quale è comprata la merce. Il diritto di scegliere il posto per presentare il reclamo spetta interamente all'utente.

La garanzia non copre dei difetti dovuti all'usura normale dei componenti:

- pneumatici (tubi interni e copertoni);
- cerchi (legati ai freni dei cerchi), raggi;
- cavi, capsule;
- pastiglie dei freni;
- pedali;
- manopole del manubrio;
- catena;
- fari;
- bottiglia d'acqua.

La garanzia commerciale si considera annullata e non può essere applicata nei seguenti casi:

- poca manutenzione e comportamento negligente nei confronti della bicicletta (conservazione in ambienti inadeguati);
- verniciature e cromature inautorizzate;
- montaggio di componenti incompatibili al prodotto;
- riparazioni eseguite da persone non autorizzate;
- rotture e difetti derivanti dall'utilizzo improprio della bicicletta, a condizioni che non corrispondono a quelle indicate nelle Istruzioni d'uso e manutenzione;
- incidenti, urti, cadute e altr circostanze di forza maggiore.

La garanzia non è riconosciuta in caso di:

- mancanza dei documenti necessari - Il certificato di garanzia e lo scontrino fiscale;
- Certificato di garanzia sbagliato o non compilato.

Nonostante la garanzia commerciale dichiarata e le condizioni in essa, il venditore è responsabile per la mancanza di conformità del prodotto al contratto di vendita, ai sensi dell'art. 119, paragrafo 1, p. 1 e artt. 112-115 della Legge sugli Obblighi e sui Contratti.

Art. 112. (1) Alla mancata conformità della merce di consumo al contratto di vendita, l'utente ha diritto di reclamo chiedendo dal venditore a conformare la merce al contratto di vendita. In tale caso l'utente può scegliere tra l'esecuzione di riparazione della merce o la sostituzione della stessa con una nuova, fatto salvo se impossibile o se il modo di compenso da lui scelto sia sproporzionato rispetto all'altro modo.

(2) Si considera che un modo di compenso dell'utente sia sproporzionato se il suo utilizzo imponga al venditore delle spese che comparate all'altro modo di compenso siano irragionevoli, tenendo conto di:

1. valore della merce di consumo, se non ci fosse la mancanza della conformità;
2. l'importanza della non conformità;
3. la possibilità di proporre all'utente un altro modo di compenso che non è legato a grandi scomodità per lui.

Art. 113. (1) (Nuovo – Gazzeta Ufficiale, n. 18 del 2011) Quando la merce di consumo non corrisponde al contratto di vendita, il venditore è obbligato a conformarla al contratto di vendita.

(2) (Ex paragrafo 1 - Gazzeta Ufficiale, n. 18 del 2011) La conformazione della merce di consumo al contratto di vendita deve essere effettuata entro un mese dalla presentazione del reclamo dall'utente.

(3) (Ex paragrafo 2, integrato - Gazzeta Ufficiale, n. 18 del 2011) Dopo la scadenza del termine di cui al paragrafo 2, l'utente ha diritto di sciogliere il contratto e di rimborso dell'importo pagato o di chiedere una diminuzione del prezzo della merce di consumo ai sensi dell'art. 114.

(4) (Ex paragrafo 3 - Gazzeta Ufficiale, n. 18 del 2011) La conformazione della merce di consumo al contratto di vendita è gratuita per l'utente. Lui non deve delle spese di spedizione della merce di consumo o di materiali e lavoro legate alla riparazione della stessa e non deve subire delle scomodità significative.

(5) (Ex paragrafo 4 - Gazzeta Ufficiale, n. 18 del 2011) L'utente può chiedere un compenso per i danni subiti a seguito della non conformità.

Art. 114. (1) Alla non conformità della merce di consumo al contratto di vendita, e qualora l'utente non sia soddisfatto dalla risoluzione del reclamo ai sensi dell'art. 113, lui ha diritto di scegliere tra una delle seguenti possibilità:

1. scioglimento del contratto e rimborso dell'importo da lui pagato;
2. diminuzione del prezzo.

(2) L'utente non può pretendere il rimborso dell'importo da lui pagato o la diminuzione del prezzo della merce quando il commerciante accetti di eseguire la sostituzione della merce di consumo con una nuova o la riparazione della merce entro un mese dalla presentazione del reclamo dall'utente.

(3) (Nuovo – Gazzeta Ufficiale, n. 61 del 2014, in vigore dal 25/07/2014) Il commerciante è obbligato a soddisfare la richiesta di scioglimento del contratto e a rimborsare l'importo pagato dall'utente, qualora dopo aver soddisfatto tre reclami dell'utente eseguendo la riparazione della stessa merce, entro il periodo di garanzia ai sensi dell'art. 115, sia presente il successivo avvenimento di non conformità della merce al contratto di vendita.

(4) (Ex paragrafo 3 – Gazzeta Ufficiale, n. 61 or 2014, in vigore dal 25/07/2014) L'utente non può pretendere lo scioglimento del contratto, se la non conformità della merce di consumo al contratto sia insignificante.

Art. 115. (1) L'utente può esercitare il proprio diritto di cui al presente capo entro due anni dalla consegna della merce di consumo.

(2) Il periodo di cui al paragrafo 1 sospende durante il tempo necessario per la riparazione o per la sostituzione della merce di consumo, o per l'ottenimento di un accordo tra il venditore e l'utente per la risoluzione della controversia.

(3) L'esercitazione del diritto dell'utente ai sensi del paragrafo 1 non è vincolata da nessun altro periodo di prescrizione di querela diverso da quello di cui al paragrafo 1.

La riparazione eseguita va segnalata nel certificato di garanzia. La bicicletta riparata va consegnata all'utente; la qualità della riparazione eseguita va dimostrata davanti all'utente. Va stipulato un *Protocollo di accordo* bilaterale.

CERTIFICATO DI GARANZIA N°..

DATA DI VENDITA DELLA BICICLETTA:..

I. PASSAPORTO DELLA BICICLETTA

Marca:.. Modello:..

Telaio n.:..

II. DATI DELL'ACQUIRENTE

Nome,cognome:..

Indirizzo:..

Tel.:.. E-mail:..

III. DATI DEL VENDITORE

Denominazione del venditore:..

Indirizzo del punto vendita:..

Telefono per contatto:..

IV. DATI DELL'OFFICINA

Indirizzo:.....

Telefono per contatto:..

GARANZIA DI QUALITÀ! *La bicicletta è montata, regolata e adatta per utilizzo. La bicicletta corrisponde ai requisiti Europei e internazionali di sicurezza. La bicicletta si consegna al cliente di sopra completamente funzionante, accompagnata da istruzioni d'uso insieme al certificato di garanzia.*

Firma del venditore:.. Firma dell'acquirente:..

n.	Data della riparazione e eseguita	Descrizione della riparazione eseguita	Firma del Operaio Officina meccanica

SUMARIO

1. Prefacio.
2. Advertencias y recomendaciones de seguridad.
3. Uso previsto de la bicicleta según la naturaleza del terreno.
4. Componentes y partes principales de la bicicleta.
5. Peso admisible de la bicicleta.
6. Selección del tamaño adecuado de bicicleta.
7. Preparación para el uso.
 - 7.1. Altura máxima del sillín.
 - 7.2. Ajuste de la altura y la posición del sillín.
 - 7.3. Ajuste de la altura del manillar.
 - 7.4. Sistema de frenos.
8. Sistemas ajustables de suspensión.
9. Riesgo de atrapamiento.
10. Dispositivos de protección de los pies del ciclista.
11. Portaequipaje, cesta delantera, silla infantil, remolque.
Transporte de la bicicleta en el vehículo.
12. Luces y sonido.
13. Momentos giratorios de apriete.
14. Mecanismo de liberación rápida de las ruedas (QR).
15. Montaje de partes, suministradas ensambladas.
 - 15.1. Montaje de sillín y de tija de sillín.
 - 15.2. Montaje de rueda delantera.
 - 15.3. Montaje de manillar.
 - 15.4. Montaje de faro delantero y guardabarros delantero.
 - 15.5. Montaje de pedales.
16. Ajuste de los cambios.
17. Ajuste de frenos. Sustitución de componentes de rozamiento.
18. Consejos para tomar medidas en caso de aparición de una emergencia.
19. Indicaciones de prevención y conservación.
20. Recomendaciones comunes de mantenimiento.
21. Comportamiento en la carretera.

3 INSTRUCCIÓN DE USO

22. Su contribución a la protección medioambiental.
23. Requisitos especiales a las bicicletas conforme a la legislación de algunos países.
24. Garantía de la bicicleta. Tarjeta de garantía.

1. PREFACIO

ESTIMADOS USUARIOS,

Les felicitamos por la elección que han hecho y expresamos nuestro agradecimiento por la confianza que han tenido comprando una bicicleta fabricada por Maxbike. Esperamos sinceramente que ésta les dé satisfacción y placer durante el tiempo de uso.

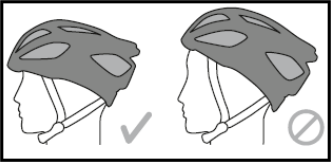
Las bicicletas de ciudad y las de carretera, las bicicletas para adolescentes, las bicicletas de montaña y las bicicletas de carreras, fabricadas por Maxbike, están diseñadas en virtud de lo dispuesto en la Directiva 2001/95/CE “Seguridad común de los Artículos” del Parlamento Europeo y del Consejo, la norma europea e internacional EN ISO 4210 Part 1-9, así como las normas europeas/internacionales relativas a los distintos componentes, y la Ley de protección a los usuarios de la legislación nacional.

¡IMPORTANTE! En la utilización de la bicicleta por la red pública de carreteras el ciclista debe conocer obligatoriamente y respetar las disposiciones de la legislación nacional relativas a las reglas de circulación y los requisitos a las bicicletas utilizadas. Es posible que los requisitos de luz y sonido difieran para los distintos países.

2. ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES DE USO SEGURO

- ✓ **POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTA INSTRUCCIÓN.**
- ✓ RESPETE LAS ADVERTENCIAS, LAS INDICACIONES Y LAS SUGERENCIAS DE UN MANTENIMIENTO Y USO CORRECTOS DE LA BICICLETA COMPRADA POR UD.
- ✓ ASEGÚRESE QUE CUALQUIER PERSONA QUE ESTÉ UTILIZANDO LA BICICLETA CONOCE LA PRESENTE INSTRUCCIÓN.
- ✓ **Se excluye todo uso cuesta abajo** en terrenos que superan estas restricciones, por ejemplo para actividades deportivas, saltos, descensos de los picos o las

montañas en pendientes (downhill), estilo libre (free style), uso extremo, etc. Las bicicletas de estos tres grupos no están creadas, equipadas y destinadas para su uso en condiciones difíciles y duras como son unas carreras especiales, cascadas y acrobacias.

- ✓ **La bicicleta debe ser utilizada sólo para los fines previstos.** Su uso extremo puede resultar peligroso. El usuario se responsabiliza de los daños físicos y los prejuicios materiales que él o un tercero hubieran sufrido derivados del uso extremo e incorrecto del producto o para los fines para los que la bicicleta no fue diseñada y fabricada.
- ✓ Si la bicicleta comprada está diseñada para uso por parte de menores de 16 años, es excepcionalmente importante que un mayor o uno de los padres **dé a conocer a la persona la presente instrucción.** Es obligatorio prestar una atención especial en las medidas de seguridad, el comportamiento en la carretera y la importancia de respetar las reglas para prevenir el riesgo de daños o lesiones graves. Uno de los padres o la persona mayor son los que pueden estimar la disponibilidad del menor para una conducta segura al montar en bicicleta.
- ✓ La bicicleta está destinada y construida para manejo solamente por parte de una persona. El uso simultáneo de la bicicleta por más de una persona aumenta el riesgo de aparición de accidentes y lesiones graves.
- ✓ **¡ATENCIÓN!** Siempre, antes de usar la bicicleta, compruebe si ambos frenos funcionan correctamente. El ajuste de los frenos se debe hacer tan sólo en un taller especializado. ¡Los frenos mal ajustados llevan un riesgo grave para su seguridad!
- ✓ **¡ATENCIÓN!** Siempre haga uso de casco del tamaño adecuado, chaleco reflectante (o ropa con adicionales elementos reflectantes) y de otros equipos de protección, tanto de día como de noche, para reducir el riesgo de lesiones al caer e incidentes.
- ✓ **¡ATENCIÓN!** El casco protege de lesiones solamente si está puesto en la cabeza de modo seguro y estable y al mismo tiempo sea lo suficientemente cómodo. El casco debe permanecer firmemente en la cabeza, no estar empujado mucho atrás hacia la nuca y estar puesto de tal manera para proteger la frente.

- ✓ **¡ATENCIÓN!** Para asegurar la protección máxima el casco debe ser bien ajustado, todas las correas deben ser firmemente sujetas, всички каишки да бъдат здраво закрепени, fuerte y uniformemente tensadas según las instrucciones del fabricante de cascos.
- ✓ **¡ATENCIÓN!** Si se ha sufrido un incidente con el casco, dicho casco debe ser sustituido obligatoriamente. El cuerpo debe haber quedado debilitado y la

- capacidad del forro de absorber golpes será limitada.
- ✓ **¡ATENCIÓN!** Use ropa adecuada retraída y estreche la ropa ancha con unas pinzas o unas tiras adhesivas. Atento a que sus prendas no caigan en las partes móviles de la bicicleta.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** Haga uso de calzado que se adapta bien a sus pies y no desliza por la superficie de los pedales. Nunca monte en bicicleta a pies descalzos o sin sandalias.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** Por motivos de seguridad al circular en bicicleta no es recomendable escuchar música a través de auriculares colocados en la cabeza. En este caso no se puede garantizar una reacción adecuada por parte del ciclista en cuanto a unas señales de advertencia por parte de otros usuarios de la carretera.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** Antes de cada uso:
 - Compruebe el buen estado de funcionamiento de la bicicleta incluso la estabilidad y el montaje correcto del sillín, el manillar, las ruedas y los neumáticos, los pedales y las manivelas;
 - Compruebe si las marchas cambian sin problemas y, si es necesario, busque ayuda cualificada para su ajuste. Ud. Debe tener en cuenta que las marchas bajas se usan en caso de ascenso, las medias – en terreno llano, y las altas – en descenso;
 - Pruebe el funcionamiento de los frenos. Compruebe si puede llegar sin problemas a las manillas y en caso de ser necesario ajústelas o busque ayuda cualificada para ello;
 - Ajuste los mecanismos de liberación rápida y coloque las palancas en la posición correcta;
 - Asegúrese que las tijas del sillín y del manillar no están sacadas más allá de la marca indicada con miras a la seguridad;
 - Engrase la cadena con el lubricante adecuado en función del supuesto uso;
 - Compruebe si los reflectores y las luces están en la posición correcta y están bien limpiados;
 - Compruebe si los ensamblajes importantes para la seguridad están realizados con los momentos giratorios reglamentados indicados en la presente Instrucción.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** No utilice la bicicleta si detecte unas partes y unos mecanismos desgastados, deformados o dañados, hasta que no adopte las medidas necesarias para volverlos en un buen estado de funcionamiento.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** Siempre sustituya los neumáticos cuando detecte un desgaste o un daño en ellos. Use unos componentes nuevos, compatibles a los viejos.
 - ✓ **¡ATENCIÓN!** Antes del montar compruebe la presión del aire en los neumáticos con un manómetro adecuado:

6 INSTRUCCIÓN DE USO

- ✓ ¡No supere la presión máxima admisible de los neumáticos al hincharlos, reflejada dicha presión sobre el neumático!
- ✓ ¡La presión insuficiente en los neumáticos lleva al daño de la llanta y al pinzamiento y al pinchazo del neumático interior!
- ✓ **¡ATENCIÓN!** Maneje la bicicleta con precaución elevada cuando circule en épocas con lluvia o en condiciones invernales.
- ✓ **¡ATENCIÓN!** No haga alteraciones o modificaciones en la estructura de la bicicleta. Cada bicicleta está fabricada conforme a una especificación aprobada y su seguridad está garantizada por el fabricante.

¡ES IMPORTANTE SABERLO!

- ✓ ¡El fabricante, sus representantes autorizados, los distribuidores y los comerciantes están a su disposición para darle una consulta y prestarle la ayuda debida y competente!
- ✓ Para asegurar unas condiciones óptimas de seguridad, si Ud. lo desea, al momento de la compra de la bicicleta, el comerciante o el taller especializado le pueden proporcionar una bicicleta totalmente ensamblada con montados todos los accesorios a ésta, realizar los ajustes necesarios, darle a conocer sus capacidades, así como demostrar ante Ud. todas sus funciones.
- ✓ Preste atención a las recomendaciones relativas a las actividades de mantenimiento de la bicicleta que se deben llevar a cabo tan sólo por un personal/un taller especializado, siendo ésta una condición muy importante para la seguridad al usar la bicicleta y también para el servicio de garantía y el de posgarantía.
- ✓ Ud. debe conocer las actas de la legislación local y la existencia de requisitos especiales relacionados al manejo de las bicicletas.
- ✓ Compruebe si existen unas normas y leyes especiales que regulan la circulación por la red de carreteras y reglamentan el uso de carriles bici.
- ✓ Compruebe si en el lugar donde monte en bicicleta hay unas leyes vigentes que regulen el manejo de bicicletas. En caso de no existencia de unas tales, el ciclista deberá respetar las leyes que regulan el tráfico de automovilistas o motociclistas.

3. USO PREVISTO DE LA BICICLETA SEGÚN EL CARÁCTER DEL TERRENO.

<i>Modelo de bicicleta</i>	<i>Uso por una ciclovía pública (carril de bicicletas)*</i>	<i>Uso por la red pública de carreteras **</i>	<i>Uso en terrenos cuesta abajo***</i>
Bicicletas urbanas y	Sí	Sí	No

bicicletas de pista			
Bicicletas de carrera	Sí	Sí	No
Bicicletas de montaña	Sí	Sí	Sí

*La **ciclovía pública (carril bici)** es cualquier vía, senda, carril o trazado diseñados, aprobados y destinados a circulación, por los que está jurídicamente autorizada la circulación de bicicletas y por los que está excluido todo el tráfico motorizado.

Diciendo **uso por la red pública de carreteras se entiende el uso normal y razonable de la bicicleta por toda la vía diseñada y aprobada, traza, senda o pista por las que está permitido jurídicamente viajar en bicicleta. Para la mayoría de la red vial pública, conjuntamente a la bicicleta están permitidas también otras formas de transporte, incluido el tráfico motorizado.

***Diciendo **uso en terrenos cuesta abajo** se entiende el uso normal y razonable de la bicicleta por terrenos que no pueden ser cualificados como vía – terrenos irregulares, sendas de piedra en bruto y otras sendas fuera de la vía donde es muy probable que haya rocas y rizomas.

4. PARTES Y UNIDADES PRINCIPALES DE LA BICICLETA

ОСНОВНИ ЧАСТИ И ВЪЗЛИ НА ВЕЛОСИПЕДА



PARTES Y NODOS BÁSICOS DE LA BICICLETA

1-Sillín	21-Manivela
2-Tija del sillín	22-Amortiguador trasero
3-Freno	23-Pedal
4-Apoyo del cuadro	24-Conmutador
5-Apriete de la tija del sillín	25-Manillas del manillar
6-Llanta	26-Coraza del hilo de cable
7-Neumático	27-Palanca de freno
8-Radio	28-Volante
9-Unidad de engranaje	29-Tija del volante
10-Rueda	30-Cojinetes del volante
11-Niple	31-Pinzas del freno de disco
12-Terminal de la horquilla trasera	32-Disco de freno
13-Cadena	33-Horquilla del amortiguador
14-Apoyo de la cadena	34-Cabeza de la horquilla
15-Descarrillador trasero	35-Cubo de freno de disco
16-Tubo superior	36-Válvula
17-Tubo del manillar	37-Terminal de horquilla delantera
18-Tubo debajo del sillín	38-Palanca de liberación rápida
19-Tubo inferior	
20-Descarrillador delantero	

5. PESO ADMISIBLE DEL CICLISTA

Las bicicletas, fabricadas en Maxbike , están diseñadas para:

- ✓ Peso admisible del ciclista más equipaje – 100 Kg.
- ✓ Peso total máximo (bicicleta + ciclista + equipaje) – 120 Kg.

¡ATENCIÓN! No supere el peso admisible de 100 Kg establecido por el fabricante. Cada sobrepeso conlleva el riesgo de una lesión grave no sólo al ciclista, sino también a la bicicleta. El peso de cada bicicleta está indicado en una etiqueta colocada en el embalaje de transporte.

6. ELECCIÓN DEL TAMAÑO ADECUADO DE BICICLETA



fig. 1

Coloque la bicicleta en posición operativa (Fig.1.). La distancia entre su cadera y el tubo horizontal del cuadro de la bicicleta debe ser:

- de 2,5 a 5 cm para uso por una vía pública o un carril bici;
- de 7,5 a 10 cm para uso en terrenos cuesta abajo.

7. PREPARACIÓN PARA EL USO. AJUSTE.

7.1. ALTURA MÁXIMA DEL SILLÍN (H)

La **ALTURA MÁXIMA DEL SILLÍN (H)** es la distancia vertical del terreno a la superficie superior del sillín, en posición horizontal del sillín y profundidad mínima de introducción de la tija del sillín al tubo correspondiente del cuadro (Fig. 2).



fig. 2

- 1 - profundidad mínima de introducción de la tija del sillín al tubo de debajo del sillín;
- 2 - terreno (base)

¡IMPORTANTE! La norma europea e internacional **EN ISO 4210 Part 1-9:2014** es vigente para los siguientes tipos de bicicletas según la altura del sillín:

Tipo	Bicicletas urbanas y bicicletas de pista	Bicicletas para adolescentes	Bicicletas de montaña	Bicicletas de carrera
Altura máxima del sillín en mm (H)	Igual o superior a 635	Igual o superior a 635, pero no más de 750	Igual o superior a 635	Igual o superior a 635

7.2. AJUSTE DE LA ALTURA Y LA POSICIÓN DEL SILLÍN



Fig. 3

La altura del sillín deberá ajustarse de tal modo que al girar los pedales su pierna permanezca ligeramente doblada cuando el pedal se encuentra en su punto más bajo (fig. 3). Cuando el sillín esté ajustado de una manera óptima, Ud. debe poder tocar el terreno con las puntas de los dedos de sus ambos pies al mismo tiempo.

Marca



Fig. 4

La tija del sillín tiene un marcado para profundidad mínima de introducción en el correspondiente tubo del cuadro (fig. 4).

¡ATENCIÓN! La altura del sillín se debe ajustar de tal modo que la marca no se vea en ningún caso! El no respeto de esta condición conlleva un riesgo grave de lesión al ciclista y a la bicicleta.

Ajuste de la altura del sillín

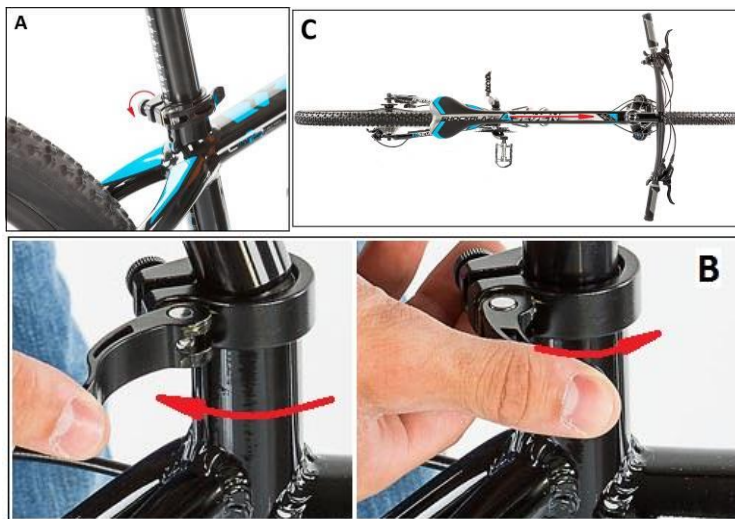


Fig. 5

- ✓ A través de aflojar el perno de sujeción del manguito superior (fig.5A);
- ✓ A través de un mecanismo de liberación rápida (QR) (fig.5B).

Ponga el sillín a la altura adecuada de tal manera que su pico esté posicionado por encima del tubo superior del marco (fig.5C), sin que esté desplazado de al lado. Fije la altura del sillín apretando el perno de sujeción con un esfuerzo de 18-20 Nm, o cerrando la palanca del mecanismo de liberación rápida (QR).

¡IMPORTANTE! Para que Ud. esté seguro que el sillín ha quedado fijo, durante el cierre de la palanca de la QR, su mano deberá sentir un cierto esfuerzo. Si la operación de cierre no ha dejado una huella en la planta de su mano eso quiere decir que el apriete no es suficiente. En este caso abre la palanca de la QR, gire la tuerca para ajuste del apriete con una cuarta de revolución en sentido de las agujas del reloj y luego vuelve a intentar a cerrar la palanca. Si tenga alguna duda que no lo ha conseguido satisfactoriamente, diríjase al comerciante o a un taller especializado.

¡ATENCIÓN! Antes de usar la bicicleta compruebe obligatoriamente si la tija del sillín esté apretada de forma segura. Si la abrazadera de apriete de la tija está aflojada, el sillín se puede girar o desplazar con lo cual el ciclista pierda el control y se haga daño.

Ajuste de la posición del sillín

- ✓ Desplazamiento hacia adelante/atrás;
- ✓ Desplazamiento formando un ángulo respecto al plano horizontal.

Con este objetivo relaje la abrazadera de la tija del sillín, ajuste el sillín cuanto quiera formando un ángulo y/o adelante/atrás, apriete de nuevo el perno de tal modo que el sillín no se mueva bajo efecto del esfuerzo.

7.3. AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR



fig. 6

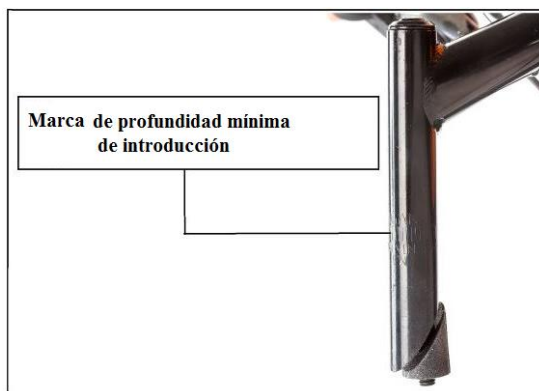


fig. 7



Fig. 8

El manillar está montado en el tubo frontal del cuadro. Éste está posicionado formando un ángulo de 90° con respecto a la rueda delantera de la bicicleta (fig. 6).

La altura deberá ser así que permita que el ciclista llegue tranquilamente a las manillas de los frenos, los mecanismos de cambio de marchas y tener las manillas del manillar ligeramente y sin tensión en las muñecas. La altura del manillar se ajusta por medio del tornillo de la tija al manillar. El esfuerzo recomendado por el fabricante para apriete del tornillo del manillar es 20-22 Nm.

El manillar ajustado correctamente deberá poder girar libremente por lo menos a 60° , hacia cualquiera de los lados adelante, no debe haber posiciones de apriete o aflojamiento de los rodamientos. Cuando la bicicleta esté equipada de una tija de manillar ajustable, Ud. debe dirigirse para ayuda al comerciante o a un taller

especializado para realización de un ajuste preciso y consecución de una posición de montar de comodidad máxima para Ud.

Marca

La tija del manillar tiene una marca referente a la profundidad de introducción en el tubo frontal del cuadro (fig. 7).

¡ATENCIÓN! La altura del manillar se debe ajustar de tal manera que la marca nunca quede visible (fig.8)! El no respeto de esta condición conlleva un riesgo grave de lesión al ciclista y a la bicicleta.

7.4. SISTEMA DE FRENOS

Sistema de frenos de manejo manual

En los países de Europa **la manilla de frenado derecha controla el freno trasero, y la izquierda – el freno delantero.**

Para el Reino Unido – **la manilla derecha controla el freno delantero; la manilla izquierda – el freno trasero.**

Las manillas de frenado están ajustadas de tal forma que estén cómodas de agarrar, accionarlas ligeramente, la fuerza de frenado aumente uniformemente, la parada sea segura y no brusca.

Si al momento de la compra las manillas no se accionen de este modo, Ud. debe acudir al distribuidor comercial pidiendo ayuda antes de usar la bicicleta. Las manillas de los frenos se pueden ajustar para que se asegure un agarre correcto. Cuando proceda éstas se pueden sustituir por otras, de diseño distinto.

MODULACIÓN GRADUAL DE LA PARADA – Al pulsar bruscamente y al máximo las manillas de los frenos se crea la condición de bloqueo del movimiento de las ruedas. Pulse las manillas de los frenos con cuidado, de forma gradual y ligeramente hacia el manillar. Esta técnica brinda la posibilidad de aumentar uniformemente la fuerza de frenado para evitar el bloqueo del movimiento de las ruedas.

Sistema de frenos con rotación inversa de los pedales (tipo “contrapedal”)

El frenado a través de un **sistema de frenos de “contrapedal”** frenan al pedalear hacia atrás (en el sentido inverso de la marcha de la bicicleta). La rotación de los pedales se debe hacer lentamente y con cuidado. De tal modo se producirá un aumento gradual de la fuerza de frenado y se alcanzará la eficacia deseada de frenado.

¡IMPORTANTE! Los sistemas de frenos están diseñados para controlar la velocidad, y no para bloquear la bicicleta.

8. SISTEMAS DE SUSPENSIÓN AJUSTABLES

Su bicicleta puede ser equipada con sistemas de suspensión, diseñados para amortiguar los golpes a los que ésta puede ser sujeta al moverse por un terreno irregular. Al cambiar los ajustes de las suspensiones cambian la manejabilidad y las características de frenado de la bicicleta.

¡ATENCIÓN! No proceda a hacer dichos ajustes en ningún caso si no tenga información y recomendaciones por parte del fabricante de las suspensiones.

En caso de unas intervenciones realizadas en las suspensiones, compruebe si se han producido cambios en la manejabilidad y las características de frenado de la bicicleta probándola en una zona segura.

¡IMPORTANTE! Si es necesario ajustar las suspensiones (independientemente de su tipo), Ud. debe acudir pidiendo ayuda al comercialista o a un taller especializado.

¡IMPORTANTE! No a todas las bicicletas es posible añadir un amortiguador en horquilla delantera. Antes de proceder a unas similares modificaciones, Ud. debe consultar al fabricante para asegurarse de que una tal modificación esté compatible con la estructura de su bicicleta y no habrá incidencia en la seguridad.

9. RIESGO DE ATRAPAMIENTO

Las bicicletas fabricadas en las instalaciones de MaxBike no ponen a los usuarios en peligro de atrapamiento durante el uso y el mantenimiento normales, regulados en la presente instrucción. Este riesgo ha sido eludido en el diseño de las bicicletas.

10. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA LOS PIES DEL CICLISTA

¡ATENCIÓN! Las cinchas y las correas se deben utilizar solamente por ciclistas que tienen las habilidades necesarias de inserción y retirada rápidas de los pies.

¡ATENCIÓN! No conduzca la bicicleta con las cinchas muy apretadas.

❖ Cinchas y correas

Éstos son los equipos tradicionales utilizados por los ciclistas expertos para mantener sus pies en la posición rápida a los pedales y no perder el agarre. Las cinchas bloquean la parte delantera del pie en una posición en la que está garantizada la fuerza máxima de rotación de los pedales. La correa, cuando ésta está cerrada sobre el pie lo mantiene en posición inmóvil durante el entero ciclo de rotación del pedal. Las cinchas y las correas mejoran la rotación de los pedales con todo tipo de calzado. Las mismas funcionan óptimamente con el calzado de ciclismo que está debidamente diseñado para uso en pedales, provisto de cinchas. Acuda al distribuidor comercial para que le enseña el funcionamiento de las cinchas y correas.

❖ Pedales provistos de un autómata para „enganche automático rápido”

Los pedales provistos de un autómata para “enganche automático rápido”, se utilizan ante todo por parte de competidores. Ellos mantienen el pie inmóvil sobre el pedal, en la posición correcta. Los autómatas enganche rápido funcionan prácticamente como los esquís autómatas: en la suela de la zapatilla hay fijada una placa que se introduce a través de un descenso en un dispositivo de muelle instalado en el pedal. A este tipo de autómatas les hace falta el uso de una zapatilla especial diseñada para la marca y el tipo del pedal a utilizar.

Muchos de los enganches rápidos están ajustables permitiendo al ciclista que adecue a sus propias exigencias la fuerza necesaria para la fijación y la liberación del pie del pedal. Acude a su distribuidor comercial solicitándole que le enseñe a hacer Ud. mismo dicho ajuste.

¡ATENCIÓN! Los pedales provistos de autómatas enganche automático rápido, se deben usar únicamente con calzado especial, diseñado para la marca y el tipo de los pedales a utilizar, y su objetivo es el de mantener los pies fijados firmemente a éstos.

¡ATENCIÓN! Siempre lleve un calzado que se adapta bien a sus pies y no desliza sobre el pedal. Nunca monte en bicicleta a pies descalzos, con sandalias o chanclas.

11. PORTAEQUIPAJE. CESTA. SILLA INFANTIL. REMOLQUE. TRANSPORTE DE BICICLETA EN EL VEHÍCULO

¡ATENCIÓN! ¡Respete el peso admisible del equipaje marcado sobre el portaequipaje y sobre la cesta! Su sobrecarga afectará la estabilidad de la bicicleta durante el manejo, en la parada, en girar o en cambiar la dirección.

¡ATENCIÓN! NO PONGA SOBRE EL PORTAEQUIPAJE UNA CARGA CUYO PESO SEA SUPERIOR A LOS 10 kg.

¡ATENCIÓN! NO PONGA EN LA CESTA UNA CARGA CUYO PESO SUPERE LOS 5 kg.

¡ATENCIÓN! Sujete el equipaje de modo estable en los compartimentos para equipaje. Repártelo uniformemente de tal manera que impida la acción eficaz de la señalización de luz y sonido y no sea motivo de mala visibilidad al manejo de la bicicleta.

¡ATENCIÓN! ¡No instale la silla infantil en la bicicleta y no enganche un remolque! Ello afectará la estabilidad de la bicicleta durante su uso.

¡SUGERENCIA! No transporte una bicicleta en portabicicletas, instalados en vehículos ligeros en una posición inversa a la normal en su uso. En una tal situación durante el transporte sobre el sistema del manillar actúan unas fuerzas dinámicas que pueden causar “fatiga” del material y averías. Es aconsejable utilizar unos portadores para transportación de bicicletas en posición vertical.

12. SEÑALIZACIÓN DE LUZ Y SONIDO

Con miras a la seguridad es sumamente **importante** que la luz el sonido sean conformes a los requisito de la legislación nacional concreta.

¡IMPORTANTE! En el caso de instalar Ud. en su bicicleta la señalización de luz y sonido que no cumplen totalmente los requisitos del país en el que utilizará la bicicleta y sea necesario hacer una modificación o un equipamiento adicional a la bicicleta, acude a un taller especializado.

¡ATENCIÓN! Antes de usar la bicicleta compruebe siempre el buen estado de funcionamiento de las luces y la campana y si los cables están fijados bie. Haga una limpieza regular de los reflectores.

¡ATENCIÓN! Las luces y los reflectores no deben quedar cubiertos u ocultos por el equipaje o las prendas del ciclista.

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! El manejo de una bicicleta sin las luces adecuadas es PELIGROSO, sobre todo por la tarde, por la noche, con niebla, lluvia, polvo y humo, cuando la visibilidad es reducida y puede causar incidentes con consecuencias graves. Tenga mucho cuidado en circular en zonas con visibilidad reducida.

Señalización luminosa alimentada por pilas

¡ATENCIÓN! Compruebe regularmente el buen estado de funcionamiento de las pilas.

¡ATENCIÓN! Haga uso de unas pilas del tipo y la tensión indicadas y respete la polaridad señalada.

¡ATENCIÓN! No mezcle las pilas viejas con otras nuevas o con pilas de tipo diferente.

¡ATENCIÓN! Retire con su tiempo debido las pilas si éstas están exhaustas o cuando no utilizará la bicicleta durante un tiempo continuo, para prevenir daños en las superficies de contacto.

Instalación luminosa alimentada por generador (dinamo)



Fig. 9

La actuación de este tipo de instalación luminosa se efectúa por medio de apretar la dinamo al neumático (fig.9). El rolo accionador de la dinamo cae sobre el lado lateral del neumático y la superficie entera del rolo accionador debe venir pagada al neumático. La desactivación de las luces se realiza tirando hacia atrás la dinamo. Si es necesario, busque ayuda acudiendo a un taller especializado.

13. PARES GIRATORIOS DE APRIETE

¡ATENCIÓN! Respete obligatoriamente los pares giratorios recomendados por el fabricante al apretar roscas, tornillos y tuercas. Si no, existen condiciones para rotura y daños de unas partes apartadas o roscas y riesgo a la seguridad del ciclista.

Pares de apriete de:	en (Nm)
Tornillo tija del sillín	18 -20
Tornillo tija con la cabeza al sillín	18 -21
Tornillo tija sin la cabeza al sillín	24-26
Tornillo tija del manillar	20 -22
Tornillos tija Ahead del manillar	10-12
Tornillo pedales	36-41
Tuercas llantas delantera y trasera	23-27

14. MECANISMO DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE LAS RUEDAS (QR)

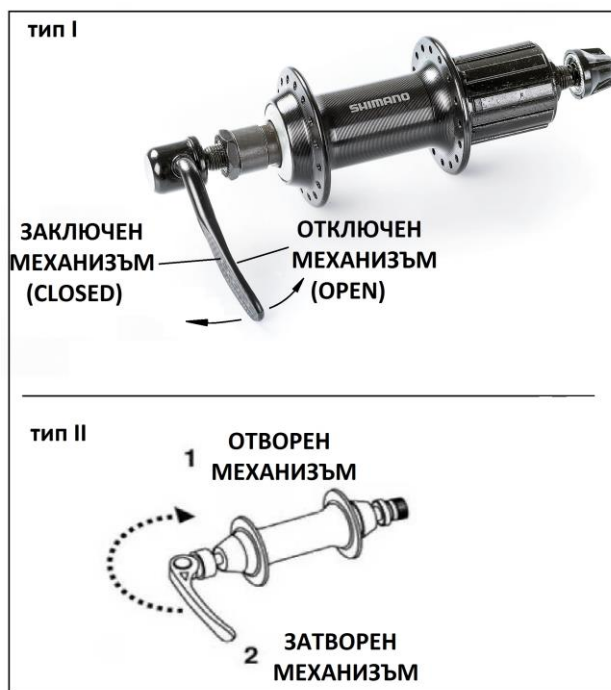


fig. 10 Tipo I Mecanismo cerrado con llave (closed) Mecanismo abierto (open)

Тип II 1 Mecanismo abierto 2 Mecanismo cerrado

¡IMPORTANTE! Si su bicicleta es con el mecanismo de liberación rápida de ruedas montado en cada uno de los ejes de los cubos (QR), desmóntelo sólo cuando sea indispensable retirar las ruedas o hacer el mantenimiento de los cubos mismos.

Al usar un mecanismo del **tipo I**, preste atención en la inscripción sobre la manilla QR – “CLOSED” de mecanismo cerrado y “OPEN” de mecanismo abierto.

¡IMPORTANTE! Poniendo la manilla QR del mecanismo del **tipo II** (fig.10) en posición 2 – “mecanismo cerrado”, la mano debe sentir un cierto esfuerzo. El tender no es suficiente de no haber dejado la manilla una huella en la planta de la mano.

En este caso, ponga la manilla QR en posición 1 – mecanismo abierto, apriete la tuerca para ajuste de la tensión con $\frac{1}{4}$ de revolución en el sentido de las agujas del reloj, después ponga la manilla en posición 2 – “mecanismo cerrado”.

Si es necesario, acude al distribuidor comercial o a un taller especializado.

¡ATENCIÓN! En caso de fallo en el ajuste del mecanismo de liberación rápida (QR), existe la posibilidad de desplazamiento o desmontaje repentino de las ruedas. Ello puede causarle unas lesiones graves al ciclista y dañar seriamente la bicicleta.

15. MONTAJE DE LAS PARTES, SUMINISTRADAS DESENSAMBLADAS

Su bicicleta está enteramente ajustada y comprobada en el taller de fabricación de Maxbike SURL.

A la compra de una bicicleta nueva es probable que las siguientes partes estén suministradas desensambladas:

- ✓ Manillar y tija manillar – desmontado o montado y girado a 90°;
- ✓ Pedales – desmontados;
- ✓ Sillín, tija sillín – desmontados;
- ✓ Rueda delantera – quitada;
- ✓ Guardabarros delantero – quitada (para bicicletas urbanas);
- ✓ Faro delantero – quitado (para bicicletas urbanas).

Las acciones relativas al ensamblaje de estas partes se deben realizar con precisión y según las indicaciones en la instrucción. En caso de ser necesario, consulte a un mecánico cualificado, un taller o al distribuidor comercial de bicicletas.



fig.11

Heramientas necesarias (fig.11):

llevetuercas de 8 a 15 mm

Llaves allen de 2 a 8 mm

Destornillador plano

Destornillador cruciforme

Tenazas



fig. 12

Desembale y saque la bicicleta del embalaje (fig.12).



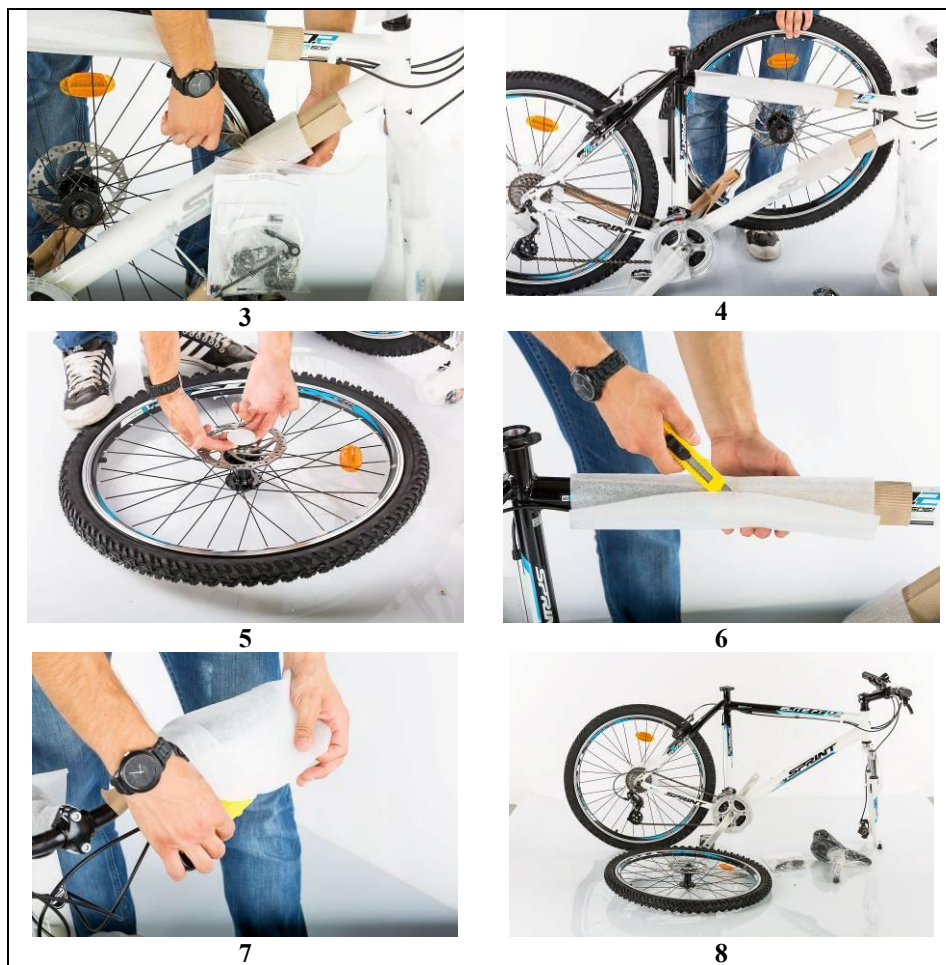


fig.13

Retire las partes fijadas a la bicicleta y todo el material de embalaje (fig.13). Utilice tenazas y cuchillo de corte para maquetas.

¡ATENCIÓN! Tenga cuidado al desenganchar la rueda delantera a que no tuerce los radios, ya que el hombro de la manivela pasa entre éstos.

15.1. MONTAJE SILLÍN Y TIJA SILLÍN

15.1.1. Montaje tija al sillín

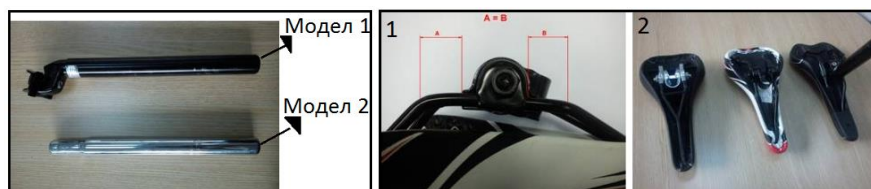


fig. 14

fig. 15

Montaje tija modelo 1 (fig. 14)

- ✓ Monte la abrazadera en el centro del tramo recto del carril del sillín (fig. 15-1);
- ✓ Posicione la tija en la apertura de la abrazadera (fig. 15-2);
- ✓ Apriete el tornillo con el par indicado en la presente instrucción (24-26Nm).



fig. 16

fig. 17

Montaje tija modelo 2 (con cabeza)

- ✓ Gire la placa de apoyo de la cabeza a 90° respecto la placa de fijación (fig. 16);
- ✓ Destornille el tornillo de la tija (si es necesario);
- ✓ Posicione la tija en el centro del tramo recto de los carriles;
- ✓ Gire la placa de apoyo de la cabeza a 90° en el sentido inverso hasta que ambas placas coincidan (la de apoyo y la de fijación), como está indicado en fig. 17;
- ✓ Apriete el tornillo con el par reglamentado en la instrucción (18-21 Nm).

15.1.2. Montaje de nodo sillín a cuadro





fig.18

- ✓ Desembale el sillín (en los casos cuando la bicicleta está completada con montados tija y sillín) – fig.18-1;
- ✓ Posicione la tija sillín en el tubo de debajo del sillín (fig.18-3);
- ✓ Ponga el sillín a la altura adecuada de tal modo que su pico esté situado encima del tubo superior del cuadro (fig.5-C), sin estar desplazado lateralmente;
- ✓ Fije la altura del sillín apretando el tornillo de sujeción con esfuerzo de 18-20 Nm, o cierre la manilla del mecanismo de liberación rápida (QR – fig.18-4).

¡ATENCIÓN! Ajuste la altura sillín conforme a las indicaciones en esta instrucción. Siga la marca señalada para profundidad de introducción en el tubo de debajo del sillín del cuadro (la marca no debe ser visible).

15.2. MONTAJE DE RUEDA DELANTERA

15.2.1. Montaje de rueda delantera a través de un mecanismo de liberación rápida (QR)

Montaje de rueda delantera de bicicleta con freno del tipo V-brake

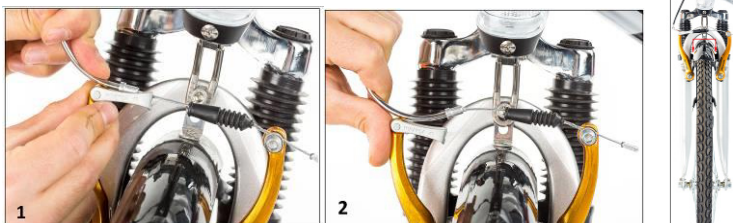


fig. 19

fig. 20

¡IMPORTANTE! Antes de montar la rueda delantera de la bicicleta completada con freno delantero del tipo V-brake, Ud. debe liberar la guía torcida (el pico) del hilo del freno de la abrazadera (fig. 19).

- ✓ Posicione la rueda delantera entre los dos hombros en la horquilla delantera de tal manera que el neumático quedé centrado con respecto a los tubos de la horquilla (fig. 20).

Montaje de rueda delantera de bicicleta con freno de disco (fig. 21)

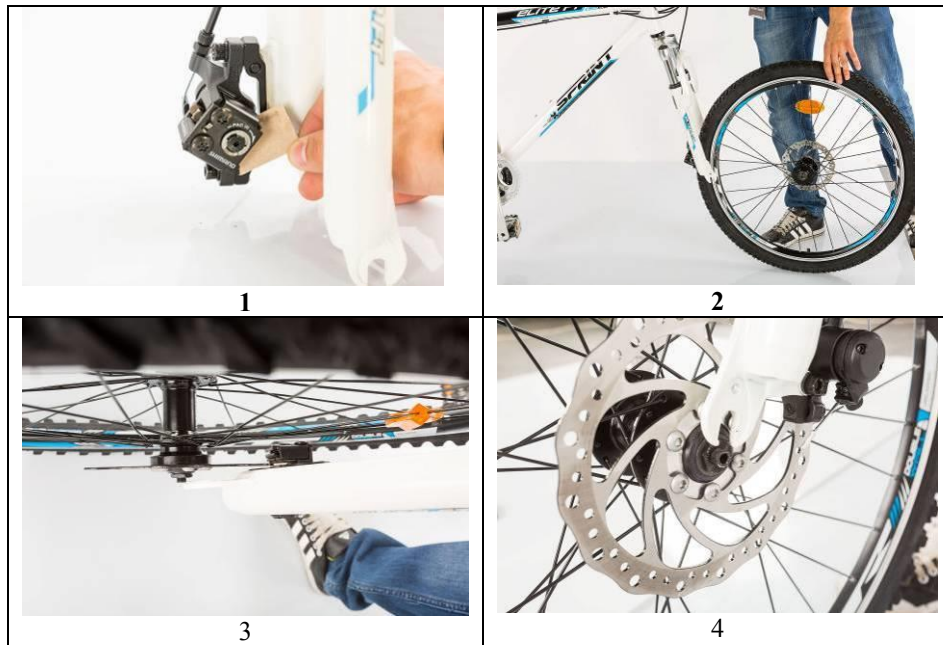
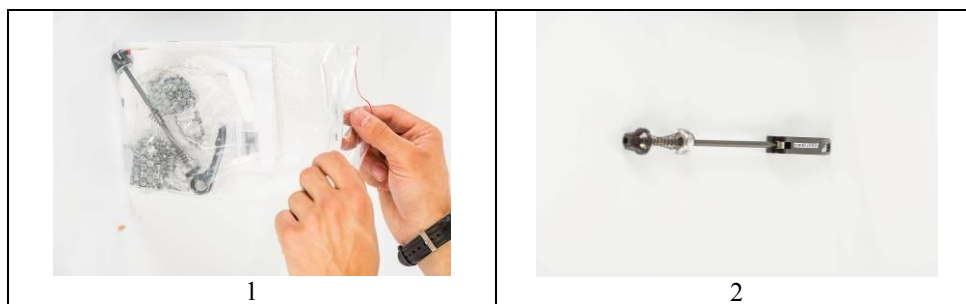


fig.21

Montaje del mecanismo de liberación rápida (fig.22)



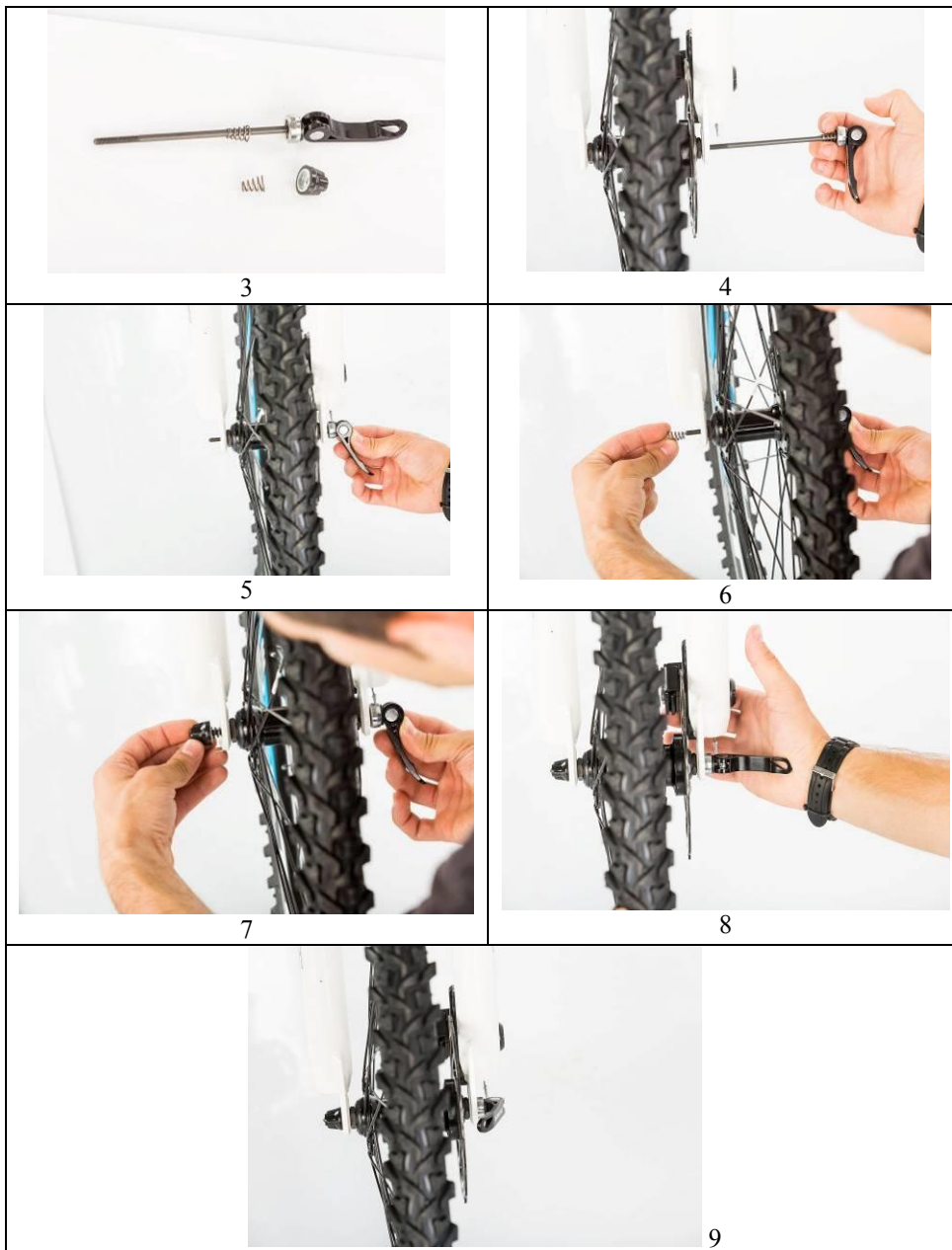


fig.22

- ✓ Para el montaje del mecanismo de liberación rápida (QR), sigue los pasos de 1 a 9 - fig.22;
- ✓ Desatornille la tuerca de ajuste del mecanismo QR (fig. 22-3);
- ✓ Haga pasar el tornillo por la apertura del eje del buje (fig. 22-4) y atornille la tuerca.

¡ATENCIÓN! El eje del buje se debe colocar firmemente (a la deformación máxima) en las camas /los terminales de la horquilla.

¡ATENCIÓN! Respete estrictamente las indicaciones descritas en el pto. 14 "Mecanismo de liberación rápida de ruedas QR". ¡Asegúrese de que la rueda esté fijada de forma segura a la horquilla!

Desmontaje de la rueda delantera con freno del tipo V-brake

- ✓ Tire el terminal de goma del freno delantero;
- ✓ Presione con cuidado los hombros del freno;
- ✓ Libre la guía torcida (el pico) del hilo de la abrazadera. De este modo las pastillas de los frenos se libran y alejan de la llanta;
- ✓ Retire la rueda delantera de la bicicleta.

15.2.2. Montaje de rueda delantera por medio de tuercas



fig. 23

Coloque el eje de la bicicleta en las aperturas de la horquilla y centre respecto los tubos de la horquilla.

¡ATENCIÓN! El eje del buje debe quedar firmemente (a la deformación máxima) en la cama de la horquilla (fig. 19).

Monte el manillar en el tubo frontal del cuadro posicionado dicho manillar bajo una esquina de 90° respecto la rueda delantera.

¡IMPORTANTE! Apriete el tornillo tija al manillar con un par de apriete de 20-22 Nm.

¡ATENCIÓN! Ajuste la altura del manillar conforme a las indicaciones en esta instrucción. Respete la marca señalada relativa a la profundidad de introducción en el tubo frontal del cuadro (la marca no debe ser visible).



fig. 24A



fig. 24B



fig. 24C



fig. 24D

- ✓ Ajuste la posición del manillar por medio de un tornillo (fig. 24A);
- ✓ Regule la posición de las manillas de los frenos (fig. 24B). Regule las manillas bajo un ángulo de 45° respecto el plano horizontal (fig. 24C);
- ✓ La rosca de ajuste de la posición de los cambiadores está indicada en fig. 24D. Se recomienda que en el ajuste los cambiadores estén girados hasta tocar las manillas de los frenos.

Montaje de manillar con tija Ahead manillar



fig. 25

- ✓ Apriete las roscas laterales a la tija Ahead manillar con un par de apriete 10-12 Nm (fig.25-1 y 25-2);
- ✓ Ajuste la altura del manillar y apriete las roscas delanteras (fig.25-3 y 25-4);
- ✓ Regule la posición de las manillas de los frenos (fig. 24-5 y 24-6). Regule las manillas bajo un ángulo de 45° respecto el plano horizontal.

15.4. MONTAJE FARO DELANTERO Y GUARDABARROS DELANTERO

Faro delantero y reflector



fig.26

- ✓ Desembale el faro delantero y el reflector;
- ✓ Monte el faro delantero al manillar (fig.26-2) o el punto respectivo de la horquilla (fig.26-4);
- ✓ Monte el reflector a la tija sillín (fig.29-3).

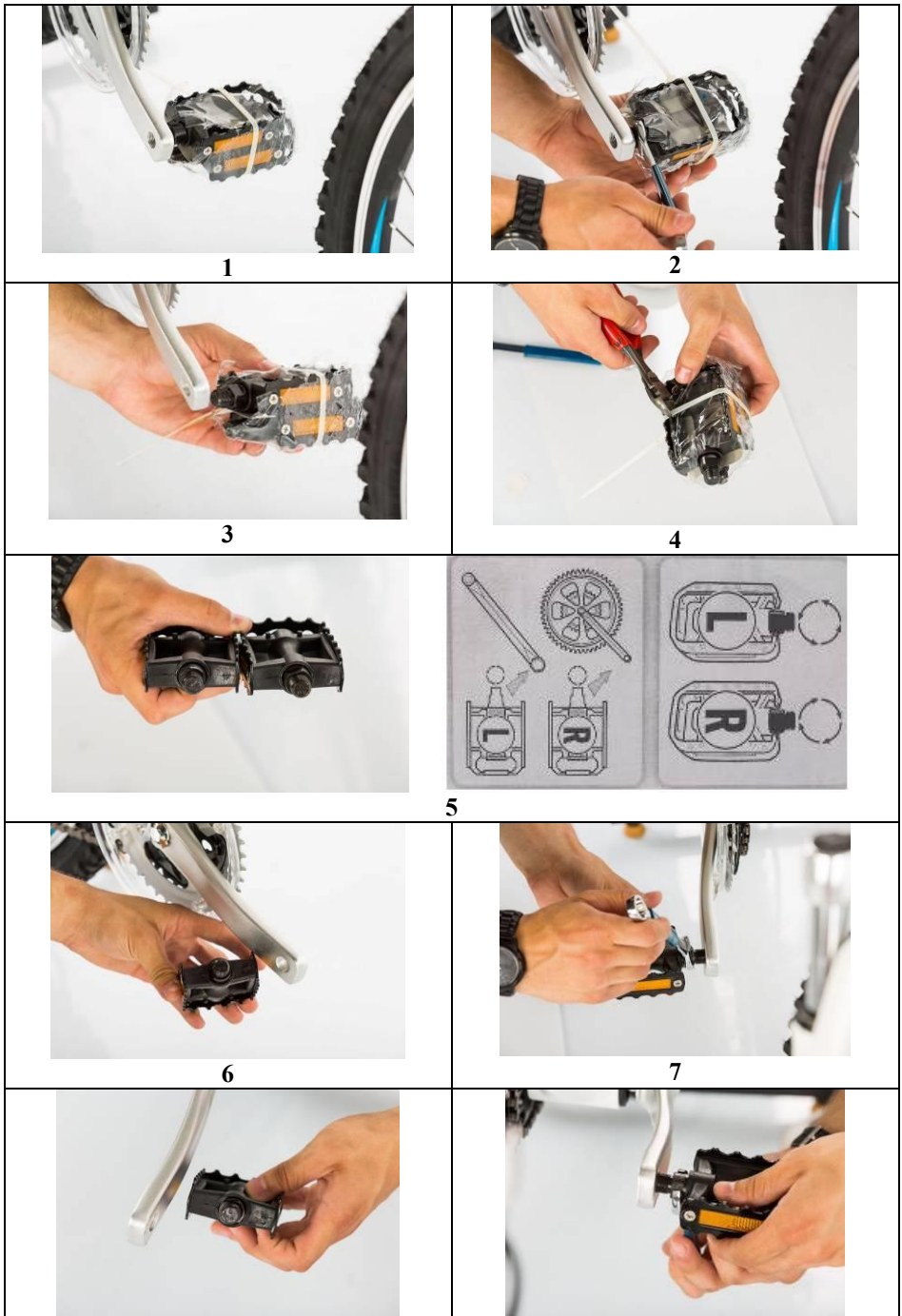
Guardabarros delantero



fig. 27

Observación: Los tornillos de sujeción del guardabarros delantero están empaquetados en una bolsa aparte (fig. 27) o están montados en el punto respectivo de la horquilla delantera.

15.5. MONTAJE DE PEDALES



8

9

Fig. 28

- ✓ Retire el conjunto de pedales de la manivela (fig.28-1, 28-2 y 28-3);
- ✓ Desembale el conjunto de pedales (fig.28-4);
- ✓ Ponga lubricante sobre las roscas de ambos pedales;
Observación: El pedal derecho está con la indicación "R", y el pedal izquierdo – con la "L" (fig. 28-5);
- ✓ Coloque el pedal derecho en la manivela derecha. Gire el tornillo a mano en el sentido de las agujas del reloj y apriete con la llavetuerca (fig.28-6 y 28-7), respetando el par reglamentado en la Instrucción (36-46Nm);
- ✓ Coloque el pedal izquierdo en la manivela izquierda. Gire el tornillo a mano en el sentido inverso al de las agujas del reloj y apriete con llavetuerca (fig.28-8 y 28-9) respetando el par reglamentado en la Instrucción (36-46Nm).

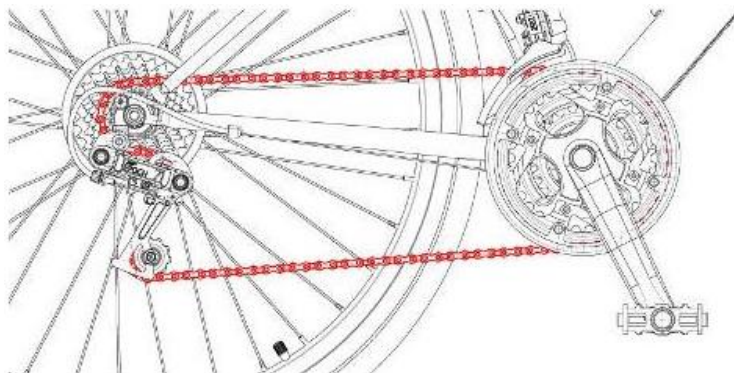
¡ATENCIÓN! Cada vez antes de usar la bicicleta compruebe si los pedales estén bien apretados.

16. AJUSTE DE CAMBIOS

El sistema de velocidades y desviadores asegura el cambio cómodo y fácil de marchas. Dicho sistema consta de:

- ✓ Serie de engranajes traseros (unidad de engranajes)
- ✓ Desviador trasero
- ✓ Cambiadores para cambio de velocidades
- ✓ Radios
- ✓ Engranajes delanteros (engranajes del mecanismo de pedales)
- ✓ Desviador delantero
- ✓ Cadena

El número posible de combinaciones de las marchas (o velocidades), se obtiene como resultado del producto del número de engranajes traseros y el número de engranajes del mecanismo de pedales (por ejemplo $6 \times 2 = 12$ marchas; $6 \times 3 = 18$ marchas; $7 \times 3 = 21$ marchas, etc.).



Marcar la vía de la cadena en la foto tal y como está en la figura arriba y después dejar sólo la foto.



fig. 29

¡ATENCIÓN! ¡NO HAGA UD. SOLO AJUSTES DE LOS CAMBIOS! El ajuste de los cambios se debe realizar solamente por un especialista de taller!

Los mecanismos de cambio de marchas (cambiadores) están montados en el manillar:

- ✓ El cambiador del lado izquierdo del manillar controla el desviador delantero;
- ✓ El cambiador del lado derecho del manillar controla el desviador trasero.

¡ATENCIÓN! Los desviadores delantero y trasero están ajustados por el fabricante y no es necesario que Ud. los ajuste.

¡ATENCIÓN! NUNCA ACCIONE EL MECANISMO DE CAMBIO DE VELOCIDADES CUANDO LOS PETALES HACEN UNA ROTACIÓN HACIA ATRÁS, Y NUNCA DÉ ROTACIONES HACIA ATRÁS DESPUÉS DE ACCIONARLO. Ello puede hacer anudar la cadena, causar pérdida de control sobre la bicicleta, así como llevar a la caída y lesión del ciclista.

- ✓ El cambio de velocidades durante el montar Ud. lo deberá efectuar solamente cuando da rotación a los pedales hacia adelante;
- ✓ Cambie las velocidades suave y ligeramente, sin utilizar fuerza;

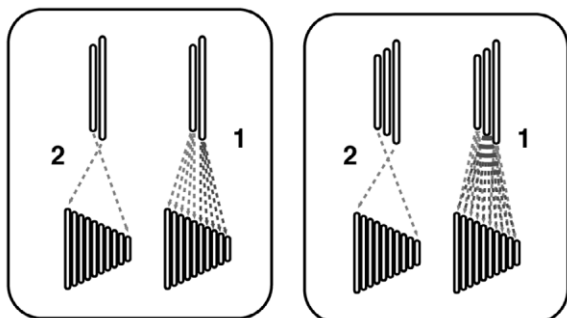


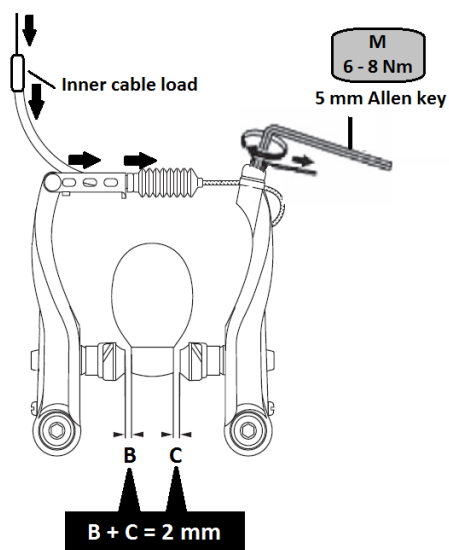
Fig. 30

1 – correcto; 2 - incorrecto

- ✓ Evite el cruce de la cadena (cadena colocada sobre un engranaje grande y corona engranada grande sobre un engranaje pequeño y coronilla engranada pequeña) como está indicado en fig. 30.

¡ATENCIÓN! La bicicleta ajustada incorrectamente es peligrosa tanto para el ciclista como para todos que estén cerca de ella. Para efectuar un ajuste y una regulación correctos acude a su distribuidor comercial o a un taller especializado pidiendo ayuda.

17. REGLAJE DE LOS FRENOS. SUSTITUCIÓN DE LOS COMPONENTES DE FRICCIÓN



Los frenos están bien reglados cuando (fig. 31):

- ✓ Los hombros de los frenos son paralelos;
- ✓ La distancia entre el final de la pastilla y la llanta es aproximadamente 1 mm y es uniforme de ambos lados de la llanta;
- ✓ Al accionar los frenos las pastillas tocan solamente las pistas de frenado de las llantas;
- ✓ La rueda en rotación no toca las pastillas cuando el freno respectivo no esté activado;
- ✓ Los cables no están desgastados o dañados;

Fig. 31

- ✓ Las ruedas de la bicicleta está centradas bien.

¡ATENCIÓN! Siempre compruebe el nivel de desgaste de pastillas de los frenos, en particular después de un uso considerablemente cargable (viajes en montaña, descensos y montar en terreno irregular).



Fig. 32

¡IMPORTANTE! Cuando las pastillas están equipadas con una marca especial de desgaste, sustitúyalas al volverse visible la marca.

En caso de falta de una tal marca, sustituya las pastillas cuando estén desgastadas hasta el fondo de las concavidades indicados con flecha en fig. 32.

¡IMPORTANTE! Revise regularmente los cables de los frenos y sus capsulas para desgaste, oxidación, torsión u otra deformación.

¡ATENCIÓN! Revise periódicamente el estado de la marca para nivel de desgaste de las llantas ya que éstas forman una parte inseparable del sistema de frenado de la bicicleta! Sustituya las llantas con otras nuevas cuando la marca esté desgastada.

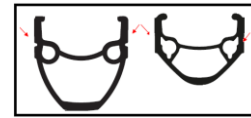


fig. 33

Llantas con marca canal de derivación

Las llantas están equipadas con un canal de derivación que sirve de marca para el nivel de su desgaste.

Llantas con marca un hueco especial en la llanta

Cuando la marca esté en forma de un hueco especial en la llanta, la misma debe ser sustituida cuando la marca aparezca en la superficie en forma de un canal.

¡IMPORTANTE! Acude a su distribuidor comercial para que le enseñe la marca para el nivel de desgaste de la llanta de su bicicleta.

¡IMPORTANTE! ¡La sustitución de las pastillas, los cables y las llantas, así como el posterior ajuste del sistema de frenos se deben efectuar tan sólo en un taller especializado!

18. CONSEJOS RELATIVOS A LA ADOPCIÓN DE MEDIDAS EN CASO DE APARICIÓN DE UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA

Es recomendable que Ud. lleve consigo las siguientes cosas:

- ✓ Un conjunto de llavetueras, tamaño de 10 a 15 mm;
- ✓ Un conjunto de pegatinas para reparación de neumáticos y/o un neumático interior de repuesto;

- ✓ Vástago para los neumáticos;
- ✓ Bomba para inflar los neumáticos;

¡IMPORTANTE! ¡Siempre lleve consigo documentos de identidad y teléfono móvil con la pila cargada!



fig. 34

En caso de pinchar un neumático:

- ✓ Desmonte la rueda dañada;
- ✓ Apriete sobre la válvula del neumático para expulsar el aire del neumático interior;
- ✓ Separe el neumático de la llanta, utilizando, si proceda, el vástago especial de neumáticos (fig. 34);
- ✓ Separe el neumático interior;
- ✓ Revise con cuidado la superficie exterior y la interior del neumático exterior para detectar el objeto punzante que causó el daño y retírelo;
- ✓ Cubre el corte de la parte interior con cintas adhesivas, un parche de reserva o un parche de neumático interior para evitar el daño del neumático interior como resultado del corte;
- ✓ Repare el neumático interior pinchado con una cinta;
- ✓ Si tenga a disposición un neumático interior nuevo – sustituya el dañado;



Fig. 35 Banda; llanta; neumático exterior; neumático interior; válvula

- ✓ Vuelve a montar el neumático exterior comenzando con colocar uno de los extremos sobre la llanta. Cuidado a no aplastar el neumático interior entre el extremo del neumático y la llanta de la rueda (fig. 35);

- ✓ Utilice el vástago teniendo de nuevo cuidado a no aplastar el neumático interior;
- ✓ Presione el eje de la válvula hacia el interior del neumático para estar seguro que dicha válvula está posicionada bien entre ambos bordes;
- ✓ Vaya nflando lentamente el neumático interior hasta llegar a la presión recomendada chequeando si los extremos del neumático quedan introducidos en la llanta. La circunferencia de control del neumático y el contorno de la llanta deben ser concéntricos;
- ✓ Apriete manualmente la tapa de plástico de la válvula hasta que quede bien apretada;
- ✓ Monte la rueda de la bicicleta.

¡ATENCIÓN! ¡Tan pronto como se posible sustituya el neumático reparado con otro nuevo!

Si se rompe un radio:

- ✓ Monte en bicicleta a velocidad muy baja para evitar la rotura de más radios;
- ✓ Gire el radio roto entorno al otro más cercano para prevenir el caso en que el extremo libre del radio roto golpee en la bicicleta o se enrede entre la rueda y el cuadro;
- ✓ Si la rueda no se mueve porque la llanta fricciona en alguna de las pastillas del freno, vaya empujando la bicicleta y, si es necesario, llévela en brazo. Acude a un taller especializado y busque ayuda cualificada.

19. INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

IMPORTANTE: Primero, siempre limpie su bicicleta después de lo cual puede proceder a aplicación de un lubricante con un aerosol de calidad o un aceite de libricación. En función de la intensidad de uso, efectúe estas actividades una vez a la semana o cada dos semanas.

El accionamiento central de tipo del tipo cassette no requiere un mantenimiento.

El accionamiento central del tipo clásico debe ser desensamblado y lubricado una o dos veces anualmente en un taller especializado.

- ✓ Limpie la bicicleta en posición vertical (en ruedas);
- ✓ Haga la limpieza de la bicicleta con un trapo o una esponja humedecidos en agua caliente utilizando algún detergente o champú para automóviles;
- ✓ Para limpiar no utilice gasolina, productos alcalinos fuertes, agresivos o abrasivos;
- ✓ No limpie la bicicleta con un chorro de agua bajo presión alta;
- ✓ Lave la bicicleta con agua caliente y quite cuidadosamente de las pastillas de los frenos y las llantas todas las huellas del producto;
- ✓ Para secar limpie con un paño seco;
- ✓ Lubrique regularmente la cadena de la bicicleta después de limpiarla primero. Utilice un desengrasante el cual aplicar directamente sobre la cadena, luego lave con agua y esponja;
- ✓ No haga uso de papel para secar la cadena, para evitar el atasco de dicha cadena;
- ✓ No admite que el engrase caiga sobre las llantas, las pastillas de los frenos o los neumáticos;
- ✓ Si un engrase caiga sobre las llantas, las pastillas de los frenos o los neumáticos, limpie inmediatamente;
- ✓ Almacene la bicicleta en un local cerrado y suspendida de tal modo que los neumáticos no toquen el suelo;
- ✓ No almacene la bicicleta en un local altamente húmedo, a la intemperie, n temperatura elevada o baja.

20. RECOMENDACIONES COMUNES DE MANTENIMIENTO

- ✓ Después de un primer uso de la bicicleta (o un trayecto de 20-30 km), recomendamos revisar y ajustar todas las tuercas, los tornillos, los cables y los radios de las ruedas.
- ✓ Revise periódicamente la bicicleta para uniones relajadas o partes desgastadas. Si procede, contacte a un especialista de taller.

¡ATENCIÓN! Independientemente de las circunstancias, el fabricante no recomienda y no se responsabiliza de la seguridad de la bicicleta si la reparación y

el ajuste del sistema de frenos, del sistema de transmisión de velocidades, la rectificación de las llantas y el apriete de los radios no estén efectuados en un taller especializado. El mantenimiento, el ajuste y la reparación de modo no profesional pueden causar un efecto esencial en la seguridad de la bicicleta y volver a ser la razón de unos traumas graves e accidentes.

- ✓ Después de hacer un trayecto de 200 km (15 - 20 horas de montar) y exponer la bicicleta bajo el impacto del agua y la arena:
 - Limpie y aplique aceite en la cadena conforme a las indicaciones de profilaxis y mantenimiento de la bicicleta;
 - Revise el cuadro en las zonas de unión de los tubos, el manillar, la tija del manillar y la tija del sillín. La existencia de arañazos hondos, hendiduras o descoloración quiere decir que las partes descritas han sido sujetas a sobrecarga;
 - Pulse la manilla del freno delantero y presione la bicicleta hacia adelante y hacia atrás. Si no le parece estable, acuda a un especialista de taller para revisión y ajuste;
 - Si las pastillas de los frenos están desgastadas y no tocan la entera superficie de la llanta, acuda a un taller especializado;
 - Revise las llantas para desgaste. Si proceda, acuda a un taller especializado;
 - Compruebe los cables y sus cápsulas. En el caso de desgaste, oxidación, torsión u otra deformación, acuda a un taller especializado;
 - Levante del terreno la rueda delantera y dale una rotación al manillar desde uno de los lados hacia el otro. Si existe una relajación o un apriete de los rodillos, acuda a un taller especializado;
 - Revise el apriete de los radios presionando entre el pulgar y el dedo índice cada par de radios de todo lado de las ruedas. Si hay unos radios relajados, acuda a un taller especializado;
 - Tome consecutivamente ambos pedales apretándolos en dirección hacia el eje central de la bicicleta y en sentido inverso. Si existe una relajación o un apriete de los rodamientos acuda a un taller especializado;
 - Compruebe si todas las partes y los accesorios de la bicicleta están fijados bien. Apriete en el caso de un elemento relajado.

¡ADVERTENCIA! No haga modificaciones ni cambios en la estructura. El fabricante no se responsabiliza de la seguridad en los casos cuando se han efectuado unos cambios en la estructura, se han realizado unas modificaciones o se han utilizado unos repuestos distintos de los originales. Contacte con el distribuidor comercial o con un taller especializado para consulta o reparación.

¡IMPORTANTE! La realización de una reparación con unos componentes que difieran de los originales crea unas situaciones críticas para la seguridad.

¡IMPORTANTE! El fabricante recomienda elegir con cuidado la manivela y los neumáticos, si hace falta efectuar una reparación de bicicletas de carrera, ya que se crea la posibilidad de reducción de la distancia de los dedos de los pies. Las bicicletas de carrera, fabricadas en las instalaciones de MaxBike, no están equipadas con extensión aerodinámica del manillar. Esta modificación del manillar no es aconsejable por el peligro de un manejo no estable.

¡ATENCIÓN! Los incidentes sufridos y la explotación incorrecta de la bicicleta pueden llevar a deformación y defectos ocultos de partes estructurales. Acuda obligatoriamente a un taller especializado donde se efectúe una revisión básica y reparación de la bicicleta.

21. COMPORTAMIENTO EN LA CARRETERA

- Respete las actas de la legislación nacional en el uso de la bicicleta por las vías públicas;
- Conozca el reglamento local de tráfico y respete las reglas;
- ¡Conduzca con cuidado y tenga en cuenta el riesgo del emprender unas acciones repentinas e incorrectas por parte de los demás vehículos y los peatones!
- Disminuya la velocidad de circulación al llegar a cruces;
- Circule por carriles bici (*si existen unos tales*), y cuando Ud. está en la calzada – vaya siempre en el sentido del tráfico de vehículos, lo más cerca posible del final de la carretera;
- Evite los obstáculos que puedan llevar a perder el control de la conducción de la bicicleta;
- No utilice auriculares cuando vaya en bicicleta;
- Nunca transporte a un viajero. No coloque unos objetos que impidan la visibilidad del ciclista, o puedan enredarse en las partes móviles de la bicicleta;
- Asegúrese de que su bicicleta esté provista de reflectores montados en la posición correcta y fijados de forma estable.
- Lleve prendas reflectantes y unos accesorios en colores llamativos, cintas reflectantes para los brazos, los pies y el casco, que llamen la atención de los conductores de los vehículos, los peatones y el resto de sujetos implicados en el tráfico;
- Asegúrese de que sus prendas o cualquier objeto que Ud. esté transportando con la bicicleta, no oculta algún reflector o faro;
- Evite los tramos con tráfico intenso, las zonas oscuras y los tramos de alta velocidad. Conduzca lentamente;
- Evite las vías peligrosas y cuando ello sea posible, pase por las calles que conoce;

- Siempre adecue la velocidad de circulación a las condiciones atmosféricas, al relieve de la localidad, al estado de la carretera, a la visibilidad, a la intensidad del tráfico y a la carga de la bicicleta.

22. SU CONTRIBUCIÓN A LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

¡Esta bicicleta le permitirá que se mantenga en buena forma, moverse de un modo agradable y ecológico y participar efectivamente en la protección del medio ambiente!

Con el objetivo de hacer un uso económico de los recursos, proteger el medio ambiente y la salud humana, es necesario también que eche o dé para reciclaje o destrucción el embalaje, las pilas exhaustas, las partes defectuosas o la bicicleta sin utilizar tan sólo a los lugares previstos para ello y señalados de una manera adecuada, y no en contenedores para residuos mixtos de uso común.

23. REQUISITOS ESPECIALES A LAS BICICLETAS SEGÚN LA LEGISLACIÓN DE LOS PAÍSES RESPECTIVOS

Para participar en la circulación por vías abiertas a uso público, cada bicicleta debe ser fabricada en conformidad con los requisitos no solamente de las normas europeas sino las de la legislación del país en cuyo territorio será utilizada. El distribuidor comercial y/o el taller de servicio le ayudarán a obtener la información relativa a la existencia de unos requisitos especiales y si sea necesario que Ud. complemente la bicicleta. **Para el territorio de la República de BULGARIA dichos requisitos están reglamentados en la Ley de Tráfico:**

frenos en buen estado de funcionamiento; timbre y que no tenga otra señal sonora; dispositivo de proyección de luz blanca o amarilla bien diferenciable en la parte delantera y un reflector rojo en la trasera (se admite colocar un dispositivo de proyección de luz roja en la parte trasera); reflectores blancos o amarillos, o elementos reflectantes en los laterales de las ruedas.

ADVERTENCIA: El embalaje del producto (plástico, cartón, poliestirolo, bolsas) Ud.lo debe tener en un lugar fuera del alcance de los niños – tanto durante el desembalaje como después para prevenir el riesgo de asfixia!

¡IMPORTANTE! La garantía comercial, las indicaciones relativas al uso, al servicio de ggarantía y posgarantía se le proporcionan al usuario por el distribuidor comercial al momento de la compra de bicicleta. Éstas deben ser conformes a la legislación vigente europea y nacional.

www.bikesport.bg

Maxbike SURL, c/ Goliamokonarsko shosé № 1, Municipio de Maritsa, Provincia Plovdiv, Bulgaria

24. GARANTÍA DE LA BICICLETA. TARJETA DE GARANTÍA**TARJETA DE GARANTÍA**

Proporcionada por MaxBike SURL,

Con sede y dirección de razón social: provincia Plovdiv, municipio Maritsa,

Aldea Tsaratsovo, c/“Golyamokonarsko shosé” № 1

Gerente Maxim Mitkov Mitkov

Con el presente documento MaxBike SURL garantiza sus bicicletas para durante un período de 24 (veinticuatro) meses contados a partir de la fecha de compra. El período de garantía se prorroga con el tiempo necesario para efectuar la reparación (si proceda) como con el tiempo que haga falta para resolver algún conflicto entre el vendedor y el comprador (en los casos de un tal conflicto surgido).

La garantía comercial tiene validez en los casos en los que la avería sea como resultado de un defecto oculto en los componentes de la bicicleta el cual defecto apareció en el establecido período de garantía. Cada avería concreta se define como sujeta a un servicio de garantía únicamente por el taller competente autorizado d la Sociedad, sito dicho taller en la aldea Tsaratsovo, ул.“Голямоконарско шосе”

№ 1.

En el caso de unas inconformidades constatadas el usuario tiene el deber de devolver la bicicleta en el establecimiento comercial de donde la compró, conjuntamente con la Tarjeta de garantía y el comprobante de caja.

La tarjeta de garantía debe ser rellena debidamente con todos los datos que se requieran. La misma Garantía se adjnta solamente respecto el propietario inicial inscrito.

En la Tarjeta de garantía el distribuidor comercial debe inscribir obligatoriamente el número individual del cuadro. Según los requisitos de la norma europea e internacional de seguridad EN ISO 4210-2:2014 el cuadro debe ser marcada de un modo visible y permanente con N° individual en un lugar accesible y visible.

La recepción de reclamaciones se acepta durante todo el horario laboral en el establecimiento comercial donde se compro la mercancía o se ordenó el servicio, en la dirección de razón social del comerciante, o en otro sitio indicado por el comerciante. La reclamación puede interponerse también en cada uno de los establecimientos comerciales del comerciante en el territorio del país en el cual se efectúe una actividad comercial similar, como la interpuesta en el establecimiento desde donde se compró la mercancía. El derecho a elección del sitio para interponer la reclamación lo tiene enteramente el usuario.

La Garantía no cubre los defectos debidos al desgaste habitual de los componentes:

- neumáticos (interiores y exteriores);
- llantas (relacionadas a los frenos de las llantas), radios;
- cables, cápsulas;
- pastillas de frenos;
- pedales;
- manillas de manillar;
- cadena;
- faros;
- botella para agua.

La garantía comercial se considera anulada y no puede ser adjunta en los siguientes casos:

- mal mantenimiento y negligencia hacia la bicicleta (almacenamiento en un entorno inadecuado);
- pinturas y cromación no autorizadas;
- montaje de componentes no compatibles con el producto;
- reparaciones efectuadas por personas no autorizadas;
- roturas y defectos que derivan del uso incorrecto de la bicicleta, en unas condiciones no conformes a las indicadas en la Instrucción de explotación y mantenimiento;
- accidentes, golpes, caídas y otras circunstancias de fuerza mayor.

Tampoco se reconoce la Garantía en los casos de:

- falta de la documentación necesaria – la Tarjeta de garantía y el comprobante de caja;
- tarjeta de garantía no rellenada o rellenada incorrectamente.

Independientemente de la anunciada Garantía comercial y las condiciones en la misma, el vendedor se responsabiliza de la falta de conformidad del producto con el contrato de venta en virtud del Art. 119, apartado 1, pto. 1 y los Art. 112-115 de la Ley de Protección al Consumidor.

Art. 112. (1) En caso de inconformidad del producto de consumo con el contrato de venta el usuario tiene derecho a interponer una reclamación pidiendo al vendedor que haga el producto conforme al contrato de venta. En este caso el usuario puede optar entre reparación del producto o su sustitución con otro nuevo, salvo si ello sea imposible o el modo de indemnización elegido por él sea no proporcional en comparación con el otro.

(2) Se considera que un modo dado de indemnización es no proporcional si su uso implica producción de gastos del vendedor los cuales comparados con el otro modo de indemnización sean irrazonables teniendo en cuenta:

1. el coste del producto de consumo, si no había falta de inconformidad;
2. la importancia de la inconformidad;

3. la posibilidad de proponerle al usuario otro modo de indemnización no relacionado con unas incomodidades notables para él.

Art. 113. (1) (Texto nuevo - BOE, núm. 18 del año 2011) Cuando el producto de consumo no sea conforme al contrato de venta, el vendedor tiene el deber de hacerlo conforme al contrato de venta.

(2) (Texto anterior del apartado 1 - BOE, núm. 18 del año 2011) Lo de hacer el producto de consumo conforme al contrato de venta se deberá efectuar en el marco de un mes a contar a partir de la interposición de la reclamación por parte del usuario.

(3) (Texto anterior del apartado 2, modificación - BOE, núm. 18 del año 2011) Una vez caducado el plazo mencionado en el apartado 2, el usuario tiene derecho a rescindir el contrato y le esté devuelto el importe pagado o pedir reducción del precio del producto de consumo en virtud del Art. 114.

(4) (Texto anterior del apartado 3 - BOE, núm. 18 del año 2011) Lo de hacer conforme el producto de consumo al contrato de venta es gratuito para el usuario. Él no debe gastos de expedición del producto de consumo o materiales y mano de obra relacionados a la reparación de dicho producto y no debe sufrir inconvenientes considerables.

(5) (Texto anterior del apartado 4 - BOE, núm. 18 del año 2011) El usuario puede pedir una indemnización también por los perjuicios sufridos como resultado de la inconformidad.

Art. 114. (1) En caso de inconformidad del producto de consumo al contrato de venta, y cuando el usuario no está satisfecho de la resolución de la reclamación en virtud del Art. 113, él tiene derecho a elegir entre una de las alternativas a continuación:

1. rescisión del contrato y recuperación del importe pagado por él;
2. reducción del precio.

(2) El usuario puede pretender la recuperación del importe pagado o la reducción del precio del producto cuando el comerciante consiente a hacer la sustitución del producto de consumo por otro nuevo, o reparar el producto en el marco de un mes de la interposición de la reclamación por el usuario.

(3) (Texto nuevo - BOE, núm. 61 del año 2014 en vigor a partir de 25/07/2014) El comerciante (el distribuidor comercial) tiene el deber de satisfacer la petición de rescindir el contrato y devolver el importe pagado por el usuario cuando después de haber satisfecho tres reclamaciones suyas a través de reparación del mismo producto en el marco del plazo de la garantía en virtud del Art. 115, se produzca una posterior aparición de inconformidad del producto al contrato de venta.

(4) (Texto anterior del apartado 3 - BOE, núm. 61 del año 2014 en vigor a partir de 25/07/2014) El usuario no puede pretender rescindir el contrato si la inconformidad del producto de consumo al contrato sea insignificante.

Art. 115. (1) El usuario puede ejercer su derecho en el marco de esta Sección en el plazo de hasta dos años a contar a partir del suministro del producto de consumo.

(2) El plazo mencionado en el apartado 1 deja de caducar durante el tiempo necesario para la reparación o sustitución del producto de consumo, o indispensable para llegar a un acuerdo entre el vendedor y el usuario para resolución del conflicto.

(3) El ejercicio del derecho del usuario, mencionado en el apartado 1, no está vinculado con ningún otro plazo para interposición de recurso distinto del plazo mencionado en el apartado 1.

La reparación efectuada se refleja (inscribe) en la Tarjeta de garantía. La bicicleta reparada se entrega al usuario; la calidad de la reparación efectuada se demuestra ante el usuario. Se firma un *Protocolo bilateral para acuerdo*.

TARJETA DE GARANTÍA N°

FECHA DE VENTA DE LA BICICLETA:

I. PASAPORTE (FICHA) DE LA BICICLETA

Marca: Modelo:

Cuadro N°:

II. DATOS DEL COMPRADOR

Nombre y apellido:

.....

Domicilio:

.....

Tlfno.: E-mail:

III. DATOS DEL VENDEDOR

Denominación del vendedor:

Dirección del establecimiento comercial:

.....

Teléfono de contacto:

IV. DATOS DEL TALLER

Dirección:

.....

Teléfono de contacto:

¡GARANTÍA DE CALIDAD! La bicicleta está montada, ajustada y operativa. La bicicleta cumple los requisitos europeos e internacionales de seguridad. La bicicleta se entrega al cliente arriba indicado en estado totalmente operativo, acompañada de una instrucción de uso conjuntamente con una Tarjeta de garantía.

Firma del vendedor: Firma del comprador:

DOC519